

T.C.
İstanbul Üniversitesi
Sosyal Bilimler Enstitüsü
Yeni Türk Edebiyatı Anabilim Dalı

Yüksek Lisans Tezi

ÇEVREN DERGİSİNİN BALKAN TÜRKLERİ
EDEBİYATINDAKİ YERİ VE BU DERGİDEKİ
EDEBÎ FAALİYETLER

Daver Krasniç
2501980011

Tez Danışmanı: Doç. Dr. M. Fatih Andı

İstanbul 2006

ÖZ

Balkan Türk Edebiyatının bir parçası olan Kosova Türk Edebiyatı üzerinde yaptığımız bu çalışmamızda, Kosova'nın Priştine kentinde 1973 yılından 1992 yılına kadar "Tan" yayınlarınca yayınlanan "Çevren" dergisinin Balkan Türk Edebiyatlarındaki yerini tespit etmek olmuştur. Ayrıca ek kısmında Çevren dergisinin 1. sayısından 92. sayısına kadar yaklaşık 20 yıllık bir yayın hayatının bibliyografya çalışmasını yürüttük. Yaptığımız taramalar ve fişlemeleri iki ayrı bölümde tasnif ettik. Birinci bölümde yazarların isimlerine göre alfabetik tasnifini yaptıktan sonra, ikinci bölümünde dergideki yazıların türlerine göre tasnifi tamamladık.

ABSTRACT

In our studies we tried to define the position of Kosovo Turkish Literature as a part of Balkan Turkish Literature subject and we have discovered the place of the magazine called "Çevren" in Balkan Turkish Literature which is published by the "Tan" house of publishing in the capital city of Kosovo Pristina, published from 1973 to 1992. In the additional part we have completed the bibliography of the "Çevren" magazine starting from the 1. to the 92. edition completing the almost 20 year old publishing life. We have separated the card indexes and hatches in two parts. The first part is a clasification of the writers by their alphabetic order, and the second part is clasification of the writers by their genres.

ÖNSÖZ

Balkan Türk Edebiyatının bir parçası olan Kosova Türk Edebiyatı üzerinde yaptığımız bu çalışmamızda, Kosova'nın Priştine kentinde 1973 yılından 1992 yılına kadar "Tan" yayınlarınca yayınlanan "Çevren" dergisinin Balkan Türk Edebiyatlarındaki yerini tespit etmek olmuştur.

Çalışmamız giriş bölümünde Türk edebiyatında XIX. yüzyıldan itibaren dergi ve gazetelerin yeri ve önemi hakkında genel bilgiler verip; edebiyat dergilerinin edebî faaliyetler için önemi konusuna değinmelerde bulunduk.

Girişten sonra tezimizi üç ana bölüme ayırdık. Birinci bölümünde, Balkanlardaki Türk Edebiyatına Genel Bir Bakış adı altında; Osmanlıdan günümüze kadar, Balkanların Tarihi, Coğrafi, Edebi, Kültür, Folklor ve Dil temayüllerine değinmeye çalıştık. İkinci bölümünde, Çevren Dergisi Ve Bu Derginin Balkan Türklerinin Kültür Hayatındaki Yeri başlığı altında; Osmanlı sonrası dönemde Kosova, Kosova Türkleri ve Kosova Türk Edebiyatının gelişim süreci içinde geçirdiği dönemleri ele alıp, bu gelişim süreci içinde Çevren dergisinin yerini değerlendirdik. Üçüncü bölümü ise Çevren dergisine tahsis ettik. Önce derginin ilk sayısından son sayısına kadar faaliyetlerinin yazarlar, edebî türler, dergi etrafında oluşan edebî tartışmalar, derginin edebiyat ortamına etkisi, dergideki çeviriler gibi konu odaklı değerlendirmesini yapmaya çalıştık.

Ek kısmını Çevren dergisinin 1. sayısından 92. sayısına kadar yaklaşık 20 yıllık bir yayın hayatının bibliyografya çalışmasını yürüttük. Yaptığımız taramalar ve fişlemeleri iki ayrı bölümde tasnif ettik. Birinci bölümde yazarların isimlerine göre alfabetik tasnifini yaptıktan sonra, ikinci bölümünde dergideki yazıların türlerine göre tasnifi tamamladık. Makaleleri kendi içinde konularına göre, dil, edebiyat, felsefe,

folklor, kültür, mimari, müzik, sanat, siyaset, tarih, toplum ve tiyatro ile ilgili ayrı başlıklara ayırdık. Çevren’de yayınlanan yazıların önemli bir bölümü çeviri yazıları olduğu için çevirenin ismi soy ismi belirtilerek “çeviri” yazıların tasnifini kendi içinde türlerine göre çeviri biyografiler, çeviri denemeler, çeviri haberler, çeviri hatıralar, çeviri hikayeler, çeviri incelemeler, çeviri makaleler, çeviri manzum hikayeler, çeviri roman, çeviri şiirler, çeviri tanıtma ve çeviri tenkit başlıklarında ayırdık. Sonuç kısmında ise yaptığımız bu çalışmanın değerlendirmesini kısaca özetledik.

Burada Çevren dergisi üzerine yapılan diğer bibliyografik çalışmalara değinmekte fayda görüyorum. Çevren dergisi sorumlu yazarlığını yıllarca yapmış olan Enver Baki, bu konuda iki bibliyografya çalışması yürütmüştür. Enver Baki’nin her iki çalışması, Çevren dergisinde yayınlamış yazıların yazar ismine göre alfabetik sıralama niteliğindedir. Bibliyografik bilgileri sıralamasında yazarın soy ismi, ismi, yazı adı, edebi türü ve yayınlandığı sayı numarası bilgileri yer alır. Yayın yılı, ay, yıl ve sayfa numaraları bilgilerinin verilmediği bu çalışmalardan birincisi "Çevren Dergisinin On Yıllık Bibliyografyası" başlığı altında Mayıs 1984’te Çevren özel sayısında; ikincisi ise "Çevren Dergisinin Sayı 41' den Sayı 79' a dek Bibliyografyası" adı altında Mart - Nisan 1989’da Çevren dergisinde yayınlanmıştır. Çevren dergisi üzere diğer bir bibliyografya çalışmasını Aydın Oy, 1985 yılında İstanbul’da Anadolu Sanat Yayınları tarafından yayınlanan “Çevren Dergisi Folklor, Etnografya, ve Halk Edebiyatı Bibliyografyası (Sayı:1-40)” isimli kitabıyla yapmıştır.

Bu çalışmamı yaparken, en büyük zorluğu, Çevren dergisinin sayılarını bulmakta yaşadım. Bu sorunu aşmakta bana yardımlarını esirgemeyen Sayın Prof. Dr. Nimetullah Hafız ve Prof. Dr. Tacida Hafız’a, Altay Suroy Recepoğlu’na, İskender Muzbeğ’e, Ethem Baymak’a, Enver Baki’ye ve Salih Lika’ya sonsuz teşekkürlerimi sunmayı borç bilirim. Ayrıca bu eserin hazırlanmasında danışmanlık ve teknik açıdan yaptıkları yardımlarından dolayı Sayın Raif Kırkul, Güner Ureya ve İsa Sulçevci’ye ayrı ayrı teşekkür etmem gerekir. İstanbul Üniversitesinde Devlet

Burslusu olarak okuma fırsatını bana tanıyan Türkiye Cumhuriyeti'ne sonsuz teşekkür eder minnettarlık borcumu sunmayı borç bilirim.

Üzerinde çalıştığım bu tez konusunu vererek çalışmalarım sırasında yakın ilgilerini esirgemeyen kıymetli Hocam Doç. Dr. Fatih Andı'ya sonsuz şükranlarımı sunarım. Ayrıca benim öğrenim yıllarım boyunca bana her konuda yardımcı olan ve eksiklerimi tamamlayan değerli hocalarım Sayın Prof. Dr. Necat Birinci, Prof. Dr. Kazım Yetiş ve Doç. Dr. Erol Ülgen hocalarıma teşekkürlerimi bir kez daha ifade eder kendilerine olan minnettarlık borcumu belirtirim.

İÇİNDEKİLER

ÖZ / ABSTRACT.....	iii
ÖNSÖZ.....	iv
İÇİNDEKİLER.....	vii
KISALTMALAR LİSTESİ.....	xi
GİRİŞ.....	1
I. BÖLÜM	
BALKANLARDAKİ TÜRK EDEBİYATINA GENEL BİR BAKIŞ.....	6
II. BÖLÜM	
ÇEVREN DERGİSİ VE BU DERGİNİN BALKAN TÜRKLERİNİN KÜLTÜR HAYATINDAKİ YERİ.....	20
III. BÖLÜM	
ÇEVREN DERGİSİNDEKİ EDEBİ FAALİYETLER.....	38
SONUÇ.....	63
BİBLİYOGRAFYA / KAYNAKÇA.....	69
EKLER:	
I. ÇEVREN DERGİSİNDEKİ YAZILARIN YAZAR İSİMLERİNE GÖRE TASNİFİ	
A.....	74
B.....	83
C.....	104
Ç.....	101
D.....	109
E.....	116
F.....	119
G.....	121
H.....	127
İ.....	142
J.....	149
K.....	150
L.....	169
M.....	172
N.....	191

O.....	199
Ö.....	201
P.....	202
R.....	209
S.....	216
Ş.....	229
T.....	235
U.....	244
Ü.....	246
V.....	248
X-Q.....	253
Y.....	253
Z.....	264
İmzasız Yazılar.....	272

II ÇEVREN DERGİSİNDEKİ YAZILARIN TÜRLERİNE GÖRE TASNİFİ

A.BİBLİYOGRAFYA.....	275
B.BİLDİRİLER.....	276
C.BİYOGRAFİ.....	279
1. İmzasız Biyografiler.....	280
Ç.ÇEVİRİ	281
1.Çeviri Biyografiler.....	281
2.ÇeviriDenemeler.....	282
3.ÇevirHaberler.....	283
a)İmzasız Çeviri Haber.....	283
4. Çeviri Hatıralar.....	283
4. Çeviri Hikayeler.....	284
5. Çeviri İnceleme.....	291
6.Çeviri Makaleler.....	292
a) Dil ile İlgili Çeviri Makaleler.....	292
b) Edebiyat ile İlgili Çeviri Makaleler.....	293
c) Felsefe ile İlgili Çeviri Makale.....	299
ç) Folklor ile İlgili Çeviri Makaleler.....	299
d) Kültür ile İlgili Çeviri Makaleler.....	300
e) Mimarlık ile İlgili Çeviri Makale.....	300
f) Siyaset ile İlgili Çeviri Makaleler.....	301
g) Tarih ile İlgili Çeviri Makaleler.....	303
ğ) Toplumla ile İlgili Çeviri Makaleler.....	306
8.Çeviri Manzum Hikaye.....	308
9.Çeviri Oyun.....	308

10.Çeviri Roman.....	308
11.Çeviri Şiirler.....	309
12.Çeviri Tanıtma.....	345
13.Çeviri Tenkit.....	347
D. DENEME.....	347
E. GÜNLÜK.....	349
F. HABER.....	350
1. İmzasız haberler.....	352
G. HATIRA.....	353
H. HİKAYE.....	356
I. İNCELEME.....	369
İ. KONFERANS.....	370
J. MAKALELER.....	371
1. Dil İle İlgili Makaleler.....	371
2. Edebiyat İle İlgili Makaleler.....	376
3. Felsefe İle İlgili Makaleler.....	402
4. Folklor İle İlgili Makaleler.....	402
5. Kültür İle İlgili Makaleler.....	407
6. Mimari İle İlgili Makaleler.....	408
7. Müzik İle İlgili Makaleler.....	409
8. Sanat İle İlgili Makaleler.....	410
9. Siyaset İle İlgili Makaleler.....	411
10. Tiyatro İle İlgili Makaleler.....	419
11. Toplumla İle İlgili Makaleler.....	419
K. OYUN.....	420
L.RADYO DRAM.....	420
M. ROMAN (Bölüm)	421
N. RÖPORTAJ.....	421
O. ŞİİR.....	423
Ö. TANITMA.....	464
U. TENKİT.....	476
Ü. MASAL.....	476
1. İmzasız Masallar.....	479
P. TÜRKÜ.....	480

1. İmzasız Türküler.....	483
R. MANİ.....	483
S. ATASÖZLERİ VE DEYİMLER.....	484
Ş. NİNNİ VE TEKERLEMELER.....	485
T. BİLMECE.....	485
U. FIKRA.....	486

KISALTMALAR LİSTESİ

Avd.....	Atasözü ve Deyim
Biblg.....	Bibliyografya
B.....	Bildiri
Biyog.....	Biyografi
Çev.....	Çeviri
Dn.....	Deneme
Derl.....	Derleme
Düz.....	Düzeltilme
Edb.....	Edebiyat
Ek.....	Ekler
Fe.....	Felsefe
F.....	Folklor
G.....	Günlük
Hb.....	Haber
Ht.....	Hatırat
Hk.....	Hikâye
İnc.....	İnceleme
Kon.....	Konferans
K.....	Kültür
Mk.....	Makale
Mas.....	Masal
Mn.....	Mani
Mi.....	Mimari
M.....	Müzik
Nvt.....	Ninni ve Tekerleme
Oy.....	Oyun
R.D.....	Radyo Dramı
R.....	Roman
Rö.....	Röportaj
S.....	Sanat
Si.....	Siyaset
Ş.....	Şiir
Tnt.....	Tanıtma
Tar.....	Tarama
Trh.....	Tarih
Tnk.....	Tenkit
Tiy.....	Tiyatro
Top.....	Toplum
T.....	Türkü

GİRİŞ

Türk Edebiyatının XIX. Yüzyılda yaşadığı yenileşme hareketlerinin teşekkülünde gazete ve dergilerin önemli rolü vardır. Bu yüzden edebiyat tarihçileri yenileşme devri Türk Edebiyatını gazete ve dergilerin çıkışıyla başlatırlar.

Türk edebiyatçısı ve aydını gazete ve dergilerde sesini halka duyurmuş, fikirlerini onlara ulaştırmış, özellikle çeviriler sayesinde, bize yabancı olan batı edebiyat ve fikir hayatını tanıtmıştır. Her alanda hızlı bir batılaşma ve yenileşmenin başladığı bu dönem, basın, yayın ve sanat alanında da etkisini gösterir. Batılı tarzda yaşayış şekli isteyen Tanzimatçılar, halkı aydınlatmak için araç olarak gazete ve dergileri seçtikleri için halkın anlayabileceği sade dile yönelirler. Dilin sadeleşmesi, konuşma dili ile yazı dilinin yakınlaşması, yazı dilinin günlük hayatı ifade etme imkanlarının artması hep süreli yayınların hayatımıza girmesinden sonra olur. Batılı nazım şekillerinin ve nesir sahasında tiyatro, roman, makale, tenkit ve deneme tarzında yeni türlerin tanınıp yaygınlaşmasında gazete ve dergiler önemli bir görev üstlenmişlerdir. Hiçbir yerde gazete bizdeki role benzer bir rol oynamamıştır. Doğrusu gazete yalnız umuma mahsus yazı dili vücuda getirmekle kalmaz, ayrıca yeni tür'lerin girmesine ve yayılmasına yardım ederek yeni edebiyatın kurulmasını sağlar. Makale ile politika ve hayat meseleleri, tenkit ve deneme ile edebiyat ve fikir meseleleri günün hadisesi olmaya başlar. Böylece toplumun düşünce sahası genişler.¹

1 Ahmed Hamdi Tanpınar, 19. Asır Türk Edebiyatı Tarihi, İstanbul, Çağlayan Basımevi, 5. Baskı, 1982, s. 251

Gazete ve dergilerin hitap ettiği zümre ve muhtevasında çeşitlilik görülür. Dergi, daha dar çerçevede kaldığı ama daha hususi olduğu için, edebi eserler bakımından önemi daha büyüktür. Dergi, bir edebi eseri okuyucuya erkenden ulaştırır; yazarına bir heyecan ve özgüven verir. Ayrıca tenkitlerle çabuk karşılaşma imkanı verir. Zira dergi, fikir ve sanat akımları bakımından da önemli görev üstlenmiştir. Toplumun uyanmasında, edebiyatın yaygınlaşmasında, dilin sadeleşmesinde gazetenin önemi inkar edilemez. Gazetenin umuma hitap etmesinin yanında dergi, zümreler oluşturmuştur.

XIX. Yüzyılın ikinci yarısında Osmanlı İmparatorluğunun mülki idaresinde yapılan yeniden yapılanmayla paralel olarak öğretim ve kültür alanlarında da önemli ıslahatlar yapılmıştır. Kültür alanında yapılan en önemli yenilik, 1864 yılından başlayarak hemen bütün vilayet merkezlerinde birer resmi vilayet matbaasının kurulması olmuştur. Bu matbaaların sayesinde imparatorluğun en ücra vilayetlerinde de kültür ve yayın alanlarında bir uyanma, hareket ve gelişme meydana gelmiştir. Vilayet matbaalarında basılan resmi, yarı ve gayri resmi gazete ile dergiler, bir veya birkaç yılda bir yayınlanan ve çeşitli bilgileri içeren vilayet salnameleri sayesinde de bölge gazeteciliğinin doğup gelişmesine, kamu oyunun uyanmasına, böylelikle bu alanda İstanbul'un tam bir tekelciliğinden kısmen kurtulmasına yardım etmiştir. Bazı vilayet matbaalarında basılan gazete, dergi ve salnameler Türkçe dışında o vilayetlerde en çok konuşulan azınlık dillerinde (Arapça, Rumca, Ermenice, Sırpça ve Bulgarca) da yayınlar yayınlıyordu. Böylelikle bu azınlıkların basınının doğuşu yada gelişmesi ile kendi dillerinde eğitimin yayılması başlamıştır.² Balkan vilayetlerinde, vilayet idaresinin yeni özelliklerinin belirlenmesi sonucu olarak, kimi vilayet çevrelerindeki yaşam, yeni çağdaş akımları kazandırmıştır. Merkezi idare bu gibi akımları yasaklamamış, hatta körüklemiştir. Gazete, dergi ve diğer süreli

² İsmail Eren, "Yugoslavya'da Türkçe Basın (1866-1986)", Sesler, Üsküp, Birlik Yayınevi, Haziran 1989, y. 25, No:237, s.71.

yayınların yayınlamasıyla ilgili Balkan vilayetlerinden Kosova, Manastır, İşkodra, Yenin, Selanik, ve Bosna vilayetlerinde müthiş bir akım sezilmektedir.³

Batı Avrupa’da ortaya çıkıp gelişen basın, Türkiye’de önceleri yabancı dilde yayınlanan gazeteler, sonra da hükümetin resmi yayın organı olarak çıkardığı gazetelerle doğup gelişir.

Basının gelişmesi, basına karşı hükümetin aldığı tedbirlerin artması, Tanzimat döneminde görüş ayrılıklarının gazete ve dergiler aracılığıyla yayılmasını bir sonucudur. Dergi yayıncılığına paralel gazetecilik de gelişir.

Yayınlanan ilk gazete, İstanbul’daki Fransız Büyükelçiliği tarafından çıkarılan “Bulletin de Nouvelles” (1759)’dır. Türk basının ortaya çıkmasında etkili olduğu düşünülecek yabancı dildeki basının yanı sıra Mısır’da Mehmet Ali Paşa yönetimi sırasında yayınlanan “Vaka-i Mısıryya (1828) bir kenara bırakılırsa, “Takvim-i Vekayi” (1831) Türkçe basının gelişmesinde atılan ilk adımdır. Özel girişimle çıkarılan ve resmi olmayan ilk gazete “Ceride-i Havadis”tir ki William Churcill adında bir İngiliz tarafından 1840 yılında yayınlanmıştır. 1860’tan sonra basın hayatında canlılık görülür. “Tercüman-ı Ahval” (1860), “Tasfir-i Efkar” (1862), “Muhbir” (1866) yayınlanır. Agâh Efendi’nin “Tercüman-ı Ahval”i ilk özel gazete olarak da nitelendirilir. Tanzimat döneminin ilk muhalefet hareketi olarak bilinen, 1865’ten itibaren gelişen Yeni Osmanlılar hareketi, basının canlanmasında önemli rol oynamıştır. 1880’den sonra, gazetelerin yanında dergiler de edebiyatın hizmetine girer. 1880’lerden sonra pek çok dergi çıkmış ve bu dergilerde yeni nesiller yetişmiş, gazete edebiyat bakımından giderek önemini yitirirken dergi önem kazanmıştır.

II Abdülhamit döneminde kapatılma tehlikesi daha az olan dergi yayıncılığı büyük bir canlılık kazanmıştır: “Mecmua-i Ebuzziya” (1879), “Maarif” (1890), “Resimli

³ Mr. Şerafettin Hoca, “Balkan Vilayetlerinde Osmanlı Basını”, Çevren, Priştine, Tan Yayınevi, Haziran 1977, y. 5 , No: 14 , s. 39-54.

Gazete” (1891), “Servet-i Fünun” (1891), Hazine-i Fünun” (1892), “Malumat” (1893), “Musavver Malumat” (1895), “İrtika” (1899). Bu dergilerin içinde Ahmed İhsan’ın kurduğu “Servet – i Fünun” dergisi, genç edebiyatçıları etrafına toplaması, edebi hareket yaratması ile o dönem yayınlanan dergiler arasında en dikkat çekicidir. 1908 sonrası basında siyasi mücadele yoğunluk kazanır. II. Meşrutiyet siyasi mücadeleleri sürdüren gazetelerin yanı sıra fikir ve sanat dergilerin de önemli olduğu bir dönemdir: “Resimli Kitap” (1908), “Kalem” (1908), “Şehbal” (1909), “Cem” (1910), 1911’de Selanik’te “Genç Kalemler” dergisi çıkar. I. Dünya Savaşında basın için zorlukların devam ettiği dönemdir. Cumhuriyet sonrasında, Harf İnkılabı (1928) ile gerek teknik gerek okuyucu açısından birtakım güçlüklerin ortaya çıktığı dönemdir. Bu durum karşısında hükümet, okuyucu sayısı azalan basına yardım eder. 1931 Basın Kanununu izleyen dönemde önemli dergiler yayınlandı. Yakup Kadri Karaosmanoğlu, Şevket Süreyya Aydemir, Vedat Nedim Tör, Burhan Asaf Belge, ve İsmail Hüsrev Tökin ile birlikte “Kadro”yu (1923), Ahmet Hamdi Başar “Kooperatif”i (1932), Halkevleri Merkezi “Ülkü”yü (1933), Hüseyin Cahid “Fikir Hareketleri”ni (1933), Yaşar Nabi Nayır “Varlık”ı (1933) yayınladı. “Cumhuriyet” (1924), “Akşam”, “Tan” (1935), “Son Posta”, “Vakit”, (1928), “Ulus” adını alan “Hakimiyet-i Milliye”, “Yeni Asır” (1934) yayımlarını sürdürürler. II. Dünya Savaşı sırasında gelişen akımların yayın organı olarak “Bozkurt” ve “Çınaraltı” yayınlandı. Savaş sonrasında “Hürriyet” (1948), “Zafer” (1949), “Yeni İstanbul” (1949), “Milliyet” (1950) çıktı. 1950’de yeni bir basın kanunu çıkarıldı. (Bu kanunun bazı değişikliklerle bugün de yürürlüktedir). Amerikan haftalık haber dergilerine benzer birtakım dergiler yayınlandı. Ankara’da “Akis”, İstanbul’da “Kim” gibi. 1960 Sonrası resmi ilanların dağıtımını düzenlemek üzere Basın İlan Kanunu Kuruldu (1961). “Hür Vatan” (1960), “Tercüman” (1961), “Günaydın” (1968), “Bulvar” (1982), “Güneş” (1982) yayınlandı.⁴

⁴ Türk Ansiklopedisi, M.E.B. Devlet Kitapları, Ankara, Milli Eğitim Basımevi, 1983, C:XXXII, s.65-68.

Günümüzde Türk basını daha geniş bir imkân ve şartlara kavuşmuş ve bu imkânlar sonucu gittikçe gelişerek kendini dünya çapında yayın yapan gazete ve dergilerle yarışabilecek seviyeye ulaşmıştır.

I. BÖLÜM

BALKANLARDAKİ TÜRK EDEBİYATINA GENEL BİR BAKIŞ

Bilinen eski çağlardan bu yana insanlar dünyada çeşitli uygarlıklar kurmuş, her ulus kendi tarihini oluşturmuştur. Yaşanılan coğrafi yer, komşuları, sosyal ve kültürel yapısı toplumların tarihlerini etkilemiştir. Türkler dünyanın çeşitli bölgelerinde yaşamakla birlikte ağırlıkla Orta Asya, Anadolu ve Balkanlar ekseninde bulunmuşlardır. Anadolu Balkanlar ekseninde Orta Asya'dan göçler sonunda oluşmuştur. Türklerin ana vatanı Orta Asya olmakla birlikte bu gün bu kavram değişmiş görevi Anadolu üstlenmiştir. Türkler tarihin genel akışı içinde Orta Asya'dan Anadolu'ya geçip Ortadoğu ve Anadolu'nun tarihini değiştirmiştir. Geçtikleri yerler gibi geldikleri Anadolu ve Balkanlarda insanlarla, coğrafyayla bütünleşmişler ve dost olarak yaşamışlardır. Balkanlar Türkiye'nin Avrupa'ya açılan kapısıdır.

Balkan yarımadası, bir coğrafya parçası olarak adını dahi Türkçe'den almış, Türk kültürüne beşik olmuş, Türk, Slav ve Germen kültürlerinin dönem dönem hakimiyet mücadelelerine sahne olmuş bir bölgedir. Bir coğrafi terim olarak Balkan "sıradağ" ya da "dağlık" anlamındadır. Halen coğrafya, tarihi coğrafya, siyasi ve kültürel coğrafya deyimi olarak kullanılmaktadır.¹ Balkanlar; Avrupa'nın güneydoğusunda Hırvatistan, Bosna Hersek, Sırbistan Karadağ, Kosova, Makedonya, Arnavutluk, Bulgaristan, Romanya, Yunanistan ve Türkiye'nin bir bölümünü içine alan bir yarımadadır. Osmanlı döneminde Balkan yarımadası

¹ Prof. Dr. Erman Artun, "Osmanlının İlk Dönemlerinde Balkan Türklerinde Etkileşim" II. Uluslararası Balkan Türkolojisi Sempozyumu, Mostar, Bosna - Hersek; Folklor/ Edebiyat, Ankara, y.y., C:IX, No: XXXIII, 2003/1, s. 99-104.

toprakları içine yer alan eyaletin adı olarak Rumeli geçer. Rumeli sözü Rum ili sözlerinden (Yunan ülkesi, yönetim bölümü, eli) gelmektedir. IV. Yüzyılda Roma İmparatorluğu Batı ve Doğu Roma İmparatorluğu diye ikiye ayrılır. 476 yılında Batı Roma imparatorluğu düşünce Doğu Roma İmparatorluğundan ortaçağda Bizans İmparatorluğu gelişir. Bizanslılar kendilerini Roma imparatorluğu varisi saydıklarından dolayı ülkelerini Romania kendilerine ise Romano diyorlardı. Buna bağlı İslam dünyası da Bizanslılara Rum ve onların ülkelerine Şark-i Roma ya da Memleket El-Rum diye tanıyorlardı. Osmanlı Türkleri Balkanlar için Rum ili adını Yunanlıların Romaniası'ndan alırlar ve onu Anadolu'ya denizin ötesinde Bizanslılardan fethettiklerini bölgeler için kullanmaya başlarlar.²

Orta Asya'da Türkçe'nin milattan önce yaygın bir dil olduğunu kanıtlayan birçok deliller vardır. Türk kabileleri, boyları, devamlı harekette oldukları için yerküremizin üç kıtasına yayıldılar ve gittikleri yerlere Türkçeyi de götürdüler. IV. Yüzyıldan başlayarak Balkanlar V. Yüzyılda Avar Türklerinin eline geçti. Bu dönemden sonra Roma Devletinin egemenliği bu topraklardan tamamen kalktı. Avar Türkleri Balkanları ele geçirdikten sonra Slavlar Balkan yarımadasına yerleşmeye başladılar. O dönemlerde Peçenek Türkleri de Balkan yarımadasına yerleşmeye başladı. Peçeneklerin büyük kısmı Vardar ovasında yurt kurdu. Bunların ardından Kuman Türkleri de Balkanlar istikametinde ilerlediler. Ama ne Peçenek ne de Kuman Türkleri Balkanlarda devlet kurabildiler. Ancak onların kurdukları kimi yerleşim yerleri kendi adlarıyla bilinmektedir. Örneğin Kosova'da bulunan Peç (İpek) şehri adını Peçeneklerden, Makedonya'da bulunan Kumanova şehri de adını Kumandan almıştır. Peçeneklerin bir kısmının bugünkü Kosova bölgesine X. Yüzyılda, Kumandanların ise XI. Yüzyılda yerleştiklerini tarihi kaynaklar gösteriyor. Ne var ki bu Türk boyları henüz İslam'ı kabul etmeden buralara yerleştiler. Buralarda yerleşmiş olan Türk boylarının mensuplarına İslam'ı yaymak görevini XI. Yüzyıldan itibaren Orta Asya'dan gelen Müslüman Türk aydınlar üstlenmiştir. Halkın evliya

² Mr. Bedrettin Koro, "Rumeli Sözü'nün Anlamı ve Kısa Tarihi", Bay, Prizren, Grafika Yayınevi, 1995, y.2, No: 11-12-13, s.23.

olarak saydığı bu büyüklerin, ataları Türkçe konuşan nüfusun oturduğu yerleri ziyaret ettikleri muhtemeldir. Bosna-Hersek'in Mostar'a yakın Blagay köyünde, Makedonya'nın Ohri kentinde ve Kosova'nın Prizren, Yakova ve İpek kentlerinde Sarı Saltuk'un makamlarının bulunması ve yine Prizren-Kalkandelen arasındaki Veşal köyünde Haydar Baba'nın (1020 -1114) türbesinin bulunması bir rastlantı değildir. Çünkü bu zatlar buralarda kendi dillerinde konuştuklarını anlayan cemaat buldukları için kendi görevlerini yapabilmişlerdir ve bu yüzden buralarda onların makam ve türbeleri kurulmuştur. Bu dönemden başlayarak Müslümanlık buralara yayılmaya başlamıştır. Kosova'nın Gora bölgesinde bulunan Mlika köyünde Hicri 688 Miladi 1289 yılında kurulmuş olan Ahmet Ağa Camisi'nin bugün bile korunan taş kabartma kitabesi ve bu yörede nüfusun 100% Müslümanlardan oluşması en iyi kanıttır.³

Türklerin Balkanlara hakimiyeti Kosova Meydan Savaşı (1389) sonrasında XIV. Yüzyılın ikinci yarısında başlamıştır. Balkanlarda Türk Edebiyatı da bu tarihten sonra başlar. XIV. Yüzyıl, Osmanlı İmparatorluğu'nun siyasal alanda da önemli olduğu bir dönemdir. Bu dönem, edebiyatta da önemlidir. Bu dönemde Balkanlar kendilerini Anadolu'da gelişip yeniden şekillenen Türk Edebiyatının içinde bulmuştur.⁴

XIV. ve XVIII. Yüzyıllar arasında Balkan halkları dil ve dinlerini değiştirmenden Türk usulü yaşamışlardır.⁵ Makedonya'da ve Bosna'da Hristiyan halk kitleler halinde İslam dinine geçmişlerdir. Balkan Yarımadası Osmanlıların eline geçtikten sonra buradaki halkların yaşama biçimleri, gelenek ve görenekleri, kültürleri Türk dilinin yaygınlaşması cami, hamam, medrese, tekke, türbe, vd. Osmanlı eserlerinin hızla inşa edilmesiyle değişime uğramıştır.⁶ Türk mimari

³ Altay Suroy Recepoğlu, "Kosova'da Türkçe Yayınlar ve Kitaplar", Rumeli Kültürü, İstanbul, y.y., 2005, No:11-12, s.88-91.

⁴ İ.Güven Kaya, Yugoslavya Türk Halk Yazınına Gerçekçi Bir Bakış , Priştine, Tan Yayınevi, 1986, s.7.

⁵ Georges Castellan, Balkanların Tarihi (Çev. Ayşegül Yaraman-Başbuğu), İstanbul, Milliyet Yayınları, 1995, s.17.

⁶ Nimetullah Hafız, Kosova Türk Halk Edebiyatı Metinleri, Priştine, Priştine Felsefe Fakültesi, 1985, s.5.

tarihinin ünlü isimlerinden Ekrem Hakkı Ayverdi, uzun araştırmalar sonucunda yayınladığı Avrupa'da Osmanlı Mimarisi adlı eserinde, Osmanlı'nın sadece Balkanlar'da 15.787 adet mimari yapı inşa ettiğini ortaya koymuştur.⁷

Balkanlar'da, Osmanlı yönetimi tarafından sürdürülen imar faaliyetleri, bilim, kültür ve sanat konusunda önemli ilerlemelere yol açmıştır. Özellikle bu dönemde inşa edilen medrese, mektep, tekke ve zaviyeler, yeni bilim ve sanat insanlarının yetişmesini sağlamıştır. Balkanlar, Osmanlı İmparatorluğu içinde, sanatçı, bilim ve devlet adamı üreten bir merkez haline gelmiştir. XVI. ve XVII. Yüzyıllar arasında, devlet içinde görev alan 22 sadrazam Bosnalı'dır. XVI. Yüzyıla gelindiğinde, Osmanlı edebiyat eserlerinin büyük bir kısmı da Balkanlar'da üretilir olmuştur.⁸ Bu konuda önemli eserler veren Mustafa İsen yaptığı araştırmalara dayanarak bu konuyu şöyle açıklamaktadır: "...Osmanlı sarayından başlanarak taşrada şehzade sancakları ve beyler, kendi konumlarına uygun bir sanatçı kadrosunu maiyetlerinde bulunduruyorlardı. Böyle bir kadro, yöneticiliğin şartlarından sayılıyordu. Osmanlı Rumelisi özel konumu nedeniyle çok sayıda akıncı ailesinin de barınma yeriydi. Bu yüzden ki akıncı beyleri, çevrelerinde maiyetlerindeki serdengeçtileri sürekli istim üzerinde tutacak derviş-meşrep şairlere ihtiyaç duyarlar ve onları himaye ederlerdi... Bu ve buna eklenecek başka sebepler yüzünden Rumeli adeta şairler ocağıdır..⁹ Türklerin buraya yerleşmeleri ve inşa etmeye başladıkları cami, mescit, saray, medrese, tekke, türbe, imaret, kervansaray, han, hamam ve buna benzer eserlerle memleketin havası değişmiş ve ülkenin birçok şehirleri adeta Türkleşmişti. Edebî faaliyet, bu Türkleşmiş şehirlerde başladı. Ünlü bazı şair ve ediplerimiz bu topraklarda yetişmiştir. Bunlar arasında isim yapmış olanlardan bazıları şunlardır: Mesîhî (ö. 1512), Sûzî (ö. 1524), Aşık Celebi (d. 1520), Tecellî (ö. 1689), İshak Çelebî (ö. 1637), Veysi (ö. 1627), Nergisi (ö. 1634), Hersekli Arif Hikmet (ö. 1906).

⁷ Ekrem Hakkı Ayverdi, Avrupa'da Osmanlı Mimari Eserleri, İstanbul, y.y., 1981-82.

⁸ Mustafa İsen, "Tezkirlere Göre Osmanlı Kültür Coğrafyası", Ötelerden Bir Ses, Ankara, y.y., 1997, s.67-69.

⁹ Mustafa İsen, "Balkanlar'da Türk Edebiyatı", Balkan Türkleri, Ankara , Asam Yayınları, 2003, s.225.

Leskofçalı Gâlib (ö. 1867), Yahya Kemal Beyatlı (ö. 1958). Yaşar Nâbi Nayır (doğ. 1908).¹⁰

Kültür kaynaklarının Orta Asya'dan Anadolu'ya Anadolu'dan Balkanlara uzanan çağlar boyu devam eden süreçte Balkan Türk Edebiyatı'nı şekillendirici bir etkisi vardır. Türklerin İslamiyet'i kabul etmelerinden sonra dünya görüşü ve yaşama biçimlerinde görülen değişiklikler edebiyatlarına da yansımıştır. X. Yüzyıldan başlayarak İslam kültür ve Arap, Fars edebiyatlarının etkisiyle Türk Edebiyatı yeni konular ve anlatım biçimleri kazanarak yeniden şekillenmeye başlamıştır. XIII. Yüzyılda Türk şiiri nazım şekli ve vezin, tercüme ve konu olmak üzere dört kolda gelişti¹¹. Anadolu'da yeni bir kültür senteziyle oluşan Türk Edebiyatı aynı kültür kaynaklarından beslenmelerine rağmen, bu ortak malzemenin çevrelere farklı yansımaları nedeniyle divan, aşık ve dini-tasavvufi ve anonim edebiyat olmak üzere dört ayrı disipline ayrıldı.¹²

Türk Kültürü yüzyıllar boyunca Balkan kültürünü besleyen en önemli kaynaktır. Türk halk kültürü Balkanlar'da Türk kimliğinin oluşmasını sağlayan en önemli altyapı kurumu olmuştur.¹³ Anadolu'ya gelen İslamiyet'le Anadolu'da yeniden şekillenen ve oradan Avrupa ortalarına giden Türk kültürü, Balkanlar'da yerli halkın kültürünü etkilemiş, onlardan da etkilenmiştir. Halk kültürü öğeleri bir milletin meydana getirdiği kültürel değerlerin bütünüdür. Halk kültürü ürünleri yaşadığı toplumun dokusu, milletin söz sanatındaki sembolüdür.¹⁴

¹⁰ Prof. Dr. Ali Alparslan, *Çağımızda Türk Şiirinin Coğrafi Sınırları*, Prizren, Türkologlar Birliği Yayınları, 2000, s.11.

¹¹ Günay Kut, "13.Yüzyılda Anadolu'da Şiir Türünün Gelişmesi", *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı, Belleten* 1991, Ankara, y.y., 1994, s.127.

¹² Erman Artun, "Adana Âşıklık Geleneği", 1966-1996 ve Aşık Feymani, Adana, y.y., 1996, s.127.

¹³ Suphi Saatçı, "Kerkük ile Kıbrıs ve Balkanlarda Yaşayan Türk Topluluklarının Edebiyatları Arasında Varolan Benzerlikleri", *İkinci Uluslar Arası Kıbrıs ve Balkan Türk Edebiyatı Sempozyumu Bildirileri*, İzmir, y.y., 1996, s.42-43.

¹⁴ Ethem Ruhi Fırlı, "Önsöz", Ali Abbas Çınar, *Türk Dünyası Halk Kültürü Üzerine Araştırma ve İncelemeler*, Muğla, y.y., 1996, s.3.

Balkanlar'a gelen aşıklar sazını ve bağlı bulundukları aşıklık geleneğini de taşıyarak buralara yaymışlardır. Aşıklık geleneği özellikle Müslümanlar arasında kabul görerek Balkanlarda Balkan kültürüyle yeniden yapılanmıştır. Çeşitli tarikatlara bağlı dervişler, şeyhler gelerek tekkeler kurmuşlardır. Şehirlerde medreseler kurulmuştur. Medreselerde, tekkelerde yetişenler; Balkan divan Edebiyatının ve Balkan Türk Tekke Edebiyatının temellerini atmışlardır.¹⁵ Balkanlarda doğmuş bir çok şair de İstanbul'a giderek şöhret olmuşlardır. Balkan ve Türk grupların arasındaki kültür alışverişi, ortak bir kültürün temelini oluşturmuştur. Bölgede konuşulan Slav ve Türk dilleri alışverişe girmiş, sayısız Türkçe kökenli kelime, çok sayıda atasözü, deyim, fıkra Balkan kültüründe yerini almıştır. Bunun en güzel örneklerinden biri Nasrettin Hoca'dır. Anadolu'dan göç eden Türkmenlerle Balkanlar'a ulaşan Nasrettin Hoca fıkraları yerel halk tarafından benimsenmiş ve kendi halk kültürlerine mal edilerek sahiplenilmiştir. Fethedilen ülkelerde Türklerin askerî ve İslamiyetlin manevî zaferinin arkacından Türk-İslâm şehirciliğinin ve yaşayış şeklinin de zaferi kendiliğinden baş gösterdi. Bu imar hareketi ile birlikte şehir planlaması ile ilgili yüzlerce Türkçe kelime Sırp Hırvat dillerine geçti: Avlu, baca, bağlama, bahçe, basamak, bedesten, bodrum, bostan, çardak, çeşme, çarşı, dükkân, hamam, hambar, hendek, kahvehane, kafes, kapı, karakol, kasaba, kat, konak, kerpiç, köprü, kule, mağaza, mahalle, meydan, meyhane, oda, ocak, pencere, raf, sokak, taraba, tavan vb. Türklerin hâkimiyeti altında bulunmuş bütün memleketlerde, bu kelimeler bu gün bile varlıklarını sürdürmektedir. Bu etki oda tefrişâtı ile ilgili sahada da kentlisini gösterdi: Yastık, yorgan, yatak, çarşaf, kilim, seccade, halı vb. Giyim kuşum eşyası da bu etki alanı içinde kalmıştır. Türk hakimiyeti, Balkan milletlerinin mutfağında da değişiklikler yapmış, mutfak eşyası isimleri yanında, Türk yemekleri, isimleri ile birlikte üstünlüğünü kabul ettirmiştir. Ayrıca akrabalık belirten isimler, at ve binicilik deyimleri, esnaf ve çarşı teşkilatı ile ilgili isimler, hukuk terimleri, askerî ve mülkî idare ile ilgili terimler, çeşitli zanaat dalları ile ilgili kelime ve terimler, çiçek ve bitki adları ve daha başka maddî ve

¹⁵ Nimetullah Hafız, "Yugoslavya'da Yayınlanan Kitapların Bibliyografyası", Sesler , Üsküp, Birlik Yayınevi , 1983, No:180, s.133-155.

manevî hayat ile ilgili pek çok terim ve kelime Türkçeden bütün Balkan dillerine geçmiştir.¹⁶ Örnek olarak Türk yemek kültürüne ait birçok unsur bugün Balkanlar'da gelenek haline gelmiştir; bu çerçevede pide, börek, kebab, dolma, somun, gevrek, sarma, helva, boza, salep, kahve, şerbet, kadayıf, baklava, fincan, bardak, tas, cezve gibi sayısız kavram Balkan kültürüne geçmiştir.

Balkanlar'da etnik topluluklar arasında süregelen girift ilişkiler, bölgede kullanılan dillere de yansımıştır. Bu etkileşim sayesinde bölgedeki tüm diller birbirinden kelimeler alarak, kendi dil kültürlerinin bir parçası haline getirmişlerdir. Balkanlarda Osmanlı Medeniyetinin Türk olmayan yöre halkına ne denli tesir ettiğinin en açık göstergesi ise dillerine girmiş Türkçe kelimelerdir. Bunların sayısı Sırpça ve Hırvatça'da 8742¹⁷, Makedonca'da biraz daha fazla. Bulgarca'da 5000, Rumence'da 3000 civarında, Macarca ve Romence'de çok sayıda, Arnavutça'da ise hepsinden fazla miktardadır.¹⁸

Balkan Türk Edebiyatı, tarihsel açıdan bir geleneğin devamıdır. Osmanlı Türkleri'nin, Balkanlara egemen olmalarıyla başlayan siyasal bütünleşme sonrası kültür kurumlarının işlemesiyle kültürel bütünleşme sağlamıştır. Bunun sonucu olarak Halk, Divan ve Tekke Edebiyatı Balkanlarda İstanbul'a paralel olarak devam etmiştir.¹⁹ Balkanlar; Anadolu'daki Türk Edebiyatında da gelişme ve yenileşmelere sahne olmuştur. Selanik'te çıkan Genç Kalemler Dergisi'nin yanı sıra siyasal yönü ağır basan birçok Türkçe dergi çıkmıştır.

¹⁶ Prof. Dr. Necat Birinci, "Sırp, Hırvat, Arnavut ve Makedon Dilleri Üzerine Türkçenin Etkisi", İlmî Araştırmalar, İstanbul, İlmî Yayıma Cemiyeti, 1995, No: 1, s.84.

¹⁷ İrfan Morina, "Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler I", Çevren, Priştine, Tan Yayınevi, Mart-Nisan, 1985, No:46, s.32.

¹⁸ Prof.Dr. Mustafa İsen, "Balkanlarda Osmanlı Dönemi Türk Edebiyatı" Başlangıçtan Günümüze Kadar, Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (Nesir-Nazım). Makedonya Türk Edebiyatı ve Yugoslavya (Kosova) Türk Edebiyatı, Kültür Bakanlığı, Ankara, 1997, s.14.

¹⁹ İ. Güven Kaya, Yugoslavya'da Türk Halkı Edebiyatı, Bogaziçi Üniversitesi, İstanbul, 1993, s.7.

XIX. Yüzyılda Balkanları da etkisi altına alan milliyetçilik ve batılılaşma akımları sonucunda Balkanlardaki Türk halk kültürü etkisi yavaş yavaş azalmaya başlamıştır. Balkan Türk dünyası XX. Yüzyılın ilk yarısında siyasal açıdan büyük bir çözölüşü, dağınıklığı, kopukluğu yaşamıştır. Bu olumsuzluklar doğal olarak Türk halk kültürünü de etkilemiştir. Osmanlı'nın Balkanlar'dan çekilmesi üzerine Türkler başka sistemler başka bayraklar altında yaşamak gerçeğıyle karşı karşıya kaldı. Osmanlı'nın Balkanlar'dan çekilmesinden sonra bu topraklarda kalan Türklerin eğitim ve kültür yaşamında bir duraklama olmuştur. Türk okulları kapatılmış,Türkler; anadilini evinin dışında kullanamaz olmuştur.²⁰ Bu sancılı dönemde Türkiye Türkleriyle Balkan Türk dünyası arasında doğal ve temel bağ olan Türkçe ve Türk kültürü büyük baskılarla karşı karşıya kalmıştır.²¹

I. Dünya Savaşı sonrası Balkanları saran ideolojik akımlar Balkan Türk Edebiyatını etkilemiştir.1990 yılı sonrası dünyanın siyasal haritası hızla değişip yeniden yapılanmaya başlamıştır. Balkan coğrafyasında hakim olan milletlerin kültürleri etkili olmağa başlamıştır.²² Balkan ve I. Dünya Savaşı sonrasında , özellikle II. Dünya Savaşı sonrasında Osmanlı topraklarından kopmuş Balkanlarda Türkler bir yandan geleneksel edebiyatı sürdürürken öte yandan da yenilik arayışına başlamışlardır. Önceleri Tanzimat sonrası edebiyattan etkilenmişler, sonraları siyasal ideolojilerine daha yakın buldukları Türk sanatçıları benimsemişlerdir. Kendi yayın kuruluşlarında özgün eserler vermeye başlamışlardır. Bağlı bulundukları topraklardaki edebiyatlardan gerek ideolojik gerekse estetik yönden etkilenmişlerdir.²³

²⁰ Nimetullah Hafız, Kosova Türk Halk Edebiyatı Metinleri, Priştine,y.y., 1985, s.5-10.

²¹ Erman Artun , "Türk Halk Kültürünün Balkanlardaki Rolü",Türk Kültürü, Ankara, Haziran, 2001, No:. 458, Y. XXXIX, s. 366-370.

²² Feyyaz Sağlam, "Türk Dünyası Edebiyatlarında Yeni Bir Adım: Yunanistan Türklerinin Edebiyatları", Birinci Uluslar Arası Kıbrıs ve Balkanları Sempozyumu Bildirileri, Gazi Mağusa,y.y., 1998, s.17-23.

²³ Fahri Kaya , Çağdaş Makedon Şairleri Antolojisi, Ankara, y.y., 1993, s.15-26.

Balkan Türk Edebiyatında eski dönemlerden beri dış kaynak gerçeği vardır. Balkan Türk Edebiyatı Balkanlardaki edebiyatlardan etkilenmiştir. Bu edebiyatlar temelde yabancı edebiyatlardır ve bu etkilenmenin açtığı yoldan Balkan Türk dili de, edebiyatı da çok farklı bir mecraya girmiştir. Osmanlı'nın Balkanlardan çekilmesinden sonra Anadolu Türk Edebiyatıyla bağları zayıflayan Balkan Türk Edebiyatı yüzünü yabancı edebiyatlara, Batıya çevirmiştir. Önce yöneldiği edebiyatlardan beslenmiş, çerçeve gelişerek etkilenme Balkanlardan başlayarak Avrupa ve dünya edebiyatlarına doğru genişlemiştir. Günümüze gelindiğinde kendi şiir kaynağından çok dış kaynaklardan beslenmenin sürdüğünü görüyoruz. Balkan Türk şiirinin bugünkü durumuna baktığımızda tek renkli tek boyutlu bir şiirle karşılaşmıyoruz. Bu nedenle günümüz Balkan Türk şiiri için bir genelleme yapamıyoruz. II. Dünya Savaşı sonrası ideolojilerle Balkan Edebiyatı politize olmuş, büyük ölçüde politik düşüncelerin güdümüne girmiş, sloganlaşmış bir şiire sahip olmuştur. Şiir sanatının baş düşmanı olan hitabet şiire egemen olmuştur. Daha sonraları politik ideallerin yerini politik kaygılar almaya başlamıştır. Günümüzde ise konudan, içerikten çok şiirsel yapı önem kazanmaya başlamıştır. Sanatçılar günümüzde çeşitli yollardan yürümeyi tercih etmektedirler. Bunların başında Türk şiirinde gelenek anlayışı gelir. Geleneği her sanatçı farklı açıdan değerlendirmektedir. Türk şiir tarihini bir bütün olarak değerlendirip, bunu gelenek olarak alanların yanı sıra yalnızca bir dönemine veya belli isimlere yaslanmayı seçenler de vardır. Bir kısım şairler de Türk şiir geleneğinin bütünüyle dışında kalmışlardır. Şiirsel anlatımda iki zıt tavır görülür. Genelde günümüz şairleri anlatımcı şiirden uzak durmakta ve imge yoğunluğuna dayanan şiir anlayışına bağlı kalmaktadırlar. Bir kısım şair de iki yolu birleştirmeye çalışmaktadırlar. Balkan Türk Edebiyatında işlenen konulara baktığımızda; toplumsal gerçekçilik akımının etkisiyle toplumsal konulara, II. Dünya Savaşı olayları, ortak günlük yaşam, Osmanlı tarihi, Balkan tarihi en çok işlenmiştir. Yaşanılan ülkenin sanatçılarından etkilenme belirgindir. Balkan Türk Edebiyatı ses, biçim ve öz yönüyle halk şiirinden beslenmiştir. Masal, halk hikayesi mani, türkü, ağıt gibi Halk Edebiyatı türlerinden

yararlanılmıştır. Şiirlerde kullanılan Halk Edebiyatındaki nazım şekilleri yer yer biçim ve kelime yapısının bozulduğu görülür. Halk inançlarından yararlanır.Türk Edebiyatının etkisi belirgindir.

Balkan Türk Edebiyatı Osmanlı sonrası yeniden yapılanmıştır. Kuruluş yıllarında Balkan devletlerinin edebiyatlarından etkilenmiştir. Bu etkilenme günümüzde de sürmektedir. İlk örnekler çeviri özelliği gösterir. Bu örnekler bir tür taklit şiirden öte gidemez. Bunlarda Balkan Türk şiirinin sesini, harmonisini bulamayız. Daha sonraki kimi şiirlerde türkü ve ağıtların kelime kadrosunun kullanıldığını görüyoruz. Kimi şairler de soyutlamaya giderek ironik bir atmosfer oluştururlar. Ses ve kelime tekrarlarıyla yeni buluşlar, özgün söyleyişlere ulaşma çabası gözlenir.

Balkanlar'da uzunca bir kesintinin ardından 1950 sonrası yeniden filizlenmeye başlayan Türkçe, zaman zaman güzel kullanım şöyle dursun kendisini doğru kullanacak kişilerden bile yoksun kalmıştır. Belli bakış açılarına bağlı olarak bir açılıp bir kapanan Türkçe okullar, yine siyasi şartlara bağlı olarak zaman zaman yayınlanmasına izin verilen zaman zaman da yayınlayanlara ağır ceza verilmesine neden olan dergi ve kitap neşri faaliyetleri kısacası bilim ve sanat faaliyetlerinin hiç hoşlanmadığı istikrarsızlık örnekleri bölgede Türk yazı dilinin en büyük sorunu olmuştur. Yazı dili ister istemez eğitimin ötesinde bir birikime, bir geleneğe yaslanmak zorundadır. Kuşkusuz Balkanlar'ın yakın döneminde böylesine bir birikimden de söz edilemez. Bunlara eklenmesi gereken çok önemli bir başka faktör de bu bölgelerde istisnasız bütün ülkelerde sanat ve edebiyat faaliyetlerinin yükünü çeken unsurun öğretmenler olmasıdır. Balkanlarda şairlerin biyografileri incelendiğinde neredeyse bütününün öğretmen olduğu görülecektir. Bu öğretmenler Balkanlar'daki entelektüel faaliyetleri sırtlarında taşımışlardır. Bütün dünyası çocuk olan bu meslek mensupları doğaldır ki sanat faaliyetlerinde de gündelik hayatlarının bu en önemli objesini, yani çocuğu yazdıklarının merkezine koyacaklardır. Bunlara bir de Sosyalist kültürün eğitilmeye muhtaç bir nesne olarak gördüğü ve ancak

çocukluklarında iyi eğitilen insanların sistem açısından bir güvence teşkil edeceği görüşü doğrultusunda genelde çocuk eğitime verdiği önemi de katmak gerekecektir. Bu yaklaşımın gereği olarak zaten bu ülkelerde çocuklara yönelik çok sayıda dergi ve başka yayınlar çıkmaktadır. İşte Türkçe neşriyata izin verildiğinde Türk çocukları için de bu imkanlar devlet desteği sağlanarak gerçekleştirilmiştir. Eski Yugoslavya'da Kuş, Pioner, Sevinç, Tomurcuk, Bulgaristan'da Eylülcü Çocuk, Filiz gibi dergiler bunun önde gelen örneklerini oluşturur. İşte bu üç temel faktör yüzünden - bir daha vurgulayalım ki-Balkanlar'da Türk Çocuk Edebiyatından söz etmek, bu yöredeki Türk Edebiyatından söz etmek anlamına gelmektedir.²⁴

Balkan Türk dili kendi coğrafi sınırları içinde kapalı kaldığı için gelişim göstermez. Balkanlar'da konuşulan Türkçe yaşadığı coğrafyanın dilinden etkilenince, Türkiye Türkçesinden ayrı kelime kullanımı sentaksa hatta semantik öğelere kadar uzanan etkilenme olmuştur. Dilde zorlamalar anlatım yanlışlıklarına düşmeye neden olmuştur. Şiirlerde ölçü zorlaması Türkiye Türkçesiyle beslenemeyen Balkan Türkçesinden zorlama anlatımlara yol açmıştır. Kelime kadrosundaki eksiklik şiiri yer yer anlaşılmaz hale getirerek, onun duygusal bütünlüğünü bozmuştur. Şiir ve nesir anlatımlarında kısa ve çarpıcı anlatım yakalanamadığı için söz gereksiz yere uzatılmıştır. Okuyucunun hayal gücü yerine açıklama yapma gereği duyulması şiirselliği bozmuştur. Şiir ve nesir anlatımlarında konu dışı öğeler günlük konuşma havasında verilmiştir. Balkan dillerinden yapılan alıntılarda çevirilerde kullanılan kelime kadrosu Türkçe'de olmayan kimi kelimeler kullanılması şiirde yapay bir dilin kullanılması, konuşulan dil yerine konuşulmayan yazılan yapay bir dil ortaya çıkmıştır.²⁵

²⁴ Mustafa İsen-Reyhan İsen-Ayşe Esra Kireççi, Balkanlarda Türk Çocuk Şiiri Antolojisi, Ankara, Grafiker Yayıncılık, 2001, s.45-67.

²⁵ Prof. Dr. Erman Artun, "4. Uluslar arası Kıbrıs-Balkanlar-Avrasya Türk Edebiyatları Sempozyumu", Bildiriler, Folklor / Edebiyat Dergisi, Ankara, Başkent Matbaası, 2001, C:VII, No: 25, s.151-156.

Balkan Türk Edebiyatı, Türk Edebiyatının yanı sıra Balkanlar'daki ulus ve halkların edebiyatlarından da yararlanarak beslenmiştir. Balkan Türk Edebiyatı; Türk Edebiyatıyla, Balkan edebiyatlarının bir sentezidir.²⁶ Bu edebiyat dil ve ifade imkanları itibarıyla Türkçe'dir. Ama unutulmamalıdır ki Balkanlar'da boy verip Balkan ülkelerinin havası içinde yetişip gelişmiştir. Bu edebiyatlar konu ve olaylara bakış açısından yaşadıkları ülkelerin özelliklerini yansıtmaktadır. Bu nedenle Balkanlar'daki Türk edebiyatları bir yandan tarihi geleneğimizden yararlanırken diğer yandan da çağdaş Balkan edebi faaliyetlerinden de etkilenmektedir.²⁷ Balkan Türk edebiyatçıları Balkan'daki kültür mozaği ile Anadolu'dan taşınan dil, edebiyat, kimlik , kültür değerlerini eserlerinden yansıtıyorlar. Kaynak zenginliğine rağmen, dilde pek çok sorun vardır. Dille ilgili en önemli sorun konuşulan fakat yazılmayan yerel dil yerine yazılan fakat konuşulmayan yapay bir dille yazılmasıdır. İki dilli kimi zaman üç dilli yaşama biçimi Balkan Türkçesinin her yönüyle gelişip edebiyat dili olmasını engellemektedir. Son yıllarda artan karşılıklı ilişkiler Balkan Türk dilinin gelişmesini sağlayacaktır. Balkan Türk Edebiyatının çeşitli kültür ve dillerle beslenmesi zenginliktir. Yazı diliyle konuşma dili arasındaki açının daralması dilin gelişmesini sağlayacaktır.

Osmanlı sonrası Balkan Türk Edebiyatı, Türkçe ve Türk Edebiyatıyla bağı kopunca çağlar boyu süren kültür hayatı tahribata uğramış, bundan kültür ve sanat faaliyetleri olumsuz yönde etkilenmiştir. Bu çerçevede, geniş anlamda Türk dünyasının diğer toplulukları dar anlamda Balkanlardaki diğer Türk topluluklarına oranla sancılı problemlili bir edebi geleneğe sahip olmuşlardır. 1960 yılından sonra kendi içinde bir canlılık kazansa da geniş çevrelere sesini duyurabilmesi 1980 yılından sonra olmuştur.²⁸ Son gelişmelerden sonra bugün Balkanlar'da Bulgaristan,

²⁶ Slavoljub Dzindjić- Darko Tanasković, "Poezija Turske, Narodnosti u Jugoslaviji", Stremijsenga, Prištine, y.y.,1976, y.17, No: 2/1976, s.221-230.

²⁷ Mustafa İsen, "Çağdaş Prizren Şairleri", Ötelerden Bir Ses , Ankara, Akçağ Yayınları, 1997, s.15.

²⁸ Feyyaz Sağlam, "Ortak Türk Edebiyatı Açısından Yunanistan Türklerinin Konumu, Önemi ve Problemleri Üzerine Düşünceleri", Yunanistan Türkleri Edebiyatı Üzerine İncelemeler, İzmir, y.y., 1996 s.1-5.

Yunanistan, Romanya, Sırbistan ve Karadağ, Makedonya, Bosna-Hersek, Hırvatistan ve Arnavutluk olmak üzere sekiz devlet yaşamaktadır. Kosova'nın statüsünün ne olacağı şimdilik belli değildir. 1999 yılındaki müdahaleden sonra Kosova, şu anda Birleşmiş Milletler'in oluşturduğu (UNMIK- BM Kosova Geçici Sivil Yönetimi) yönetim tarafından idare edilmektedir. Balkan ülkelerinden Bulgaristan, Yunanistan, Romanya, Makedonya ve Kosova'da günümüzde de belli yoğunlukta soydaşlarımız yaşamaktadır. Bölgedeki Türk nüfusuyla ilgili sağlıklı bilgiler olmamakla birlikte bunların sayısının 2.500.000 civarında olduğu sanılıyor. Bu nüfusun büyük bir bölümü fethi izleyen yıllarda bölgeye Anadolu 'dan iskan edilen atalarımızdan Türkiye'ye göç etmeyenlerdir. Bir kısmının da kuzeyden Osmanlı öncesi bölgeye gelip yerleşen ve daha sonra Müslüman olanlardan meydana geldiği sanılıyor. Osmanlı fetihlerinden sonra bölgedeki yerli halktan İslamiyet'i kabul eden büyük topluluklar da meydana gelmiştir. Bugün Balkanlar'da Müslüman nüfusun da 12.000000 civarında olduğu sanılmaktadır.²⁹

Osmanlının Balkanlar'dan çekilmesinden sonra Türk kültürü ve Türk dilinin etkisi azalmış, yabancı dil, kültür ve edebiyatlarının etkisi artmıştır. Balkan Türkleri Balkanlarda ayrı coğrafyada ana dilleri Türkçeyi bütün olumsuzluklara rağmen Türk kimlikleriyle birlikte korumuşlardır. Balkanlardaki Türk dünyasının edebiyatının her yönüyle incelenmesi gerekmektedir. Balkanlarda yıllarca okullarda Türkçe okutulması gazete, dergi ve kitapların yayınlanmaması onları ana dilden uzaklaştırmış Türkçe düşünüp Türkçe yaratmak olanaklarını azaltmıştır.³⁰

Günümüzde Balkan Türkçesi kültür ve edebiyat dili olarak hızla gelişmektedir. Aydınlar kültür yaşamına öncülük etmektedir. Balkan Türk şiiri doğrudan hiçbir edebiyat akımına bağlanmadan, şekil ve üslup kaygısından uzak bir şekilde gelişmektedir. Şairler güncel olaylar, politika ve toplumsal konularda

²⁹ Mustafa İsen-Reyhan İsen-Ayşe Esra Kireççi, Balkanlarda Türk Çocuk Şiiri Antolojisi, Ankara, Grafiker Yayıncılık, 2001, s.13.

³⁰ İsmail A. Çauşev, "Bulgaristan Türklerinin Çocuk Şiirleri", 2. Uluslar Arası Kıbrıs ve Balkanlardaki Türk Edebiyatı sempozyumu Bildirileri, İzmir , y.y., 1999, s.159-178.

yoğunlaşmışlardır. Bu tür şiirlerde dış etkiler yoğundur. İlk dönemlerde toplumsal gerçekliği ön plana alan şairler sonraları bireyselliğe yönelip, eski kalıp söyleyişler yerine yeni arayışlar içine girmişlerdir.

Balkan ülkelerinde yaşayan Türk ve Müslüman halklar, Osmanlı İmparatorluğu'nun yıkılmasından sonra Anavatan'la olan bağlarını kesmemiş, kendi kimliklerini her türlü baskıya rağmen korumayı başarmışlardır. 90'lı yıllarda korkunç etnik kıyımların yaşandığı bu bölge, günümüzde sükunete kavuşmuş gibi gözükmektedir. Ancak bölgeyi karıştıran siyasi-etnik çatışmaların nihai bir çözüme kavuşmamış olması, tedbirli olmayı zorunlu kılmaktadır. Son dönemlerde, bölgede yaşayan Müslüman-Türk nüfusun azalması, bu insanların göçe zorlanması ya da etnik katliama uğraması, temelleri yüzyıllar öncesi atılan mevcudiyetin izlerini silmemiştir. Türkiye ve diğer Balkan ülkelerinin halkları arasında önemli bağlar mevcuttur. 500 yıllık ortak yaşamdan kaynaklanan bu bağlar sonucunda çeşitli Balkan ülkelerinde kardeş topluluklar oluşmuştur. Bu topluluklar sadece soy ve din olarak değil, yoğun akrabalık bağlarıyla da Türkiye'ye bağlıdırlar. Çeşitli dönemlerde Balkanlar'da ortaya çıkan etnik sorunların ardından, Türkiye'ye çok sayıda göç olmuştur. Nitekim Türkiye'de Balkanlar'dan göç etmiş, akrabalarını orada bırakmış birçok Türk ve Müslüman yaşamaktadır.

Son yıllarda Türk dünyasının Uyanış Dönemine girmesi, Türkiye'nin de yakın ilgisi altına aldığı Balkan Türkleri hakkında şimdiye kadar yazılmamış ya da yazılması mümkün olmamış eserlerin yazılacağını müjdelemektedir.

II. BÖLÜM

ÇEVREN DERGİSİ VE BU DERGİNİN BALKAN TÜRKLERİNİN KÜLTÜR HAYATINDAKİ YERİ

Mehmet Kaplan, Nesillerin Ruhu'nda "... Fertlerin nasıl birbirinden ayrı bir duyma, düşünme ve hareket etme tarzları varsa, nesillerin de kendilerine has, önceki ve sonraki nesillerinkine benzemeyen bir duyma, düşünme ve hareket etme tarzları vardır. Devri anlamak için, mutlaka nesli toptan göz önünde bulundurmak lâzım gelir..."¹ cümlelerinde ifade etmeye çalıştığı gerçekten hareket ederek Osmanlı sonrası dönemde Kosova, Kosova Türkleri ve Kosova Türk Edebiyatının temayüllerini anlamadan "Çevren" dergisini ve bu derginin Balkan Türklerindeki yerini anlamamanın imkansız olduğu kanısındayım.

XXI. Yüzyıl arifesinde dünya basının baş sayfalarına soykırım ve iç savaş konularıyla gündeme taşınmış olan Kosova, eskiden bir bütün olarak bilinen Yugoslavya'nın bir özerk bölgesiydi. Yugoslavya'nın dağılmasıyla Yugoslavya Türklerinin bir bölümü yeni bağımsızlığını ilan etmiş olan Makedonya Cumhuriyeti içinde, bir bölümü de henüz nihai statüsü belli olmayan Kosova sınırları içinde kalır. Yugoslavya'da yaşayan Türklerin iradesi dışında gelişen olaylar sonucunda ortaya çıkan bu yeni tablo karşısında, istesek de istemesek de, eskisi gibi artık "Yugoslavya Türklerinden" bahsedemeyeceğimizi kabul etmek mecburiyetindeyiz. Araya siyasi ve coğrafi olarak sınırların konulması neticesinde ikiye ayrılan bu bölgeler, eskiden Yugoslavya çatısında "Yugoslavya Türk Edebiyatı" adı altında bir

¹ Mehmet Kaplan, Nesillerin Ruhu, 4. Baskı, y.y.,1978, s.13-34.

bütün olarak yer alırken, Yugoslavya'nın tarihe karışmasıyla, Kosova ve Makedonya Türklerin edebiyatları artık ayrı ayrı adlandırılmaya başlanır.

Kosova'da yaşayan Türkler, Balkan Savaşları'ndan bugüne kadar, son geldiğimiz noktada, NATO müdahalesi sonrası kurulan UNMIK Birleşmiş Milletler idaresinde de yaşam ve kimlik mücadelesi vermektedir.

Bugün anladığımız mânâda modern edebiyatın Kosova Türkleri arasında geç başlamasının çeşitli sebepleri vardır. Bunların bazılarına işaret etmek gerekir. Osmanlının bu topraklardan çekilmesinden sonra 1912 yılından 1951 yılına kadar eski Yugoslavya döneminde Kosova Türk varlığı resmen tanınmadığı için, Türkler ulusal haklardan yoksundu. Buna rağmen Türkler, Müslüman kimliği altında birçok dernek ve kuruluş kurmuş veya kurulmasını teşvik etmişlerdir. Bu dernek ve kuruluşlar Müslümanların örgütleri olarak çalışmışsa da etkinlikler ve çalışmalar sırasında Türkçe kullanılmış, Türk kültürü ve gelenekleri yaşatılmıştır. "Rebap", "Şar", "Merhamet", "Gayret", "Kosova", "Balkan", "İttihad ve Terraki", "İslam Muhafaza-yı Hukuk Cemiyeti" gibi dernekler, "Prizren", "Kosova", "Hak", " Mücadele", "Hak Yolu", "Yıldız", "Top", Üsküp'te Kosova için de yayımlanan "Sosyalist Fecri", vs. gazeteler ve bunlara benzer yardımlaşma, kültür ve spor faaliyetlerini gerçekleştiren daha birçok demek kısa ömürlü olsalar da milli bilincin, geleneklerin korunmasında, toplumun kültürel gelişmesinde varolan olanaklara göre yapılması mümkün olanı en iyi şekilde gerçekleştirmişlerdir. Bu, toplumun hep örgütlenmeden yana olduğunu gösterir.²

1912'den 1951 yılına kadar Kosova'da Türkçe eğitim olmadığı ve Sırp rejiminin baskılarına maruz kaldığı için birçok Türk ailesi anavatan Türkiye'ye göç etmeye zorunda kalır. Bu yüzden Türk nüfus sayısı azalır. Bununla birlikte asimilasyon politikalarına uğrayan Türk aileler ve bireylerin sayısı da artar.

² Altay Suroy Recepoğlu, "Kosova'da Türkçe Yayınlar ve Kitaplar", Rumeli Kültürü , İstanbul, .y.y., 2005, No:11-12, s.88-91.

Yugoslavya'nın faşist işgalinden tamamen kurtarıldığı 1944 yılının sonlarına ümitle giren Kosovalı Türkler Yugoslavya Kurtuluş Savaşı'nda "Kardeşlik ve Birlik" sloganına ve aynı zamanda verilen tam eşitlik vaatlerine ters düşen bir muameleyle karşı karşıya kalırlar. Kosovalı Türklerin milli varlığı göz ardı edilip, Yugoslavya topraklarında yaşayan diğer milli azınlıklara tanınan kanuni haklar Kosova Türklerine tanınmaz olur. Kosova'ya komşu olan Makedonya'da yaşayan soydaşlarımızın yararlandığı bu haklardan, Kosovalı Türkler 1951 yılına kadar mahrum kalır.

Yugoslavya'nın kurtuluşundan hemen sonra Makedonya Cumhuriyeti'nde Türkçe eğitim veren okulların açılması, "Birlik" gazetesinin yayınlanması (23 Aralık 1944) Türk dilinde radyo yayınlarının başlaması; ayrıca ders kitaplarının ilk kez Türkçe yayınlanması (1946), ders kitaplarının yanı sıra çeviri yolu ile de olsa öteki ulus ve halklara ait kitapların yayınlanmaya başlaması (1949), ardından "Pionir" adlı çocuk dergisinin çıkması (1950), yine "Tomurcuk" adlı bir başka çocuk dergisinin çıkması (1954). Türk yazarlarının gittikçe çoğalması sonucu Üsküp'de ilk olarak aylık toplum ve sanat dergisi "Sesler" in çıkması (ilk sayısı 1 Aralık 1965) geçen yirmi yıl içinde Türk halkının Yugoslavya'da (Makedonya'da) kendi kültürünün yaşatılıp yaygınlaştırılmasına yönelik önemli bir başarıdır.³

1951 yılında Kosova'da Türk milli varlığının resmi tanınması⁴ yönündeki hayati önem taşıyan kararlar Kosova'da Türk kimliğinin ayakta kalabilmesi için somut adımlar atılır. İlk icraat eğitim alanında gerçekleşmiştir. Ders yılının bitimine üç ay kala, 20 Mart 1951 tarihinde kabul edilen Türkçe okulların açılmasına ilişkin karar, aynı yılın 1 Nisan gününden itibaren uygulamaya konmuştur. O zamana kadar Arnavutça yada Sırp-Hırvatça eğitim hakkına sahip olan Türk çocukları, Prizren, Priştine, Mitroviça, İpek, Vuçitirn, Gilan, Mamuşa, Dobruçan, Bilaç gibi kent, kasaba ve köylerde açılan Türk okullarında, kendi anadillerinde eğitim görebilme imkânına

³ l. Güven Kaya, Yugoslavya Türk Halkı Yazınına Gerçekçi Bir Bakış, Priştine, Tan Yayınevi, 1986, s.10.

⁴ Altay Suroy Recepoğlu, Kosova'da Türk Olmak, "Kosova'da Türkçe Eğitim Görme Hakkını ve Türk Kimliğini İade Eden Karar", Prizren, Siprint Basımevi, Mart 2006, s.107-117.

kavuşmuşlardır. Başta öğretmen yokluğu, okul yetersizliği gibi önemli sorunların had safhada olmasına rağmen, Türkçe eğitim hakkının tanınması, varlıkları uzun yıllar inkâr edildiği halde pes etmeyen Kosova Türkleri arasında son derece olumlu bir yankı uyandırmış, büyük bir coşkuyla karşılanmıştır. Öyle ki, Türkçe eğitim veren okullara gösterilen ilgi beklenenin üzerinde olmuştur. Bu yüzden Türkçe eğitim ile ilgili sorunların bir an önce hafifletilmesi için adeta eldeki bütün olanaklar seferber edilmiştir. 17 Haziran 1951 yılında, Kosova'da her bakımdan adeta "Türklüğün kalesi" olarak bilinen Prizren'de, "Doğru Yıl" Kültür Sanat Derneği kurulur. Prizren'in yanı sıra Kosova'nın başkenti Priştine'de Türkler arasında görülen örgütlenme hareketliliği, Türklerin yaşadığı Kosova'daki diğer kent ve köylere de yansımış, 1951 yılında İpek, Mitroviça, Vuçitirn, Gilan gibi kent ve kasabalarda da dernekler faaliyete geçmiştir.

Kosova'da yaşayan Türkler için 1951 yılında görülen diğer önemli bir olay da, 25 Haziran'dan itibaren Priştine Radyosu'nda Türkçe haber programının yayına girmesidir. Atılan bu adımı, Priştine Radyosu Türk Sanat Musikisi Orkestrası'nın kurulması izlemiştir. Hiç tereddüt etmeden "beklenmedik" diyebileceğimiz bütün bu olumlu gelişmeler, Kosova'da yaşayan Türkler arasında belirli bir coşkuya neden olmuştur.⁵

Fakat alınan kararların uygulanmasında farklı neticeler sonucu 1955-56 yıllarında "silah arama eylemi" bahaneleriyle Kosovalı Müslüman Türk ulusu mensupların evlerine baskınlar uygulanır. Aramalar sırasında çok kişi tartaklanır, dövülür, eziyet çektilerilerek öldürülür. Tutuklananlara kötü muamele yapılır. Aydınlar sorguya alınıp ölümle tehdit edilir. Bu kişilerin işten çıkarmaları ve mallarına el konulmaları buna takiben gelişir. Bu baskılara dayanamayan halk göç etmek zorunda kalır. Daha dört yıl önce 1951 yılında çalışmaya yeni başlayan Türk

⁵ Suat Engüllü, Başlangıçtan Günümüze Kadar Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (Nesir – Nazım), Ankara, C:VII, Makedonya Türk Edebiyatı ve Yugoslavya (Kosova) Türk Edebiyatı, Kültür Bakanlığı, 1997, s.295-305.

öğretmenlerin birçoğu da bu yüzden Türkiye'ye göç eder. 1955-56 yıllarından günümüze kadar Kosova'dan daha 250.000 kişinin göç etliği tahmin edilir. Kosova'da hızlı göç'ün yaşandığı bu dönemlerde daha önceleri Türk ailelerinin sayıları kabarık olan köy ve kasabalarda Türklerin nüfusu hızlı bir şekilde azalır. Nüfusumuzda azalma yaşanan kimi bölgelerimizde Türkçe eğitim görülen sınıflar, okullar kapanır. Buna rağmen Kosova'da Türk nüfusu varlığını korur. 1921 yılında yapılan nüfus sayımı sırasında vatandaşların milliyeti kaydedilmemiş, ama milliyet özelliğini oluşturan unsurlardan biri olan dil kaydedilmiş. Bu nüfus sayımının sonuçları Kosova'da 114.095 kişinin Türkçe, 439.010 kişinin Arnavutça ve 288.907 kişinin Sırpça konuştuğunu gösterir.⁶ 1953 yılında yapılan nüfus sayımlarında sayıları 34.583 olan Kosovalı Türklerin 1991 yılında yapılan son nüfus sayımını Kosovalı Türklerin çoğu boykot etmiş olmasına rağmen sayıları 10.445 olarak belirlenir.⁷

16 Temmuz 1968 tarihinde yapılan Kosova Komünistler Birliği Yürütme Komitesi'nin oturumunda, Kosova'da yaşayan Türklerin durumu görüşülmüş, karşılaştıkları sorunların aşılması doğrultusunda bir dizi karar alınmıştır. Ne yazık ki onca karardan sadece biri, doğrusu Kosova'da da haftalık Türkçe bir gazetenin yayınlanması kararı engelini aşabilmiştir. Böylece 1 Mayıs 1969 tarihinde haftalık "Tan" gazetesi yayınlanmaya başlamıştır. Balkan Savaşları'ndan sonra Kosova'da ilk kez Türkçe bir gazetenin çıkmaya başlaması toplumsal ve politik gelişmelerin olduğu kadar, Kosova Türklerinin, sahip oldukları hak ve özgürlükleri genişletme yolunda verdikleri uzun ve ağır mücadelenin de sonucudur kuşkusuz. "Tan" gazetesinin yayın hayatına girmesi, Kosova Türklerinin araç ve yöntem seçilmeksizin yapılan baskılar karşısında pes etmeyeceğini, kimlik mücadelesinden sonuna kaçlar vazgeçmeyeceğini kanıtlamış, bu mücadele saflarında yer alma basiretini gösterenlerin direncini daha da artırmıştır.

⁶ Prethodni rezultati popisa stanovništva u kraljevini Srba, Hrvata i Slovenaca, 31 januara 1921, Sarajevo , Drzavna Stamparija, 1924, s.3-24.

⁷ Altay Suroy Recepoğlu, "Nüfusumuz", Yeni Dönem Gazetesi, Prizren, Siprint Basımevi, Perşembe 20 Nisan 2000, y.2, No:11, s.2.

Kosovalı Türkler, verdikleri kimlik mücadelesinde, içinde bulundukları şartlar ve sahip oldukları imkânlar izin verdiği ölçüde Makedonyalı ve Kosovalı Türkler, Yugoslavya Türkleri olarak her alanda bu birliktelik içinde hareket etmeyi sürdürmüşlerdir.

Yugoslavya Türkleri arasında, Kosova Türkleri - Makedonya Türkleri ayrımcılığının ortaya çıkışının, daha doğrusu uzun yıllar bağlı kalınan "birlikten dirlik doğar" ilkesinin çiğnenmeye başlayışının ilk belirtileri, 60'lı yılların sonlarına doğru, özellikle de o zamanların Kosova Sosyalist Özerk Bölgesi'nin başkenti Priştine'de Türkçe haftalık "Tan" gazetesinin yayın hayatına girdiği 1969 yılından sonra görülmeye başlamıştır. O yıllarda, hem Kosovalı hem Makedonyalı bazı Türk "aydınlarının", zamanın şartları altında tamamen yapay olan ve pek doğal ki zararları da görülen böyle bir ayrımcılığın bayraktarlığını yapmış olmalarına anlam verebilmek kesinlikle mümkün değildir.

1968 yılında Prizren'de, "Doğru Yol" Kültür Güzel Sanatlar Derneği dahilinde kurulan, özellikle 1970'li yılların başlarında yoğun bir etkinlik geliştiren "Nâzım Hikmet" Edebiyat Kolu'nun büyük katkısı bulunduğu unutulmamalıdır. Hatta 1971 yılında bu edebiyat kolu tarafından teksir makinesinde mum kağıdı ile çoğalttırılıp, basımevinde ciltleterek hazırlanan ve çıkarılmaya başlayan "Doğru Yol" dergisi Kosova'daki hareketliliğe farklı bir boyut getirmiş, "Çevren" dergisinin çıkışını hızlandırmıştır. 1973 yılında Tan yayınlarınca "Çevren" Toplum Sanat ve Bilim Dergisi'nin devreye girmesi, bundan yaklaşık bir yıl sonra da kitap yayınlama faaliyetine geçilmesi ile birlikte, o zamana kadar Çağdaş Makedonya Türk Edebiyatı gibi Çağdaş Yugoslavya Türk Edebiyatı bütünlüğünün kopmaz bir parçası olan Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı'nda bir "kimlik arayışı"nın gündeme geldiği görülmüştür. Bu yıllarda Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı'nda, olumsuz bir gelişime olmuştur. Prizrenli yazarların, Kosova'daki Türkçe yayıncılık faaliyetinin tamamının, Prizren'e kıyasla yaklaşık beş misli daha az Türk nüfusunun yaşadığı Priştine'ye "teslim edilmesi"ne tepki göstermeleriyle başlayan bu mesele etrafındaki tartışmalar

gittikçe sertleşerek, sonunda Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı'nı "Prizren edebiyat çevresi" ve "Priştine edebiyat çevresi" diye iki cepheye bölen, ciddi bir kavgaya dönüştü. Sonuçta, Prizrenli yazarların bir bölümünün, Priştine'de yayımlanmakta olan Türkçe gazete ve dergilerle ilişkilerini kesip boykot yolunu seçtikleri görüldü. Konumuz olan "Çevren" dergisinin 1973'te Priştine'de yayınlanmasının ardından, 1971 yılından beri Prizren'de yayınlanan "Doğru Yol" dergisi "yazı kurulu" imzasıyla "Çevren" dergisinin Priştine'de yayınlama kararını iki ayrı sayısında protesto eder.⁸ Tarafların uzlaşmaz tavırları yüzünden uzun yıllar süren bu kavgadan iki taraf da zararlı çıktı; fakat bu olumsuz durumdan en çok zarar gören, Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı oldu.

1990 yılına gelindiğinde, Prizren ve Priştine edebiyat çevrelerinin birbirine düşmesine neden olan bu duruma son vermek niyetiyle yine "Tan" yayınlarınınca "Çığ" Yazın Sanat Dergisi'nin Prizren'de çıkarılması kararlaştırıldı.⁹

Makedonya ve Kosova'daki Türk şair ve yazarlarının ilk dönemde yetişenlerinin hemen tamamına yakınının Üsküplü veya Üsküp çevresinde yetişmiş olmaları dikkati çekiyor. İkinci dönemde ise, Üsküp'le beraber Priştine ve özellikle Prizren'i görüyoruz. Bu üç şehir Osmanlılar zamanında olduğu gibi, günümüzde de Türk kültürü bakımından dikkate değer yerlerdir.

Makedonya ve Kosova Türkleri, yazamadıkları otuz kırk yıl gibi uzun bir zaman içerisinde sağda solda çoğu gizli olarak bulunan bazı şair ve yazarlarımızın eserlerini okumuşlardır. Bu eserler tesadüfen ellerinde kalmıştır. Namık Kemal'den Yahya Kemal'e kadar uzanan devir içerisinde ellerine geçen münferit şiirler ve Millî Edebiyat devri eserlerinin çoğunlukta olduğu görülmektedir. Ancak, bunların çok yaygın olmadığı ve antolojik eserler olduğu bilinmektedir. Ayrıca, elinde bu tür eserler bulunanlar bunları açığa vurmaktan kaçınmışlardır.

⁸ Yazı Kurulu, "Doğru Yol Dergisinin Kaderi", Doğru Yol , Prizren, y.y., No:10 -11, 1973, s.1-2.

⁹ Suat Engüllü, A.e., s.306-308.

Bu yıllara kadar tesadüfen ellerinde bulunan kitapların yanında Türk edebiyatı adına tanındıkları tek isim Nâzım Hikmet olmuştur. Nâzım Hikmet'in şiirleri daha II. Dünya Savaşı yıllarından itibaren ezberlenmeye başlanmıştır. Rusya ve Bulgaristan'da basılan bütün eserleri, Makedonya ve Kosova'ya da girmiştir. Sonraki yıllarda ayrıca, buralarda da basılmıştır. Türk Edebiyatının adına bilinen tek isim Nazım Hikmet'in piyeslerinin hemen tamamı Makedonya ve Kosova Türklerince sahnelenmiştir.

Makedonya ve Kosovalı Türk aydınları edebiyata yöneldikleri zaman, yol gösterecek kimse bulamadılar. Bilhassa iki dünya savaşı arasında Türkiye ile olan kopukluk, eli kalem tutanların edebiyatta başa dönmelerini gerektirdi. Birçok kişi, sanat gereği değil, eğitim ve öğretimde duyulan ihtiyacı karşılamak için şair ve yazarlığa soyunmuştur.

Makedonya ve Kosova Türklerinin edebiyatının ilk çevresinde görülen isimlerin hemen hepsi öğretmen ve gazeteci olarak karşımıza çıkar. Böyle önemli bir ihtiyaçla başlayan edebiyat, önce geniş topluluklardan ziyade, eğitim öğretim gören kimselerin varlığını dikkate almak zorunda kaldı, Onun için, Yugoslavya Türklerinin edebiyatı, çocuk edebiyatıyla başlamıştır. Çocuklar için yazdıkları şiir ve hikâyelerle edebiyata giren şair ve yazarlar, giderek hitap ettikleri topluluğun değiştiğini görmüşlerdir. Bu değişiklikten sonra, çocuklara hitap eden metinlerin yanında, başkalarının da gereğine inandılar. Ancak, daha sonra yetişecekler de, yine önce çocuklar için şiirler ve hikâyeler yazmaktan kendilerini alamadılar. Çocuk edebiyatı onlar için adeta bir deneme ve basamak durumundaydı. Onun için Makedonya ve Kosova Türklerinin edebiyatında çocuk edebiyatının önemli bir yer tuttuğu görülür. Zaten gazeteler ve dergiler başlangıçtan beri, ilkokuldan başlamak üzere öğrencilerin yazdıklarını yayınlamaya değer vermektedir. Makedonya ve Kosova Türklerinin edebiyatının ilk devrelerinde yetişenler ya doğrudan doğruya savaflara katılmış veya çocuklukları savaş yıllarında geçmiştir. Dolayısıyla, düzenli bir eğitim ve öğretim görememişlerdir. Eksik kalan eğitim ve öğretimlerini genellikle daha

sonraları tamamlamışlardır. İçinde bulundukları şartlar, onları edebiyatta eğitimciliğe zorlamıştır. O bakımdan en çok işledikleri konular savaş ve savaş yıllarıyla ilgilidir. Buna bağlı olarak vatan sevgisi en ağır basan konu olmuştur. Düşmana, özellikle, Almanlar ve Bulgarlara karşı sert ve kesin bir tavır almışlardır. Nesirle ifade edilen türlerde, Bulgarların ve Almanların yaptıkları kötülükler veya bunlara karşı gösterilen olağanüstü kahramanlıklar ele alınmıştır. Bunun dışında önceleri işlenen konular dar ve çok sınırlı kalmıştır. Yalnız bu devrede, Tito Yugoslavyası'ndaki öteki milletlerin edebiyatları da aşağı yukarı aynı özelliği gösterir. İşlenen konu bakımından birbirinden etkilendikleri açıktır. Şiirde ise, sert ve kesin tavrın giderek gevşediği ve memleket güzelliklerinin ağır bastığı dikkati çeker. Gerek şiirde, gerekse nesirde hemen her şeyi sathi olarak almışlardır. Başlangıçta güzellik duygusu hakim olmadığı için, zarafet ve derinlikten uzak kalınmıştır. Tahlillerden çok, tasvire yer vermişlerdir. Bunda çocuk edebiyatının ağır basmasının da payı vardır.

Makedonya ve Kosova Türklerinin edebiyatında ilk karşılaşılan ve en çok üzerinde durulan tür, şiirdir. Bu, tesadüfe bağlanamaz. Bütün Türk edebiyatında başlangıçtan itibaren şiire geniş bir yer verildiği, sözlü edebiyat ürünlerinin tamamına yakın bir bölümünün aslen şiir olduğu bilinmektedir. Ayrıca, hemen her yeni devreye geçişte önce şiirin karşımıza çıktığını görürüz. Bundan hareketle, Makedonya ve Kosova Türklerinin şiirle edebiyata başlamalarını; binlerce yıllık köklü bir geleneğin devamı olarak görebiliriz. Şiirin arkasından kısa hikâyenin yaygınlaştığı görülür. Roman denemeleri ise, son yıllarda yeni başlamıştır. Roman türünde ciddî bir eserden henüz bahsedemiyoruz.¹⁰

İlerleyen zaman içinde söz konusu edebiyat, ad yapmış yazar ve şairiyle Türkiye'de de tanınmaya ve saygı ile takdir edilmeye başlamış, yıkılmaz köprülerin kurulmasına neden olmuştur. Yugoslavya'da Çağdaş Türk Halkı Edebiyatı,

¹⁰ Yrd. Doç. Dr. Abdülkadir Hayber, Makedonya ve Kosova Türklerinin Edebiyatı, İstanbul, M.E.B.Yayınları, 2001, s.15-30.

“Birlik” ve “Tan” yayınevlerinin çatısı altında filizlenip büyümüştür. Yugoslavya’da yaşayan Türk halkı yazarları bu yayınevlerinde ürünlerini yayınlamışlardır. Her iki yayınevinin bünyesinde özgün ya da çeviri yolu ile Türk diline kazandırılmış 300’ün üstünde kitap vardır. 1950 yılından bu yana belki tüm Yugoslavya’da yaşayan Türklerin sayısı göz önüne alınırsa sayının azımsanamayacak boyutlarda olduğu ortaya çıkar.¹¹ 55 yıl içerisinde etkin olan bu edebiyata mensup kalemler şimdiye kadar Üsküp’te, Prishtine’de, Prizren’de ve Türkiye’de 500’ün üzerinde özgün, 100’e yakın çeviri eser yayınlamışlardır.¹² Bu tarihten günümüze yukarıda belirtilen sayıya Kosova ve Makedonya Ders Kitabı Yayınlama Kurumları tarafından yayınlanan ders kitaplarını; özel yayınevleri tarafından yayınlanan kitap sayılarını eklediğimizde, bu sayıyı 700’ün üstünde kitap yayınlandığını ortaya çıkarır.

1951 sonrası Sosyalist Yugoslavya, Kosova topraklarında yaşayan tüm toplulukların eşitlik ve beraberlik havası içinde, yaşamalarını rahat bir şekilde sürdürebilmeleri için, topluluklara ait dil, eğitim, basın, yayın, kültür ve derneklere maddi ve manevi desteğini yıllarca devam ettirmiştir. Sosyalist toplumumuzun maddi ve manevi desteğine sahip¹³ olduğu bilincinde olan Yugoslavya Türkleri bunu akıllıca kullanarak, kimlik mücadelelerini kültür boyutları sınırları içine taşımış ve bunu yıllarca en güzel şekilde korumaya ve yaşatmaya başarmıştır. Yugoslavya Türk Edebiyatı ve Edebiyatçıları, dünyada popülaritesiyle en parlak dönemi yaşayan Tito Yugoslavya’sının sağladığı rahatlıktan istifade ederek “Çevren” ve “Sesler” dergileri sayesinde edebiyatlarını Türkiye, Balkanlar ve Dünya çevrelerinde duyurmaya başlarlar. O dönemde Yugoslavya Türklerine tanınan hakların Balkanların diğer ülkelerine yaşayan Türklere tanındığı görülmez. Yugoslavya Türkleri de uzun yıllar çektikleri çilelerden sonra, bu rahat dönemde kendini en iyi şekilde ifade etme

¹¹ Dr. Nimetullah Hafız, “Yugoslavya’da Yayınlanan Türkçe Lektür Kitaplarının Bibliyografyası (1949-1982), Sesler, Üsküp, Birlik Yayınevi, Kasım 1983, y.19, No:180, s.113-155.

¹² Hasan Mercan, Balkanlarda Çağdaş Türk Hikayeleri Antolojisi, Ankara, Başbakanlık Basımevi, y.y.,2001, s.15.

¹³ Bedri Selim, Çağdaş Yugoslavya Türk Hikayeleri – Antoloji, Pristine, Tan Yayınevi, 1978, s.12.

imkanı bulur. Yugoslavya Türk Edebiyatı bu yıllarda en verimli yıllarını yaşar. “Çevren” ve “Sesler” dergileri sıralı olarak yayınlanır, şiir festivalleri düzenlenir, kitaplar basılır, kısacası Yugoslavya Türk Edebiyatı “Lale” devrini yaşar. İlerleyen yıllarda Tito’nun vefatıyla Yugoslavya’yı zor günler bekler. Tito sonrası kimlik bunalıma giren Yugoslavya’da eskiden değerli olan ne varsa, bir anda değer kaybına uğrar. Sosyal, kültürel ve siyasi hayatta yaşanan “değer” tartışmaları kısa bir ara suni bir sessizliğin ardından kendini göstermeye başlar. Zor günlere alışmış olan Balkan Türklerinin bir parçası olan Yugoslavya Türkleri artık geri dönülmez bir kıskacın içindedirler. Şiddet, kin, nefret ve iç savaşların yaşandığı o dönemde Bosna Savaşı’nın patlak vermesi, her şeyi alt üst etmiştir. Bu savaşta, Türkiye Cumhuriyeti’nin Boşnakları desteklemesi sonucu olarak Yeni Yugoslavya’da, Kosova Türklerinin aleyhine gelişen kimi durumlar ortaya çıkmaya başlamıştır. Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı’nı da etkileyen bu gelişmeler arasında, haftalık “Tan” Gazetesi’nin sayfa sayısının yarıya düşürülmesi, dergilerin yayımlanmasının durdurulması, kitap yayımlama etkinliğinin askıya alınması gibi önemli kısıtlamalara gidildiği görülmüştür. Ne kadar süreceği belli olmayan bu durumun uzaması, kuşkusuz ki Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı’nın gelişimini olumsuz yönde etkilemiştir. Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı’nın, son yılların politik gelişmeleri sonucu içine düştüğü bu zor durumdan kurtulup gelişim sürecine devam edebilmesi için, Türkiye’den, şu ya da bu yolla, bir an önce yardım görmesi kaçınılmazdır. Bugün artık kaçınılmaz bir hal aldığını gördüğümüz bu yardım ihtiyacı, aslında Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı’nda daha ilk adımların atılmaya başladığından beri mevcuttur. Ne yazık ki yakın bir geçmişe kadar, dış Türklere ilgisiz kalan Türkiye Cumhuriyeti, ilgili kurum ve kuruluşların devreye sokarak, Sultan Murad’ın kanıyla sulanmış bu topraklarda Türk kimliğinin yaşatılmasının başlıca unsurlarından biri olan Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı ile gerektiği kadar ilgilenmemiş, destek ve yardımlarını esirgemiştir. Bu durum karşısında kendi yağıyla kavrulup bir yerlere varmaktan başka çaresi kalmayan Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı, 1970’li yıllara kadar Türkiye edebiyat çevrelerinde “bilinmeyen bir Türk edebiyatı” olmaktan

kurtulamamıştır. O yıllarda, Kosova Türk yazarlarının Türkiye'de kurdukları dostlukların ürünü olan tek tuk şiirlerin yayımlanmasını, bu edebiyatın Türkiye'ye açılışının başlangıcı olarak kabul etsek bile, bugün geriye baktığımızda, bu alanda ne kadar yetersiz kalındığını hemen fark ederiz.

Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı'nın tanıtılması yolunda en önemli adımlar, Türk Dünyası Edebiyatları arasındaki kopmaz bağlar pekiştirmeye, kurulan ilişkileri daha üst bir düzeye çıkarmaya gayret gösteren Türkiye Yazarlar Birliği ve İLESAM'ın düzenledikleri şiir şölenleri ve kurultaylarda atılmıştır. 1992 yılından itibaren düzenlenmeye başlayan bu önemli gösteri ve bilimsel toplantılar, Çağdaş Kosova Türk Edebiyatı'nın ilk kez kendi kimliği ile sahneye çıkmasına olanak sağlamıştır.¹⁴

Devlet destekli yayın anlayışının artık çürümeye başladığı dönemde 1973'ten beri yayımlanan "Çevren" dergisi Aralık 1992'den sonra 90 - 92 sayısını yayımlar ve sessizliğe bürünür. "Çevren" dergisinin yokluğuyla kendilerini ifade etmede karşılaştıkları sorunları dile getirmek amacıyla, Kosova Türk Edebiyatçıları el elle verip, Osman Baymak'ın sahibi olduğu ilk özel dergi, Balkan Aydınlar ve Yazarlar kısacası "Bay" dergisini (Eylül 1994) Prizren'de yayımlarlar. Kosova Türk dergi yayıncılığında ilk dergi olma sıfatı alan 1971 yılında Prizren'de yayımlanan "Doğru Yol" dergisinin ardından Prizren'li edebiyat severler, bu kez, ikinci defa bir ilk'e imza atıp, Kosova'da ilk özel dergiyi yayınlarlar. Bu arada Kosova'da devlet destekli Türkçe yayımların son kalesi olan, Kosova Türklerinin sevilen ve okunan "tek" gazetesi "Tan" 12 Haziran 1999 tarihinden itibaren yayım hayatına son verir.

Zaman, ülkede siyasi krizin had safhaya ulaştığı zamandır. Yaşanan Sırp zulmü sonucu, Kosova, dünya haber kanallarının ana haber bültenlerine taşındığı zamandır. 24 Mart 1999 tarihinde NATO'nun silahlı müdahalesi sonucu kısa bir zamanda sonuçlanan kriz, yeniden yapılanma sürecine giren Kosova'da "yeni hayat"

¹⁴ Suat Engüllü, A.e., s.309-320.

anlayışının başladığı dönemdir. UNMIK adıyla Birleşmiş Milletler Geçici Sivil Yönetimi tarafından yönetilen Kosova'da Fransız asıllı Dr. Bernard Kouchner'in çıkardığı 1 sayılı ve 25 Temmuz 1999 tarihli kararıyla, Kosova Türk toplumuna ilk darbe indirilmiştir. Bu kararla Kosova'da UNMIK kararlarının sadece İngilizce, Arnavutça ve Sırpça olarak yayımlanacağı düzenlendi. Türkçe resmi dil olma statüsünden çıkarılır.¹⁵

Eski tecrübelerden yararlanan Kosova Türkleri artık devlet destekli faaliyetler yerine bu sefer "sivil toplum kuruluşlar" modeliyle ivmeyi yakalamayı çalışırlar. Ayrıca, girişimci ruhunu içinde barındıran bireyler sayesinde Kosova'da Türk varlığı eskiye bakarak kendini yeni ortama ayak uydurmakta hızlı davranır. Kosova Türkleri adına sevindirici gelişmeler yaşanır. Kosova Türk gazeteciliğine Prizren'de yine bir ilk'e imza daha atılır. Bu sefer "Yeni Dönem" isimli ilk özel haftalık gazete 24 Kasım 1999 tarihinde itibaren, Mehmet Bütüç tarafından yayımlanmaya başlar. Ardından "Türkçem", "Gerçek", "Derya", "Sofra", "Medeniyet", "İlke", "Edeb", "Petek", "Zübeyde Hanım", "Aydabir" ve "Bal-Tam Türklük Bilgisi" isimli Türkçe dergiler yayım hayatına başlar. Bunlardan bazıları birinci sayılarını yayımladıktan sonra artık yayım hayatına devam etmez. Yugoslavya döneminde devlet destekli ve toplum çıkarlarını koruma ve geliştirme amaçlı yayınlanan gazete, dergi ve kitap yayınları; özel gazetecilik, dergicilik ve kitap yayıncılığı faaliyetlerine başlamasıyla zaman zaman "toplum çıkarları" yerine "bireylerin çıkarları"nı koruma ve geliştirmeye dönüştürülür. İlk başlarda özel gazete ve dergiciler çevresinde buluşan aydınların bir bölümü, bireysel çıkar amaçlı faaliyetlerin olduğu iddiasıyla, kendini bu çıkar anlayışı dışında tutabilmek amacıyla gazete ve dergi çevrelerinden uzak durmaya başlarlar. Bu kişiler, şeffaf olamadığını iddia ettikleri ilişkiler içinde hareket etmektense sessiz kalmayı tercih ederler. Bu sessizlik, zaten az olan okuyucu kitlesinin daha da azalmasına ve yayınlanan gazete ve dergilerin daha da az okunmasına sebep olur. Kosova Türk toplumunun ihtiyaçlarını karşılamakta eksik kalan yayın anlayışı,

¹⁵ Altay Suroy Recepoğlu, Kosova'da Türkçe veya Kimlik Mücadelesi, "Vicdansızlar", Prizren, Siprint Basımevi, 2004, s.141-144.

Kosova'da hedef kitlesine ulaşamayınca çareyi Kosova dışı kurum ve kuruluşların beklentileri doğrultusunda yayın politikalarını düzenlemeye başlarlar. Artık hedef kitlesi Kosova Türklerinden ziyade, daha çok Kosova dışı kurum ve kuruluşlar hedef kitlesini oluşturmaya başlar. Bu durum neticesinde halktan soyutlaşmış, hedefini şaşırmış ve dıştan yönetilir hale bürünen Kosova Türk Edebiyatı, uzun yıllar etkisini sürdürebilecek bir verimsiz dönemine girmiştir.

Bunların arasında, bizi özellikle ilgilendiren bir gelişme daha olur. O da "Çevren" dergisinin özel sayısı Eylül 2001'de bu kez "Tan" yayımlarınca değil de Prof. Dr. Nimetullah Hafız'ın başında bulunduğu "Bal-Tam" (Balkan Türkoloji Araştırmaları Merkezi) tarafından yayımcılığa devam eder. Yayımlanan bu sayının giriş bölümünde, Prof. Dr. Nimetullah Hafız'ın imzasıyla yayınlanan yazıda bu girişimin sebepleri şöyle açıklanır: *"Çevren, Toplum, Bilim, Edebiyat ve Kültür dergisi eski Yugoslavya'da şöyle dursun, tüm Balkan yarımadasında bile Türk dilinde yayınlanan bilimsel niteliği taşıyan tek dergi idi. Bu derginin birinci sayısı Kasım 1973 yılında basıldı. Ondan sonra her üç ayda çıkan bu dergi eski Yugoslavya'da ve Yugoslavya dışında Türklük Bilgisiyle ilgili tüm özgün yazılarını kapsamıştır. Bu nedenle kısa bir süre içinde tüm dünyada Türklük Bilgisiyle alınan tüm bilim adamları arasında büyük bir otorite kazanmıştır. Böylece 1973 - 1991¹⁶ yılları arasında yüzlerce mektup Çevren adresine gelmiş, özgün yapıtlar gönderilmiş ve başta Türkiye olmak üzere Eski Sovyetler Birliği, Fransa, Almanya, Macaristan, Bulgaristan, Çin, Japonya, İtalya, İngiltere gibi dünya kütüphanelerinden siparişler gelmiştir. Fakat ne yazık ki kimi aydınlarımızın dikkatsizlikleri yüzünden 1991 yılında 91.¹⁷ sayıdan sonra günümüze dek yayımlanmamıştır. Bu derginin çıkmaması her şeyden önce eski Yugoslavya hatta tüm Balkan ülkelerindeki Türk halkının kültür alanında büyük bir kayıp olmuştur. 1991 yılından bu yana yıllarca onun yayınlanması hakkında girişimde bulunduysak da Kosova olayları ve eski*

¹⁶ Söz konusu yazının orijinal metninde son yayın yılı olarak 1991 yılı gösterilmiştir. Halbuki derginin son Temmuz- Aralık sayısının yayındığı yıl 1992'dir.

¹⁷ Söz konusu yazıda son sayı 91. olarak gösterilmiştir. Halbuki derginin son Temmuz- Aralık sayısı 92.'dir.

Yugoslavya'nın siyasi karışıklığı yüzünden bir türlü bu dergiyi yeniden yayınlama fırsatını bulamadık. Mart 2000 yılında Balkan Türkoloji Araştırmaları Merkezi kurulduktan sonra bu büyük kültür gereksinmemizi gidermek için elde geldiği kadar uğraştık fakat nedense bir türlü basın masraflarını karşılayacak bir kaynak bulamadık. Çevren'in bu 91.¹⁸ sayısının çıkmasına destek veren Türkiye Tabur Görev Kuvvet Komutanlığı'na bu vesileyle teşekkür etmeyi borç biliyoruz.”¹⁹

Bunun ardından “Çevren”in Mart 2002’de 95-96 sayısını daha yayımlayan “Bal-Tam” bu girişimiyle tartışmalara sebebiyet verdiği için yayımcı bu yayımlara son verme kararı alır ve “Çevren” yerine “Bal-Tam” Türklük Bilgisi” dergisini yayımlamaya başlar. “Bal-Tam Türklük Bilgisi” dergisinin Eylül 2004’te yayımlanan ilk sayısının önsözünde “Bal-Tam” imzasıyla şu yazı yayınlanmıştır: “Sayın okuyucularımız, 2000 yılında, Prizren’de kısa adı BAL-TAM olan Balkan Türkoloji Araştırmaları Merkezi, kuruldu. Diğer etkinlikler yanı sıra bu Merkezin çalışmaları çerçevesinde, bir Türkoloji bilim dergisi yayınlama girişiminde bulunduğu sırada, 30 yıllık bir geleneği olan fakat on yıl boyunca basılamayan “Çevren” dergisini, eski biçim ve hacmiyle, altı ayda bir yayımlamayı uygun bulduk. Böylece 2001 yılında Prizren’de düzenlenen I. Uluslararası Balkan Türkoloji Sempozyumu hazırlanırken, Kosova’da Türk Tabur Görev Kuvvet Komutanlığı’nın maddi ve manevi desteğiyle çok kısa bir süre içerisinde bu derginin 93-94. sayısını yayımladık. “Çevren” dergisini, hangi nedenle ve ne amaçla yeniden yayımlanmaya başladığımızı, bu derginin “Önsöz”ünde kısaca açıkladık...Çalışmalarımızın devamında, kendi kişisel olanaklarımızla, bu sayının ardından hazırladığımız 95-96. sayısını da Mart 2002 tarihinde çıkardık. Bu arada Türkiye Cumhuriyeti’nin 80. kuruluş yıldönümüne adanmış olan 97-98 ve ondan sonra 99. sayılarının hazırlıklarını yaptık. Bu sayılardan sonra “Çevren”in daha geniş çaplı 100. sayısının hazırlanması ve bu sayının IV. Uluslararası Balkan Türkoloji Sempozyumu’nda görkemli kutlanması ve

¹⁸ Yazının orijinal metninin söz konusu bölümünde 91. sayı’dan bahsedilmekte, bunun doğrusu ise 93.-94. sayılarıdır.

¹⁹ Prof. Dr. Nimetullah Hafız, “Birkaç Söz”, Çevren, Prizren, Bal-Tam yayınları, 2001, y.19, No:93-94., s.3.

tanıtılması öngörölmüştü. Bu hazırlıklar sürerken Priştine'den 01. III. 2004 tarihli elektronik postayla adresimize "Çevren Dergisinin Yayınlanması İçin Hazırlıklar Yapılıyor" başlıklı bir bildiri geldi. Bir devlet organı olan ve 1999 yılından bu yana çıkmayan "Tan" Gazetesi Yayın Örgütü adına Şerafettin Ömer imzasıyla gönderilen bu yazıda, şahsımıza bir tehdit yapıldı. Bu durumu okuyucularımıza daha net bir şekilde sergilemek amacıyla söz konusu yazıyı olduğu gibi vermeyi uygun buluyoruz:

"1969 yılından itibaren Kosova'da Türk halkının biricik profesyonel enstitüsü olan ve 30 yıl aralıksız çalışmalarını sürdüren "TAN" Gazete Yayın Örgütü çerçevesinde 1973 yılından itibaren "ÇEVREN" Dergisi de yayın hayatına başlamıştı. Kosova'da Türk dili üzere yayınlanan ve en uzun ömürlü bir dergi olan "Çevren" Dergisi, toplum, bilim, yazın ve sanat alanında dönemin önemli olay ve gelişmelerini yönlendirip, damgasını vuran bir kültür dergisi rolünü başarıyla yerine getirmiştir.

Kosova'da cereyan eden son savaştan bu yana yapılan tüm başvurulara rağmen, en azında şimdiye kadarki dönemde, "TAN" gazetesi ve onun çerçevesindeki dergilerle diğer yayın özgürlükleri sürdürölememiştir.

"TAN" gazetesinin tekrar günyüzünü görmesi arapsaçına dönüşürken, "Çevren" Dergisinin tekrar yayınlanması yönünde bazı olumlu gelişmeler gözlenmektedir. Bu, toplum, bilim, yazın ve sanat işinin kaldığı yerden tekrar yayın hayatını sürdürmesi için redaksiyon olarak bazı somut adımlar atmış bulunmaktayız. Şöyle ki "Çevren" Dergisinin Redaksiyon ve Yazı Kuruluna yeni üyeler seçilmiştir. Yeni oluşumdaki redaksiyon şu kişilerden oluşmaktadır: 1)İbrahim Arslan; 2) Reşit Hanadan; 3) Prof.Dr. İrfan Morina; 4) Şerafettin Ömer; 5) Ethem Baymak ve 6) Liriye Gaş. "TAN" Gazete Yayın Şirketi çerçevesinde yayın hazırlıkları yapılan 93 No'lu "Çevren" dergisinin sorumlu yazarı görevine Prof. Dr. İrfan Morina atanmıştır.

Bu arada bir sayısı 2001, diğer bir sayısı ise 2002 yılında BAL-TAM yayınlarmış gibi yayınlanan "Çevren" özel sayılarının günyüzü görmelerine anlam veremediğimizi ve bu sayıların "TAN" Gazete Yayın şirketi çerçevesinde çıkan "Çevren" dergisi sayıları olmadığını kamuoyuna önemle duyururuz. BAL-TAM tarafından tek taraflı atılan bu adım her ne kadar "Çevren" dergisine toplumumuzda verilen önemi bir bakıma kanıtlasa dahi, böyle bir davranış, yayıncılık, hukuk ve temel ahlak değerleri ile bağdaşmaz. Bu yüzden de BAL-TAM yetkililerinin bu 'korsan' yayıncılık işine son vermelerini, aksi takdirde, mahkemeye başvurup haklarımızı savunacağımızı bildiririz.

Sayın BAL-TAM yetkililerinin elbette ki yayıncılıkla uğraşmalarına diyeceğimiz olmaz. İstedikleri türde bilimsel dergi, broşür, kitap v.b. yayınlamaları onların en doğal hakkıdır. Ancak "Çevren" adını kullanarak, hele hele "TAN" GYŞ çerçevesinde çıkan 92. sayısını da 'sahiplenerek', değil Kosova'da, dünyanın hiç bir ülkesinde bunu devam edemezler, kamuoyuna önemle duyurulur."

Bunu görünce, "Çevren" dergisini yaşatmak için 2001 - 2004 yılları arasında mücadele ederken meydana olmayan, kendileri de yukarıdaki yazıda belirttikleri gibi, 1999'dan günümüze dek hiçbir etkinlikte bulunmayan "Tan" Gazetesi Redaksiyonu'nun bu davranışına üzüldüğümüz halde, biz "Çevren" dergisinin, "Tan" Redaksiyonu tarafından yeniden Priştine'de çıkmasına sevindik. Bu durumda altı yıldır basılmayan "Tan" gazetesi de yayınlanacaktır. Bizce kimin tarafından yayınlanacağı asla önemli değil, bu yayınların devam edilmesi önemlidir. Bu yayınlar Kosova ve Balkan Türklerinin ve hatta tüm Türk dünyasının hazinesi olduğu gibi hazırlama da hakkıdır. Yeni seçilen "Çevren" Yazı Kurulu üyelerini tebrik eder, işbirliği dileklerimizle çalışmalarında nice nice kolaylıklar ve başarılar dileriz...²⁰ denilerek olaylara açıklık getirilir.

²⁰ Bal-Tam, "Önsöz", Bal-Tam – Türklük Bilgisi, Prizren,y.y.,Eylül, 2004, y.1, No:1, s.1-4.

Bu tartişmaların ardından, ilmi çalışmanın gerektirdiği titizlik ilkesine uymak suretiyle, çalışmamızın bir parçası olan “evren” dergisinin yayımlanan yazıların yazar isimlerine ve türlerine göre tasnifine, tartişmalı olan bu son iki sayısını tasnif dışında tutmayı uygun buluyoruz.

III. BÖLÜM

ÇEVREN DERGİSİNDEKİ EDEBİYAT FAALİYETLERİ

Kosova Türkleri 1951 yılında siyasi, eğitim ve kültür anlamında kazandıkları haklarını korumada, geliştirmede ve yaymada “Çevren” dergisinin önemli bir yeri olduğu yadsınamaz. 1963’te “Tan” gazetesinin yayın hayatına başlamasıyla günlük, siyasi olayları takip etme, değerlendirme ve bilgilendirme vazifesini üstlenen “Tan” gazetesi kısa bir zamanda halk arasında beğenilen, tutulan ve okunan gazete seviyesine ulaşmıştır. Kitleleri etrafına toplamaya başlayan “Tan” gazetesi, kaliteli kadrosuyla daha da güçlenip, kendinden ve başarılarından söz eder olmuştur. Yaptığı başarılarına bir yenisini daha eklemiştir. Bu sefer kendini dergicilik alanına yönlendirip; “Çevren” dergisini yayınlama kararı almıştır.

“Çevren” dergisinin ilk sayısı Kasım 1973’te yayınlanmıştır. O tarihten itibaren 1992 yılının Aralık ayına kadar yayın hayatına devam eden dergi, toplam 82 adet olmak üzere 92. sayı, bir de Mayıs 1984’te sayı numarası içermeyen “Özel Sayı” adı altında bir sayı yayınladıktan sonra, yaklaşık 20 yıllık yayın hayatına son vermiştir.

Derginin 1. ila 17. sayıları tek sayı tek adet olarak yayınlanırken, aynı derginin iki sayısını tek adette yayınlama örneğine 18. ve 19. sayılarda rastlarız. Ardından yine tek sayı tek adet olan 20. sayı yayınlanır. 21. ve 22. sayısı yine tek adette yayımlandıktan sonra 23. sayısından 76. sayısına kadar dergi tek sayı tek

dergide olmak suretiyle yayınlarına devam etmiştir. Buna takiben 77-78.,79-80.,81-82.,83-84.,85-86. sayıları iki sayı tek adette yayınlanırken, derginin son yayınlanan son iki adeti olan 87-89. ve 90-92. sayılarında üç sayı tek adette yayınlanır.

İlk 20 sayısı, sıra numarası gözetilerek yayımlanmış olan “Çevren”in sayı numaralan, bir ara (1979 ve 1980 yıllarında) değiştirilmiştir. Bu değişiklik, okurların sayıları birbirinden ayırtmalarında güçlük çekmeleri gibi bir durumla baş başa getirmiştir. Bunun üzerine 29. sayıda “İki Düzeltme” başlığı altında bir açıklama yapılarak yeniden periyodik sıra numarasına dönüldüğü bildirilmiş¹ ve 1979, 1980 yıllarında yayımlanan dergilerin sayılarının aşağıdaki gibi düzeltilmesi gerektiği duyurulmuştur :

Mart-Haziran 1979, Nr: 1-2	Nr: 21-22
Eylül 1979, Nr:3	Nr: 23
Aralık 1979, Nr: 4	Nr: 24
Mart 1980, Nr: 1	Nr: 25
Haziran 1980, Nr: 2	Nr: 26
Eylül 1980, Nr: 3	Nr: 27
Aralık 1980, Nr: 4	Nr: 28

İleride ek’te sunduğumuz bibliyografya kısmında, söz konusu düzeltme doğrultusunda, derginin yalnızca periyodik sıra numaraları (21-22, 23...) gösterilmiştir.

İlk sayısı 132 sayfadan oluşmaktadır. 17. sayısında sayfa sayısı 220 sayfayı bulmuşsa da, genel olarak sayfa ortalaması 100’e yakın tutulmasında gayret edilmiştir.

¹.... Çevren, Priştine, Tan Yayınları, 1981, y.8, No:29, s.175.

Başlangıçta üç ayda bir yayınlanan dergi 45. sayısından itibaren iki ayda bir yayınlamaya başlar. Derginin son sayısına kadar iki ayda bir yayınlanır. Bu değişikliği 45. sayının önsözünde “Bir Başarı Daha” adı altında yazı kurulu imzasıyla şu açıklamaya yer verilmiştir:

”Toplum, bilim, yazın ve sanat konularını içeren ÇEVREN dergisi neredeyse on bir yaşına basacak. Sosyalist özyönetim toplumumuzda kırk yıldan çok uygulanmakta olan ulusal hak eşitliğinin bir ürünü olarak TAN yayınları çerçevesinde çıkmaya başlayan DERGİMİZ, Yugoslavya Komünistler Birliğinin güttüğü doğru yöneliminin olduğu gibi, ülkemizin bağımsız ve bağlantısız siyasetinin de tanıtılmasında önemli bir rol oynamış ve oynamaktadır. Sosyalist özyönetim toplumumuzda diğer ulus ile halklarla birlikte kardeş olarak yaşayan Türk halkının çok yönlü gelişiminin tanıtılmasında da DERGİMİZİN katkısı saygıya değerdir, ilk sayısından başlayarak bugüne kadar gün yüzünü gören tüm sayıların, da ÇEVREN dergisi, toplum, bilim, yazın ve sanat alanlarında hizmeti geçen yaratıcı ve kalem erlerinin eserlerini yayımlamakla, kendine düşen rolü yerine getirmeye çaba göstermiştir. Gerek yurttan, gerekse yurt dışından, özellikle anaülke Türkiye’den kabarık sayıda yaratıcıların tanıtılmasında da ÇEVREN’in katkısı bir an olsun yadsınamaz. Ne var ki, daha ilk sayısından itibaren üç ayda bir çıkmakla DERGİMİZ, içerdiği alanlarla ilgili gereksemelerin bir bölümünü karşılamak olanağında değildi. Bundan olacak ki, geçenlerde ÇEVREN’in bundan böyle üç ayda bir değil, İKİ AYDA BİR, yani yılda altı sayı çıkması önerildi. Bu doğrultudaki öneri, toplumumuzca olumlu bir girişim olarak desteklendikten sonra gerçekleştirilmesine geçildi. İşte saygı değer okurlarımız, 11. yaşında ÇEVREN dergisinin iki ayda bir çıkışının sağlanmasını, Türk halkının kültürel alandaki gelişimi doğrultusunda önemli bir başarı olarak değerlendirmemek adeta elden gelmiyor. Kapak düzeni ve içeriğindeki bazı yenilikler, söz konusu başarının muştulayıcı özelliklerini oluştursa gerek. Bu sevindirici yeniliklerle okurlarının karşısına çıkarken YAZI KURULU, DERGİMİZİN daha başarılı olması amacıyla tüm kalemlerimizin ÇEVREN’le üstün bir işbirliği yapmaları gerektiğini vurgulamayı da borç bilmektedir. Yayın masraflarının gün geçtikçe çok artması, ÇEVREN dergisinin

fiyatında da bir değişimin yapılmasını zorunlu kılmaktadır. Buna göre, derginin fiyatı şimdiye kadar olduğu gibi 20 değil, 30 dinar² olacaktır. Bundan okurlar saygıyla haberdar edilir.”³

İlk sayısından 19. sayısına kadar Üsküp (Makedonya) “Nova Makedonya” basım evinde basılan “Çevren” 20. sayısından itibaren Priştine (Kosova) “Rilindya” basımevinde basılır.

“Çevren” dergisi 18. sayısından itibaren, derginin dış kapağında, uluslar arası basın kod numarası olarak “YU ISSN 0350-6126” görülmektedir.

“Çevren”in 1. sayısından 74. sayısına kadar reklam vermeyen dergi 75., 76., 77-78., 79-80., 81-82. ve 90-92 . sayılarının, sadece arka kapağında, tam sayfa reklam verdiğini görürüz.

“Tan” yayınlarınca yayınlanan “Çevren” dergisi ilk sayısından son sayılarına kadar “Yayın Kurulu” ve kurulu yöneten “Sorumlu Yazar” yönetim anlayışıyla idare edildiğini görürüz. Tüm sayıların ön yada son sayfalarında ad soyadı olarak yer alan “Yayın Kurulu” üyelerinin isimlerine sadece 87. sayıdan 92. sayılarında yer almadığı dikkat çeker. 59. sayıda ise ne yayın kurulu ne de sorumlu yazar bilgilerinin olmadığı belirtmekte yarar var. Yayınladıkları sayılarına göre “Çevren” dergisinin sorumlu yazarlığını yapanların listesi aşağıda sıralanmıştır:

² Yugoslavya para birimi

³ Yazı Kurulu, “Bir Başarı Daha”, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Şubat, 1985, y.12, No: 45, s.4.

<u>Sayı Numaraları</u>	<u>Sorumlu Yazar</u>
1 – 8	Süreyya Yusuf
9 – 11	Nimetullah Hafız
12 – 14	Süreyya Yusuf
15 – 29	Nimetullah Hafız
30 – 39	Arif Bozacı
40 – 74	Enver Baki
75 – 80	İrfan Morina
81 – 92	Nimetullah Hafız

Bu listeye göre “Çevren” dergisin sorumlu yazarlarının; Süreyya Yusuf, Nimetullah Hafız, Arif Bozacı Enver Baki ve İrfan Morina’dan ibaret olduğu anlaşılıyor. Sorumlu yazar oldukları dönemlerde, çıkardıkları sayı bazında sıralama yapılıncı karşımıza ayrı bir liste çıkıyor:

<u>Sorumlu Yazar</u>	<u>Toplam sayısı</u>
Enver Baki	35
Nimetullah Hafız	30
Süreyya Yusuf	11
Arif Bozacı	10
İrfan Morina	6

İlk sayısından itibaren “Toplum, Bilim, Yazın ve Sanat Dergisi” tanımlaması adı altında yayınlanan “Çevren” 75. sayısından (Ocak-Şubat 1990) sonra “Düşün, Kültür”

dergisi tanımlaması ile yayına devam edeceğini, yazı kurulu imzalı bir açıklamayla okuyucusuna duyurur:

“Zengin bir geçmişe, zengin bir geleneğe sahip olan «Çevren» genelde gayesine ulaşmış bir dergi olduğunu, yayınlanan toplum, bilim, yazın, sanat, folklor, kültür ve diğer yazılarıyla en iyi bir biçimde kanıtlamıştır. Buna rağmen, Dergide bazı yeniliklerin yapılabileceği fikri hiç bir zaman sönmüş değildir. Bu nedenle 1 Ocak 1990 tarihinden itibaren derginin içinde ve dışında yazınsal tabirle özünde ve biçiminde bazı yeniliklerin yapılması karan alınmıştır. «Çevren» bundan böyle «Düşün Kültür» dergisi başlığıyla yayınlanacaktır. Demek ki, düşün, bilim, kültür, dil, folklor gibi yazılara dergi yine de kapılarını sonuna kadar aralayacaktır. Gelecekte «Çevren» dergisinde yayınlanacak olan yazıların aktan olmamasına, dil hatalarının giderilmesine, başka dillerden dilimize yapılan çevirilerin «Türkçe Kokmasına», teknik kusurların ortadan kaldırılmasına ve derginin başarısına gölge düşürecek olan tüm sorunların yok edilmesine dikkat edilecektir. Böyle bir umut ve emel ile henüz işe sarılan yeni Yazı Kurulunun da hedefe ulaşincaya kadar, çabası sonsuz olacaktır.”⁴ Fakat 75. sayıdan hemen sonra yayınlanan 76. sayıda “Düşün Kültür Dergisi” yerine yine bir değişikliğe gidilip, “Bilim Kültür Dergisi” olarak son sayısına kadar yayınlanmaya devam etmiştir.

Yayın hayatı boyunca izlediği çizgiden fazla şaşmayan dergi; kapak düzeni ve görünümünde de çizgisini korur. İlk sayıdan 39. sayısına kadar; ön kapağın yarısı ve arka kapak tamamıyla beyaz olup; ön kapağın üst yarı kısmı her sayıda farklı renklerle okuyucu karşısına çıkar. 40. sayısında beyaz renk hakimiyeti olan kapak anlayışı yerini tam renk anlayışına terk eder. Bundan böyle, her sayısında farklı renk olmak suretiyle, ön ve arka kapağı artık tek renk olup; ufukta güneşin doğuşunu andıran beyaz çizgilerle “Tan”(şafak) ve “Çevren”(Ufuk) kelimelerin anlamlarını pekiştirir

⁴ Yazı Kurulu, “Kısa Bir Açıklama”, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Ocak – Şubat, 1990, y.17, No:75, s.1.

görüntü yaratılmaya çalışılır. 75. sayıdan 92. sayıya kadar ön kapak tablo yada resim olmak suretiyle, arka kapak reklam için ayrılır.

“Çevren” dergisinin sayılarından altısı “özel sayı” niteliğini taşır. Bunlardan birinci “özel sayısı” 8. sayıdır. Bu sayıda 23-30 Haziran ayında İstanbul’da düzenlenen I. Uluslararası Türk Folklor Kongresi’ne katılan Yugoslav bilim adamlarının sundukları bildirilerinin yayınladığı sayıdır.⁵ İkinci “özel sayı”sı 15. sayıdır. “Çevren” dergisinin ilk sorumlu yazarı olan Süreyya Yusufun vefatının ardından onun anısına sunulur.⁶ Üçüncü “özel sayı”sı 26. sayıdır. Tito’nun ölümü üzerine Tito ile ilgili yazı ve şiirlerin yayınlandığı sayıdır. Dördüncü “özel sayı”sı 31. sayıdır. Bu sayı Mustafa Kemal Atatürk’ün doğumunun 100. yılına adandığı sayıdır.⁷ “Çevren” dergisinin 10. yılı kutlamalarına, numara verilmeden adanmış “özel sayı”sı da sırasıyla beşinci özel sayı olma niteliğindedir.⁸ Altıncı ve son olan “özel sayı”sı 87-89. sayılarıdır. 1991 yılının UNESCO tarafından “Yunus Emre Sevgi Yılı” ilan edilmesinin ardına ”Tan” yayınevi tarafından düzenlene “Uluslararası Yunus Emre Sempozyumu” bildirilerinin yayınlandığı sayıdır.⁹

Son derece zengin muhtevaya sahip olan “Çevren” dergisinde, ilk sayısından son sayısına kadar, Yayın Kurulu’nda yer alan yazar kadrosu isimlerinin kronolojik sıralaması yapılırca şu isimlerle karşılaşırız :

Süreyya Yusuf, Nimetullah Hafız, Enver Baki, Bayram İbrahim, Bedri Selim, Nusret Dişo Ülkü, Arif Bozacı, Ali Aksoy, İbrahim Arslan, Mücahit Asım, Şecaettin Koka, Şakir Maksut, Süleyman Brina, Muhammet Ustaibo, Necmettin Goriça, Niyazi

⁵ Yazı Kurulu, “Sayın Okuyucularımız”, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Aralık 1975, y.3, No:8, s.5.

⁶ Çevren, Priştine, Tan Yayınları, 1977, y.5, No:15, s.13.

⁷ Çevren, Priştine, Tan Yayınları, 1981, y.8, No:31, s.2.

⁸ Mayıs 1984’te yayınlanan “Çevren (1974-1984) Özel Sayı’sının numaralandırılmamış olması çok ilginçtir, ayrıca 1973 yılında çıkan derginin 10. yılı kutlamalarının 1983’te olması gerekirken nedense 1984’te yapıldığına dair herhangi bir açıklama görülmez.

⁹ Yazı Kurulu, “Okurların Dikkatine”, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, 1992, y.19, No: 87-89, s.5.

Süleyman, İlhami Kamil, Ferat Derviş, İrfan Ahmet, Müşeref Mustafa, Pero Stefanoviç, Ahmet İğciler, Enver Nobırda, İrfan Morina, Nehar Şişko, Ercan Kasap, Şaban Topko, Adnan Muharrem, Zekeriya Sabit, Alâetin M. İsmail, Slobodan Dimiç, Halit Bogiçi, Altay Suroy, Ethem Baymak, Beyto Nobırdalı, Milutin Foliç, Şefket Plana, Sebahat Mahmut, Abdullah Bırvenik, Miryana Teodosiyeviç ve Bedrettin Koro.

“Çevren” dergisin tanımı, edebi görüşü ve gayesi ile ilgili görüş bildiren yazı kurulu, daha ilk sayısında bu konuyla ilgili şu açıklamayı yayınlamıştır:

“Otuz yıl sözünü andıkça, yurdumuzun kurtuluştan bu yana geçirdiği çaba dolu günleri, elde ettiği başarıları hatırimıza gelir. Tarihte kısa sayılacak bu süre içinde toplumumuzun gelişmesindeki köklü değişmelere kendimiz de tanıyoruz. Çok çabuk gelişip değişen toplumumuzda her ulus her milliyet kendi yerini bulmak zorundadır. Buna ayak uydurabilmesi için her topluluğun kültürel kalkınması her halde başta gelen etmenlerdendir. Türk milliyetinin kültürece kalkınması için şimdiye dek kurulan kurumlara şimdi ÇEVREN dergisinin katılmasıyla, bu alanda daha bir adım yapılmış oluyor.

Kendi sayfalarını tüm yaratıcı kimselere açık tutmak, yeni yaratıcılar yetiştirmek, dolayısıyla da hepsine yeni bir işbirliği alanı sağlamak Çevren dergisinin önde gelen görevlerindendir.

Yugoslav yazınından çeviri yoluyla, Türk yazınından da özgün olarak aktarmalar yapmakla, iki memleket arasındaki kültür ilişkilerini körükleyip dostluk köprüsüne yapısal payını sunmak özel görevlerindendir Çevren'in.

Yazından bilime kadar değerli olan her şeyi kapsamakla, gelişmekte olan soyut varlıklarımızdan sayın okurlarımızı yoksun bırakmamaya çalışmak.

Belki de dil varlığımızın daha dürüst ve anlayışlı, daha yalın ve Türkçe olması için sunulacak çaba görevlerin başında gelmelidir.

Eğer sözü geçen görevleri gerçekleştirmekte bir başarıya ulaşırsa bu dergi amacına varmış sayılır.

Çevren dergisi kendi biçimi ve içeriğiyle, kendi ilke ve ülküleriyle, kendi dili ve kapsamıyla sayın okurlarından tutulursa, kalem erlerimizin önünde yeni bir çevrenin açılacağından umutluyuzdur.”¹⁰

Kosova Türk toplumunun, edebi zümresinin ortaya çıkışını teşvik etmek amacıyla yayın hayatına başlayan “Çevren” dergisi kısa bir zamanda amacına ulaşır. Üsküp’te yıllar önce yayın hayatına başlayan “Sesler” dergisiyle kalite bazında yarışır olur. Edebiyatçılar bu yarışta birbirleriyle yarışırken, kendilerinin bile o zaman farkına varamadıkları yeni bir “edebiyat” yarattıklarıdır. Bu edebiyatın adı da Kosova Türk Edebiyatıdır. Yugoslavya sınırları içinde, var olan Makedonya Türk Edebiyatı yanı başında; “Tan” gazetesiyle ilk tohumlarını atan, “Doğru Yol” dergisiyle filizlenen, “Çevren” dergisiyle ilk meyvelerini vermeye başlayan Kosova Türk Edebiyatı artık kendi varlığından söz eder olur.

Yugoslavya Türk Edebiyatında ikinci bir Türk edebiyatın teşekkül etmesi; “Birlik” ve “Tan” yayınevlerince zamanla beliren tekelci yaklaşımlarını kırmada önemli unsurlarından biri olur. Türk yazarlar sansüre uğrayan yazılarını ve eserlerini yayınlamayan bir yayınevinden alıp, yazılarını “diğer” yayınevinde yayınlama şansını bulurlar. Böylece, tekelci anlayışla yayın hayatını sürdürmeyi alışan Yugoslavya Türk yayıncılığı, “Tan” yayınlarının faaliyete başlamasıyla, özellikle “Çevren”in yayınlanmasından sonra, artık kendini rekabetin ortasında bulur.

¹⁰ Yazı Kurulu, “Başlarken”, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, 1973, y.1, No:1, s.5.

Yugoslavya'da o dönem yapılan her faaliyet parti ve devlet politikasının izni alınmadan düşünülmediği için, tedbirli olmanın bilinci doğrultusunda hareket eden Kosova Türk toplumu; akıllı davranışlarıyla bu engele takılmadan yıllarca faaliyetlerini sürdürmeyi başarmıştır. Bu doğrultuda “Çevren”, parti ve devlet engelini aşmak için, asıl “edebiyat ve sanat” dergisi olan “Çevren”i “Toplum, Bilim, Yazın ve Sanat Dergisi” olarak tanımlaması dikkat çekicidir. Bununla da yetinmeyip, dergiye “Toplumculuk” havasını vermek için o dönem siyasetçilerin yazılarından seçilmiş eserlere derginin ilk sayfalarında yer verilir. Edebi dergide siyasi makalelerin yer alması günümüzde birçok edebiyatçıya anlamsız görünebilir ama, o dönemleri yaşayanlar için tam isabetli bir davranış olarak nitelendirilir. Zaten bunun farkında olan okuyucusu, yıllarca hep bu sayfaları görmezden gelip, asıl edebiyatla ilgili olan sayfalara yönelmiştir.

“Çevren” dergisi Kosova, Yugoslavya, Türkiye, Balkan ve Dünya edebiyatları arasında köprü görevi üstlendiğini söyleyebiliriz. Özellikle Kosova ve Türkiye edebiyatları arasında üstlendiği bu önemli görevin en iyi şekilde “çeviriler” sayesinde amacına ulaşacağından; yüzlerce şiir, hikaye, deneme ve makaleyi çeviri yoluyla okuyucusuna sunma yolunu gider. Bu sayede o güne kadar hiç bilinmeyen edebiyatlar birbirlerini tanımaya başlar. Kosovalı okuyucusuna Yugoslavyalı ve Türkiyeli yazarlar; Türkiyeli okuyucularına da Kosovalı ve Yugoslavyalı yazarların eser ve çalışmalarını ulaştırmış olmanın sonucu olarak, 1970'li yıllara kadar Türkiye edebiyat çevrelerinde "bilinmeyen bir Türk edebiyatı" olan Kosova Türk edebiyatının Türkiye’de “bilinen” edebiyat seviyesine ulaşmasında kilit görevi üstlenmiştir.

“Çevren”in yayınlandığı ilk sayılarından edebiyat ve dil ile ilgili konuların, toplumsal değişime ve gelişime paralel olarak daha da genelleştiğini görüyoruz. İlk başta Kosova yerel ağızlarının özelliklerini konu alan yazılar zamanla Yugoslavya Türk Dili sorunlarını ele alan konulara yönelir. Aynı gelişme edebiyatla ilgili yazılarda da gözlenir. İşlenen konu yelpazesi günden güne artarak Türkoloji bilim dalının ilgi alanına giren konu başlıklarına dönüşür.

Türk dünyası sınırları arasında ün yapmış pek çok ünlü kişi ve liderler hakkında yapılan çalışmaları yayınlayan “Çevren” dergisi bunlar arasında Tito ve Atatürk gibi liderlerin yanısıra Nazım Hikmet, Aziz Nesin, Hacı Ömer Lütfü, Elias Canetti, Branislav Nuşiç, Orhan Kemal, Reşat Nuri Güntekin, Sait Faik Abasıyanık vb. sanatçılara ve Mevlana Celalettin, Yunus Emre, Hacı Bayram Veli gibi mutasavvıflara ve halk edebiyatının sevilen karakterleri olan Karacaoğlan, Nasrettin Hoca’ya yer verir.

Dergide en çok işlenen edebi türü şiir olduğunu rahatlıkla söyleyebiliriz. Kosova Türk şairlerinin kendi yazdıkları şiirlere en çok yer verilmesinin yanı sıra Yugoslavya, Türkiye, Balkan ve Dünya şairlerinin şiirlerine de geniş yer verildiğini görürüz. Bu yolla “Çevren” dergisi yayınladığı 1200’ü aşkın şiir sayesinde Kosova ve Türkiye edebiyatlarının birbirlerini daha iyi tanımalarına aracı olmuştur. Bunun en somut örneklerinden biri olarak Uluslararası Struga Şiir Festivali gösterilebilir. Türkiye ve Dünya’dan birçok şairin katıldığı bu festivalde 1974 yılında “Altın Çelenk” ödülünün Fazıl Hüsnü Dağlarca’ya verilmiş olması bu yakınlaşmanın bir meyvesidir desek yanlışmış olmayız.

Yugoslavya Türk Halkı şiiri genel bir çizgide ele alınırsa, bireyden topluma doğru uzanan bir çizgide birleşir. Kimi kez karmaşık kimi kez de anlaşılabilir bir anlatımla okuyucuya sunulan duygu birikimleri, sanatçının kendi duygularında ortaya koyduğu bireysel hesaplaşmalarının yanı sıra, çevreye doğru bir yelpaze gibi açılan hesaplaşmaları da içine alır. Sevgi, aşk, çeşitli tutkular, hayal kırıklıkları, gerçekleşen yada gerçekleşemeyen istekler, yaşama sevinci ve özlemler, kin ve nefret duyguları bu çizgi içinde göze çarpan konulardır. Ancak, bu konular içinde aile içi ilişkilerin ve aile bağlarının toplumsal boyutlarda ele alınışı gerçekten önemlidir. Özyönetimli Sosyalist Federal Yugoslavya’da her ulusun ve halkın kendi kültürünü yaşatıp geliştirmeye yönelik anayasal hakkı, bir yandan bireye çok yönlü sonsuz bir özgürlük hakkı verirken, bir yandan da aynı ulus ve halkın bireyleri arasında feodal aile bağlarının gittikçe güçlenmesi gibi feodal bir geriye dönüşü de birlikte

getirmektedir. Bu konu, zaman zaman eleştirel bir yaklaşımla pek çok sanatçı tarafından ele alınmıştır. Buna karşılık, bu konuya bir çözüm aramak gibi bir sonuca ulaşıldığını söylemek mümkün değildir. Doğa unsurları olarak, gerek Yugoslavya sınırları içinde gerekse başta Türkiye olmak üzere pek çok ülkenin doğa güzellikleri, dağları, ovaları, nehirleri ve denizleri, kentleri doğal zenginlikleri ve bitki örtülerine ait unsurlar ele alınmıştır.¹¹

Yugoslavya Türk şiirini etkileyen şairler ve şiir anlayışları “Çevren” dergisini de etkilediğini görürüz. Sosyalist Gerçekçi sanat anlayışının Türkiye'deki savunucusu olan Nazım Hikmet'in şiirinden ve sanat anlayışından etkilenmenin sonucu olarak “Çevren” dergisi, Nazım Hikmet'in doğumunun 80. ve 85. yıldönümünü özel yazı dizileriyle süsler. Ayrıca Yugoslavya Türk yazarlarında; Aziz Serbest, Necati Zekeriya, Ethem Baymak, Lütfü Seyfullah, Fehim Kayeviç ve İskender Muzbeğ'in Nazım Hikmet'i konu eden çalışmaları dikkate değer bir yere sahiptir. “Çevren”de şiirlerini yayınlanan Yugoslav Türk şairlerin Yahya Kemal'in, Hececiler'in Garip şiir anlayışlarının yanı sıra Fazıl Hüsnü'nün, Atilla İlhan'ın ve Cahit Sıtkı'nın gözle görülür etkilerine rastlarız. Struga Şiir Festivali'nde “Altın Çelenk” ödülüne sahip olmasının ardından “Çevren” dergisi Fazıl Hüsnü Dağlarca'yı en çok sevilen ve şiirleri en çok yayınlanan Türkiyeli şair konumuna getirmiştir. 1977'de ilk defa yayınlanan, Dağlarca'nın “Tito'ya Kutlama”¹² isimli şiiri Yugoslavya çevrelerinde geniş yankılar uyandırmış ve o güne kadar Türkiyeli şairler tarafından Tito'ya yazılmış ilk şiir örneği oluşturur. Aynı şiir ikinci defa 1984 yılında “Çevren” özel sayısında bir daha yayınlanır.¹³

Şiirin yanında Kosova Halk Edebiyatı ürünlerine ayrı önem veren dergi, unutulmaya yüz tutmuş, derlenmiş tekerlemeler, maniler, türküler, masallar,

¹¹ Dr. İ. Güven Kaya, Yugoslavya'da Türk Halkı Edebiyatı, İstanbul, Boğaziçi Üniversitesi, 1993, s.317-321.

¹² Fazıl Hüsnü Dağlarca, “Tito'ya Kutlama”, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Haziran 1977 , y. 5 , No: 14 , s. 65-66.

¹³ Fazıl Hüsnü Dağlarca, “Tito'ya Kutlama”, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, y.11, (özel sayı 1974-1984), s.43-44.

efsaneler, deyimler, atasözleri çalışmalarına da önemli yer ayırır. Bunun yanında dil, edebiyat, folklor, mimari, müzik, kültür, sanat, siyaset, toplum ve tarih konularıyla ilgili makalelerin çokluğu dergiye ayrı bir zenginlik katar. Hikaye, deneme, hatıra, oyun, röportaj tenkit, tanıtım, haber, bildiri, bibliyografya edebi türlerinde zengin içerikli yazılara yer veren “Çevren” dergisinde, ayrıca, başka yerde yayınlanmış eserlerden alıntı yazılarının da yer aldığını görürüz. Bununla da kalmayan “Çevren”, Yugoslavya’da yaşayan başlıca Türk, Arnavut, Boşnak, Sırp, Hırvat ve diğer etnik gruplara mensup bilim adamları ve uzmanların yazılarının yanında Türkiye’deki üniversite öğretim üyeleri ile görevlilerinin ve uzmanların inceleme ve araştırma yazılarına da yer verir. Bunun yanı sıra, dergide yayınlanan yazıların bir kısmı, Türkiye’de düzenlenmiş olan kongre ve seminerlere katılan Yugoslavyalı bilim adamlarının bildiri metinleridir. “Çevren” bu sayede iki ülke arasında kültürel işbirliğinin nasıl sağlanabileceğinin güzel bir örneğini sergiler. Aslında, “Çevren” dergisine şöyle bir göz atıldığında, denemeye pek ilgi gösterilmediği hemen görülecektir. Tenkit’te de durumun denemedekinden farklı olmadığını görürüz. Bir de “Çevren”in yayınlandığı yıllarda Kosova Türk edebiyatında kullanılan “Türkçe” konusunda sıkıntının yaşandığı dönemlerdir. Bu sorunun yaşanması iki sebepten kaynaklanıyordu. Bir, Kosova Türk Edebiyatçıları ilk yıllarında Türkiye’de Nurullah Ataç’ın öncülüğünü yaptığı Öz Türkçe hareketine yıllarca bağlı kalmalarından. İki, dildeki eksikliklerini Sırp-Hırvat ve Arnavut dillerinden alınan kelimelerle karşılamaya baş vurduklarında görürüz. Bir açıdan edebiyatımıza zenginlik kazandırması gerektiren bu etkileşim, dilde birçok sorunun ortaya çıkmasına sebep olmuştur. İlk olarak günlük hayatta kullanılan Türkçe’den uzak Öz Türkçe kelimelerin kullanılışı, diğer taraftan edebiyatı etkisine almayı başlayan Sırp-Hırvat ve Arnavutça kelimeler, günlük konuşma ve yazı dili arasında farklılıkların ortaya çıkmasına sebep olur. En üzücü gelişme olarak, Kosovalı Türk insanının bir bölümü Sırp-Hırvatça veya Arnavutça düşünüp, Türkçe yazmaya başlayınca kullanılan Türkçe’de anlam kaymaları, kelime seçimi ve cümle yapısı gibi konularda sorunların yaşanmasına sebep olmuştur. “Çevren” dergisinin de bu etkilenmeden nasibini alması

kaçınılmazdır. “Çevren” dergisi ismini bile Öz Türkçe kelimelerden almış olması ne denli bir etkileşimin söz konusu olduğunu anlamamıza yeterlidir. Bunun bir örneğini olarak, Yugoslavya edebiyatlarında “osvrt” ismiyle bilinen yazı türünün, Sırp-Hırvat dilinden Türkçe’ye uyarlanması sonucu “değini” olarak çevrili yapılan bu yazı türü “Çevren” tarafından yıllarca kullanılan yazı türü olmasına rağmen, Türkiye edebiyatında bu yazı türüne hiç rastlamadığını bilmekte fayda var.

Her ne kadar bu çeşit isim yanlışlıkların varlığıyla karşılaşsak da “Çevren” dergisinin o dönem edebiyat çevrelerinde müthiş etkisi olduğu kesindir. Çıkan her sayısı ardına edebiyat çevrelerine yeni ufuklar getiren dergi, kendi döneminde yetişen nesillerin ruhuna Türk olma bilincini ve Türk Dili ve Edebiyatı sevgisini aşıladığı kesindir. “Çevren” dergisi kendine has bir sanat, etik ve estetik anlayışına sahip olmayı başarmış; bu açıdan da edebiyatımıza, kültürümüze ve özellikle Kosova Türklerinin kültürel gelişmesine dolayısıyla bu topraklarda Türk varlığının yaşatılıp zenginleştirmesine ve bugünlere kadar gelmesine katkıda bulunmuştur.

“Çevren” dergisi bir ekip çalışmasının ürünüdür. Profesyonelce ve yıllarca faaliyet gösteren ekip çalışmaları sayesinde derginin Balkan Türkleri edebiyatında önemli bir yer almasında katkısı olduğu açıktır. “Çevren” kapılarını herkese; daha doğrusu, Kosova Türklerinin, edebiyat, sanat ve kültür hayatına katkıda bulunmak isteyen her yazara açık tuttuğu rahatlıkla söylenebilir.

Son derece zengin muhtevaya sahip olan “Çevren” dergisinin ilk sayısından son sayısına kadar baktığımızda, klasik anlamda olmasa da, kalabalık bir şair yazar kitlesiyle karşılaşırız. Kosova ve Makedonya Türk yazarlarının yanı sıra Yugoslavya, Balkan, Türkiye ve Dünya siyaset, bilim, sanat ve edebiyat çevrelerinde ad yapmış kişilerin isimlerinin burada yer aldığını görürüz. Burada yer alan isimlerden Türkçe konuşma ve yazma dili hariç olan yazıların çevirisi yapıp “Çevren” okurlarının beğenisine sunulmuştur. Ayrıca, kimi yazarların eserlerinden alıntı olarak aktarılan bazı yazı ve şiirler de rastlanmaktadır. Tüm bunları göz önüne alarak yayın hayatı boyunca

700'ün üstünde farklı isimlere yer veren "Çevren" dergisi belki bu anlamda bir rekora da imza atmış olabilir.

Dergide yazıları yayınlanmış tüm şair, yazar, edebiyatçı, sanatçı, siyasetçi, bilim adamı, araştırmacı ve öğrencilerin, soy isimlerine göre alfabetik sıralaması:

ABASIYANIK Sait Faik; ABAYLI Alev Engin; ABDULLAH Avni; ABDURRAHMAN Kemal; ABUŞOĞLU , Tamer ACAROĞLU M. Türker; AGEY Sakidanand Hirand Vatsyayan; AĞAOĞLU Adalet; AKBAL Oktay; AKDAĞ Mehmet Zeki; AKDORA İskender Fikret, AKPINAR Savaş; AKSAN Prof. Dr. Doğan; AKSOY Ali; AKSOY Ömer Asım; AKSU Halit; AKTAŞ Dr. Şerif; ALANGU Tahir; ALBERTİ Rafael; ALBHARİ David; ALEÇKOVIÇ Mira; ALEMDAR Hüseyin; ALİ Alparslan; ALİ Erol; ALİ Fahri; ALMAJAN Slavko; ALP Dr. İlker; ALPARSLAN Ali; ALTINSAL Avni; ALTINTREN Derya; ALTIPARMAK Mr. Hamit; ANDAY Melih Cevdet , ANDRIÇ İvo; ANTIÇ Miroslav; APAYDIN Talip; ARDIÇ Engin; ARISOY Süleyman; ARSIÇ Zoritsa; ARSLAN İbrahim; AŞIKFERKİ Ferhat; ASİM Mr. Mücahit; ASTALOS Georges, ATAÇ Nurullah; AUDEN Wystan Hugh; AVRAMESKU Mihay; AY Bekir; AYVAZ Şerafettin; BABACANOĞLU Demirel; BABIÇ Goran; BABİNKİA Mihal; BAHAR Hasan; BAKALİ Mahmut; BAKARIÇ Dr. Vladimir; BAKİ Enver; BALABAN Rayko; BALAN Yon; BALCILAR Zeynep; BALDEV Mirza; BALEL Mustafa; BALOG İştvan; BALTACIOĞLU Şahmeran; BANYEVİÇ Branko; BANYEVİÇ Mikro; BARAN Tülay; BAŞGÖZ Dr. İlhan; BAŞIÇ Hüseyin; BATALLI Çamil; BATUR Enis; BAUDELAİRE Chalers; BAYETS Milan; BAYKURT Fakir; BAYMAK Ethem; BAYMAK Osman; BAYRA İsmail; BAYRAKÇI Kemal; BAYRAKTAREVİÇ Prof. Fehim; BAYRAM Esad; BEÇOVİÇ Mehmet; BEKSAÇ Zeynel; BEKTAŞ Cengiz; BEKTAŞI Şerafettin; BELLUR İrfan; BENAÇ Aloyz ; BENDELA Dr. Neda; BENDERL Pal; BERİŞA İ. İsmail; BERİŞA Osman; BEYATLI Yahya Kemal; BEYTO Nobırdalı; BEZİRCİ Asım; BİLEN Mehmet Yaşar; BİLİÇ Yure; BİNYAZAR Adnan; BIRKOVIÇ Yevrem; BOĞA Çetin; BOHUŞ Palyo; BOKŞİ Besim; BOLAT Salih; BÖLÜKEMİNİ İsmet; BOR Mateya, BORATAV Pertev Naili; BOŞKOV Prof. Dr. Vranço; BOŞKOVIÇA

Radoyica; BOZACI Arif; BOZACI Esat; BOZYİĞİT A. Esat; BROVİNA Flora; BUCAK Nevra; BUCOVİ Yusuf; BUDAK Budimir; BUGARİÇ Recep Murat; BÜRSEL Nedim, BÜŞRA Mürteza; BUTAROVİÇ Cenana; BÜTÜÇ Mehmet; BUTUROVİÇ Cenana; CACİÇ Petar; CANHAS Perihan; CARRETO E Giacomo; CELETOVİÇ Pavle; CENGLE Franc; CERCEKU Enver; CİBO Cemal; CİNCİÇ Slavolyub; COKİÇ Nada Şvob; CONOVİÇ Yanko; CORCEVİÇ Dr. Yovan; CUROVİÇ Miroslav; CVETKOVİÇ Nikola; ÇABRAT Başkim; ÇALIŞIR Aziz; ÇAPAN Cevat; ÇAUŞEVİÇ Ekrem; ÇAVUŞ Musa; ÇAVUŞ Mustafa; ÇAVUŞOĞLU Prof. Dr. Mehmed; ÇELİNA Durmuş; ÇERKEZ Fahriye; ÇEHOV Anton; ÇESARİÇ Dobrica; ÇESKO Enver; ÇEVİKER Ali; ÇİNGO Jivko; ÇIRNANSKİ Miloş; ÇOPİÇ Branko; ÇOROVİÇ Svetozar; ÇUBUKÇU İbarhim A.; DAĞLARCA Fazıl Hüsnü; DAPÇEVİÇ Goyko; DAVİÇO Oskar; DEAK Ferenc; DEDAY Rahman; DEDE Abdurrahim; DEDİYER Vladimir; DEMİRAY M. Güner; DEMİRHAN Hüseyin; DENİZ Emel; DEVA Agim; DİDA Ali, DESPOTOVİÇ Aço; DİMİÇ Slobodan; DİNAMO Hasan İzzettin; DİNDAR Musa; DIRDOVSKİ Suzan; DIRNDA Hatice Çar; DİZDAR Mak; DİZDAREVİÇ Ziya; DOĞAN Ferruh; DOLANÇ Stane; DOLAŞEVİÇ Svetislav; DOMONKOŞ İştvan; DİZDAROĞLU Hikmet; DORONSKİ Stevan; DUKACİNİ Enver; DUMCU Rabiye; DUNCİN Yovan; DURAKOVİÇ Esad; DURBAŞ Refik; DURSUN Tarık K. ; DURU Orhan; ELOĞLU Metin; ELUARD Paul; EMİLYANA Trifunoviç; EMİN İlhami; EMRE Gültekin; ENGÜLLÜ Avni; ENGÜLLÜ Suat; ESENSBERGER Hans Magnus; EREN Hasan; EREN İsmail; ERGÜVEN Abdullah Rıza; ERİKAN Celâl; ERZİK İsfendiyar; FAHRİYE Çerkez; FAİK Sait; FEHER Ferenc; FEHİM Spaho C.; FİLİPOVİÇ Nedim; FLORA Yoan; FOLİÇ Dr. Milutin; FONİÇİ Tahir; FRANIÇEVİÇ Marin; GACANSKİ İvan; GAL Laslo; GANDAŞ Hamdi; GARDAŞ Hamdi; GAŞ Hayrettin; GAŞİ Mikro; GAŞİ Prof. Dr. Musa; GAYTANİ Adem; GAŞİ Cevat; GELVİK Ejen; GENÇKAN Kıymet; GİNZBERG Allen; GLİGOROVİÇ Velibor; GODANÇA Habibe; GÖKÇAY Levent; GÖKYAY Orhan Şaik; GÖNENÇ Turgay; GORİÇA Necmettin; GORKİ Maksim; GRAFENAUER Niko; GÜLDEREN Yusuf; GÜLER Ara; GÜLLEVİÇ Ejen; GÜNAY Prof. Dr. Ümay; GÜNAY Mustafa; GÜNAYDIN Doç. Dr. Nevzat; GUNGA

Fahredin; GÜVEN Saffet; GÜZEL Abdurrahman; HACİ Binnaz; HACİBULİÇ Dr. Muris; HACIOSMANOVIÇ Prof. Dr. Lamia; NAMETAK Dr. Fehim; HAFİZ Prof. Dr. Nimetullah; HAFİZ Mr. Tacida; HALICI Dr. Mehdi; HALICI Feyzi; HALMAN Talat Sait; HAMİTİ Sabri; HAMZA Doç. Dr. Yusuf; HANADAN Reşit; HANCIÇ Dr. Adem; HASAN Doç. Dr. Hamdi; HASAN Kolcu; HASAN Vedat; HASAN Vefki; HASANDEDİÇ Hıvzi; HASANİ Sinan; HASANZADE Cemile; HAŞİM Ahmet; HATİPİ Tayar; HAYDAR Cevahir; HEMİNGWAY Ernest; HENSEL Wojciech; HIZLAN Doğan; HOCA Dr. Skender R.; HOCA Mr. Şerafettin; HOCA Recep; HOCIÇ Zuvdiya; HOROZOVIÇ İrfan; HORVAT Moças; HOZİÇ Avdan; HRODAÇIÇ Ahmet; HÜDAVERDİ Nevzat; HÜSA Bedri; HÜSEYİN Zeynulah; HÜSEYİNOĞLU Tevfik; İBRAHİM Bayram; İDRİS Yusuf; İDRİS Mensur; İDRİSİ Habib; İDRİZ Cüzzade; İDRİZOVIÇ Dr. Muris; İĞCİLER Ahmet S.; İGNATOVİÇ Sırba; İLHAN Atila; İLTER Özcan; İLYAZ Enver; İSAKOVIÇ Aliya; İSEN Dr. Mustafa; IŞIK Necla; İSLAMOĞLU Mahmut; İSMAİL Alâettin M.; İSMAİL Niyazi; İVANOV Blagoya; İVANOVIÇ Radomir; İVGİN Hayrettin; İZET Minife; İZGÜ Müzaffer; JAMMES Francis; JIJİÇ Slobodan; JİVOLİ Dr. Cemal; JUPANÇIÇ Oton; KAÇAMAK Melahat; KAÇUREL Trifun Pavloviç; KADARE İsmail; KAFKA Franz; KAFTANCIOĞLU Ümit; KAHYA Kadri; KALEŞİ Prof. Dr. Hasan; KAMİL İlhami; KAMİL Sphi M.; KAN Kadriye Elmasbegoviç; KANETTİ Elias; KANTARCIOĞLU Sevim; KARABEG Semahat; KARACAN Doç. Dr. Turgut; KARAHASAN Prof. Mustafa, KARAHASAN Prof. Mustafa Kemal; KARAHODA Dr. Muazzez Yusuf; KARAKAŞ Hidayet; KARAKUŞ Hidayet; KARTAL Numan; KASAP Ercan; KASAPOĞLU Emir; KAŞTELAN Yure; KATON Emil; KAYA Baraet; KAYA Doğan; KAYA Fahri; KAYA Dr. İdris Güven; KAYA Semra; KAYAN İbrahim; KAYAOĞLU İ. Gündag; KAYEVIÇ Fehim; KELMENDİ Dr. Andraş; KELMENDİ Ramiz; KELMENDİ Yusuf; KEMAL Orhan; KEMAL Yaşar; KAYA İbrahim; KİEL Michael; KILIÇ Hüseyin; KİLİMCİ Ayşe; KIRATLI Mahmut; KIRCIÇ Şefket; KİRDÜ Petru; KIRKLEÇ Gustav; KIRKUL Raif; KIRLEJA Miroslav; KIRŞIÇ Şefket; KIRVEŞ Zümrüt; KIRVEŞİ Muhammet; KİŞ Danilo; KOCAGÖZ Samim; KOCATÜRK Doç. Dr. Saadettin; KOÇBEG Edvard;

KOKA Şecaettin; KOLCU Hasan; KOLİŞEVSKİ Lazar; KONESKİ Blaje; KORN RUMPF Hans Jürgen; KÖRÜKÇÜ Muhtar; KOSTA Ratsin; KOSTİÇ Duşan; KOTEVSKİ Yovan; KOTSİ Akil; KOVAÇIÇ İvan Goran; KOVACS Gyöngyi; KOVIÇ Kayetan; KRAKAR Loyze; KRAL Milo; KRASNIÇ İmsiye; KRASNIÇ Ayten; KRASNIÇI Ali; KRAYGER Sergey; KROSİ İbrahim; KRÜEZİ Cemali; KUKAY Rifat; KUDRET Cevdet; KULENOVIÇ Skender; KUNDERA Milan; KURNAZ Cemâl; KURTEŞİ İliyaz; KUT Güney; KUT Turgut; LABAT Yan; LADİN İliya; LAGUMCIYA Dr. Raziye; LALİÇ Mihailo; LATİF Ümran; LAZAR Vučkoviç; LEBEDİNSKİ Slavko; LEOVAÇ Prof. Dr. Slavko; LESKOFÇA İkbâl; LORKA Frederiko Garcıya; LUBOTENİ Prof. Dr. Gani; LUBOVIÇ Amir; LUKAÇ Duşanka; LUKIÇ Radomir; LUNDKVİST Artur; MACUN Burhan; MAGLAYIÇ Dr. Munib; MAHMUT Dr. Enver; MAHMUT Nedret; MAHMUT Sebahat; MAKAL Tahir Kutsi; MAKŞİMOVIÇ Desanka; MAKŞİMOVIÇ Dr. Voyislav; MAKSUT Cemal; MAKSUT Cemal; MAKSUT Şakir; MAKSUT Suzan; MALEVSKİ Mataya; MAMUT Dr. Nedret; MARKES Gabriel Garcıya; MARKOVIÇ İsmet; MARKOVIÇ Miryana; MARKOVIÇ Momir; MARKOVIÇ Vito; MARTİNOVIÇ Miras; MATEVSKİ Mateya; MATIÇ Duşan; MATVEYEVİÇ Predrag; MAZREK Elvan; MAZREK Nuhi; MAZREK Şükrü; MAZREK Suphi; MEHDİU Feti; MEHMET Mustafa Ali; MEHMET Suzan; MEHMETİ Din; MEKULİ Esat; MEMİYA Dr. Minka (Emine); MERCAN Hasan; MERMER Ahmet; MERMER Fahri; METAY Dr. İliyaz ; MİCALAR Özcan; MİHALİÇ Slavko; MİLANOVIÇ Bratislav; MİLİÇEVİÇ Mikro; MİLKOVİÇ Branko; MİLKOVİÇ Dragan; MİLOŞEVİÇ Velimir; MİLUTİN Foliç; MİLUTİNOVIÇ Mr. Branislav; MİMAR Cengiz Bektaş; MİNYATİ İvan; MİODRAG Pavloviç; MOLLOV Riza; MOLLOVA Mefküre; MONAÇANİN Nenad; MONTALE Evgenio; MORİNA Cafer; MORİNA Doç. Dr. İrfan; MULAKU Prof. Dr. Lâtif; MÜMİN Belgüzar; MURAT Recep; MÜRTEZA Emel; MURTEZA Emel Haydar; MUSAY Ali; MUSLİU Bekir; MUSTAFA Ali; MUSTAFA Karahasan; MUTAVÇIÇ Zoriça; MUTLUAY Rauf; MUZBEĞ İskender; NAGY Lasio; NAMETAK Ali; NAMETAK Dr. Fehim; NASRATTİNOĞLU İrfan Ünver; NASTASİYEVIÇ Miroslav; NAUMOVA Lerka Toth; NEBİ Fadil; NEBİ Şerafettin; NECATİGİL Behçet; NEGO

Rayko Petrov; NERUDA Pablo; NESİN Aziz; NEYMAN Aleksandar; NİKOLİÇ Dr. Jivoyin; NİKOLİÇ Rade; NİMANİ Cavit; NOBIRDA Enver; NOBIRDALI Beyto; NUŞ Aluş; NUŞİ Payazit; NUŞİÇ Branislav; NUTKU Prof. Dr. Özdemir; OBRENOVIÇ Rade; ODA Yuten; ODABAŞI Yılmaz; OKUCAVA Bulat; OLUYIÇ Grozdana; OLYAÇA Mladen; ORLAT İkbâl; OY Aydın; OYKUT Dr. Ziya; ÖMER Şerafettin; ÖNCÜ Necibe; ÖZ Erdal; ÖZÇELİK Tahir; ÖZMEN Murat; ÖZTOK Nafize; ÖZTÜRK Asım; ÖZYALÇINER Adnan; ÖZYÜREKLİ Timuçin; PALA Mustafa; PAMUK Orhan; PAP Yojez; PAPHARHAYİ Cura; PAŞKU Anton; PAVLOVIÇ Milivoye; PAVLOVIÇ Miodrag; PAVLOVSKI Radovan; PAZARKAYA Yüksel; PELİDİYA Dr. Enes; PERİÇ Raşa; PEROVIÇ Sreten; PERUN Vesna; PETAN Yarko; PETKO Mr. Tanaskoviç; PETKOVIÇ Ranko; PLANA Prof. Dr. Şefket; PLANA Prof. Dr. Emin; PODGOREÇ Vidoye; PODRİMYA Ali; POPA Vasko; POPİTOVA Vera Benkova; POPOVIÇ Lubo; POPOVIÇ Pavle; POPOVSKI Aleksandar; POPOVSKI Ante; POPOVSKI Gligor; POZDERAÇ Hamdiya; PREVERT Jacques; RAÇİN Kosta; RADİÇ Dr. Milivoy; RADİÇEVIÇ V. Branko; RADOSAVLEVIÇ Blagoye; RADOVIÇ Borisav; RADOVIÇ Kosta; RADOVIÇ Radoslov; RADOYEVIÇ Miodrag; RAİÇKOVIÇ Stevan; RAMADANİ Musa; RAMAY Abdül; RAMO Şükrü; RATKOVIÇ Risto; RAYKOVIÇ Dr.Lubimka; RECEPAGİÇ Akademik Yaşar; RECEPİ Enver; RECEPOĞLU Altay Suroy; RENCOV Mihail; RİBNİKAR Yara; RİEHLE Klaus M.; RİSOYEVIÇ Risto; RİSTİÇ Makro; RİTSOS Yannis; RİZAY Prof. Dr. Skender; RIZVIÇ Muhsin; RODİÇEVIÇ Branko V.; ROJDESTVENSKI Rober; RUDIÇ Ayşa Zahiroviç; RUJEVIÇ Tadeuş; RUSİÇ Branislav; RUSTOV Prof. Dr. Dankvart; SAFÇI İsmet; SAĞLAM Feyyaz; SAİT Burhan; SAİT Orhan; SAKAOĞLU Saim; SALİH Avni; SARAÇ Tahsin; SARAÇOĞLU Ali; SARAR İsmail Ali; SARAYLIÇ İzzet; SARIÇ Petar; SEFANOVIÇ Pera; SEİFERT Yaroslov; SEKULİÇ Dara; SELİM Bedri; SELİM Cevahir; SELİM Hilat; SELİMOVIÇ Mehmet; SELİMOVIÇ Meşa; SENGHOR Leopold Sedar; SERBEST Aziz; SEYFULLAH Kemal; SEYFULLAH Lütfü; SEZER Sennur; SHAKESPEARE William; SIÇAN İlhan; SİDRAN Abdullah; SİNGER İsak Başeviç; SİPAHİ Davut; SİPAHİ Esen Yanılmaz; SİPAHİ Seniha; SİYARİÇ Çamil; SKAKİÇ

Mikro; SLAVİÇEK Milivoy; SLAVKO Mihaliç; SLAVOLYUB , Cinciç; SOLEV Dimitar; SOUPAULT Philippe; SOYİNKA Vole; SOYSAL Sevgi ; STAMBOLİÇ Petar; STANESKU Nikita; STANIŞİÇ Petar; STANKOVIÇ Bora; STAVİLETİ Dr. Esat; STEFANOVIÇ Pero; STOYADİNOVIÇ Dragan; STOYİÇ Mile; STUBLA Şefki; SUÇESKA Dr. Avdo; SÜLA Mr. Fazli; SÜLEYMANİ Hivzi; SÜLEYMAN Muharrem; SÜLEYMAN Şerafettin; SUŞİÇ Derviş; SVELEN Ahmet; SVİYETİÇANİN Biserka; ŞABOVIÇ Gülbekar Rauf; ŞAHİN Leylâ; ŞAKİRZADE Nergis; ŞALAMUN Tomay; ŞALİYAN Recep; ŞANE Duşan Petroviç; ŞANTIÇ Aleksa; ŞEÇEROVSKİ Viktor; ŞEH Gayur Mehmetakif; ŞEHU Bayar; ŞENTÜRK Ahmet Tufan; ŞERAFETTİN Süleyman; ŞEŞELİYA Mr. Milan; ŞİMŞEK İsa; ŞİŞKO Fikri; ŞİŞKO Mr. Nehar; ŞİTA Vehab; ŞKRELİ Azem; ŞOLOHOV Mihail; ŞOPOV Aço; ŞTAYNER Artur; ŞUFTO Perihan; ŞUKRİYA Panço; ŞUVAR Dr. Stipe; ŞUYİÇA Bojıdar; TAHİR Alâettin; TAHİR Kâmuran; TAHMİŞÇİ Hüseyin; TAHSİNOĞLU Mustafa; TAMAŞ Yulıyan; TAMER Ülkü; TAN Nail; TANASKOVIÇ Darko; TANASKOVIÇ Mr. Petko; TANER Nuri; TANIŞ Asım; TANYOL Sadık; TATAR Nazmiye; TAUFER Venö; TEK Ruhi; TEODOSİYEVIÇ Mr. Miryana; TERZİÇ Mr. Hamdi; TİMUÇİN Avşar; TİTO Yosip Broz; TODOROVSKİ Dr. Gane; TOLNAİ Oto; TONTİÇ Stevan; TOPOYAN Hivzi; TOPRAK Ömer Faruk; TÖR Vedat Nedim; TOYGAR Kâmil; TRAKO Salih; TRİFKOVIÇ Miodrag; TSEY Muharrem Yusuf; TUFAİ Dr. Muzaffer; TUFAN Muzaffer; TUNA Mr. Hasniye Muratagiç; TUNALIGİL Cemali Krüezi; TUNUZLU İğbal; TURAN Metin; TURDİ Doç. Dr. Abdüşekür; TÜRKMEN Doç. Dr. Fikret; TURYAÇANİN Dr. Zoriça; UĞURLU Halim; UĞURLU Mehmet Cemil; UKA Mr. Sabit; ULYREVIÇ Radomir; UROŞEVIÇ Vlada; USTAİBO Muhammed; UYEVIÇ Tin; UYGUNER Muzafer; UYKANİ Çerim; ÜLKÜ Nüsret Dişo; ÜNALIR Halise Sezen; ÜNLÜ Seyfettin; ÜSTÜN Nevzat; VAKİÇ İliya; VANGELOV Atanas; VANKU Prof. Dr. Milan; VARDAR Hümaşah; VEŞOVIÇ Radonya; VİNAVER Stanislav; VİRMİÇA Raif; VLADOSLAV Petkoviç; VLAHOVIÇ Petar; VLASİ Azem; VOKŞİ Hacı; VOLKAN Hayrettin; VOYVODİÇ Momir; VOZNEZENSKİ Andey; VRANIÇKİ Dr. Predrag; VUÇKOVIÇ Lazar; VUÇKOVIÇ Vladeta; VUÇO Aleksandar; VUKANOVIÇ

Slobodan; VUKOVIĆ Dragoslav; VULANOVIĆ Voyislav; VULETIĆ Ancelko; VUYOŠEVIĆ Ratko; XİN Wang Yuan; YAKUPOVIĆ Meseret Morina; YANDRIĆ Lubo; YANEVSKI Slavko; YAŞAR Fatma; YAŞAR Mustafa; YAŞAREVIĆ İsmet; YAŞARI Hilmi; YAZICI Halim; YEFTOVIĆ Milenko; YEŞEREN Agim Rifat; YEVRİÇ Darinka; YEFTOVIĆ Milenko; YILDIZ Bekir; YILMAZ Abdullah; YOTSİÇ Svetlana Hristova; YOVOVIĆ Ranko; YURİŞİÇ Yakov; YUSUF Gülderen; YUSUF Muharrem; YUSUF Osman; YUSUF Sabit; YUSUF Süreyya; YUSUF Taner; ZAFİROVIĆ Ayşe; ZAYÇ Dane; ZBORÇA Rezzan; ZEKERİYA Necati; ZLATANOVIĆ Momçilo; ZLOBEÇ Çiril; ZOGOVIĆ Radovan; ZUBAÇ Pero

Adından ve kalitesinden söz eder olan “Çevren” hakkında Nimetullah Hafız’ın yaptığı tespiti dikkate değerdir:

”Çevren, Toplum, Bilim, Edebiyat ve Kültür dergisi eski Yugoslavya’da şöyle dursun, tüm Balkan yarımadasında bile Türk dilinde yayınlanan bilimsel niteliği taşıyan tek dergi idi. Bu derginin birinci sayısı Kasım 1973 yılında basıldı. Ondan sonra her üç ayda çıkan bu dergi eski Yugoslavya’da ve Yugoslavya dışında Türklük Bilgisiyle ilgili tüm özgün yazılarını kapsardı. Bu nedenle kısa bir süre içinde tüm dünyada Türklük Bilgisiyle alınan tüm bilim adamları arasında büyük bir otorite kazandı. Böylece 1973 - 1991 yılları arasında yüzlerce mektup Çevren adresine gelmiş, özgün yapıtlar gönderilmiş ve başta Türkiye olmak üzere Eski Sovyetler Birliği, Fransa, Almanya, Macaristan, Bulgaristan, Çin, Japonya, İtalya, İngiltere gibi dünya kütüphanelerinden siparişler gelmiştir.”¹⁴

Yurt dışındaki periyodik yayımlar arasında Türk folkloru, etnografyası ve halk edebiyatı alanlarında yapılan derleme ve araştırmalara oldukça geniş yer veren dergilerden biri de “Çevren”dir. Yugoslavya’da yayımlanan bu dergide yer alan

¹⁴ Prof. Dr. Nimetullah Hafız, “Birkaç Söz”, Çevren, Prizren, Bal-Tam yayınları, 2001, y.19, No: 93-94., s.3.

yazılar, Balkanlardaki Türk etkilerini gözler önüne sermesi bakımından, da ayrıca incelenmeye değer bir dergidir.¹⁵

Hasan Mercan'ın 1985'te yayınladığı "Yaprak" isimli kitabının I. bölümünde, Yugoslavya Türk Edebiyatı hakkındaki düşüncelerini açıklayan Türkiyeli yazarlardan birkaçının sözlerini şöyle sıralayabiliriz:

"...120 bin Yugoslavya Türk'ü. Bu, İstanbul'da bir semt demektir. Ama siz, iki ülkeyi birbirine bağlamaktaki köprücülük hususunda ve yazın dalında bir ülke kadar büyük işler yapıyorsunuz..." (Fazıl Hüsnü Dağlarca)¹⁶

"... Daha önemlisi, dil devriminin en iyi ulaştığı ülke uzak komşumuz Yugoslavya'dır. Yugoslavya Türkleri dil ekinlerini iyi korumakta, iyi geliştirmektedir..." (Mustafa Şerif Onaran)¹⁷

"...Türk edebiyatı Avrupa'da dünyada pek az biliniyor ... Yugoslavya'ya gelince iş değişir. Orada Türk edebiyatını tanıtmaya canla başla çalışan Türk dostlarımız var. Dünyadaki durumun tersine olarak. Elbette buna seviniyorum, bir dost ülkede Türk yazarlarına gösterilen gerçek sempatiden ..." (Yaşar Nabi Nayır)¹⁸

"...Eğer Yugoslavya'daki Türk halkı olmasaydı, sanıyorum ki, Türk edebiyatı Yugoslavya'da ne böyle tanırды, ne Yugoslav edebiyatı böylesine tanınırды, İran edebiyatı kadar uzak kalırdık onlara, Arap edebiyatı kadar uzak kalırdık onlara; (Araplar bizleri ne kadar tanıyor, biz de onları o kadar tanıyoruz) yani, şu anda büyük bir Arap dünyası var, onların iyi bir edebiyatları var, biz tanımıyoruz. Türk edebiyatım onlar tanımıyor. Oysaki, Yugoslavya'daki Türk halkından dolayı, az da

¹⁵ Aydın Oy, Çevren Dergisi Folklor, Ethnografya ve Halk Edebiyatı Bibliyografyası sayı 1-40, İstanbul, Anadolu Sanat Yayınları, 1985, s.8.

¹⁶ Hasan Mercan, Yaprak, Priştine, Tan Yayınevi, 1985, s.12.

¹⁷ Hasan Mercan, A.e., s.12.

¹⁸ Hasan Mercan, A.e., s.12.

olsa biz Yugoslav edebiyatını tanıyoruz, az da olsa Yugoslav'lar bizim edebiyatımızı tanıyorlar..." (Yaşar Kemal)¹⁹

"...Yugoslavya'daki Türk toplumunun güçlü bir yazını var. Bunu ilk anlayanlardan biriyim... Yugoslavya Türkleri herkesin bildiği gibi en coşkulu, en yürekli, en atılgan Atalarımızın çocuklarıdır. Eski deyimle 'akıncı bir soyun çocukları'..." (Oktay Akbal)²⁰

"...Sağken Türkiye'ye sık sık gelen rahmetli dostum Türkolog Süreyya Yusuf'la, gene değerli bir araştırmacı olan dostum Nimetullah Hafızla bir kaç kez görüşme olanağı buldum. Onların gönderme lütfünde bulundukları "Çevren", "Sesler" gibi Türkçe yayınlanan dergilerde, ayrıca Türkiye'de basılan edebiyat dergilerinde Necati Zekeriya, Hasan Mercan, İskender Muzbeğ, Nusret Dişo Ülkü, Bayram İbrahim, Enver Baki vb. edebiyat adamlarının ürünlerini araştırmalarını izledim...(Talip Apaydın)²¹

..."Sesler"i, "Çevren"i okuyorum, izliyorum. Bana göre edebiyatımızdan büyük bir ayrımı yok. Şiiriniz güçlü. Onları okuyor ve beğeniyorum... (Aziz Nesin)²²

"...Yugoslavya Türk Halkı edebiyatının büyük bir gelişim içinde olduğu görülmektedir. Bu edebiyat, özellikle öykü ve şiir dalında ürünler vermeye de başlamıştır...(Adnan Binyazar)²³

"...Hiç kuşku yok, çağdaş Türk edebiyatı birlikte geliştiriyoruz ve geliştireceğiz... örneğin ben, çok yeni sözcüğü, Yugoslavya Türk halkı edebiyatında

¹⁹ Hasan Mercan, A.e., s.13.

²⁰ Hasan Mercan, A.e., s.15-16.

²¹ Hasan Mercan, A.e., s.22.

²² Hasan Mercan, A.e., s.17.

²³ Hasan Mercan, A.e., s.18.

görüp sevmişimdir. Tanımışımıdır. Örneğin "çevren" sözcüğünü ...(Demirtaş Ceyhun)²⁴

"...Yugoslavya'daki Türk Halkı, kültür ve dil bakımından ana yurttan kopmadıkları için kendi edebiyatlarını yarattılar..." (Adnan Özyalçın)²⁵

"...Yugoslavya Türk Halkı edebiyatını, "Sesler" ve "Çevren" dergileriyle tanıdım..." (Şennur Sezer)²⁶

"...Yugoslavya'nın Kurtuluşuna değin, bu ülkede yaşayan Türk Halkı'nın belirgin bir yazını olmadığını ve ancak Kurtuluştan sonra, "Sesler", "Tan", "Çevren" gibi dergi ve gazetelerde toplanan yazarlarıyla, yeni yazınsal örnekler verildiğini biliyoruz..." (Feriha Aktan)²⁷

"...Kosova'da ise 12 yıldan beri "Tan" gazetesi ile 7 yıldan beri süregelen »Çevren" dergisi ayrıca çocuklar için „Kuş" dergisi yayımlanmaktadır. Bu gazete ve dergiler, ciddiyet ve sevgi ile çapmanın çok olumlu ürünleridir..."(Serhat Ketsel)²⁸

"...Yugoslavya'da yaşayan Türklerin sayısı 150-200 bin dolayındadır sanırım. Türkiye nüfusuna oranla bir avuç insan demektir bu. Ama bu bir avuç insan öylesine çok sair, hikayeci, romancı, sanatçı yetiştirmiştir ki, bütün Türkler için büyük kıvanç duyulacak bir durum çıkmıştır ortaya. Üstelik bu bir avuç insan seslerini yalnız yurt içinde değil, yurt dışında da duyurmuşlardır. Bütün bunlardan başka, işin en güzel yanı Türkiye ile sıkı kültür bağları içinde olmalarıdır. Başka ülkelerde de Türk halkı var ama, Türkiye ile en yakın ilgiyi kuran Yugoslavya'daki Türk Halkı olmuştur denebilir. Yazarların yapıtları yalnız bulundukları ülkede, Yugoslavya'da değil, şiirleri, romanları, hikayeleri Türkiye'de de yayınlanmıştır. Türk yazarlarının yapıtları da

²⁴ Hasan Mercan, A.e., s.23-25.

²⁵ Hasan Mercan, A.e., s.29.

²⁶ Hasan Mercan, A.e., s.31.

²⁷ Hasan Mercan, A.e., s.35.

²⁸ Hasan Mercan, A.e., s.37.

Yugoslavya'da yayınlanmıştır. Yugoslavya'daki kardeşlerimizin sıcak ilgisi sonucu, şiir geceleri düzenlenmiştir. Bu tür ilişkiler iki taraf için de çok güzel bir şeydir, ve tek dileğim sürüp gitmesidir..." (Hakkı zkan)²⁹

²⁹ Hasan Mercan, A.e., s.39.

SONUÇ

Türklerin Balkanlara hakimiyeti Kosova Meydan Savaşı (1389) sonrasında XIV. Yüzyılın ikinci yarısında başlamıştır. Balkanlarda Türk Edebiyatı da bu tarihten sonra başlar. XIV. Yüzyıl, Osmanlı İmparatorluğu'nun siyasal alanda da önemli olduğu bir dönemdir. Bu dönem, edebiyatta da önemlidir. Bu dönemde Balkanlar kendilerini Anadolu'da gelişip yeniden şekillenen Türk Edebiyatının içinde bulmuştur.¹

Osmanlı devleti ve Balkanlar yüzyıllar boyunca birlikte yaşamışlardır. Osmanlılar Orta Asya ve Anadolu kültürünü Balkanlara taşımışlardır. Coğrafi yapının dağlık oluşu farklı dinlere inanılması ve farklı dillerin konuşulması bu coğrafyada çeşitli kültürlerin yaşamasına neden olmuştur. Osmanlı sonrası dönemde bu toplulukları kaynaştıran Osmanlı kültürü olmuştur. Osmanlılar Balkan kültürünü etkiledikleri kadar Balkan kültüründen etkilenmiştir. Bunun sonucunda Anadolu kültüründen farklı bir Balkan kültürü oluşmuştur. Günümüzde de bu ortak kültürün izleri vardır. ²

Balkan Türk edebiyatı, Türk edebiyatının yanı sıra Balkanlar'daki ulus ve halkların edebiyatlarından da yararlanarak beslenmiştir. Balkan Türk edebiyatı; Türk edebiyatıyla, Balkan edebiyatlarının bir sentezidir.³ Bu edebiyat dil ve ifade imkanları itibarıyla Türkçedir. Ama unutulmamalıdır ki Balkanlar'da boy verip Balkan ülkelerinin havası içinde yetişip gelişmiştir. Bu edebiyatlar konu ve olaylara bakış açısından yaşadıkları ülkelerin özelliklerini yansıtmaktadır. Bu nedenle

¹ İ.Güven Kaya, Yugoslavya Türk Halk Yazınına Gerçekçi Bir Bakış , Priştine,Tan Yayınevi, 1986, s.7.

² Prof. Dr. Erman Artun, "Osmanlı'nın İlk Dönemlerinde Balkan Türklerinde Etkileşim", II. Uluslararası Balkan Türkolojisi Sempozyumu, Mostar, Bosna - Hersek; Folklor/ Edebiyat Dergisi, Ankara, 2003, C:IX, No: XXXIII, s. 99-104.

³ Slavoljub DZINDJIĆ- Darko TANASKOVIĆ, "Poezija Turske, Narodnosti u Jugoslaviji", Stremijsenga, Priştine, y.y., y,17.No:2/1976, s.221-230

Balkanlar'daki Türk edebiyatları bir yandan tarihi geleneğimizden yararlanırken diğer yandan da çağdaş Balkan edebi faaliyetlerinden de etkilenmektedir.⁴ Balkan Türk edebiyatçıları Balkan'daki kültür mozayığı ile Anadolu'dan taşınan dil, edebiyat, kimlik , kültür değerlerini eserlerinden yansıtıyorlar. Kaynak zenginliğine rağmen, dilde pek çok sorun vardır. Dille ilgili en önemli sorun konuşulan fakat yazılmayan yerel dil yerine yazılan fakat konuşulmayan yapay bir dille yazılmasıdır. İki dilli kimi zaman üç dilli yaşama biçimi Balkan Türkçesinin her yönüyle gelişip edebiyat dili olmasını engellemektedir. Son yıllarda artan karşılıklı ilişkiler Balkan Türk dilinin gelişmesini sağlayacaktır. Balkan Türk edebiyatının çeşitli kültür ve dillerle beslenmesi zenginliktir. Yazı diliyle konuşma dili arasındaki açının daralması dilin gelişmesini sağlayacaktır.⁵

Osmanlı sonrası Balkan Türk edebiyatları, Türkçe ve Türk edebiyatıyla bağı kopunca çağlar boyu süren kültür hayatı tahribata uğramış, bundan kültür ve sanat faaliyetleri olumsuz yönde etkilenmiştir. Bu çevrede, geniş anlamda Türk dünyasının diğer toplulukları dar anlamda Balkanlardaki diğer Türk topluluklarına oranla sancılı problemlili bir edebi geleneğe sahip olmuşlardır. 1960 yılından sonra kendi içinde bir canlılık kazansa da geniş çevrelere sesini duyurabilmesi 1980 yılından sonra olmuştur.⁶

Osmanlının Balkanlar'dan çekilmesinden sonra Türk kültürü ve Türk dilinin etkisi azalmış, yabancı dil, kültür ve edebiyatlarının etkisi artmıştır. Günümüzde Balkan Türkçesi kültür ve edebiyat dili olarak hızla gelişmektedir.

⁴ Mustafa İSEN, "Çağdaş Prizren Şairleri ", Ötelerden Bir Ses , Ankara, Akçağ Yayınları, 1997, s.15

⁵ Prof. Dr. Erman Artun, "Balkan Türk Edebiyatına Genel Bir Bakış", 4. Uluslararası Kıbrıs-Balkanlar-Avrasya Türk Edebiyatları Sempozyumu, Bildiriler, Folklor – Edebiyat, Ankara, Başkent Matbaası, C: 7, No: 25, 2001, s.151-156.

⁶ Feyyaz SAĞLAM, Ortak Türk Edebiyatı Açısından Yunanistan Türklerinin Konumu, Önemi ve Problemleri Üzerine Düşünceleri, Yunanistan Türkleri Edebiyatı Üzerine İncelemeler, İzmir, y.y.,1996 s.1-5

Osmanlının Kosova topraklardan çekilmesinden sonra 1912 yılından 1951 yılına kadar eski Yugoslavya döneminde Kosova Türk varlığı resmen tanınmadığı için, Türkler ulusal haklardan yoksundu. 1912'den 1951 yılına kadar Kosova'da Türkçe eğitim olmadığı ve Sırp rejiminin baskılarına maruz kaldığı için birçok Türk ailesi anavatan Türkiye'ye göç etmeye zorunda kalır.

1951 yılında Kosova'da Türk milli varlığının resmi tanınması⁷ kararının ardına Kosova'da Türk kimliğinin ayakta kalabilmesi için somut adımlar atılmıştır. İlk icraat eğitim alanında gerçekleşmiştir. Türkçe okullar açılır. O zamana kadar Arnavutça yada Sırp-Hırvatça eğitim hakkına sahip olan Türk çocukları, Prizren, Priştine, Mitroviça, İpek, Vuçitirn, Gilan, Mamuşa, Dobruçan, Bilaç gibi kent, kasaba ve köylerde açılan Türk okullarında, kendi anadillerinde eğitim görebilme imkânına kavuşmuşlardır. Ardına Türk kültür ve sanat dernekleri faaliyete geçmiştir. 16 Temmuz 1968 tarihinde yapılan Kosova Komünistler Birliği Yürütme Komitesi'nin oturumunda alınan karara göre Kosova'da da haftalık Türkçe bir gazetenin yayınlanması kararının ardından, 1 Mayıs 1969 tarihinde haftalık "Tan" gazetesi yayınlanmaya başlamıştır. Balkan Savaşları'ndan sonra Kosova'da ilk kez Türkçe bir gazetenin çıkmaya başlaması toplumsal ve politik gelişmelerin olduğu kadar, Kosova Türklerinin, sahip oldukları hak ve özgürlükleri genişletme yolunda verdikleri uzun ve ağır mücadelenin de sonucudur kuşkusuz. "Tan" gazetesinin yayın hayatına girmesi, Kosova Türklerinin araç ve yöntem seçilmeksizin yapılan baskılar karşısında pes etmeyeceğini, kimlik mücadelesinden sonuna kaçlar vazgeçmeyeceğini kanıtlamış, bu mücadele saflarında yer alma basiretini gösterenlerin direncini daha da artırmıştır.

Kosova Türkleri 1951 yılında siyasi, eğitim ve kültür anlamında kazandıkları haklarını korumada, geliştirmede ve yaymada "Çevren" dergisinin önemli bir yeri olduğu yadsınamaz. 1963'te "Tan" gazetesinin yayın hayatına başlamasıyla günlük,

⁷ Altay Suroy Recepoğlu, Kosova'da Türk Olmak,"Kosova'da Türkçe Eğitim Görme Hakkını ve Türk Kimliğini İade Eden Karar" , Prizren, Siprint Basımevi, Mart 2006, s.107-117.

siyasi olayları takip etme, değerlendirme ve bilgilendirme vazifesini üstlenen “Tan” gazetesi kısa bir zamanda halk arasında beğenilen, tutulan ve okunan gazete seviyesine ulaşmıştır. Kitleleri etrafına toplamaya başlayan “Tan” gazetesi, kaliteli kadrosuyla daha da güçlenip, kendinden ve başarılarından söz eder olmuştur. Yaptığı başarılarına bir yenisini daha eklemiştir. Bu sefer kendini dergicilik alanına yönlendirip; “Çevren” dergisini yayınlama kararı almıştır.

Kasım 1973’te Tan yayınlarınca “Çevren” Toplum Sanat ve Bilim Dergisi’nin ilk sayısının yayınlanmıştır. O tarihten itibaren 1992 yılının Aralık ayına kadar yayın hayatına devam eden dergi, toplam 82 adet olmak üzere 92. sayı, bir de Mayıs 1984’te sayı numarası içermeyen “Özel Sayı” adı altında bir sayı yayınladıktan sonra, yaklaşık 20 yıllık yayın hayatına son vermiştir.

Kosova Türk toplumunun, edebi zümresinin ortaya çıkışını teşvik etmek amacıyla yayın hayatına başlayan “Çevren” dergisi kısa bir zamanda büyük başarılarla imza atmıştır. 1973 - 1992 yılları arasında binlerce mektup Çevren adresine gelmiş, özgün yapıtlar gönderilmiş ve başta Türkiye olmak üzere Eski Sovyetler Birliği, Fransa, Almanya, Macaristan, Bulgaristan, Çin, Japonya, İtalya, İngiltere gibi dünya kütüphanelerinden siparişler gelmiştir.⁸

“Çevren” dergisi Kosova, Yugoslavya, Türkiye, Balkan ve Dünya edebiyatları arasında köprü görevi üstlendiğini söyleyebiliriz. Özellikle Kosova ve Türkiye edebiyatları arasında üstlendiği bu önemli görevin en iyi şekilde “çeviriler” sayesinde amacına ulaşacağından; yüzlerce şiir, hikaye, deneme ve makaleyi çeviri yoluyla okuyucusuna sunma yolunu gider. Bu sayede o güne kadar hiç bilinmeyen edebiyatlar birbirlerini tanımaya başlamıştır.

⁸ Prof. Dr. Nimetullah Hafız, “Birkaç Söz”, Çevren, Prizren, Bal-Tam yayınları, 2001, y.19, No:93-94., s.3.

“Çevren”in yayınlandığı ilk sayılarından edebiyat ve dil ile ilgili konuların, toplumsal değişime ve gelişime paralel olarak daha da genelleştiğini görüyoruz. İlk başta Kosova yerel ağızlarının özelliklerini konu alan yazılar zamanla Yugoslavya Türk Dili sorunlarını ele alan konulara yönelir. Aynı gelişme edebiyatla ilgili yazılarda da gözlenir. İşlenen konu yelpazesi günden güne artarak Türkoloji bilim dalının ilgi alanına giren konu başlıklarına dönüşür.

Şiirin yanında Kosova Halk Edebiyatı ürünlerine ayrı önem veren dergi, unutulmaya yüz tutmuş, derlenmiş tekerlemeler, maniler, türküler, masallar, efsaneler, deyimler, atasözleri çalışmalarına da önemli yer ayırmıştır. Bunun yanında dil, edebiyat, folklor, mimari, müzik, kültür, sanat, siyaset, toplum ve tarih konularıyla ilgili makalelerin çokluğu dergiye ayrı bir zenginlik katmıştır. Hikaye, deneme, hatıra, oyun, röportaj tenkit, tanıtım, haber, bildiri, bibliyografya edebi türlerinde zengin içerikli yazılara yer veren “Çevren” dergisinde, ayrıca, başka yerde yayınlanmış eserlerden alıntı yazılarının da yer aldığını görürüz. Bununla da kalmayan “Çevren”, Yugoslavya’da yaşayan başlıca Türk, Arnavut, Boşnak, Sırp, Hırvat ve diğer etnik gruplara mensup bilim adamları ve uzmanların yazılarının yanında Türkiye’deki üniversite öğretim üyeleri ile görevlilerinin ve uzmanların inceleme ve araştırma yazılarına da yer vermiştir. Bunun yanı sıra, dergide yayınlanan yazıların bir kısmı, Türkiye’de düzenlenmiş olan kongre ve seminerlere katılan Yugoslavyalı bilim adamlarının bildiri metinleridir. “Çevren” bu sayede iki ülke arasında kültürel işbirliğinin nasıl sağlanabileceğinin güzel bir örneğini sergilemiştir.

Son derece zengin muhtevaya sahip olan “Çevren” dergisinin ilk sayısından son sayısına kadar baktığımızda, klasik anlamda olmasa da, kalabalık bir şair yazar kitlesiyle karşılaşırız. Kosova ve Makedonya Türk yazarlarının yanı sıra Yugoslavya, Balkan, Türkiye ve Dünya siyaset, bilim, sanat ve edebiyat çevrelerinde ad yapmış kişilerin isimlerinin burada yer aldığını görürüz. Burada yer alan isimlerden Türkçe konuşma ve yazma dili hariç olan yazıların çevirisi yapıp “Çevren” okurlarının

beğenisine sunulmuştur. Ayrıca, kimi yazarların eserlerinden alıntı olarak aktarılan bazı yazı ve şiirler de rastlanmaktadır. Tüm bunları göz önüne alarak yayın hayatı boyunca 700'ün üstünde farklı isimlere yer veren "Çevren" dergisi belki bu anlamda bir rekora da imza atmış olabilir.

"Çevren" dergisi kendine has bir sanat, etik ve estetik anlayışına sahip olmayı başarmıştır. Bununla da kalmayıp; edebiyatımıza, kültürümüze ve özellikle Kosova Türklerinin kültürel gelişmesine, dolayısıyla bu topraklarda Türk varlığının yaşatılıp zenginleştirmesine ve bugünlere kadar gelmesinde büyük katkılarda bulunmuştur.

Balkan Türk Edebiyatının bir parçası olan Kosova Türk Edebiyatı üzerinde yaptığımız bu çalışmamızla, ileride Balkan Türk Edebiyatı tarihi araştırmalarında kullanılabilir bir kaynak olabileceği inancını içimizde taşımaktayız.

BİBLİYOGRAFYA/KAYNAKÇA

Alparslan, Prof. Dr. Ali: **Çağımızda Türk Şiirinin Coğrafi Sınırları**, Türkologlar Birliği Yayınları, Prizren, 2000, s.11.

Artun, Erman: **“Adana Âşıklık Geleneği”**, 1966-1996 ve Aşık Feymani, Adana y.y., 1996, s.127.

Artun, Erman: **“Türk Halk Kültürünün Balkanlardaki Rolü”**, Türk Kültürü, Ankara, y.y., Haziran 2001, No: 458, Y. XXXIX, s.366-370.

Artun, Prof. Dr. Erman: **“Balkan Türk Edebiyatına Genel Bir Bakış”**, 4. Uluslararası Kıbrıs-Balkanlar-Avraasya Türk Edebiyatları Sempozyumu, Bildiriler, Folklor – Edebiyat Dergisi, Ankara, Başkent Matbaası, 2001, C:VII, No: 25, s.151-156.

Artun, Prof. Dr. Erman: **“Osmanlının İlk Dönemlerinde Balkan Türklerinde Etkileşim”**, II. Uluslararası Balkan Türkolojisi Sempozyumu, Mostar, Bosna - Hersek; Folklor/ Edebiyat Dergisi, Ankara, 2003, C.IX, S. XXXIII, s. 99-104.

Ayverdi, Ekrem Hakkı: **Avrupa'da Osmanlı Mimari Eserleri**, y.y., İstanbul 1981-82.

Baltam, **“Önsöz”**, Baltam – Türklük Bilgisi, Prizren,y.y., Eylül 2004, y.1, No:1, s.1-4.

Birinci, Prof. Dr. Necat: **“Sırp, Hırvat, Arnavut ve Makedon Dilleri Üzerine Türkçenin Etkisi”**, İlmi Araştırmalar, İstanbul, İlmi Yayma Cemiyeti, 1995, No: 1, s.84.

Castellan, Georges: **Balkanların Tarihi** (Çev. Ayşegül Yaraman-Başbuğu), İstanbul,Milliyet Yayınları, 1995, s.17.

Çauşev, İsmail A.: **“Bulgaristan Türklerinin Çocuk Şiirleri”**, 2. Uluslararası Kıbrıs ve Balkanlardaki Türk Edebiyatı sempozyumu Bildirileri, İzmir, y.y., 1999, s.159-178.

Dağlarca, Fazıl Hüsnü: **“Tito’ya Kutlama”**, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Haziran 1977 , y. 5 , No: 14 , s. 65-66.

Dağlarca, Fazıl Hüsnü: **“Tito’ya Kutlama”**, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, y.11, (özel sayı 1974-1984), s.43-44.

Dzindjiç, Slavoljub - Tanaskoviç, Darko: **“Poezija Turske, Narodnosti u Jugoslaviji”**, Stremljsenga, Priştine, 1976, y.17, No: 2, s.221-230.

Engüllü, Suat: **Başlangıçtan Günümüze Kadar Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (Nesir – Nazım), Cilt 7, Makedonya Türk Edebiyatı ve Yugoslavya (Kosova) Türk Edebiyatı**, Ankara, Kültür Bakanlığı, 1997, s.295-305.

Eren, İsmail: **“Yugoslavya’da Türkçe Basın (1866-1986)”**, Sesler, Üsküp, Birlik Yayınevi, Haziran 1989, y. 25, No: 237, s.71.

Fıglalı, Ethem Ruhi: Önsöz , Ali Abbas Çınar, **“Türk Dünyası Halk Kültürü Üzerine Araştırma ve İncelemeler”**, Muğla,y.y., 1996, s.3.

Hafız, Dr. Nimetullah: **“Yugoslavya’da Yayınlanan Türkçe Lektür Kitaplarının Bibliyografyası (1949-1982”**, Sesler, y.19, No:180, Üsküp, Birlik Yayınevi, Kasım 1983, s.113-155.

Hafız, Nimetullah: **Kosova Türk Halk Edebiyatı Metinleri**, Priştine, Priştine Felsefe Fakültesi, 1985, s.5-10.

Hafız, Nimetullah: **“Yugoslavya’da Yayınlanan Kitapların Bibliyografyası”**, Sesler, Üsküp, Birlik Yayınevi, 1983, No:180, s.133-155.

Hafız, Prof. Dr. Nimetullah: **“Birkaç Söz”**, Çevren, Baltam yayınları, Prizren, 2001, y.19, No:93-94., s.3.

Hayber, Yrd. Doç. Dr. Abdülkadir: **Makedonya ve Kosova Türklerinin Edebiyatı**, İstanbul, M.E.B.Yayınları , 2001, s.15-30.

Hoca, Mr. Şerafettin: **“Balkan Vilayetlerinde Osmanlı Basını”**, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Haziran 1977 , y. 5 , No: 14 , s. 39-54.

İsen, Mustafa – İsen, Reyhan - Kireççi, Ayşe Esra: **“Balkanlarda Türk Çocuk Şiiri Antolojisi”**, Ankara, Grafiker Yayıncılık, 2001, s.45-67.

İsen, Mustafa: **“Balkanlar’da Türk Edebiyatı”**, Balkan Türkleri, Ankara, Asam Yayınları, 2003, s.225.

İsen, Mustafa: **“Çağdaş Prizren Şairleri”** , Ötelerden Bir Ses , Ankara, Akçağ Yayınları, 1997, s.15.

İsen, Mustafa: **“Tezkirelere Göre Osmanlı Kültür Coğrafyası”**, Ötelerden Bir Ses, Ankara, Akçağ Yayınları, 1997, s.67-69.

İsen, Prof. Dr. Mustafa: **“Balkanlarda Osmanlı Dönemi Türk Edebiyatı” Başlangıçtan Günümüze Kadar, Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (Nesir-Nazım). Makedonya Türk Edebiyatı ve Yugoslavya (Kosova) Türk Edebiyatı**, Ankara, Kültür Bakanlığı, 1997, s.14.

Kaplan, Mehmet: **Nesillerin Ruhu**, 4. Baskı, y.y.,1978, s.13-34.

Kaya , Fahri: **Çağdaş Makedon Şairleri Antolojisi**, y.y., Ankara 1993, s.15-26.

Kaya, Dr. İ. Güven: **Yugoslavya’da Türk Halkı Edebiyatı**, İstanbul, Boğaziçi Üniversitesi, 1993, s.317-321.

Kaya,İ. Güven: **Yugoslavya Türk Halkı Yazınına Gerçekçi Bir Bakış**, Priştine, Tan Yayınevi, 1986, s.7-10.

Koro, Mr. Bedrettin: **“Rumeli Sözünün Anlamı ve Kısa Tarihi”**, Bay , Prizren, 1995, y.2, No: 11-12-13, s.23.

Kut, Günay: **“13.Yüzyılda Anadolu’da Şiir Türünün Gelişmesi”** , Türk Dili Araştırmaları Yıllığı, Belleten 1991, Ankara, 1994, s.127.

Mercan, Hasan: **Yaprak**, Priştine, Tan Yayınevi, 1985, s.12-39.

Mercan, Hasan: **Balkanlarda Çağdaş Türk Hikayeleri Antolojisi**, Ankara, Başbakanlık Basımevi, 2001, s.15.

Morina, İrfan: **”Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler I”**, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Mart-Nisan 1985, No:46, s.32.

Oy, Aydın: **“Çevren” Dergisi Folklor, Etnografya ve Halk Edebiyatı Bibliyografyası sayı 1-40**, İstanbul, ASY Anadolu Sanat Yayınları, 1985, s.7-12.

Prethodni rezultati popisa stanovništva u kraljevini Srba, Hrvata i Slovenaca, 31 januara 1921, Sarajevo, Drzavna Stamparija, 1924, s.3-24.

Recepoğlu, Altay Suroy: **“Kosova’da Türkçe Yayınlar ve Kitaplar”**, Rumeli Kültürü, İstanbul, y.y., 2005, No:11-12, s.88-91.

Recepoğlu, Altay Suroy: **“Nüfusumuz”**, Yeni Dönem Gazetesi, Prizren, Siprint Basımevi, Perşembe 20 Nisan 2000, y.2, No:11, s.2.

Recepoğlu, Altay Suroy: **Kosova’da Türk Olmak**, “Kosova’da Türkçe Eğitim Görme Hakkını ve Türk Kimliğini İade Eden Karar”, Prizren, Siprint Yayımevi, Mart, 2006, s.107-117.

Recepoğlu, Altay Suroy: **Kosova’da Türkçe veya Kimlik Mücadelesi**, “Vidansızlar”, Siprint Yayınevi, Prizren, 2004, s.141-144.

Saatçı, Suphi: **“Kerkük ile Kıbrıs ve Balkanlarda Yaşayan Türk Topluluklarının Edebiyatları Arasında Varolan Benzerlikleri”**, İkinci Uluslar Arası Kıbrıs ve Balkan Türk Edebiyatı Sempozyumu Bildirileri, İzmir, y.y., 1996, s.42-43.

Sağlam, Feyyaz: **“Ortak Türk Edebiyatı Açısından Yunanistan Türklerinin Konumu, Önemi ve Problemleri Üzerine Düşünceleri”**, Yunanistan Türkleri Edebiyatı Üzerine İncelemeler, İzmir, y.y., 1996, s.1-5.

Sağlam, Feyyaz: **“Türk Dünyası Edebiyatlarında Yeni Bir Adım: Yunanistan Türklerinin Edebiyatları”**, Birinci Uluslar Arası Kıbrıs ve Balkanları Sempozyumu Bildirileri, Gazi Mağusa, y.y., 1998, s.17-23.

Selim, Bedri: **Çağdaş Yugoslavya Türk Hikayeleri – Antoloji**, Priştine, Tan Yayınevi, 1978, s.12.

Tanpınar, Ahmed Hamdi: **19. Asır Türk Edebiyatı Tarihi**, İstanbul, Çağlayan Basımevi, 5. Baskı, 1982, s. 251.

Türk Ansiklopedisi, M.E.B. Devlet Kitapları, Ankara, Milli Eğitim Basımevi, 1983, C:32, s.65-68.

Yazı Kurulu, **“Başlarken”**, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, 1973, y.1, No:1, s.5.

Yazı Kurulu, **“Bir Başarı Daha”**, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, Şubat, 1985, y.12, No: 45, s.4.

Yazı Kurulu, **“Doğru Yol Dergisinin Kaderi”**, Doğru Yol, Prizren, y.y., 1973, No:10-11, s.1-2.

Yazı Kurulu, **“Okurların Dikkatine”**, Çevren, Priştine, Tan Yayınları, 1992, y.19, No: 87-89, s.5.

EKLER:

ÇEVREN DERGİSİNDEKİ YAZILARIN YAZAR İSİMLERİNE GÖRE TASNİFİ

– A –

ABASIYANIK , Sait Faik

Hk. , Kaşın Adasında , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 83-88.

ABAYLI , Alev Engin

M. Mk. , Türk Musikisinde Ses Sistemi , Çevren , Y. 18, nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. **91-101**.

ABDULLAH , Avni

Hk. , Hemde İndirimli Üstelik , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 62-64.

Hk. , Anlat Demişti Yoldaş , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 55-57.

Hk. , Bir Çantadan Da Taşar , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985, s. 83-85.

Hk. , Çifte Pınar , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart- Nisan 1987 , s. 49-58.

Hk. , Anlat Demişti Yoldaş , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987, s. 82-84.

Hk. , Öykü Yarışmasında İkinci Ödülü Kazanan Öykü , Deriden Bir Kara Çanta , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 95-99.

ABDURRAHMAN , Kemal

Mas. , Viçitirın Folkloru , Çevren , Y.11 , nr. 43, Eylül 1984 , s.112-122.

T., Viçitirın Folkloru , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.116-122.

ABUŞOĞLU , Tamer

Edb. Mk. , Osman Baymak Şiirinde Bir Gezinti, Çevren, Y.16 , nr. 70 , Mart- Nisan 1989 , s. 151-153.

Tnt. , Yugoslav Türk Yazınında Bir "Şükrü Ramo" , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 89-90.

ACAROĞLU , M. Türker

Tnt. , "Makedonya Türk Halk Edebiyatı Metinleri" , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 75.

Tnt. , "Çevren" Dergisinin Yunus Emre Özel Sayısı , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 76.

AGEY , Sakidanand Hirand Vatsyayan

Çev. Ş. , Çeviren: Avni Engüllü , Yaşam - Gölge , Çevren , Y.13 , nr. 55, Eylül - Ekim 1986 , s. 65.

AĞAOĞLU , Adalet

Hk. , Karanfillsiz , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 74-77.

AKBAL , Oktay

Dn. , Yugoslav Şiirine Bir Bakış..., Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 99-101.

AKDAĞ , Mehmet Zeki

Ş. , Yanımda Olduğun Zaman , Çevren, Y.3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 77.

Ş. , Ti Sesi , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 78.

AKDORA , İskender Fikret

Ş. , Trebinje Çaprazı , Çevren , Y. 15 , nr. 65, Mayıs - Haziran 1988 , s. 75-76.

AKPINAR , Savaş

Hk. , Yaşamdan Bir Bölüm , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 123-126.

AKSAN , Prof. Dr. Doğan

D. Mk. , Türk Dili Zengin Bir Dil midir?, Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 25-29. (Bu makale “Türk Dili” Mayıs 1972’den alınmıştır.)

AKSOY , Ali

Ht. , Süryya Yusuf’ un Ölümünün 5. Yıldönümü Dolayısıyla , Çevren , Y.9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.119-121.

Edb. Mk. , Bizde Çeviri Etkinliği , Çevren , Y.16 , nr. 70, Mart - Nisan 1989 , s. 163-168.

AKSOY , Ömer Asım

D. Mk. , Dilimiz Kendini Arıyor , Çevren , Y. 16 , nr. 69, Ocak - Şubat 1989 , s. 51-57.

AKSU , Halit

Edb. Mk. , Toprak'ın Şiiri , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 55-57.

AKTAŞ , Dr. Şerif

D. Mk. , Dil ve Üslup , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 65-76.
(Bu makale Dr. Aktaş Şerif'in “Edebiyatta Üslup ve Problemleri” adlı kitabından alınmıştır.)

ALANGU , Tahir

Edb. Mk. , Aziz Nesin' in Eserleri Üzerine , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975, s. 64-73.

ALBERTİ , Rafael

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Arabacı , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.149.

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Ceylanım, Çevren, Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.150.

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Sesim Ölünce , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.150.

Çev. Ş. , Çeviren: Ülkü Tamer , Sesim Karada Ölürse , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 61.

ALBHARİ , David

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Dizkapaklarıma Dokunuver , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 111-112.

ALEÇKOVIÇ , Mira

Çev. Ş. , Yoldaş Tito Sana Yemin Ederiz , Çevren , Y.7, nr. 26. , Haziran 1980 , s.107-108.

ALEMDAR , Hüseyin

Ş. , Umut Kuşu , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 55.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , (Kapkara Bir Sevda) , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 72.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Sevgilim İlk yazları Taşırdı Kirpiklerinin Ucunda , Çevren, Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 80.

ALİ , Alparslan

Edb. Mk. , Osmanlı Türk Hattatlığı II , Çevren , Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 63-78.

ALİ , Erol

Top. Mk. , İstikrarlığa Doğru Yeni Bir Adım , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 5-9.

ALİ , Fahri

Ş. , Ana Sen Varsın Toprak Sen , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 70-71.

Ş. , Kimsesiz Değildik , Çevren , Y. 3 , nr. 7, Ekim 1975, s. 66.

Ş. , 25 Mayıs , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 65.

Ş. , 25 Mayıs , Çevren , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 75.

Ş. , Kimsesiz Değildik , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 77.

Ş. , ... , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 95.

Ş. , Ana Sen Varsın Toprak Sen , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 76.

Ş. , Türkü Şiirlemeleri , Çevren , Y. 11 , nr. 42, Haziran 1984 , s. 42-43.

Ş. , Yugoslavya Türk Şiiri , Duygulu Duygulu , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 76.

Ş. , Yeniden Yaşamaya Başladım Seni , Çevren , Y. 16, nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 65-66.

Ş. , Varız Derken , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984, s. 59.

ALMAJAN , Slavko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Tuhaf Ev , Çevren, Y.10 , nr. 37 , Mart 1983, s.104.

ALP , Dr. İlker

F. Mk. , Kosova' dan Türkiye' ye Göç Eden Türklerin Evlenme Adetleri ve Törenleri , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 81-89.

ALPARSLAN , Ali

S. Mk. ,Osmanlı Türk Hattatlığı , Çevren , Y. 6, nr. 17, Mart 1978 , s. 55-74.

B. , Bütün Cepheleriyle Yunus Emre , Çevren, Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 19-22.

ALTINSAL , Avni

Ş. , Yoldaş Tito' ya , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 73.

ALTINTREN , Derya

Ş. , Seni Düşünüyorum Seni , Çevren , Y.9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 93-94.

ALTIPARMAK , Mr. Hamit

(ALTIPARMAK , Hamid) Trh. Mk. , Prizren' de Elektrik Santralının İlk Tüzüğü , Çevren , Y. 9 , nr. 34, Haziran 1982 , s. 41-53.

K. Mk. , Hacı Ömer Lütfi' nin "Tevarih" sinde Kültür Anıtları , Çevren , Y. 17, nr. 79-80, Eylül- Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 29-34.

ALTIPARMAK , Hamid

(Bkz. ALTIPARMAK , Mr. Hamit)

ANDAY , Melih Cevdet

Ş. , Ateş Yakarken , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 69.

ANDRIÇ , İvo

Hk. , Zindanda , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 85-90.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çevren , Tırpan , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 17-21.

Çev. Mnz. Hk. Çeviren: Necati Zekeriya , Günbatımında , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 22.

Çev. Dn. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sözcüklere Değın, Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 25-27.

Çev. Ş. , Çeviren: Nusret Dişo Ülkü , Tuz Öyküsü , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 87-91.

Çev. Hk. , Çevren :Necati Zekeriya , Kitap , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 127-137.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ne Düşlüyorum , Neler Geliyor Başıma Oysa , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 44-45.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Fildişi Kadın , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 67-70.

Hk. , Öğretmen Lubomir , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 93-95.

Çev. R. , Sırphırvaçça' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Drina Köprüsü (1) , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 71-78.

ANTIÇ , Miroslav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Kuşun Efsanesi , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.101.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Iraklık , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 67.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kalem , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 67.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Aç , Çevren , Y.13, nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 68.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Duman , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 68.

APAYDIN , Talip

Hk. , Öte Yakadaki Cennet , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 75-79.

Hk. , Dışarda Kar Yağıyor , Çevren, Y.4, nr. 11, Eylül 1976 , s.121-124.

Ht. , Dostum Süreyya Yusuf ' un Ölümü , Çevren , Y. 5, nr. 15 , Eylül 1977, s. 21-22.

Hk. , Zar Olan , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 97-100.

Hk. , Şair Katar Dedi ki , Çevren , Y. 8 , nr. 31, Eylül 1981 , s. 88-92.

ARDİÇ , Engin

Edb. Mk. , Elias Canetti , Çağın Yargıcı , Çevren , Y.10, nr. 39 , Eylül 1983 , s. 93-101.

ARISOY , Süleyman

Ş. , Opatiya , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.103.

ARSİÇ , Zoritsa

Çev. Ş. , Çeviren: Hüsamettin Vardar , Çocuğum Soruyor , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986, s.69.

ARSLAN , İbrahim

Top. Mk. , Barış ve İnsanlık Güneşiydin Sen , Çevren , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 61-63.

Si. Mk. , Dünya Adamlarının Tito Hakkında Düşünceleri Tito Barış ve Özgürlük Simgesi , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.65-68.

Ş. , Yılmadık İzindeyiz , Çevren , Y.9 , nr.34 , Haziran 1982 , s.61.

Si. Mk. , Komünistler Tito'nun İzinden Yürümeğe Kararlıdır , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 3-6.

Hb. , Dr. Vladimir Bakariç' in Ölümünde Ne Dediler : Büyük Devrimci, Savaşçı ve Düşünür , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.3.

Tnt. , Değerli Düşünsel Bir Eser , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.122-126.

Top. Mk. , Halk Kurtuluş Savaşının İlk Günlerinde Tito' nun Tarihsel Kararları: Amaç, Ulusal ve Sosyal Özgürlüktü , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 9-13.

Top. Mk. , Kosova Gazetecilerinin Güncel Durumu , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 17-21.

Top. Mk. , Bağlantısız Ülkelerin Dokuzuncu Doruj Toplantısı Ardından , Çağdaş Zamana Ayak Uydurmak, Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül- Ekim 1989 , s. 5-9.

AŞIKFERKİ , Ferhat

Edb. Mk. , Dünyada Sevilen Bir Şair , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 46-47.

ASİM , Mr. Mücahit

(ASİMOV , Mücahit) Trh. Mk. , Kosova'da Esirgenmiş Anıtlar , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 44-48.

(ASİM , Mücahit)Trh. Mk. , Kosova'da Esirgenmiş İslam Anıtları (II) , Çevren , Y. 2 , nr. 3, Temmuz 1974 , s. 43-48.

(ASİM , Mücahit)Trh. Mk. , Deçan Manastırı İçin İki Türk Belgesi , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 52-54.

(ASİM , Mücahit)F. Mk. , Mamuşa Düğün Türküleri , Çevren, Y.3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 61-67.

(ASİM , Mücahit)Tnt. , Dr. Hasan Kaleşi : Yugoslavya' da Arapça Yazılan En Eski Vakıf Evrakları; Kosova Bilim Kurumları Birliği ; Priştine 1972, 376 sayfa , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 145-146.

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Kosova Vilayetinde İptidayiler , Çevren , Y.10. , nr. 37, Mart 1983 , s. 55-66.

(ASİMOV , Mr. Mücahit)Trh. Mk. , Kosova Salnamelerinde Yazıldığına Göre Kosova Vilâyetindeki Mektepler , Çevren ,Y. 8 , nr. 30, Haziran 1981 , s. 27-37.

(ASİMOV , Mr. Mücahit)Trh. Mk. , Kosova Vilayetinde Rüştîyeler , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983, s. 35-49.

Trh. Mk. , Kosova Vilayetinde Gayri Müslim Okulları , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 35-41.

ASİM , Mücahit (Bkz. ASİM , Mr. Mücahit)

ASİMOV , Mr. Mücahit

(Bkz. ASİM , Mr. Mücahit)

ASİMOV , Mücahit

(Bkz. ASİM , Mr. Mücahit)

ASTALOS , Georges

Çev. Dn. , Çeviren: Necati Engez , Tahsin Saraç ya da Bir Şiir Evreninin Sentezi , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 87-89. . (Bu yazı “Nouvell Europe” 1983, sayı 40 ’tan alınmıştır.)

ATAÇ , Nurullah

Dn. , Bir Şair , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 95-97.

AUDEN , Wystan Hugh

Çev. Ş. , Çeviren: Cevat Çapan , Rimbaud , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 58.

AVRAMESKU , Mihay

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, Voyvodina Ozanları , Yalnızlık , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983, s. 97.

AY , Bekir

Hk. , Recep' in Rüyası , Çevren , Y. 16 , nr. 69, Ocak - Şubat 1989 , s. 105-109.

D. Mk. , Türk Edebiyatı ve Türkçenin Gelişimi , Çevren, Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 65-70.

Tnt. , Kitaplar ve Biz , Bulgaristan' da Çağdaş Türk Edebiyatı Antolojisi Hakkında , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 81-84.

B. , Yunus Emre' nin Dünyası , Çevren , Y.19, nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 117-121.

AYVAZ , Şerafettin

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Ayrılık , Çevren , Y. 10, nr. 38 , Haziran 1983 , s. 83.

- B -

BABACANOĞLU , Demirel

Edb. Mk. , Karacaoğlan' da Hoşgörü , Çevren, Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 55-59.

BABİÇ , Goran

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Kaçağın Ağıtı , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.138.

BABİNKKA , Mihal

Çev. Ş. ,Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları, Ziyaret , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.100.

BAHAR , Hasan

F. Mk. , Gözleve' de Kütük Dökme Geleneği , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.159-161.

BAKALİ , Mahmut

Top. Mk. , Özyönetimin Sınıfsal ve İnsancıl Özü , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.5-11.

Top. Mk. , Devrim ve Ulusal Sorun , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 5-10.

Top. Mk. , Tito' nun Yapıtı Ölümsüzdür , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 37-51.

BAKARİÇ , Dr. Vladimir

Top. Mk. , Gerçeği Gören ve Gelişim Yolunu Gösteren Önder , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 15-26.

BAKARİÇ , Vladimir

- Top. Mk. , Tito Yolunu Sürdüreceğiz , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.19-32.
- Top. Mk. , Yoldaş Tito' nun Birinci Ölüm Yıldönümü Dolayısıyla , Gerçeği Anlayan ve Gelişme Yollarını Göstren Kişi , Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.3-13.
- Rö. , Özyenetime Dayalı Bir Devletin Kurulmasından Yanaydık , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.9-11.

BAKİ , Enver

- Hk. , Kurban , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 74-78.
- Hk. ,Mutluluk , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 72-76.
- Hk. , Pilaci Ali İle Veli , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 74-78.
- Hk. , Yılanlar , Çevren , Y. 2., nr. 4 , Aralık 1974 , s. 82-85.
- Hk. , Hamal Cemo , Çevren, Y.3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.106-109.
- Tnt. , Yıllarca Yokluğu Duyulan Antoloji , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.117-118.
- Hk. , Gömütlükte , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.105-108.
- Hk. ,Misafirlikte , Çevren , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 99-103.
- Tnt. , Yaşanılan Öyküler , Çevren , Y.5 , nr. 14, Haziran 1977 , s.121-122.
- Hk. , Mezar Taşları , Çevren ,Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.161-163.
- Hk. , İsmet Hanım, Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.115-118.
- Hk. , Dört Lüle Mahallesi Çocukları , Çevren , Y.9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 73-77.
- Biblg. , "Çevren" Dergisinin On Yıllık Bibliyograyası , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 107-139.
- Hk. , Cemil Ağa , Çevren , Y.11 , nr.42 , Haziran 1984 , s.75-77.
- Oy. , Bombacı Yaşar , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 75-85.
- Hk. , Ayna Oyunu , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984, s. 83-89.
- Hk. , Babam , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 87-92.
- Ş. , Bir Arkadaş , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs- Haziran 1985 , s. 70.
- Hk. , Salih , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 83-87.
- M. Mk. , Çok Tutulan ve Sevilen Besteci ve Şarkıcı , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.127-134.
- Hk. , Babamın Öğüdü , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 63-66.
- Hk. , İsmet Hanım , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 87-90.

Dn. , "Sesler" Dergisinin Kültürel Yaşamımızın Birçok Alanlarına Etkisi Büyüktür , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.133-138.

Hk. , Mutluluk , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 76-80.

Hb. , "Çevren" Dergisi Toplumsal Görevini Başarıyla Gerçekleştirmektedir , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 9-16.

Hk. , Baba Düşkünü , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 43-52.

Hk. , İsmet Hanım , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 76-81.

Hk. , Gömüt Taşları , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 91-95.

Hk. , Gömütlükte , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 99-104.

Edb. Mk. , Şiirimizde Tito , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 101-105.

Hb. ,Necati Zekeriya' nın Ölümü Nedeniyle, Ünlü Yugoslav Türk Ozan - Yazar Necati Zekeriya' yı Kaybettik , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 91-93.

Hk. , Hamal Cemo , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 51-57.

Tnt. , Şükrü Ramo' nun Ölümü Nedeniyle , Devrim Ozanını Yitirdik , Çevren , Y.15 , nr. 68, Kasım - Aralık 1988 , s. 63-65.

Edb. Mk. , 125. Doğum Yıldönümü Nedeniyle , Branislav Nuşiç - Yugoslavya' nın En Büyük Yergi Yazarı , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 83.

Biblg. , "Çevren" Dergisinin Sayı 41' den Sayı 79' a dek Bibliyografyası , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 169-191.

Rö. , Namusun Gerçekçi Köprüsünde İnsan , Zaman , Gelecek..., Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s.101-108.

Hk. , Baba Düşkünü , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.65-74.

Tnt. , "Duygu Demeti" (Şiirler) İnanç Yayınları. İstanbul 1989. Yazan: M. Rauf Alanyalı , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 97-98.

Tnt. , "Yağmur Güneş ve Toprak" (Şiirler) "Işık" Yayınları 1987, Gaziantep , Yazan: Tamer Abuşoğlu , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 99-100.

Edb. Mk. , Süreyya Yusuf' un Kültürümüze Katkısı , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 75-78.

Mas. Sinan Çoban Masalı , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 81-83.

T. , Üç Eski Priştine Türküsü , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 69.

BALABAN , Rayko

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim, Elizar ' a, Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.129.

Ş. , Düş , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.129-130.

BALAN , Yon

Çev. Ş. , Çeviren:Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Gece , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 98.

BALCILAR , Zeynep

Hk. , File , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 59-63. (Bu yazı Zeynep Balcılar'ın "Yine Bir Gülnihal"adlı eserinden alınmıştır.)

BALDEV , Mirza

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Geçmiş , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Tanrısallık , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Yaşam , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Görünüm , Çevren , Y.13 , nr. 54, Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101-102.

BALEL , Mustafa

Hk. , Ayıpyerleri Yanlış Konmuş Resimler , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982, s. 85-94.

Hk. , Boncuklar ve Yaşlı Adam , Çevren , Y.10, nr. 40 , Aralık 1983 , s.102-106.

BALOG , İştvan

ř. , evren' e Gelen Mektuplar , Sintarev , evren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 84.

BALTACIOĞLU , şahmeran

ř. , Yıkım , evren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 91.

ř. , Sevgi ve Ötesi , evren , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 97.

BANYEVİÇ , Branko

ř. , Karadağ şiirinden Seçkiler , Dört yolağzı ya da Bütün Evren , evren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 59.

BANYEVİÇ , Mirko

ev. ř. , eviren : Hasan Mercan , amağacı Boy Vermiş Olsa , evren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 91-92.

ř. , Karadağ şiirinden Seçkiler , Fısıltı , evren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 54.

BARAN , Tülay

Top. Mk. , Türkiye' nin Dış Politikası ve Balkan Devletleriyle İlişkisi , evren , Y. 18 , nr. 85-86, Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 6-11.

BAşGÖZ , Dr. İlhan

Edb. Mk. , Manilerimiz , evren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 28-31.

BAşİ , Hüseyin

ev. ř. , eviren: Zekiriya Necati, -Karadağ şiirinden Örnekler- , Yıldızlar Dağıldığı Zaman, evren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 84.

ev. ř. , eviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Günlerden Bugün, evren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 101.

ř. , Karadağ şiirinden Seçkiler , Günlerden Bu Gün , evren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 62.

ř. ,Karadağ şiirinden Seçkiler , Yıldızlar Dağıldığı Zaman , evren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 62.

BATALLİ , Çamil

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Beyaz Sandal, Çevren, Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 71-73.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Kavaklıkta , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 93-97.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Armağan Edilen Ev , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.109-111.

BATUR , Enis

D. Mk. , Dil Kaygısı, Düşünce Kaygısı , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 23-29.

BAUDELAİRE , Chalers

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Güz Türküsü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 74.

BAYETS , Milan

Çev. Top. Mk. , YSFC' nin Başarıları ve Perspektifleri , Çevren , Y.7 , nr.28 , Aralık 1980 , s.5-9.

BAYKURT , Fakir

Hk. , Cumur Ali , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 91-94.

Ht. , Süreyya Yusuf ' un Göçüp Gidişi , Çevren, Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.23 -28.

Hk. , Sarıkız , Çevren , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978, s.143-151.

Hk. , Karşı Komşular , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 63-71.

BAYMAK , Ethem

Edb. Mk. , Türkiye Şiirinde Tito , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 81-87.

Tnt. , Bülent Ecevit' in " Barış Kuşağı " (ı) Adlı Betiği Üstüne.. , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.149-156.

Edb. Mk. , Ölümünün 20' ci Yıldönümü Anısına , Naim Şaban' ın Şiirinde İnce Bir Dokusu Vardı Ozansılığın..., Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.109-115.

Edb. Mk. , N. Hikmet' in Doğumunun 85. Yıldönümü Dolayısıyla , Dizelerimizde Nazım Hikmet , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 75-80.

G. , Günsalkımı / 87 , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 101-108.

Edb. Mk. , Türkiye Ozanlarının Dizelerinde Tito..., Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s.101-108.

G. , Gün Salkımı /87 , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 133-142.

Hk. , Umut... , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 57-61.

Edb. Mk. , Yitirdiklerimiz... Necati Zekeriya Edebiyatlar Köprüsünün Bir Mimarıydı , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 89-91.

Edb. Mk. ,...ve Nazım Ressam , Çevren , Y.15, nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 69-82.

Hk. , Kentimin Delileri , Çevren , Y. 16 , nr. 69, Ocak - Şubat 1989 , s. 99-104.

Edb. Mk. ,1987/88' de Kiyaplarımız... , Çevren, Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 131-150.

Edb. Mk. , Türkiye' den Gelen Kimi Kitaplar ve Biz.., Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 99-106.

Edb. Mk. , Koca Aziz' 75' ine Merhaba , "Sondan Başa" da Şirsel Evrenin Çetrefilli Dizeleri , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 93-98.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar .., "Ben" / Vladimir Mayakovski / Çeviri ve İnceleme , Abdullah Rıza Ergüven. Gerçek - Sanat Yayınları , İstanbul 1989 , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 95-96.

Rö. , Dr. Tahir Kutsi Makal İle , Türk Halkı Yunus Deyu Deyu Yaşar ..., Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 71-73.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ...Türkiye Çocuk Edebiyatının Gür Soluğu Yeni Kuşak..., Mustafa Ruhi Şirin , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78, Mayıs- Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 99-100.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ...Gökyüzü Çiçekleri , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 100.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Kar Altında Bir Kelebek" , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990, s. 101.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Masal Mektupları", Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs- Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 101.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Çocuk Kalbindeki Kuş" , Çevren , Y. 17, nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 102.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Guguklu Saatin Kumrusu" , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 102.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 77-80.

BAYMAK , Osman

- Ş. , Sağır Gece , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 80.
- Ş. , Özgürlüktür O , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 64.
- Ş. , Direngen , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 63-64.
- Ş. , ... , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.85.
- Ş. , Özgürlüktür Tito Türküsü , Çevren , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 81.
- Ş. , ... , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.137.
- Ş. , Salı , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 89.
- Ş. , Zaman Yağmuruna Adanan Şiir , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 73.
- Ş. , Ölüm Üstüne Beş Şiir , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 99-101.
- Ş. , Prizren , Çevren , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 83-84.
- Ş. , İkinci Tablo , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 92.
- Ş. , ... , Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981 , s.132.
- Ş. , Her Şeyden Sonra , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 54-55.
- Ş. , Abessizil! , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 72.
- Ş. , Ömer Hayyam Hotelinde , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 72-73.
- Ş. , Dokuz Mayıs Zafer Günü Dolayısıyla , Günlerden Bir Gün Daha , Çevren , Y.12 , nr. 47 , Mayıs - Haziran 1985 , s. 66-67.
- Ş. , 7 Temmuz , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 69-70.
- Hk. , Karabaş , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 72-74.
- Ş. , Kadına Türkülerim 1 , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 65.
- Ş. , Kadına Türkülerim 2 , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 65-66.
- Ş. , Kadına Türkülerim 3 , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 66.
- Ş. , Kadına Türkülerim 4 , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 66.
- Ş. , Yosip Broz Tito , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 67.
- Ş. , Kadına Türkülerim 10 , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 96.
- Ş. , Kadına Türkülerim 5 , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 94.
- Ş. , Kadına Türkülerim 6 , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 94.
- Ş. , Kadına Türkülerim 7 , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 94-95.
- Ş. , Kadına Türkülerim 8 , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 95.

Ş. , Kadına Türkülerim 9 , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 95.

Ş. , Devrim Şarkısı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 71-73.

Ş. , Kadına Türkülerim 11, Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 43.

Ş. , Kadına Türkülerim 12 , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 44.

Ş. , Kadına Türkülerim 13 , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 44.

Ş. , Kadına Türkülerim 14, Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 45.

Ş. , Kadına Türkülerim 15, Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 45.

Ş. , Kadına Türkülerim 16 , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 40.

Ş. , Kadına Türkülerim 17 , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 40-41.

Ş. , Kadına Türkülerim 18 , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 41.

Ş. , Kadına Türkülerim 19 , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 41.

Ş. , Kadına Türkülerim 20 , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 41-42.

Ş. , Yüzyirmiiki Gün Tito' yla , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 36-40.

Ş. , Devrim Şarkısı , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 73-75.

Ş. , Kadına Türkülerim 21 , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 84.

Ş. , Kadına Türkülerim 22 , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 84-85.

Ş. , Kadına Türkülerim 23 , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85.

Ş. , Kadına Türkülerim 24 , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85.

Ş. , Kadına Türkülerim 25 , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85-86.

Ş. , Kadına Türkülerim 31 , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 79.

Ş. , Kadına Türkülerim 32 , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 79-80.

Ş. , Kadına Türkülerim 33 , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 80.

Ş. , Kadına Türkülerim 34 , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 80.

Ş. , Kadına Türkülerim 35 , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 80.

Ş. , Burgaz , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988, s. 34. (Bu şiir Osman Baymak'ın "Dize Geze Geze" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , İçimdeki Gece , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 34-35. (Bu şiir Osman Baymak'ın "Dize Geze Geze" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , İstanbul Günleri , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 35(Bu şiir Osman Baymak'ın "Dize Geze Geze" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Budim Peşta , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 35. (Bu şiir Osman Baymak'ın "Dize Geze Geze" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Tunus , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 35-36. (Bu şiir Osman Baymak'ın "Dize Geze Geze" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Zagreb , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988, s. 36. (Bu şiir Osman Baymak'ın "Dize Geze Geze" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Kadına Türkülerim 26 , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 69.

Ş. , Kadına Türkülerim 27 , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 69-70.

Ş. , Kadına Türkülerim 28 , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 70.

Ş. , Kadına Türkülerim 29 , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 70.

Ş. , Kadına Türkülerim 30 , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 70-71.

Ş. , Şiir Yarışmasında İkinci Ödülü Kazanan Şiir , Yaşama Nehri , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 75.

Ş. , Kentlerin Adsız Şiirleri , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 80-83.

Ş. , Köylerin Adsız Şiirleri , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 33-35.

Ş. , Amsterdam I , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 38-39.

Ş. , Amsterdam II , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 40.

Ş. , Amsterdam III , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 41.

BAYRA , İsmail

Si. Mk. , Kosova İşçi Sınıfı - Bölgedeki Ulus ve Milliyetlerin Ulusal Hak Eşitliği Siyasetinin Taşıyıcısı , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 24-28.

BAYRAKÇI , Kemal

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Karşında , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 80.

BAYRAKTAREVİÇ , Prof. Fehim

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: İsmail Eren , Priştineli Mesihî'nin Dünya Yazınında Yer Alan Bahariyesi , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975, s. 17-24.

BAYRAM , Esad

Ş. , Kelebekler , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 68.

Ş. , Martıların Şarkısı , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 87-88.

Mas. , Anlatan : Tupeç Şehiyar , Allah Cezası , Çevren , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.107.

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Begir Altında Buzay , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.107-108.

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Gurbetçi , Çevren , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.108-109.

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Kaz , Çevren , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.109-110.

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Kırk Bir Anteri , Çevren , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 110-112.

Ş. , Mani Biçimli Şiirler , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.123-124.

Derl. , İki Ohri Türküsü , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.131-133.

Ş. , Tito Çiçeği , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 60.

BEÇOVİÇ , Mehmet

Mi. Mk. , Yeni Pazar' ın İslam Dini Anıtları - Camilerin Tarihi Yolu -, Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 37-47.

BEKSAÇ , Zeynel

Ş. , On Kasımları Yaşatmak , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 29-30.

Ş. , O Zaman Anlayacaksın , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.131.

Ş. , Ellilerden Görüntüler , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 71-72.

Ş. , 78' in Son Günlerinde , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 101-104.

Ş. , Bir Gün Batımında , Çevren ,Y. 6 , nr. 24., Aralık 1979 , s. 77.

Hk. , Misin Ramadan , Çevren ,Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 107-111.

Ş. , Uzak Bir Güz Günü , Çevren , Y. 7 , nr. 25, Mart 1980 , s. 71.

Ş. , Gözyaşı Acıyı Anlatamaz Aslında , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980, s. 97-98.

Ş. , Bilinir , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980, s. 90.

Ş. , Sorgu , Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.130.

T. , Prizren' de Söylenen Türküler , Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.153-158.

Ş. , Yugoslavya , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 61-63.

Ş. , Kosova Ozanları , Şiirsiz Güzelim , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 99.

Ş. , Evren, Bağlantısızların Selamı Var , Çevren , Y.11, Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 55-56.

Ş. , Kim Ne Der Ki 25 Mayısta , Çevren , Y.14, nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 31-32.

Ş. , Gurur Duy Sen XX. Yüzyıl , Çevren , Y.14, nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 69.

Ş. , Ve Biz Mutluysak , Çevren , Y. 15 , nr. 65, Mayıs - Haziran 1988 , s. 62.

Ş. , Bengi Tarla , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart- Nisan 1989 , s. 87-88.

BEKTAŞ , Cengiz

Ş. , Denize Vurduk , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 73.

Ş. , Nisanda Bir Pazar , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 74.

Ş. , Zakkum , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 74.

Mi. Mk. , Mimarlık Yapıtlarının Özellikle Eski Evlerin Günümüze Bildirileri , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.41-43.

Ş. , İnanmıyorum Şiirlerine Sevgisizliğin , Çevren ,Y. 6, nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.121-122.

Ş. , Doğurur , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 95.

Ş. , Sevgimiz , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 95.

Ş. , Mutluluk , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 96.

Ş. , Zeytinli Fırın Sokağı , Çevren , Y. 7 , nr. 28, Aralık 1980 , s. 82-83.

Ş. , Zeytinli Fırın Sokağı , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s.118-121.

Ş. , Sen Ben Pazar Günü Üçümüz , Çevren,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 98.

Ş. ,Memedim , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 77.

BEKTAŞİ , Şerafettin

(BEKTEŞ , Şerafettin) Ş. , Bırakın Yelkenlensin , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.106.

(BEKTEŞ , Şerafettin) Ş. , Duygu , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 61.

(BEKTEŞ , Şerafettin) Ş. , Emanet , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 95.

(BEKTEŞ , Şerafettin) Ş. , Yakışmaz İnsana , Çevren, Y. 10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 95.

(BEKTEŞ , Şerafettin) Ş. , Varsın Gelsin , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 82.Ş. , Lanet Olsun , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 44.

Ş. , Sağlıcakla Kal , Çevren , Y. 16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 44-45.

BEKTEŞ , Şerafettin (Bkz. BEKTAŞİ , Şerafettin)

BELLUR , İrfan

(BELLÜR , İrfan)Ş. , Kanaltı Atın Atlısı , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 57-61.

Ş. , Bende ve Sende Güzellik , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 67.

(BELLÜR , İrfan)Ş. , Biri , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 77.

(BELLÜR , İrfan)Ş. , Bende ve Sende Güzellik , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 79.

(BELLÜR , İrfan)Ş. , Uğur , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.113-114.

(BELLÜR , İrfan)Ş. , Anahtar Kavgası , Çevren ,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.133.

(BELLÜR , İrfan)Ş. , Yeşil Kuş , Çevren , Y.6, nr. 20 , Aralık 1978 , s. 73.

(BELLÜR , İrfan)Ş. , Algi , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 107-108.

Ş. , Tito ve Gençlik , Çevren , Y. 14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 33-34.

Ş. , Yolun Yolumuzdur , Çevren , Y. 15 , nr. 65, Mayıs- Haziran 1988 , s. 67-68.

BELLÜR , İrfan (Bkz. BELLUR , İrfan)

BENAÇ , Aloyz

Si. Mk. , Tito Sanatçıların Esini , Çevren ,Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s.13-16.

BENDELA , Dr. Neda

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Süleyman , Çocuk Yazınında Halk Savaşı ve Sosyalist Devrimi , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 103-108.

BENDERL , Pal

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , İki Nokta Arasındaki Otoportre , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.105-106.

BERİŞA , İ. İsmail

Top. Mk. , Kadının Bağımsızlaşmasında Marksizmin Görüşü , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s. 11-20.

BERİŞA , Osman

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Gurbetçi , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.85.

BEYATLI , Yahya Kemal

Ş. , Ölümünün 25. Yılında , Gece , Çevren , Y. 11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 47.

Ş. , Ölümünün 25. Yılında , Rintlerin Ölümü , Çevren , Y. 11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 47.

BEYTO , Nobırdalı

Çev. Trh. Mk. , Çeviren : İbrahim Nakiye , Nobırda'da Bir Cami ve Bir Türbe , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 34-41.

F. Mk. , Nobırda' da Son Türk Halkı Sakinlerinin Kimi Görenekleri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 21-28.

BEZİRCİ , Asım

Edb. Mk. , Tefik Fikret'in Toplumcu Şiirimizdeki Yeri , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 67-72. (Bu yazı "Militan"dan alınıştır.)

BİLEN , Mehmet Yaşar

Tnt. , "Elele" Üstüne , Çevren , Y. 12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.121-124.

Edb. Mk. , Çağdaş Yugoslav Şiirinde Makedonya Ozanları , Çevren , Y. 13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 115-118.

BİLİÇ , Yure

Ht. , Sözleri Daima Yapılarıyla Bağdaşırdı , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.17-19.

BİNYAZAR , Adnan

Edb. Mk. , Kimi Bektaş Şiirinin Toplumsal Değeri , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 31-41.

Edb. Mk. , Türk Toplumunun Roman ve Öyküsüne Genel Bakış , Çevren , Y. 5 , nr. 16, Aralık 1977 , s.43-46.

BIRKOVIÇ , Yevrem

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı, Doğmazdan Önce Oldu Tüm Bunlar , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.100.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Doğmamızdan Önce Oldu Tüm Bunlar , Herkes Gibi Kapatım Kapımı , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 60.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Herkes Gibi Kapatım Kapımı , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 59-60.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Temiz Eller , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım- Aralık 1987 , s. 60-61.

BOĞA , Çetin

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Hatçe Kız , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 72.

Ş. , Yolcu , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.111.

BOHUŞ , Palyo

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Yaşam Yüzüğü , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 97.

BOKŞİ , Besim

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , İlk yaz - Pencere Benim , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.108.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Çarşamba Günü Efsanesi , Çevren, Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 91.

BOLAT , Salih

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Bir Gece Vakti Sokaklarda , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 79

BÖLÜKEMİNİ , İsmet

Trh. Mk. , Anadolu Medeniyetlerinin Gelişmesine Bir Bakış , Çevren , Y.11 , nr. 43, Eylül 1984 , s.101-105.

BOR , Mateya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Gece Görünümü , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982, s. 83.

BORATAV , Pertev Naili

Edb. Mk. , Yaşar Kemal'in Yörük Kilimindeki Nakışlar , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 139-151. (Bu makale "Bilim ve Sanat" dergisi, sayı 14, yıl 1982'den alınmıştır.)

(BORATAN , Pertev Naili)Çev. Edb. Mk. , Fransızca'dan çeviren: Bilge Karasu , Sözlü Edebiyat - Türk Edebiyatı Üzerine On Deyiş - , Çevren , Y.3, nr. 7, Ekim 1975 , s. 23-27.

BORATAN , Pertev Naili

(Bkz. BORATAV , Pertev Naili)

BOŞKOV , Prof. Dr. Vranço

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren: Dr. Hamdi Hasan , Bir Sahte Osmanlı Vesikasının Tahlili , Çevren, Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 27-36.

BOŞKOV , Vançe

Çev. Edb. Mk. , Sırpırvatça'dan çeviren : Bayram İbrahim , Anadolu Türk Yazınının Bir Bilinmez Yapıtı , Çevren , Y. 3, nr.7 , Ekim 1975 , s. 98-101.

BOŞKOVİÇA , Radoyica

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Berber , Çevren , Y. 14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 65.

BOZACI , Arif

Ş. , Aşk Gözlerimizde Aç Bir Işıktır , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.73.

Ş. , Uzak Uykularda Kaldı Sevişmemiz , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 60.

Ş. , Akçağ , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 60.

Ş. , Yıldızı Bir Daldır Gözlerindeki İlk yaz , Çevren , Y. 2, nr. 2 , Mart 1974 , s. 60.

Ş. , Akamıyorum Yarına , Çevren , Y. 2 , nr. 3, Temmuz 1974 , s. 62.

Ş. , Barış Büyümektedir , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 69.

Ş. , Çocuklar ve Sokaklar , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 69.

Ş. , Birşey Var Çocuklarda Büyüyen , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 83-84.

Ş. , Tek Ağaç , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 84.

Ş. , Sevgi Martıları , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 84.

Ş. , Türkü , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 84.

Ş. , Yağmur , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 84.

Tnt. , Bayram İbrahim' in " Yalnızlık Merdiveni " Şiir Kitabı , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s.119-121.

Ş. , Severken , Çevren ,Y. 4, nr. 9 , Mart 1976, s.109.

Ş. , Yaz , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.109-110.

Ş. , Uçurtma , Çevren ,Y. 4, nr. 9 , Mart 1976, s.110.

Ş. , Karımın Gözleri , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976, s.123.

Ş. , Giz , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.123.

Ş. , Mayıs , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.123.

Ş. , Sevgi , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.119.

Ş. , Yeryüzüne Sığmayan Çiçek , Çevren , Y.4 , nr. 12, Aralık 1976 , s. 75-76.

Tnt. , " Yaşamak " Şiirleri , İskender Muzbeğ , " Tan " Yayınları Priştine 1975, Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.119-121.

Ş. , Tito ' ya , Çevren , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 77.

Ş. , Sevgi , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.125.

Ş. , Dünya , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977, s.125.

Ş. , Uçtu Tüm Serçeleri Umutlarımin , Çevren, Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.125-126.

Ş. , Güz , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.105.

Ş. , Sevdikçe Beraberiz , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.115.

Ş. , Yaşamayı Duyduk Türkümüzde , Çevren,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.129.

Ş. , Uzak İlk yaz , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 67.

Ş. , İlk yaz Yağmuru , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 67.

Ş. , İlk yaz Serçesi , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.121.

Si. Mk. , İlk yaz Yağmuru , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.121.

Ş. , İlk yaz Kelebeği , Çevren , Y.6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.121.

Ş. , İstanbul' da , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 99.

Ş. , Belgrad , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 99.

Ş. , Geçmiş İlk yazlar , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 75.

- Ş. , Yoksun , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 75.
- Ş. , Sensiz Olduğum Gün , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 75.
- Ş. , İlk yaz Güvercini , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980, s. 67.
- Ş. , İlk yaz Ormanı , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 67.
- Ş. , Tito , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980, s. 95.
- Ş. , Cumhuriyet Güneşi , Çevren , Y.7 , nr. 27., Eylül 1980 , s. 80.
- Ş. , İlk yaz Güvercini , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 88.
- Ş. , Bir Çocuk Var , Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.127.
- Ş. , İçimizdeki Çiçek , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 82.
- Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 31, Eylül 1981 , s.117-119.
- Ş. , Uçtu Tüm Serçeleri Umutlarımın , Çevren, Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 84.
- Ş. , Barış , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983, s. 71.
- Ş. , Kosova Ozanları , Yağmur , Çevren , Y. 10 , nr. 38, Haziran 1983 , s. 97.
- Ş. , Resimler , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 61.
- Ş. , Evrensel Sevgimiz , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 40.
- Tnt. , Çocukların Renkli Dünyaları "Üç Salıncak" ta , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 97-99.
- Ş. , Renk , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 33.
- Ş. , Son Durak , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 51.
- Dn. , Folklor Araştırmalarımız Ne Derecede , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s.100-101.
- Ş. , Gözlerin , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 57.
- Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Çağdaş Yugoslav Şiiri Antolojisi , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 97-98.
- Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , İki Kıyı , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 98-100.
- Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Kadını Yaşamak , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 100-101.
- Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Afacan Çocuk , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 101-102.
- Ş. , Afrika , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 66.
- Ş. , Tito, Çocuk, Özgürlük , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 64.
- Ş. , Zaman , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 48.
- Ş. , Yaşayan Ölüler , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 72.

Tnt. , "Bizim Gökyüzü" Şiir Seçkisi Üstüne , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.111-112.

Ş. , Taş , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 62.

Ş. , Işığımız Tito , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 64.

Ş. , Ölmek Yasak , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 103.

Ş. , Sevgi Çiçekleri , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 103.

Ş. , Geçmiş , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz- Ağustos 1986 , s. 103.

Ş. , Bekleyiş , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz- Ağustos 1986 , s. 103.

Ş. , Bir Aydınlık ki Sararmaz Solmaz , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 68.

Ş. , Işığımız Tito , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 61.

Ş. , Mamuşa' da Dökülürken Bahar , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 75.

BOZACI , Esat

Ş. , Varna , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 100.

BOZYİĞİT , A. Esat

Edb. Mk. , Nasrettin Hoca Kıtaları , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.113-119.

BROVİNA , Flora

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Arif Bozacı , Senden Bana , Çevren , Y.13, nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986, s. 104.

BUCAK , Nevra

Hk. , Bir Zamanlar Benimdi , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 121-122.

BUCOVİ , Yusuf

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Sirk , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 71-74.

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , "Çağların Gecesi" (Bölüm) , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 96-98.

BUDAK , Budimir

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Bir Tuhaf Yer, Çevren, Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 66-67.

BUGARİÇ , Recep Murat

Hk. , İki Kadın , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.72-75.

Hk. , Sigara , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.75-81.

Hk. , Hak Yerini Buldu , Çevren , Y.12 , nr. 50, Kasım - Aralık 1985 , s.113-116.

Hk. , Avanak , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 91-95.

Hk. , Yusuf Öldü , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 89-94.

(BUGARÇİÇ, Recep Murat) Hk. , Tüfek , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 93-98.

(BUGARİÇ , Recep M.) Ş. , Vazgeçemem , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 79.

BUGARÇİÇ, Recep Murat

(Bkz. BUGARİÇ , Recep Murat)

BUGARİÇ , Recep M.

(Bkz. BUGARİÇ , Recep Murat)

BÜRSEL , Nedim

Edb. Mk. , Çeviri Etkinliği ve Kültür , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 77-80.

BÜŞRA , Mürteza

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Bir Kasaba , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 79.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Tek Bir Şerit , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 63.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Eski Sokaklarda Anımsamalarım , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974, s. 65.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Yaşamımda , Çevren, Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 83.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Yudumladığım Bir Anım , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 83-84.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Yoldaş Titomuz , Çevren , Y. 5, nr. 14 , Haziran 1977 , s. 83-84.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Yaşamının Özlem Yuvası , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.121.

Ş. , Güzellik , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.111.

Ş. , Esin' in 60 Kaynağında , Çevren ,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 87.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Yürek , Çevren , Y. 8, nr. 31 , Eylül 1981 , s. 66.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , İki Ozan , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 101.

Ş. , Sen , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982, s. 75.

(BUŞRA , Mürteza) Ş., Gözlerin , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 72.

(BUŞRA , Mürteza) Ş. , Mevsimlerin En Güzeli Sonbaharda , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983, s. 65-66.

Ş. , Uygarlık , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 51-52.

Ş. , Mayıs Bayramlarında , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 46.

Ş. , 40 Yaşında "Birlik" , Çevren , Y.11 , nr. 44, Aralık 1984 , s. 52.

Ş. , Gözbebeğimizde , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 71.

Ş. , Prizren' de Bir Bahar Günü , Çevren , Y.12 , nr. 48, Temmuz - Ağustos 1985 , s. 71.

Ş. , Ana , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 69.

Ş. , Maraş Ağacının Gölgesinde , Çevren , Y.13 , nr. 55, Eylül - Ekim 1986 , s. 73.

Ş. , Barışın Parlayan Yıldızı , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 70.

Ş. , İştahet , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 35.

Ş. , Öğretmenim , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 83.

BUŞRA , Mürteza (Bkz. BÜŞRA , Mürteza)

BUTAROVİÇ , Cenana

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Altay Suroy , XV , XVI. ve XVII. Yüzyılın Tarih Kaynaklarına Göre İlyas , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979, s.43-46.

BÜTÜÇ , Mehmet

Ş. , Tito Gitti..., Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.102.

BUTUROVIĆ , Cenana

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Hasan Mercan , Moriçlere Değgin Balad ve Osmanlı Tarihi Kaynakları , Muriç Kardeşlerin Ölümüne Ait Şarkı , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.35-46.

Edb. Mk. , Güney Slav Halklarının Folkloru Üzerine Yapılan Araştırmalara Kaynak Olarak Evliya Çelebi' nin Seyahatnameleri , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 89-95.

- C -

CACIÇ , Petar

Çev. Biyog. , Çeviren: Niyazi Süleyman , İvo Andriç , Çevren , Y.3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s . 8-12.

CANHAS , Perihan

Ş. , ... , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 84.

CARRETO , E Giacomo

Edb. Mk. , İtalya ' da Çağdaş Türk Edebiyatının Tanınması Üzerine , Çevren,Y. 6, nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 21-30.

CELETOVIĆ , Pavle

Çev. Top. Mk. , Çeviren: Enver Baki , Lenin ve Kültürel İlerleme , Çevren, Y. 3., nr. 5 , Nisan 1975, s. 9-11.

CENGLE , Franc

Tnt. , " Sosyalizmin Güncel Konuları " Eylül Sayısı , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.189-191.

CERCEKU , Enver

Ş. , Konuşmayan Türkü , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 72.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı, Türkünün Kuşkusu , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.106.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Sessiz Türkü , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 89-90.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Şiirinden Örnekler , Sessiz Türkü , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 36.

CİBO , Cemal

Si. Mk. , "Al Bayrak" Karşılaşmaları ve Özyönetimciler , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart- Nisan , s. 5-9.

Si. Mk. , Seçimlerin Başarıyla Gerçekleşmesi Önemli Ödevlerden Biri , Çevren , Y. 13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 5-8.

Si. Mk. , Y.S.F.C. Anayasa Değişikilikleriyle İlgili Açık Tartışmlarda Sosyalist Birliğin Rolü, Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 5-8.

CİNCİÇ , Slavolyub

Edb. Mk. , Çağdaş Türk Şiirinin Üstün Kişisi , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 101-104.

D. Mk. , Türkçe Fiillerde Görünüm İle İlgili Bazı Düşünceler , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s. 53-57.

COKİÇ , Nada Şvob

Edb. Mk. , Afrika Yazınında Çocuklar ve Öykü, Çevren, Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.126-131.

CONOVİÇ , Yanko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Kadın , Çevren , Y. 9 , nr. 36, Aralık 1982 , s. 98.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Kafatası , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 55-56.

CORCEVİÇ , Dr. Yovan

Top. Mk. , YSFC Anayasası' nın Onuncu Yılı Nedeniyle, Anayasa' nın İçeriği , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 15-20.

(CORCEVİÇ , Dr. Yovan) Çev. Si. Mk. Çeviren: Enver Baki , Edvard Kardel' in İkinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Günümüzün Marksist Düşünürü , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.15-18.

CORCEVİÇ , Yovan

(Bkz. CORCEVİÇ , Dr. Yovan)

CUROVİÇ , Miroslav

Edb. Mk. , Mezarlar Ülkesi Karadağ , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 49-52.

CVETKOVIÇ , Nikola

B. , Junus Emre - Pesnik Velièanske Ljubavi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 70-75.

Tnt. , Pesnik Ijubavi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89, Ocak - Haziran 1992 , s. 147-148.

– Ç –

ÇABRAT , Başkim

Edb. Mk. , Prizren' de Mevlid , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 48-51.

ÇALIŞIR , Aziz

Edb. Mk. , Nazım Hikmet ve Marksist Estetik , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 89-99.

Edb. Mk. , Nazım Hikmet: Sanat ve Edebiyat , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.109-120. (Bu makale “Bilim ve Sanat” dergisi, Şubat 1983’ten alınmıştır.)

ÇAPAN , Cevat

Dn. , 1983 Nobel Edebiyat Ödülü , İngiliz Romanının Kaptan - ı Deryası: Villiam Golding , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.107-111.

ÇAŞEVİÇ , Ekrem

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Şeyh Gyur , Mahmud- Al Kaşgarlı 11. Yüzyılın Sözlükçü ve Karşılaştırmacısı , Çevren , Y.10 , nr.38 , Haziran 1983 , s.19-27.

Çev. Tnt. , Çeviren: Şeh Gayur Mehmetakif , Önemli Yayın Girişimi , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.139-142.

Çev. D. Mk. , Çeviren: Reşit Hanadan , Osmanlı - Türk Dilinde (Y) Ası - (Y) Esi Ekiyle Yapılan Gelecek Zaman Kipinin Yokolmasını Etkileyen Nedenler , Çevren , Y.15, nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 23-34.

ÇAVUŞOĞLU , Prof. Dr. Mehmed

Edb. Mk. , XVI. Yüzyılda Divan Edebiyatı , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982, s. 47-64.

ÇEHOV , Anton

Çev. Hk. , Çeviren: Servet Lünel , Yayın Balığı , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 65-69.

ÇELİNA , Durmiş

Trh. Mk. , Prizren Yüz Yıl Önce , Çevren, Y. 4, nr. 11 , Eylül 1976 , s. 75-87.

ÇERKEZ , Fahriye

Ş. , Mitroviça , Çevren , Y.10 , nr .38 , Haziran 1983 , s. 86.

ÇESARİÇ , Dobrica

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Güz Sabahı , Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.135.

ÇESKO , Enver

Top. Mk. , Gençler Arasındaki Cinsel İlişkiler , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 41-49.

ÇEVİKER , Ali

Dn. , Çocuklar İçin Şiir' imiz Üstüne Bir Genelleme , Çevren , Y. 13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.121-126.

ÇİNGO , Jivko

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümü Nedeniyle, Arkadaşımı Nasıl Öldürdüm , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 97-101.

ÇIRNANSKI , Miloş

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Öykü , Çevren , Y. 7 , nr. 25. , Mart 1980 , s. 75.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , İz , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 75-76.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Yaşam , Çevren , Y. 7 , nr. 25. , Mart 1980 , s. 76.

ÇOPIÇ , Branko

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Ölü Proleterlerin Şarkısı , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 66-67.

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Ekindeki Gömüt , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 67-68.

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Petrovaç Yolunda , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 68-70.

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Taş Kesilen Çingeneler , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 71-74.

Hk. , Büyük Kahraman , Çevren , Y. 7 , nr. 26., Haziran 1980 , s.117-119.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümü Nedeniyle, Öğretmenim Mara' ya , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 49-52.

Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün Yıldönümünde , Enver Efendi , Çevren , Y. 15, nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 99-103.

ÇOROVİÇ , Svetozar

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Geceyleyin , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 41-43.

ÇUBUKÇU , İbarhim A.

Edb. Mk. , Hacı Bayram Veli' nin İslam Felsefesinde Yeri , Çevren , Y. 18, nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 83-86.

- D -

DAĞLARCA , Fazıl Hüsnü

- Ş. , Neruda , Çevren,Y. 1 , nr.1 , Eylül 1973 , s.105.
- Ş. , Oh Kenti Ohri , Çevren , Y.1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.106.
- Ş. , Erdede Olan , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.106.
- Ş. , Seçme Şiirler , Her Şeyin Sustuğu Yer , Çevr ., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.113.
- Ş. , Seçme Şiirler , Bu Eller miydi , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.113-114.
- Ş. , Seçme Şiirler , Emziriyordu , Çevren , Y. 2, nr. 4 , Aralık 1974 , s.114.
- Ş. , Seçme Şiirler , Yağmursuz Köy , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.114-115.
- Ş. , Seçme Şiirler , Zaman Parıltısı , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 115.
- Ş. , Seçme Şiirler , Asılmış , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.116.
- Ş. , Kara Sessizlik , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.117.
- Ş. , Savcıya , Çevren , Y. 2 , nr .4 , Aralık 1974 , s.117.
- Ş. , Aramak , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.113.
- Ş. , Bir Öykünün Bir Yeri , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 65-66.
- Ş. , Tito' ya Kutlama , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 65-66.
- Ş. , Ağıt , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.113.
- Ş. , İki Er , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.101.
- Ş. , Sesaydınlık , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.119.
- Ş. , Özgürlük Üzerine Dörtlükler , Çevren ,Y. 6, nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.119-120.
- Ş. , Mutluluğun Sesi , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 63.
- Ş. , Çıplak' dan , Çevren ,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 63-64.
- Ş. , Çıplak' dan , Çevren , Y. 7 , nr. 25. , Mart 1980 , s. 57-58.
- Ş. , Sevgi Bayrağı , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980, s. 81.
- Ş. , Açık , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981 , s.117.

Ş. , Sevgi Bayrağı , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 70.
Ş. , Açık , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982, s. 70-71.
Ş. , Elemek , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 71.
Ş. , Tito' yla Kutlama , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974- 1984), Mayıs 1984, s. 43-44.
Ş. , Egemen , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986, s. 59.

DAPÇEVİÇ , Goyko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Goyko Balıkçıları , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 62-63.

DAVİÇO , Oskar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sevgi , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 79.
Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Sevi , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 95.
Edb. Mk. , Kırleja - İnsanlığın Savaşçısı , Çevren , Y. 8, nr. 33 , Mart 1982 , s. 57-60.
Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Peyzajlar , Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak- Şubat 1989 , s. 62.
Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , An' ın Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 63.
Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Oluşum' un Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 63.
Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bulut' un Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 63-64.
Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yakınlık' ın Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 64.
Çev. Ş. , Çeviren. Nüsret Dişo Ülkü , Olumluk Peysajın Resmi , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül- Ekim 1989 , s. 49-50.
Çev. Ş. , Çeviren. Nüsret Dişo Ülkü , Geçen Bir Kadının Peysaj Resmi , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 50-51.

DEAK , Fereng

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Apoteoza' 41* , Çevren, Y. 12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 67-70.

DEDAY , Rahman

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Butrint , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 98.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , İki Issızlık Arasında , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.98.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Şarkı Beni Aldatabilir , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 99.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Salı Günü , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.106-107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Hasan Mercan , Devrimin Şerefine ya da Kurşuna Adanmış Şiirler , Çevren ,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 93-95.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Hastalıklı Oyun , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 96.

DEDE , Abdurrahim

F. Mk. , Boş İnsanlar (Gelenek, Görenek ve Törelere) , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976 s. 93-96.

Hk. , Ölü , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 131-134.

DEDİYER , Vladimir

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Halk Ayaklanması , Çevren ,Y. 8 , nr. 30, Haziran 1981 , s.17-20.

DEMİRAY , M. Güner

Ş. , Çevren' e gelen mektuplar , Sen , Çevren, Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 92-93.

Ş. , Saklı Anı , Çevren , Y. 10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 74.

DEMİRHAN , Hüseyin

D. Mk. , Çeviri Üzerine , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 49-54. (Bu makale "Türk Dili" Mart 1973 sayılı, dergiden alınmıştır.)

DENİZ , Emel

D. Mk. , Yugoslavya' da Yayımlanmış Türkçe Öykülerde Dil Yanlışları , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 41-44.

D. Mk. , Yugoslavya' da Yayımlanmış Türkçe Öykülerde Dil Yanlışları II , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 61-82.

D. Mk. , Yugoslavya' da Yayımlanmış Türkçe Öykülerde Dil Yanlışları III , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 70-82.

DESPOTOVIÇ , Aço

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Dolu Ellere Boş , Çevren , Y. 7 , nr. 25, Mart 1980 , s. 79-80.

DEVA , Agim

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Hasan Mercan , Tito, Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.109.

DİDA , Ali

Top. Mk. , Bugünkü Toplumda Marks' ın Düşüncelerinin Güncüllüğü , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 5-17.

DİMİÇ , Slobodan

Si. Mk. , Delege ve Delegasyonlar Arasında Haberleşme Düzeni , Çevren , Y. 12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.15-22.

DİNAMO , Hasan İzzettin

Tnt. , "Yaprak" , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 155-158.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Ben Öldükten Sonra , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 49-50.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Yirmi Altıncı Türkü , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 50.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Yirmi Beşinci Türkü , Çevren , Y. 16 , nr. 72, Temmuz - Ağustos 1989 , s. 50.

DİNDAR , Musa

Mas. , Dobruçan Ağzında Söylenen Halk Masalları , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 159-167.

Mas. , Dobruçan Lehçesiyle Söylenen Halk Masalları , Çevren , Y. 8 , nr. 32, Aralık 1981 , s.124-127.

DIRDOVSKİ , Suzan

Trh. Mk. , Prizren' de Sinan Paşa Camiinin Sanat ve Tarihçesi , Çevren , Y. 12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985, s. 47-51.

DIRNDA , Hatice Çar

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Tıgovişte Nahiyesinin Köyleri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 31-39.

DİZDAR , Mak

Ş. , Ağaç , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 39.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Mor Bir Dere , Çevren , Y. 13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 56-57.

DİZDAR , Mark

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Atlı Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 92-93.

DİZDAREVİÇ , Ziya

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Bosna Kahvesinde , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 101-103.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Oyacı Nazo , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 69-75.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Duvardaki Hazine, Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 65-70.

DİZDAROĞLU , Hikmet

Tnt. , Kerkük Hoyrat ve Manileri , Çevren , Y. 5 , nr. 15, Eylül 1977 , s.137-146.

DOĞAN , Ferruh

Edb. Mk. , Türk Karikatürü Yıllar Boyunca , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 103-108.

DOLANÇ , Stane

Çev. Si. Mk. , Sırphırvatça' dan çeviren : İskender Muzbeğ , Süreklilik ve Dinamik Gelişmede Stabilitate , Çevren , Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978, s. 5-9.

DOLANS , Stane

Çev. Top. Mk. , Çeviren: Enver Baki , Özyönetim ve Yazın , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 5-14.

Çev. Si. Mk. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Tito , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 7-12.

DOLAŞEViÇ , Svetislav

Si. Mk. , Sırbistan Anayasasında Değişiklikler Üzerinde Çalışmalar Değerli Neticeler Verdi , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 5-8.

DOMONKOŞ , İştvan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Tisa Nehri , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.104.

DORONSKİ , Stevan

Top. Mk. , Tito Tüm Gençlik Düşüncelerini Gerçekleştirdi , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.11-17.

DUKACİNİ , Enver

Trh. Mk. , Türk - Osmanlı Devrinde Dukacinde (Metohiyada) Şehir Yerleşim Yerleri ve Zanatlar , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 37-46.

DUMCU , Rabiye

Mas. , Priştine'den On Masal , Padişanın Kızı , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.103-105.

DUNCİN , Yovan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Küçük Kent Güneşi , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 98-99.

DURAKOVIÇ , Esad

Edb. Mk. , Araplarda Edebiyat Tarihinin Önemli Girişimi, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 45-59.

DURBAŞ , Refik

Ş. , Şiirler , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 44-45. (Bu şiir Refik Durbaş'ın "Sıyan Bir Acıda" adlı esrinden alınmıştır.)

DURSUN , Tarık K.

Ht. , Süreyya Yusuf Adında Biri... , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 29-30.

Hk. , Mezarlıkbaşı'ındaki Sinema , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.135-138.

DURU , Orhan

Hk. , Ağır İşçiler , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 85-89.

- E -

ELOĞLU , Metin

Ş. , Aykırı , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 54.

ELUARD , Paul

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , İlk Olarak , Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 74.

EMİLYANA , Trifunoviç

Tnt. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Bosna Yazın Yaratıcılığına Işık Tutan Bir Monografi , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s.168-170.

EMİN , İlhami

Ş. , Hepimiz Tito , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 65.

Ş. , Hepimiz Tito , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 63.

EMRE , Gültekin

Ş. , Nisan Gecesi ve Yalnızlık , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 92.

ENGÜLLÜ , Avni

Ş. , Kardeleni İlk Gören Özlem Oldu , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 41.

Ş. , Kuşlarla Gelen Selamar , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 34.

Tnk. , "Sesler" de (Bizde) Eleştirinin Düşündürdükleri ve Yazınlarının İletişimi , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 123-128.

ENGÜLLÜ , Suat

Hk. , Kumsal Güneş ve Su , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 81-90.

Ş. , Yağ Satarım Bal Satarım Üstüne Çeşitlemeler , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 55-56.

Ş. , Sevi Yorumunun Sayıklamaları , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 64-65.

Ş. , Atanın Ölüm Yıldönümünde , Çevren , Y.4 , nr. 12, Aralık 1976 , s. 71.

Hk. , Açıl Susam Açıl , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.117-126.
Hk. , Kim Demiş Kan Su Olmaz Diye , Çevren, Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.113-116.
Ş. , Sevim , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981, s. 65.
Ş. , Hergünlük , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 58.
Ş. , Uza duyum , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım- Aralık 1987 , s. 69-72.

ENSENSBERGER , Hans Magnus

Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Biyografi , Çevren , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 92.
Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Çift Yanlış , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 91-92.
Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Gölgeleler , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 90.
Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , İçimden Gelen Şey , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980, s. 90-91.
Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Konyüktür , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980, s. 93.
Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Telefon Eden Herkese , Çevren , Y. 7, nr. 27 , Eylül 1980 , s. 93-94.
(**ENSENBERGER , Hans Magnus**) Çev. Ş. , Çeviren: Nüsret Dişo Ülkü , Gölgeleler , Çevren, Y.13 , nr. 55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 62-63.

ENSENBERGER , Hans Magnus

(Bkz. **ENSENSBERGER , Hans Magnus**)

EREN , Hasan

D. Mk. , Eski Dilden Yeni Dile , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 32-36.
(Bu makale "Türk Dili" dergisi, Eylül 1972'den alınmıştır.)

EREN , İsmail

Biblg. , Yugoslavya'da Türk Basın Tarihine Dair Yayınlar Üzerinde Bibliyografya Denemesi , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 26-31.
F. Mk. , Koçana Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y. 3, nr. 5 , Nisan 1975 , s. 40-44.

Trh. Mk. , Kosova' da Sultan Murat Türbesiyle İlgili Tarihsel Bir Belge , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 69-75.

Edb. Mk. , Nasreddin Hoca İle İlgili Güney İslav Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 17-32.

Edb. Mk. , Sırbistan Türklerinin Halk Edebiyatı, Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 23-30.

Edb. Mk. , Bulgarcada Kullanılan Türkçe Atasözleri ve Deyimler (II) , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 51-56.

Edb. Mk. , Bulgarcada Kullanılan Türkçe Atasözleri ve Deyimler (I) , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 53-60.

ERGÜVEN , Abdullah Rıza

Edb. Mk. , Fazıl Hüsnü Dağlarca' da Tanrı Düşüncesi , Çevren , Y. 8 , nr. 31, Eylül 1981 , s.105-112.

Dn. , Eleştiri Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.113-118.

Edb. Mk. , Yunus Emre , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 109-120.

Dn. , Yaşam ve İnsan , Çevren , Y.11 , nr. 44, Aralık 1984 , s.113-117.

Edb. Mk. , Necati Zekeriya ve Şiiri , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 129-134.

D. Mk. , Göktürk ve Run Yazıları Üzerine Yorumlar , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 37-46.

D. Mk. , Göktürk ve Run Yazıları Üzerine Yorumlar , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 25-31.

Edb. Mk. , Bir Oğuz Ozanı: Dede Korkut , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 73-75.

Tnt. , Kitaplar ve Biz , Ethem Baymak, "Günsalkımı" ve Bendeki Yankılar , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 83-86.

B. , Bir Düşünür - Ozan: Yunus Emre , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 95-100.

Edb. Mk. , Çağdaş Yugoslavya Makedon Şiiri , Çevren, Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 161-163.

D. Mk. , Dilin Gelişimi ve Türk Dili , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat , Mart - Nisan 1991 , s. 55-60.

Edb. Mk. , İsveç Şiiri , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül- Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 74-76.

ERİKAN , Celâl

Top. Mk. , Atatürk' ün 100. Doğum Yıldönümü Dolayısıyla , Atatürk' un Bir Portresi , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.19-29.

ERZİK , İsfendiyar

(ERZİK , İsfendiyar)Tnt. , "Uzun İnce Bir Yoldayım" , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 115-118.

Tnt. , Lazar Vučkoviç' in "Göl İncisi" , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 65-66.

ERZİK , İsfendiyar (Bkz. ERZİK , İsfendiyar)

ESENDAL , Memduh Şefket

Hk. ,Doğumunun 100. Yıldönümü Dolayısıyla , "Kivi" , Çevren , Y.10 , nr. 39, Eylül 1983 , s. 62-67.

- F -

FAHRİYE , Çerkez

Ş. , Vay Haline , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül- Ekim 1988 , s. 37.

Ş. , Senin Ayak İzlerince , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül- Ekim 1988 , s. 37.

Ş. , Günbatımında , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 37-38.

Ş. , İnandığım , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 38.

Ş. , Mutluluk Nedir , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 38.

Ş. , El , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 38-39.

Ş. , Nasıl , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 39.

Ş. , Şiir Korur Seviyi , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 39.

Ş. , Sorarım , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 39-40.

FAİK , Sait

Hk. , Eftalikusun Kahvesi , Çevren, Y. 2 , nr. 4, Aralık 1974 , s. 78-81.

FEHER , Ferenc

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Başka Ovasından Bir Görünüm , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.100-101.

FEHİM , Spaho C.

Çev. Trh. Mk. , Sırpça'dan çeviren : Niyazi Süleyman , Türk Sayım Defterleri Yayınlanmasının Metodlarındaki Kimi Problemler , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 28-33.

FİLİPOVIÇ , Nedim

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren : Niyazi Süleyman , İslamiyet' in Bosna - Hersek Zeminine Etkisi İslamlaşma , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 27-39.

Çev. K. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Bosna ve Hersek' de İslam Kültürü , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.13-21.

FLORA , Yoan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Övgü , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.106-107.

FOLİÇ , Dr. Milutin

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Kosova YKB İlk Eyalet Konferansının Parti Etkinliklerindeki Önemi , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 35-51.

(FOLİÇ , Mr. Milutin)Trh. Mk. , "Sosyalist Fecri" Gazetesi ve 1919 - 1921 Yıllarında Makedonya YKP ile Kosova ve Metohiya YKP İlişkileri , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 19-40.

FOLİÇ , Mr. Milutin

(Bkz. FOLİÇ , Dr. Milutin)

FONİÇİ , Tahir

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 89.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Yzyıldan Beri , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül- Ekim 1987 , s. 65.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Avrupa, Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 65-66.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Aşk Dolu Sözler , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987, s. 66.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Duello , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 66.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Fusnotsuz , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 66.

FRANİÇEVİÇ , Marin

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Badem Ağaçları , Çevren , Y. 10 , nr. 39, Eylül 1983 , s. 78.

– G –**GACANSKI , İvan**

Çev. Ş. , Çeviren: Mahmut Kıratlı , Balkan Sokağı Üzerinde , Çevren , Y.12, nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 60-61.

GAL , Laslo

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Söz , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 96.

GANDAŞ , Hamdi

Ş. , Sessiz Beşik , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 87.

Ş. , Yorgun Kanatlı Kuşlar , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 88.

Ş. , Duru Öfke , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 88-89.

GARDAŞ , Hamdi

Hk. , Domurcuk , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981 , s. 91-94.

GAŞ , Hayrettin

Biyog. , Binnaz Hocanım , Çevren , Y 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 97-98.

GAŞİ , Cevat

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , ... , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 86.

GAŞİ , Mirko

Çev. Ş. , Çeviren: Enver Baki, Koğukuşları Ölüm ve Yaşam Şarkılarını Söylüyor , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 62.

Çev. Ş. , Çeviren: Enver Baki , Ak Geceler , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 62-63.

Çev. Ş. , Çeviren: Enver Baki , Gökkuşluğu Aynı Renkler Sayısında Belirir , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 63.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Çağlayan, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 91.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Deniz Feneri , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 92.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Fıskiye , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 92.

GAŞİ , Prof. Dr. Musa

Mi. Mk. , Kosova' da İslâm - Türk Abidelerinin Sanatsal Özellikleri , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.15-24.

GAYTANI , Adem

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Boşuna Seviyorum , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 69-71.

Çev. Ş. , Arnavutça ' dan çeviren : Hasan Mercan , En Güzel Söz Anne Sözü , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.127.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Hasan Mercan , Düşte Türkü , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.105.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Kin , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 92.

GELVIK , Ejen

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren : Hasan Mercan , Görünümlerin Göstergesi , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.101.

GENÇKAN , Kıymet

F. Mk. , Anadolu ve Prizren' de Geleneksel Kadın Giyimi ve Kadın Giyimi Özellikleri , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 13-34.

İnc. , Rengin İnsan Üzerinde Etkileri ve Görsel Algılama , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 37-58.

İnc. , Görsel Algılama , Çevren , Y. 15 , nr. 65, Mayıs - Haziran 1988 , s. 35-40.

GİNZBERG , Allen

Çev. Ş. , Çeviren: Orhan Duru - Ferit Etkü , Bildiri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 66.

GİZBERG , Allen

Çev. Ş. , Çeviren: Cevat Çapan , Struga ' 86 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle, Amerika , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 55-57.

GLİGOROVIÇ ,Velibor

Si. Mk. , Marksist Eleştirinin Önemi , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s.15-17.

GODANÇA , Habibe

Mas. , Priştine'den On Masal , İlan Çocuk , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974, s.102.

Mas. , Priştine' den On Masal , On İçi Kardaş , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 102.

GÖKÇAY , Levent

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Savaş ve Barış , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 41.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Ak Yeleli Aslan , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 68.

GÖKYAY , Orhan Şaik

Edb. Mk. , Kenzü' l - Küberâ ve Mhakkü' l - Ulemâ , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 37-51.

Edb. Mk. , Kenzü' l - Küberâ ve Mahakkü' l - Ulemâ , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s. 43-79.

Edb. Mk. (Ek.) , Kenzü' l - Kübera ve Mahakkü' l - Ulema' nın Neçmüddin Razi ' nın Mirsadül - İbad' ıyla Karşılaştırılması , Çevren, Y.4, nr. 11, Eylül 1976, s.173-174.

Edb. Mk. , Şeyh Bedreddin' in Babası Kaldı mı İdi ? , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.19-23.

GÖNENÇ , Turgay

Ş. , Halikarnas Balıkçısına , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 113.

GORİÇA , Necmettin

Si. Mk. , Özyönetimi Geliştirirken , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 5-12.

GORKİ , Maksim

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Ali Ediz , Ölümünün 50. Yıldönümü Dolayısıyla, Ümmü , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 67-69.

GRAFENAUER , Niko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Taş , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 86.

GÜLDEREN , Yusuf

F. Mk. , Prizren Civarında Gora Köylerinin Düğünlerinde Çalınan Nevbet , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s. 93-96.

Mi. Mk. , 16. Yüzyılda Tuna Boylarında İnşa Edilen Dubalı Köprüler , Çevren, Y.12 , nr. 49, Eylül - Ekim 1985 , s. 33-43.

GÜLER , Ara

Ht. , Doğumunun 100. Yıldönümünde , Reşat Nuri Güntekin , Çevren , Y. 17, nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 57-58.

GÜLLEVİÇ , Ejen

Çev. Ş. , Çeviren: Nuri Pakdil , Çekiç , Çevren, Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 60.

GÜNAY , Prof. Dr. Ümay

Kon. , Prof. Dr. Ümay Günay' ın Konuşması: , Çevren , Y. 19 , nr. 87-89 , Ocak-Haziran 1992 , s. 11.

(GÜNAY , Ümay) B. , Yunus Emre' nin Eserlerinin Türk Hayatına Etkileri , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 59-62.

GÜNAY , Ümay

(Bkz. GÜNAY , Prof. Dr. Ümay)

GÜNAY , Mustafa

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Paylaşmak , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 67.

GÜNAYDIN , Doç. Dr. Nevzat

Tnt. , Değerli Bir Derleme Kitabı , Çevren , Y. 16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 91-96.

GUNGA , Fahredin

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Şarkının Ağıtı , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 81.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Şarkının Ağıtı , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Arareriğin Ayrı Notları , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.107-108.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Arif Bozacı , Prometusun Son Masalı , Çevren , Y. 5 , nr.16, Aralık 1977 , s.107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Serbest Bırakılıp Hür Dolaşan , Çevren , Y. 5, nr. 16 , Aralık 1977 , s.107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Hasan Mercan , Özlem Dolu Çağın Psalmesi Üzerine Ağıt , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 98-99.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Her Pazar Günü , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 93.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Güzellik Beduaları Üstüne , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 71-72.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Karadağ Üstüne Üç Eleji - Genç Yaşta Ölen Halit Kasapoli' nin Anısına - , Çevren , Y. 16 , nr. 73, Eylül - Ekim 1989, s. 45-47.

GÜVEN , Saffet

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Umutsuzca , Çevren , Y. 11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 39.

GÜZEL , Abdurrahman

B. , Eserlerine Göre Yunus Emre' yi Günümüzde Bir Değerlendirme Denemesi Üzerine , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 23-50.

Edb. Mk. , Eserlerine Göre Yunus Emre' yi Günümüzde Bir Değerlendirme II , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 37-45.

HACİ , Binnaz

Mas. , Priştine'den On Masal , Kralın Kızı , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.103.

HACİBULİÇ , Dr. Muris

Si. Mk. , İktisat Bakımından Azgelişmiş Cumhuriyet ve Özerk Bölgelerin Daha Hızlı Gelişmelerinin Körüklenmesi Polita ve Düzeninin Kimi En Önemli Özellikleri , Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 17-24.

Si. Mk. , Yeterince Gelişmemiş Cumhuriyetler ve Bölgelerin Daha Hızlı Gelişmesini Körükleme Yöntemleri ve Enstrümanları , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 3-16.

HACİOSMANOVIÇ , Prof. Dr. Lamia

(HACİOSMANOVIÇ , Lamiya)Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Musa Kâzım , Çatiç' in Yapısında Çağdaş Türk Şiiri , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 27-35.

(HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya) Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Reşit Hanadan , Şiirlerin çevirisi: Necati Zekeriya, Ümmühan Çuvidin - XVIII İlk Müsluman Kadın Ozanı , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 29-36.

(HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya) Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Şecaettin Koka , Seyahetname İle Kroniklerde Yazılı Sözlerin İzlerinden , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 29-41.

(HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya) Çev. Edb. Mk. , Sırpça' dan çeviren: Reşit Hanadan , Yovan Yovanoviç Zmay' ın Şiirinde Oriental Motifler , Çevren, Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s.15-29.

Edb. Mk. , Onaltıncı Yüzyıl Ozanı Derviş - Paşa Beyazıdağı , Çevren , Y.14, nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 87-91.

(HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya) Edb. Mk. , Bosna - Hersek' te Namık Kemal , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül- Ekim 1988 , s. 9-13.

(HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya)Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Altay Suroy , Banya Luka Savaşına Ait Olan Bir Türkçe Türkünün Folklorik Özellikleri , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 35-38.

HACİOSMANOVIÇ , Lamiya

(Bkz. HACİOSMANOVIÇ , Prof. Dr. Lamia)

HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya

(Bkz. HACİOSMANOVIÇ , Prof. Dr. Lamia)

HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya

NAMETAK , Dr. Fehim

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bosna Hersek Yazın Tarihinde Bir Dev Araştırmacı Lubuşak , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985, s. 49-56.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bosna Hersek Yazın Tarihinde Bir Dev Araştırmacı Lubuşak , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985, s. 49-56.

HAFİZ , Nimetullah

ASIM , Mucahit

Trh. Mk. , Priştine Kitabeleri , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 75-93.

HAFİZ , Prof. Dr. Nimetullah

(HAFİZ , Nimetullah) Dn. , Yugoslavya'da Türk Edebiyatı Hakkında Bir Deneme , Çevren, Y. 1 , nr. 1, Eylül 1973 , s. 54-56.

(HAFİZ , Nimetullah) Edb. Mk. , Yugoslavya Türk Edebiyatında Atatürk'e Ait Yazılmış Şiirler , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 35-43.

(HAFİZ , Nimetullah) Biyog. , Gerçekler- Yargılar, Hacı Ömer Lütfü , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 95-97.

(HAFİZ , Nimetullah) Trh. Mk. , Sultan Murad Türbesini Korumak İçin Verilen Bir Berat , Çevren , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 39-42.

(HAFİZ , Nimetullah) Biyog. , Türk Halk Şairi Aşık Veysel , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 55-62.

(HAFİZ , Nimetullah) Biyog. , İbrahim Aşık Ferki , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 118-119.

(HAFİZ , Nimetullah) Edb. Mk. , Yugoslavya'da Yayınlanan Türkçe Sözlükler ve Türkçe Konuşma Kitapları , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 37-48.

- (HAFİZ , Nimetullah)** Biyog. , Bilinmeyen Bir Prizren Şairi Kâmil (Nalbant) Vrenezi , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975 , s.109-110.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Nvt. , Prizren Ninileri , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 102-108.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Edb. Mk. , Yugoslavya'da Bilinmeyen Bir Türk Halk Şairi Aşık Ferki , Çevren, Y. 3, nr. 8 , Aralık 1975 , s. 52-60.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Hb. , Gazi Hüsrev Bey Kütüphanesi' nin " Anali " Dergisinin II Sayısı Basından Çıktı , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.122-123.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Edb. Mk. , Yugoslavya' da Bulunan Bir Çanakkale Savaşı Destanı , Çevren,Y. 4, nr. 9 , Mart 1976 , s.141-151.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Edb. Mk. , Yugoslavya' da Türk Destanları , Çev. , Y.4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.129-134.
- (HAFİZ , Dr. Nimetullah)**Trh. Mk. , Yugoslavya' da Bektaşî Tekkeleri , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 57-67.
- (HAFİZ , Nimetullah)** D. Mk. , Prizren (Kosova) Türk Ağzının Başlıca Özellikleri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 29-35.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Edb. Mk. , Aşığı Bilinmeyen İki Destan , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 127-134.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Avd. , Prizren' de Türk Deyim ve Atasözleri , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977, s.125-135.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Avd. , Prizren' de Türk Deyim ve Atasözleri II , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.125-134.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Biyog. , Çevren Dergimizin Sorumlu Yazarı Süreyya Yusuf ' u Yitirdik , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.15-20.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Mn. , Prizren' de Türk Tekerlemeleri , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.153-159. (Bu yazı "Sivas Folkloru" Nisan 1977, nr: 51 , s.13-16. tarihli dergiden alınmıştır.)
- (HAFİZ , Nimetullah)** S. Mk. , Prizren' de Sinan Paşa Camii' nde Türk Sanatı , Çevren , Y. 5, nr. 16 , Aralık 1977 , s. 61-71. (Bu makale "Sanat Dünyamız" Dergisi, nr. 11, Eylül 1977'den alınmıştır.)
- (HAFİZ , Nimetullah)** T. , Prizren Türküleri , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.155-168.
- (HAFİZ , Nimetullah)** T. , Prizren Türküleri II , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 209-220.

- (HAFİZ , Nimetullah)** Bil. , Prizren' de Türk Bilmeceleeri , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 203-220.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Edb. Mk. , Yugoslavya' da Mevlevi Tekkeleri , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 37-43.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Mn. , Prizren Manileri , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.113-123. (Bu yazı "Türk Folkloru Arştırmaları" dergisinin 351. ve 352. (Ekim, Kasım 1978) sayılarından alınmıştır.)
- (HAFİZ , Nimetullah)** D. Mk. , Kosova Mitroviçası, Vuçitırın ve Priştine Türk Ağızlarının Başlıca Özellikleri, Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.75-91.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Edb. Mk. , Prizren' de Destanlar , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.175-196.
- (HAFİZ , Nimetullah)** D. Mk. , Kosova Türk Ağızlarında Yapım Ekleri , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 83-89.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Edb. Mk. , Prizren' de Destanlar , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.135-168.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Mas. , Prizren' de Türk Masalları , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.121-137.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Mas. , Prizren' de Türk Masalları , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s.115-128.
- (HAFİZ , Nimetullah)** D. Mk. , Prizren Türk Ağzının Özellikleri (I) , Çevren , Y. 7 , nr. 27., Eylül 1980 , s. 49-66.
- (HAFİZ , Nimetullah)** D. Mk. , Prizren Türk Ağzının Özellikleri , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 51-65.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Mas. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.117-133.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Mn. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.119-125.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Nvt., Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.117-118.
- (HAFİZ , Nimetullah)** Avd. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.118-119.
- (HAFİZ , Nimetullah)** T. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 128-133.

- (HAFİZ , Nimetullah) Ş.** , Benim Odamda Sana Yer Yok Ölüm , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 49-50.
- (HAFİZ , Nimetullah) Ş.** , Kimmiş Bize Öldü Diyen , Çevren , Y. 14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 67.
- (HAFİZ , Nimetullah) Edb. Mk.** , Bulgaristan' da Çağdaş Türk Halkı Edebiyatı , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 13-34.
- Edb. Mk. , 1878' de Bulgaristan' da Yürütülen Bir Savaşla İlgili Destan , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 23-29.
- (HAFİZ , Nimetullah) F. Mk.** , Geleneğimizin Sesi , Kosova' da Sünnet Adetleri , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 37-40.
- Edb. Mk. , Osmanlı Döneminden Bu Güne Kadar Yugoslavya' da Türk Basını , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 5-12.
- Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasrettin Hoca , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 25-27.
- Edb. Mk. , Şuayip Paşa' nın Kişiliği Hakkında Birkaç Belge , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 5-8.
- (HAFİZ , Nimetullah) Edb. Mk.** , Arnavutluk' ta Bektaşilik , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak- Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 29-35.
- (HAFİZ , Nimetullah) Hb.** , Birkaç Söz , Çevren, Y. 18, nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 7-8.
- (HAFİZ , Nimetullah) Edb. Mk.** , Prof. Dr. Johannes Benzing (Yaşamı ve Eserleri) , Çevren , Y.18, nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 123-125.
- (HAFİZ , Nimetullah) Biblg.** ,Türkolog Prof. Dr. Johannes Benzing - Yaşamı ve Eserleri - , Prof. Dr. Johannes Benzing' in Eserlerinin Bibliyografyası , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 127-136.
- (HAFİZ , Nimetullah) Trh. Mk.** , 1526 Yılında Vuçitırn Sancağında Novobırdo' nun Nüfus Sayımı , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 14-22.
- (HAFİZ , Nimetullah) B.** , Yugoslavya' da Yunus Emre, Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak- Haziran 1992 , s. 103-110.
- Kon. , Uluslararası "Yunus Emre" Sempozyumu Uzmansal Yöneticisi Prof. Dr. Nimetullah Hafız' ın Konuşması , Sayın Bayan ve Baylar, Sevgili Misafirler , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 9-10.

(HAFİZ , Nimetullah) Trh. Mk. , "Türk Yerleşmeciliğin Ulaştığı Balkan Sınırları", Çevren , Y. 19, nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 12-14.

HAFİZ , Nimetullah

(Bkz. HAFİZ , Prof. Dr. Nimetullah)

HAFİZ , Dr. Nimetullah

(Bkz. HAFİZ , Prof. Dr. Nimetullah)

HAFİZ , Mr. Tacida

(HAFİZ , Tacide) Edb. Mk. , Mısır Yazarı Mahmud Taymur'un Öykücülüğü , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 55-58.

(HAFİZ , Tacida) Tnt. , Sarayevu' da " Prilozi " Şarkiyat Filoloji Dergisinin 22-23. Sayısı Yayınlandı , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 157-158.

(HAFİZ , Tacida) Edb. Mk. , Prizren' de Türk Halk Türküleri ve Kaynakları , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 47-56.

(HAFİZ , Tacida) Tnt. , " Prilozi za Orijentalnu Filologiju " Sayı XXV , 1975 , Sarayevu 1976, Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.201-202.

(HAFİZ , Tacide) Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasrettin Hoca Fıkralarının Yayıması Üzerine Birkaç Söz , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.103-105.

(HAFİZ , Tacide) Trh. Mk. , Kosova' da Türbeler , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979, s. 51-56.

Trh. Mk. , Viçitirin Kanunnamelerinde Zirai, Ekonomik ve Mali Durum , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 9-20.

(HAFİZ , Tacida) Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasrettin Hoca ile İlgili Yayınlar , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 15-24.

Edb. Mk. , Kosova' da Yayınlanan türkçe Ders Kitaplarının Bibliyografyası , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 35-39.

(HAFİZ , Tacida) Edb. Mk. , Kosova' da Yayımlanan Türkçe Ders Kitaplarının Bibliyografyası II , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 119-121.

(HAFİZ , Tacida) Edb. Mk. , Macar Türkoloğu Prof. Dr. Josef Matuz' un Hayatı ve Eserlerinin Bibliyografyası , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 106-110.

HAFİZ , Tacide (Bkz. HAFİZ , Mr. Tacida)

HAFİZ , Tacida (Bkz. HAFİZ , Mr. Tacida)

HALICI , Dr. Mehdi

Edb. Mk. , Konya Türkülerinden - Ohri Türkülerine , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 101-113.

HALICI , Feyzi

Edb. Mk. , Karacaoğlan' da Aşk - İcre Yaş Çizgisi ve Aşk - İcre Ölüm Duyarlığı , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.75-81.

HALMAN , Talat Sait

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Belki Ölüm , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 71.

Ş. , Dinler , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 61.

Ş. , Son Lâle , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 61.

Ş. , Can Pınarı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 63.

Ş. , Candan Cana , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62.

Ş. , Menekşenin Gözü , Çevren , Y. 13 , nr. 56, Kasım- Aralık 1986 , s. 62.

Ş. , Yön , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62.

Ş. , Susarken , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım- Aralık 1986 , s. 62

Ş. , Ürperti , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62

Ş. , Yaratan , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62.

Ş. , Kör Ufuk , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 63.

Ş. , Yok Yere , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım- Aralık 1986 , s. 63.

B. , Yunus Emre: A Triumph of Humanism , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 14-18.

HAMİTİ , Sabri

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı, Çatının Bekçisini Yokederken Rüzgar, Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.111.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Unutulmuşluk, Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 110-111.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Kent Peyzajı , Çevren , Y.10 , nr.38, Haziran 1983 , s. 98-99.

HAMZA , Doç. Dr. Yusuf

(HAMZA , Dr. Yusuf) Edb. Mk. , 1839-1876 Yılları Arasında Makedon Halkının Eğitim ve Kültür Haytında Tanzimat İslâhatlarının Yankıları , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 33-41.

Trh. Mk. , 1839-1912 Yılları Arasında Makedon Halkının Ekonomik ve Siyasal Yaşamında Tanzimat' ın Yankıları , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül- Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 21-28.

(HAMZA , Yusuf)Trh. Mk. , 1875 - 1878 Büyük Doğu Buhranı ve Sonuçları , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 23-32.

Trh. Mk. , Atatürk ve Makedonya' da Yaşayan Türkler ve Azınlıklar , Çevren, Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 12-24.

(HAMZA , Yusuf) D. Mk. , Raptiştah Köyünde Konuşulan Türkçe Kelimelerde Mevcut Olan Fonetik Olayları ve Nitelikleri , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 22-36.

HAMZA , Dr. Yusuf

(Bkz. HAMZA , Doç. Dr. Yusuf)

HAMZA , Yusuf

(Bkz. HAMZA , Doç. Dr. Yusuf)

HANADAN , Reşit

Tnt. , Tan' ın Üç Kitabı Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.119-121.

Hk. , Köyden Ayrılış , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982, s.107-113.

Hk. , Garip Bir Aşk , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 55-60.

Ş. , Köy Türkülemesi , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 103-104.

T. , Mamuşa' da Söylenen Düğün Türküleri , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.145-149.

Hk. , Tanrı Adına , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 88-91.

Hk. , Gurbetçinin Dönüşü , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 76-80.

F. Mk. , Mamuşa Folkloru Üstüne , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.127-145.

Tnt. , Bir Okur Gözüyle Yazarlarımızın Yeni Kitapları , Çevren , Y.11 , nr. 41, Mart 1984 , s.90-101.

Hk. , Yazgı , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 63-69.

Hk. , Hayvan Kredisine Hücum , Çevren , Y.12, nr. 45, Şubat 1985 , s.77-86.

Tnt. , "Tan" Kitap Dizisi' nde Çıkan Üç kitap Üstüne , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.123-129.

Hk. , Yalancı , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.103-107.

Rö. , Barış Şiirini Ören Ozanlar Arasında , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.133-142.

Ht. , 24. Uluslararası "Struga Şiir Akşamları" Şenliği Ardından , Struga' da Barış Şiirini Ören Ozanlar Arasında , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül- Ekim 1985 , s.133-142.

Hk. , Hortlak , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 83-96.

Hb. , Lazar Vučkoviç Yazın Karşılaşmaları Adından , Yugoslavya Düzeyine Ulaşan Karşılaşma Büyük İlgi Gördü , Çevren , Y. 12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.141-143.

Tnt. , Bir Bibliyografya Üstüne , Çevren , Y. 13, nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 97-98.

R. , Sel (Bölüm) , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 75-90. (Bu yazı Reşit Hanadan'ın baskıdan çıkmak üzere olan "Sel" adlı romanından bir bölüm alınmıştır.)

Hk. , Aslını Yadsıyan Adam , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 69-98.

Hk. , Aga Zahyo , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 43-49.

Rö. , 27 Uluslararası "Struga" Şiir Akşamları Şenliği "Altın Çelenk" Ödülü Sahibi Desanka Maksimoviç' le Baş Başa , "Dünyada Barış ve Mutluluğun Şiirler Geleceğine İnanıyorum" , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül- Ekim 1988 , s. 67-70.

Rö. , Şiir Gibi Şehir... , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 71-74.

Hk. , Yıldızlı Ev , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 107-116.

Tnt. , "Sevmeyi Bilenlere" de İlginç Şiirler Var , Çevren, Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 93-94.

HANCİÇ , Dr. Adem

Çev. Trh. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Yolların XVI. ve XVII. Yüzyılda Bosna' da Şehir Yerlerinin Gelişmesi için Olan Önemi , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 27-32.

(HANCİÇ , Adem) Trh. Mk. , XVI. Yüzyılda Bosna' da Şehir Halkının Teşekkülü Hakkında, Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.61-68.

(HANDZİÇ , Dr. Adem) Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Bosna' da XVI. Yüzyılda Şehirlerin Gelişmesinin Bazı Özellikleri , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 43-47.

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , XV. 'ci Yüzyılda Bosna' da Şehir Yerleşmelerin Kuruluşundaki Dervişlerin Roller , Çevren , Y. 9 , nr. 34, Haziran 1982, s. 33-36.

Trh. Mk. , XVII Yüzyılda Bosna Eayletinde Sınır Karakollarının Teşkilâtı Hakkında , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 21-28.

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Bosna' da XVI. ve XVII. Yüzyıllarda Vakıf Kurumlarıyla İlgili Osmanlı Tarih Defterlerindeki Bazı Hususiyetler Hakkında , Çevren , Y. 15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 9-14.

HANDZİÇ , Dr. Adem

(Bkz. HANCİÇ , Dr. Adem)

HANCİÇ , Adem

(Bkz. HANCİÇ , Dr. Adem)

HASAN , Doç. Dr. Hamdi

(HASAN , Mr. Hamdi) F. Mk. , Makedonya Türklerinde Yağmur Duaları ve Yağmurun Kesilmesiyle İlgili Uygulamalar , Çevren , Y.12, nr. 45 , Şubat 1985 , s.25-28.

(HASAN , Hamdi) F. Mk. , Yugoslavya Türklerinin Yağmur Dualarında Görülen Slav Etkileri , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 59-64.

(HASAN , Mr. Hamdi) F. Mk. , Konçe Türküleri , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.145-152.

(HASAN , Mr. Hamdi) Edb. Mk. , Yugoslavya Türk Halk Edebiyatı Üzerine Yapılan İlk Çalışmalar, Çevren, Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.15-19.

(HASAN , Dr. Hamdi) Edb. Mk. , XVII. Yüzyıl Saz Şairlerinden Kayıkçı Kul Mustafa'nın Bilinmeyen Bir Şiiri , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 9-13.

(HASAN , Dr. Hamdi) Edb. Mk. , Anonim Bir Şair Tarafından Prizren Hakkında Söylenmiş Bir Medhiye , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 14-18.

(HASAN , Hamdi)Tnt. , Üç Şiir Kitabının Yayınlanışının 30' uncu Yıldönümü Dolayısıyla, Çevren , Y.15 , nr. 66, Temmuz - Ağustos 1988 , s. 71-79.

(HASAN , Dr. Hamdi) Tnt. , Çok Değerli Bir Kitap , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 97-101.

Edb. Mk. , Gevheri' nin Yayınlanmamış Şiirleri, Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 15-22.

(HASAN , Hamdi) Edb. Mk. , Halk Edebiyatı ve Çocuk Şiirimizden İnciler , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 81-82.

(HASAN , Hamdi) Avd. , Gostivar Atasözleri , Çevren , Y. 18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 143-154.

HASAN , Hamdi

(Bkz. HASAN , Doç. Dr. Hamdi)

HASAN , Mr. Hamdi

(Bkz. HASAN , Doç. Dr. Hamdi)

HASAN , Dr. Hamdi

(Bkz. HASAN , Doç. Dr. Hamdi)

HASAN , Kolcu

D. Mk. , Sarayevu - Başçarşı Toponomisinde Yer Alan Kelimelerde Türk Dilinin İki Eki Üzerine , Çevren , Y.14, nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 41-44.

HASAN , Vedat

T. , Ohri Türküleri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 99-110.

T. , Ohri Türküleri (II) , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 109-119.

T. , Ohri Türküleri (III) , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 118-130.

HASAN , Vefki

Si. Mk. , Tito' nun Özgürlüksever Yaratıcılığı , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs-Haziran 1988 , s. 5-13.

Ş. , Sevgi Burcu , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 67-68.

Ş. , Kısır Döngü , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 89-93.

Ş. , Tüzel Güzelim , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 39-42.

Edb. Mk. , Sosyalizm Ülkelerinde Türetilen Kimi Türkçe Sözcük ve Terimler , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 17-22.

Trh. Mk. , Atatürk ve Kapitülasyonlardan Tam Egemenliğe , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 6-11.

HASANDEDİÇ , Hıvzi

Biblg. , Doğu Dillerinde Yazılan ve Mostardaki Herseg Arşivinde Bulunan Bosna ve Herseg Müslümanlarının Yapıtlar ve Kısaca Yazın Kompozisyonları, Çevren ,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 77-91.

HASANDEDİÇ , Hüziya

Çev. Tnt. , Sırpça' dan çeviren : Tacida Hafız, Mostarlı Hasan Ziyai Çelebi , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.113-115.

HASANİ , Sinan

Ht. , Her Zaman İşçi Sınıfının Çıkarları İçin Savaştı , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 21-23.

HASANZADE , Cemile

Edb. Mk. , Tebrizin İki Elyazmasının Kaderi , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 40-43.

HAŞİM , Ahmet

Dn. , Sadeleştiren: Fuat Mehmet , Şiir Hakkında Bazı Düşünceler (1926) , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.76-80.

HATİPİ , Tayar

Hk. , Yağmur Damlası , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart- Haziran 1979 , s.137-140.

HAYDAR , Cevahir

F. Mk. , İpek Folklorundan Kimi Örnekler , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s.109-114.

HEMINGWAY , Ernest

Çev. Hk. , Çeviren: Saydam Özel , İki Yürekli Büyük Irmak , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 51-64.

HENSEL , Wojciech

Edb. Mk. , Lehistan' ılı Üniversitelerde Türk Dili ve Yazını , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1991 , s. 111-113.

HIZLAN , Doğan

Edb. Mk. , Tek Başına Bir Okul Dağlarca , Çevren, Y. 2, nr. 4 , Aralık 1974 , s. 98-100.

Edb. Mk. , İnsanlarda Yaşayan Sait Faik , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984, s.88-89.

HOCA , Dr. Skender R.

F. Mk. , Doblibare ve Vraniçe Köylerinin Yer Adları Bilgisinde Çerkezlerin İzi , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 39-41.

HOCA , Mr. Şerafettin

Trh. Mk. , Balkanlar Vilayetinde Osmanlı Basını , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 39-54.

(HOCA , Şerafettin) Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , 1860-1912 Yılları Döneminde Yayımlanan ve Aynı Zamanda Türkçe Olarak da Çıkan Arnavut Gazete ve Dergileri , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.45-53.

(HOCA , Şerafeddin) Çev. K. Mk. , Çeviren : Altay Suroy , Priştine Geçmişinin Kültür Kalıtı, Çevren, Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979, s. 65-73.

(HOCA , Şerafettin) Si. Mk. , Toplumumuzda Delege Düzeni , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s.15-21.

(HOCA , Şerafettin) K. Mk. , Kültürde Devrim ve Karşı Devrim , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980, s. 17-26.

Si. Mk. , Kültürde Libeliberizm , Milliyetçilik ve Mitomani , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.17-28.

(HOCA , Mr. Şerafeddin)Çev. Top. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin , Tekelci Kültür Dargörüştülüğü ve Özyönetim , Çevren , Y.11, nr. 42 , Haziran 1984 , s. 9-20.

Si. Mk. , Delege Düzeni Koşullarında Haberleşme, Gelişme ve Tanıtma Olanakları , Çevren , Y.12 , nr. 45, Şubat 1985 , s.11-23.

İnc. , Yaratıcılık Gerçeği ve Yaratıcılık Kültürü, Çevren, Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 17-30.

HOCA , Mr. Şerafeddin

(Bkz. HOCA , Mr. Şerafettin)

HOCA , Şerafeddin

(Bkz. HOCA , Mr. Şerafettin)

HOCA , Şerafettin

(Bkz. HOCA , Mr. Şerafettin)

HOCA , Şerafeddin

(Bkz. HOCA , Mr. Şerafettin)

HOCA , Recep

Çev. Ş. , Arnavutça'dan Çeviren: Süreyya Yusuf , Uçuver Koşuğum Benim , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 80-81.

HOCİÇ , Zuvdiya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Sizipos' un Ölümü , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.102.

HOROZOVIÇ , İrfan

Hk. , Lâtif in Hikayesi , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.107-112.

HORVAT , Moças

Edb. Mk. , Macar Dilinde Kullanılan Türkçe Sözcükler , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 42-44.

HOZİÇ , Advan

Edb. Mk. , Çağdaş Yugoslav Yazınında Öncülerin Kişilikleri , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.123-129.

HRODAÇİÇ , Ahmet

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Memiş , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.167-169.

HÜDAVERDİ , Nevzat

Top. Mk. , Tito - İleriyi Önceden Gören Lider , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 59-60.

Top. Mk. , Yoldaş Tito' yu, Ölümünün 5. ve Kurtuluşumuzun 40. Yılında Saygıyla Anıyoruz , Tito ve Gençlik , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.13-17.

Top. Mk. , Belgrad Zirve Tplantısı Öncesinde Bağlantısızlık , Belgrad' tan Belgrad' a Uzanan Bir Yol , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989, s. 5-15.

HÜSA , Bedri

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 1. Köprülerin İtilişi , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 2. Ve Zaman' la Sorumluluk Boy Verince , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 76-77.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 3. Tan Ağartısında , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 77.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 4. Tüfek , Çevren, Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 77.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 5. Kim Kime Dum Duma , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 77-78.

Çev. Ş. , çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma, 6. Odalar Boydan Boya , Çevren , Y. 16 , nr. 71, Mayıs - Haziran 1989 , s. 78.

Çev. Ş. , çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma, 7. Ve Ekmeğini Çağlardan Biri Yaş Dökerek Kazandı , Çevren , Y. 16 , nr. 71, Mayıs - Haziran 1989 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 8. Ne Mutluluk, Aman, Ne Mutluluk! , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 78.

HÜSEYİN , Zeynulah

Mas. , Derleyen : Salih Avni , Karladan Atma Beni , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976, s. 139-140.

HÜSEYİNOĞLU , Tefik

Edb. Mk. , Yunus Emre Sevgi Yılı , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 32-36.

- i -

İBRAHİM , Bayram

Ş. , Selçuk Müzesinde Düşündüklerim , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 59.

Dn. , Esin, Etki ve Kopya , Çevren, Y. 2 , nr. 3, Temmuz 1974 , s. 54-56.

Ş. , Yaşamın , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 61.

Ş. , Çekirgeler , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 68.

Ş. , Kırılğan , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 68.

Ş. , Viyana , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975, s. 53.

Ş. , Sevişme Kuşu , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 53.

Ş. , Petrol Savaşı , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , Saat , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , Ağ , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , Güzellik , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , Yazgı , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Asalak , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Ekmek , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Manzara , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Yalnızlık , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 56-57.

Ş. , Belgrad Öyküsü , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 79.

Ş. , Utku , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 80.

Ş. , Umut Gezegeninde , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 80.

Ş. , Sevi Sineması , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 80.

Ş. , Ölüm , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 81.

Ş. , Uygarlık Kuşları , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 81.

Ş. , Sen Gelecektin , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 81.

Ş. , Söke Tisza , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 82.

Ş. , Ortaokul Tebeşirlerim , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 82.

Tnt. , Altay Suroy' un " Yaya 73 " ü , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.115-118.

Ş. , Güven Köprüsünden , Çevren ,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 107.

Ş. , Seni Sevmek Örneği , Çevren ,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.107.

Ş. , Güldikenleri , Çevren ,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.107-108.

Ş. , Prizren , Çev. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976 , s. 121.

Ş. , Ege 'de Batan Bir Akşam , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.119.

Ş. , Umut , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 67.

Ş. , Senin , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 67.

Ş. , İklimine Sevinin Zaman , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 75.

Ş. , Çiçeklerimle Geliyorum , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.75.

Ş. , Dünyanın Barış Alfabetesi Sen , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 71.

Ş. , 3. Eylül 1975' e Anımsamalar , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 99.

Ş. , Yokluğum , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.109.

Ş. , Umut Yelkeninde , Çevren , Y.6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.115-117.

Tnt. , " Tan " Yayınlarının Üç Öykü Kitabı Üzerine , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.165-173.

Ş. , Deniz ve Adam , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 71-72.

Ş. , İlk yaz , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 65.

Ş. , Sevgi Kıyıları , Çevren , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 79.

Tnt. , Çevresindeki İnsanları Yazan Yazar , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 135-137.

Ş. , 3 Eylül 1975' e Anımsamalar , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 86.

Ş. , Prizren Hisar' ı , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.125.

Ş. , Güz , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 82.

Ş. , Kosova Ozanları , Açarken , Çevren , Y.10 , nr. 38, Haziran 1983 , s. 97-98.

Ş. , Ellerde Bentlemek , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 53.

Ş. , Günaydın , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım- Aralık 1985 , s. 73.

Ş. , Umut Kapılarında , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.73-74.

Ş. , Tito' ya , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 69.

Ş. , Kosova Şiirinden Örnekler , Sarmaşıklar Büyüyor , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 37.

Tnt. , Ethem Baymak' ın Günsalkımı Yapıtı Üstüne Birkaç Söz , Okurların Okuma İlgisini Çekebiliyor , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 91-92.

Tnt. , İnsana Yakın Güzel Şiirleriyle Trayan Petrovski , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 95-97.

Tnt. , Osman Baymak' ın Son Yayınlanan Şiir Kitabı Üzerine "Kadına Türkülerim" de Sevgisel Dygular , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 73-76.

Tnt. , Tayyar Tahiroğlu' nun İki Romanı Üzerine , Tarihi Önemi Olan Olaylar Anlatılıyor , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 159-160.

İDRİS , Yusuf

Çev. Hk. , eviren: Necati Zekeriya , Dolu Ev Kadın , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 95-99.

İDRİS , Mensur

Hk. , Anam Cüce , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 105-112.

İDRİSİ , Habib

Edb. Mk. , Araz Nehrinin Yeri Azerbaycan Bayatılarında , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 113-118.

İDRİZ , Cüzzade

T. , ... , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.106-108.

İDRİZOVIÇ, Dr. Muris

Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın, Çocukluk Hakkında Lirik Anlatımı , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 117-120.

İĞCİLER , Ahmet S.

(İĞCİLER , Ahmet) Hk. , Nermin , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 92-96.

Hk. , Dert Ortağı , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 85-88.

(İĞCİLER , Ahmet) Hk. , Köylü Kızı , Çevren , Y. 4 , nr. 9, Mart 1976 , s.131-134.

(İĞCİLER , Ahmet) Hk. , And , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.153-159.

(İĞCİLER , Ahmet) Hk. , Kaderin Oyunu , Çevren , Y . 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 97-100.

Hk. , Gezi Acısı , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.119-123.

Hk. , Gezi Acısı , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 85-88.

Hk. , Ramiz Efendi , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.139-142.

Hk. , Erdoğan' ın Yaşantıları , Çevren , Y. 9 , nr.34 , Haziran 1982 , s. 62-65.

Hk. , 18 No. lu Telefon , Çevren , Y. 10 , nr. 39, Eylül 1983 , s. 69-75.

Hk. , Telefon , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 77-83.

Hk. , Hidrellez , Çevren , Y. 11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 64-69.

Hk. , Ana Yüreği , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 47-53.

Hk. , Kırılan Ümitler , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.109-112.

Hk. , Dost Ana , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs- Haziran 1985 , s. 86-88.

Hk. , Uçurtma , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.88-91.

Hk. , Cengiz , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.82-85.

Hk. , Yeni Köprü , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 89-92.

Hk. , Ayrılık Kolay Değil , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 85-90.

F. Mk. , Akçaabat' ın Akçaköyü ile Prizren Halkı Arasında Kimi İnanma Benzerlikleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 119-128.

(İĞCİLER , Ahmet) Hk. , Arife Hanım , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 89-92.

Hk. , Ali' nin Yolculuğu , Çevren , Y.15 , nr. 68, Kasım- Aralık 1988 , s. 43-48.

Hk. , Daltulum , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 69-73.

F. Mk. , Hıdırallez (I) , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 106-110.

İĞCİLER , Ahmet (Bkz. İĞCİLER , Ahmet S.)

İGNATOVIÇ , Sırba

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sevgili Sarah , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 59-61.

İLHAN , Atila

Ş. , Gözlüklü Hamid'in Notları , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 48-49.

Ş. , Bâki' ye Gazel , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982, s. 78-79.

İLTER , Özcan

Ş. , ... , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 83.

İLYAZ , Enver

Hk. ,Kara Kedi , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 57-62.

İSAKOVIÇ , Aliya

Hk. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , O Ayak Diremek Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 93-97.

İSEN , Dr. Mustafa

Tnt. , Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.122-123.

Edb. Mk. , Heşt - Behište Göre Yugoslavya Sınırları İçinde , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 37-53.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Çocuk Edebiyatı Üzerine , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.127-132.

Edb. Mk. , Kühü' I - Ahbar' a Göre Bugünkü Yugoslavya Sınırları İçinde Doğan Şairler , Çevren , Y.10 , nr.38 , Haziran 1983 , s.43-64.

(İSEN , Mustafa) B. , Yunus' un Çağdaş Yorumcuları , Çevren , Y. 19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 87-90.

İSEN , Mustafa (Bkz. İSEN , Dr. Mustafa)

İŞİK , Necla

Tnt. , Selam Sana Hasan Mercan - Körağa Sokğı' ndan, Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs- Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 123-127.

İSLAMOĞLU , Mahmut

Edb. Mk. , "Kıbrıs Türk Atasözlerinin Kerkük ve Kosova' daki Varyantları" , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 37-49.

İSMAİL , Alâettin M.

(İSMAİL , Alâattin M.) Rö. , 33. Yugoslavya Folklorcular Dernekleri birliği Kurultayı Ardına, Güzel Tertiplenmiş Bir Kurultay , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 25-30.

(İSMAİL , Alahattin) Tnt. , "Günce" İyi Bir Kitap , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 119-122.

Ş. , Bir Başka Müzik Parçasını Dinlerken , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 89.

Ş. , Yolcuyum , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 89-90.

Ş. , Kaldırımlar , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 90.

Ş. , Küçük Yavrum , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 90-91.

(İSMAİL , Alâattin M.) Ş. , Bursa' ya Yolculuk, Çevren, Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 94-96.

(İSMAİL , Alâattin M.) Rö. , Türk ve Balkan Folkorunun Ortak Tarafları Var, Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 65-68.

İSMAİL , Alâettin M.

(Bkz. İSMAİL , Alâettin M.)

İSMAİL , Alahattin

(Bkz. İSMAİL , Alâettin M.)

İSMAİL , Niyazi

Trh. Mk. , 1865 - 1985 Yılları Arasında Bulgaristan' da Türk Azınlığın Basını , Çevren, Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 23-40.

İVANOV , Blagoya

Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Soğuk Çeşme , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 79-81.

İVANOVIÇ , Radomir

Çev. Tnt. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Kişi Yalnızlığı Hakkında Parabol , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s.111-112.

İVGİN , Hayrettin

B. , Yunus Emre' de Çevre Düşüncesi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 91-94.

İZET , Minife

T. , ... , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.104-106.

İZGÜ , Müzaffer

Hk. , Kaç Mark Vereceksin , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 80-84.

Hk. , Dayak Birincisi , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 85-87.

Hk. , Hırsız - Polis , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 53-57.

- J -

JAMMES , Francis

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Zamanlar Boyunca, Çevren , Y. 16, nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 75-76.

JİJİÇ , Slobodan

Biyog. , Necati Zekeriya' nın Yaratıcılığı , Çevren , Y. 7, nr. 28 , Aralık 1980, s.135-136.

JİVOLİ , Dr. Cemal

Çev. Ş. , Sırphıvıç'a' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Kimi Kere , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 86-87.

JUPANÇİÇ , Oton

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Benim Giz Dolu Çiçeğim , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.135.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Öp Beni, Kucakla Beni , Çevren , Y. 6, nr. 17, Mart 1978 , s.135-136.

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Duygusallık , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.136.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Kara Sevda , Çevren, Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 82.

– K –

KAÇAMAK , Melahat

Ş. , İki Şiir , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977, s.101.

Hk. , Hatıra Defteri , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.161-166.

Ş. , İstemem , Çevren ,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 85.

KAÇUREL , Trifun Pavloviç

Çev. D. Mk. , Çeviren: Neyazi Süleyman , Başka Bunyevatlıların Soyadlarında Türkçe Sözcükler , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 17-24.

Çev. D. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren: Gülten Nobırda, Belgrad' ta Türkçe Kökenli Sözcüklerin Kullanılması ve Yer Adları Bilgisi , Çevren , Y. 16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 21-31.

KADARE , İsmail

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , XX Yüzyıl Poeminden, Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.129-130.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Paraleller , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.130-131.

Çev. Ş. , Çeviren :Arif Bozacı , Keops Piramidi, Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.131.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı, Epilog , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.131-132.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Gelecek Kuşaklara , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.131-132.

KADRİOSMANOVIÇ , Dr. L.

NAMETAK , Dr. F.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Leyla Karan Hocalar, Lubuşak' ın Şarkiyat Dalındaki Çalışmaları , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988, s. 19-33.

KAFKA , Franz

Hk. , Franz Kafka' nın Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Tapınan' la Konuşma , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.95-101.

KAFTANCIOĞLU , Ümit

Hk. , Kurt Kulağı , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977, s. 93-97.

Edb. Mk. , Veysel Toplumu , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976 , s. 89-96.

KAHYA , Kadri

Ş. ,Süreyya Yusuf' a , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 62-63.

KALEŞİ , Prof. Dr. Hasan

(KALEŞİ , Hasan)Edb. Mk. , Şemsettin Sami Fraşeri'nin Siyasi Görüşleri , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.14-22.

(KALEŞİ , Dr. Hasan) Edb. Mk. , Arnavut Hikayelerinde Doğunun Etkileri , Çevren , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s.10-25.

(KALEŞİ , Dr. Hasan) D. Mk. , Arnavutça'da Osmanlıca-Türkçe'nin Ekleri , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.26-32.

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren : Ali Aksoy , XV. Asırdan XVII . Asrın Nihayetine Kadar Yugoslav Topraklarında Şark Medeniyeti , Çevren,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.13-36.

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren : Ali Aksoy , XVII. Asrın Nihayetine Kadar Yugoslav Topraklarında Şark Medeniyeti (II), Çev. , Y.4, nr.10 , Haziran 1976 , s. 23-41.

(KALEŞİ , Hasan) Tnt. , İslamkundliche Abhandlungen- Hans İoachim Kissling Zum 60. Gegrurtstat Gevidment Von Seinen Schülern, Dr. Rudolf Troferrik , München 1974, 194 Sayfa , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.147-151.

KALEŞİ , Hasan

(Bkz. KALEŞİ , Prof. Dr. Hasan)

KALEŞİ , Dr. Hasan

(Bkz. KALEŞİ , Prof. Dr. Hasan)

KAMİL , İlhami

Si. Mk. , Harare Yankıları , Birlik ve Eylem Konferansı , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 5-9.

Si. Mk. , Yugoslavya Komünistler Birliği' nin birinci Konferansından Sonra , Dönüşüm Yolunda , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988, s. 11-15.

KAMİL , Suphi M.

Ş. , Son Sözüm , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül- Ekim 1985 , s.104.

KAN , Kadriye Elmasbegoviç

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Meşa Selimoviç , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 81.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Sınır , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 81.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Yeni Pazar Yedi Irmak Üstünde , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 81.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Hafız' ın Bir Talkini Üzerine , Çevren, Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.82.

Çev. Hk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Çiçekçi Kız , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.171-173.

KANETTİ , Elias

Çev. Hk. , Sırpça' dan çeviren: Reşit Hanadan, Melah' ı Ziyaret , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 53-61.

KANTARCIOĞLU , Sevim

Edb. Mk. , Edebiyat Eleştirisinde Tanpınar ve Eliot , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 102-108.

KARABEG , Semahat

Ş. , Hasretim , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 92.

Ş. , İz , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 92.

Ş. , Neden , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

Ş. , Sen , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

Ş. , Unuttur , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

Ş. , Yaşam Yolunda Kayboldum , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

KARACAN , Doç. Dr. Turgut

Edb. Mk. , Bonalı Sabit' in "Berbernamesi" , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 37-44.

KARAHASAN , Prof. Mustafa

Trh. Mk. , Atatürk' ün 100. Doğum Yıldönümü Nedeniyle , Mustafa Kemal Atatürk ve Yapıtının Ölmezliği , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.17-27.

(KARAHASAN , Mustafa) Hk. , Salih Bey , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 76-81.

(KARAHASAN , Mustafa) Hk. , Kalbin Yaşları , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 65-67.

(KARAHASAN , Mustafa) F. Mk. ,Türk Halk Şarkı ve Oyunları Hakkında , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984, s.108-110.

(KARAHASAN , Mustafa) Si. Mk. , Büyük Marksist Yosip Broz Tito Modern Dünya Karşısında , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz- Ağustos 1987 , s. 47-54.

(KARAHASAN , Mustafa) Ş. ,Yaşamının Son Şiiri , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 80-83.

(KARAHASAN , Mustafa) Tnk. , Atatürk' ün Kişiliği Hakkında İsak Doyçer' in "Lev Troçki" Adlı Eserine Ait Eleştirisel Düşünceler , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 89.

KARAHASAN , Mustafa

(Bkz. KARAHASAN , Prof. Mustafa)

KARAHASAN , Prof. Mustafa Kemal

Edb. Mk. , "Atatürk ve Askerlik - Düşünce ve Uygulama" Eserinin Bilimsel Değeri Üzerine , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 25-31.

KARAHODA , Dr. Muazzez Yusuf

Biyog. , Doktor Tevfik Raşit Uysal-Priştine'nin İlk Doktorlarından Biri , Çevren, Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.125-126.

KARAKAŞ , Hidayet

Ş. , Sarnıç , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982, s.107.

KARAKUŞ , Hidayet

Ş. , Hattat , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 85.

KARTAL , Numan

F. Mk. , Kocacık ve Kocacık Türkleri' nin Etnografyası , Çevren , Y. 8 , nr. 33, Mart 1982 , s. 31-41.

T. , Bir Köroğlu Türküsü , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.162-164.

T. , Kocacık' ta Türk Efsaneleri , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 103-109.

Ht. , Atatürk ile İlgili İlginç Bir Anı , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 67-68.

KASAP , Ercan

Si. Mk. , XIII. Kurultayın Getirdikleri , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 5-12.

Top. Mk. , YKB MK 17. Toplantısı... Yolumuzu Aydınlatan Toplantı , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 5-7.

KASAPOĞLU , Emir

Edb. Mk. , Kerkük Halk Edebiyatı , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 107-113.

KAŞTELAN , Yure

Ş. , Tito Şiiri , Çevren , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.1 05-106.

Çev. Ht. , Çeviren: Ali Aksoy , Karanlığın ve Köleliğin Yokunsaması , Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 52-54.

Ş. , Atli , Çevren , Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981, s. 95.

Ş. , Altın Kuş , Çevren ,Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981, s. 95-96.

Ş. , Çeviren: Vardar Hüsamettin , Ülkeme Şiir, Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.115-116.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Atli , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982, s.136.

KATON , Emil

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Nimetullah Hafız , Balkanlarda Türk Atasözlerinin Eski Yazıları , Çevren, Y. 3., nr. 5, Nisan 1975, s. 30-39.

Çev. F. Mk. , Çeviren : Tacida Hafız , Latin - Türk Folklor Paralelliği , Çevren, Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 83-90.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Balkan Türk Atasözlerinin Eski Kayıtları , Çevren ,Y. 6 , nr. 24., Aralık 1979 , s .25-35.

KAYA , Baraet

Ş. , Kozara' da Bir Öğle Vakti , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 86.

KAYA , Doğan

Edb. Mk. , Sivas Yöresi Halk Şairlerinde Beddua , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86, Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 83-93.

KAYA , Fahri

Top. Mk. , Tito Kardeşlik Birlik Simgesi , Çevren , Y.13, nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.15-23.

Ş. , Tito , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 63-64.

Tnt. , Vuk Karaciç ve Türkçe Sözcükler , Çevren , Y. 14, nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 123-125.

KAYA , Dr. İdris Güven

(KAYA , İ. Güven) Hk. , Berber , Çevren , Y. 8, nr. 33, Mart 1982 , s.125-131.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Sabahattin Ali' nin Romanlarında İnsanlar (I) , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.107-109.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Sabahattin Ali' nin Romanlarında İnsanlar (II) , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.133-140.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Sabahattin Ali' nin Romanlarında İnsanlar III. , Çevren , Y.9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.131-137.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Orhan Kemal' in Romanlarında İnsanlar , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.138-146.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Orhan Kemal' in Romanlarında İnsanlar II , Çevren , Y. 10 , nr. 38, Haziran 1983 , s.114-121.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Orhan Kemal' in Romanlarında İnsanlar III , Çevren , Y.10 , nr. 39, Eylül 1983 , s. 121-127.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Atilâ İlhan' ın Romanlarında İnsanlar , Çevren , Y.10 , nr. 40, Aralık 1983 , s.121-126.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Atilâ İlhan' ın Romanlarında İnsanlar II , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 81-87.

(KAYA , İ. Güven) Tnt. , " Unutulanlar " ve Hasan Mercan , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.105-107.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Atilâ İlhan' ın Romanlarında İnsanlar , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 91-98.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Günümüz Türk Öykücülüğünün Sorunları , Çevren , Y. 11 , nr. 43, Eylül 1984 , s. 91-96.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Günümüz Türk Öykücülüğünün Sorunları (II) , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 107-112.

(KAYA , İ. Güven) D. Mk. , Yugoslavya Türkçesi' nin Ana Sorunları , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 93-96.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Çağdaş Türk Şiirinde İnsan Çizgileri , Çevren , Y.12 , nr. 45, Şubat 1985 , s.102-110.

(KAYA , İ. Güven) Hk. , Sezai Öğretmen , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.93-100.

(KAYA , İ. Güven) Hk. , Unutulmuşluk , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 77-81.

(KAYA , İ. Güven) Tnt. , Abdullah Rıza Ergüven' in Fransız Şiiri Antolojisi , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.113-116.

(KAYA , Dr. İ. Güven) Edb. Mk. , Dukagin Oğulları ve Dukaginzâde Yahyâ Beğ , Çevren, Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 9-18.

(KAYA , İ. Güven) Hk. , Karabasan , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 81-87.

(KAYA , İ. Güven) Hk. , Yaşama Yeniden Sarılmak , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 71-75.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Kosova Çağdaş Türk Edebiyatında Folklor Motifleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 105-117.

(KAYA , İ. Güven) Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın Şiirlerinde Hümanizm , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 79-82.

(KAYA , Dr. İ. Güven) Edb. Mk. , Yahya Beğ' in Hamsesindeki Hikayeler , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 119-126.

(KAYA , Dr. İ. Güven) Tnt. , "Gene Bir Başına" ve Ali Podrimya , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 97-99.

KAYA , İ. Güven

(Bkz. KAYA , Dr. İdris Güven)

KAYA , Güven

(Bkz. KAYA , Dr. İdris Güven)

KAYA , Dr. İ. Güven

(Bkz. KAYA , Dr. İdris Güven)

KAYA , İbrahim

Tnt. , Kişi Mutsuzlukları , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.143-144.

KAYA , Semra

Edb. Mk. , Enver Tuzcu' nun Eserlerinde Motifler , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84, Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 44-49.

Edb. Mk. , Yunus Emre Yılından Kalan Dört Kitap , Çevren , Y.19 , nr. 87-89, Ocak - Haziran 1992 , s. 149-151.

Edb. Mk. , Şükrü Ramo Bibliyografyası , Çevren , Y. 19, nr. 90-92 , Temmuz- Aralık 1992 , s. 64-68.

KAYAN , İbrahim

Tnt. ,Yugoslavya Türkleri' nin Şiirsel Haritası , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.153-154.

KAYAOĞLU , İ. Gündag

Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın Eserleri , Çevren , Y. 15, nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 15-21.

KAYEVİÇ , Fehim

Çev. Ş. , Sırphırvatça'dan çeviren : Bayram İbrahim , Doğusal Gezi - Nazım Hikmet' e - , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.113-114.

KAYEVİÇ , Fehmi

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ölüm , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 65.

KELMENDİ , Dr. Andras

Edb. Mk. , Macar Türkolojisi , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 19-25.

KELMENDİ , Ramiz

Çev. Hk. , Arnavutça'dan çeviren: Ali Aksoy , Tükkeli Remo, Çevren, Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 88-94.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Beyaz ve Siyah , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 104-108.

Çev. Hk. , Çeviren : Avni Çitak , Balıkçı ve Teknesi , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 93-96.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Havuz , Çevren , Y.11 , nr.42 , Haziran 1984, s.79-85.

Hk. , Hayali Öykü , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan, s.119-124.

KELMENDİ ,Yusuf

Si. Mk. , Tasdiklanan Birlik , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 5-9.

KEMAL , Orhan

Hk. , Önce Ekmek , Çevren, Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 95-99.

KEMAL , Yaşar

Hk. , Yatak , Çevren, Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.107-112.

Hk. , Kavun Karpuz , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 72-74.

KİEL , Michael

Trh. Mk. , Güney Romanya' da Sarı Saltık' ın Çalışmaları ve Doğu Bulgaristan' da Erken Bektaşılık Merkezi Üzerine Tarihsel Önem Taşıyan Notlar , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.27-36.

KILIÇ , Hüseyin

D. Mk. , Dilde Özleştirme Çabaları ve Kuralcılar , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.105-110. (Bu yazı "Dil Ana" adlı eserden alınmıştır.)

KİLİMCİ , Ayşe

Hk. , Şiirci , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 81-87.

KIRATLI , Mahmut

Hk. , Deli miyim Ben , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 74-77.

Hk. , Bu Onun Kafatası , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s.47-50.

Hk. , Bir Pazar Günü , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.73-80.

Hk. , Dönemeçler , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 61-66.

KIRCIÇ , Şefket

Çev. Tnt. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Ölümsek Bir Durumda Yaşayan Süre Kroniği , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.169-173.

Ş. , İki Yüzlülükle Dolu Orman , Çevren , Y.10, nr. 40 , Aralık 1983 , s.73.

KİRDÜ , Petru

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Oteldeki Olay , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.107.

KIRKLEÇ , Gustav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Adsız , Çevren , Y. 8, nr. 33 , Mart 1982 , s.134-135.

KIRKUL , Raif

Ş. , Tito Denilince , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.68.

Ş. , Su Arar , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 48.

Ş. , Zaman Bulacak mıyız Hiç , Çevren , Y.14, nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 48-49.

Ş. , Yaşıyacağım , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 49.

Ş. , Tito' ya , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 41.

Ş. , Bir Soru Sana , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 69.

Ş. , Megaloman Şiir , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 69.

Ş. , Benden Bu Kadar , Çevren , Y. 15 , nr. 64, Mart - Nisan 1988 , s. 81.

Ş. , 87. Yıl , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988, s. 82.

Ş. , Saltanat , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz- Ağustos 1988 , s. 49. (Bu şiir Raif Kırkul'un "Saltanat" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Saltanat II , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 49. (Bu şiir Raif Kırkul'un "Saltanat" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Bizim İşler , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 49. (Bu şiir Raif Kırkul'un "Saltanat" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Dünya ve Gençler , Çevren , Y.15 , nr. 66, Temmuz - Ağustos 1988 , s. 50. (Bu şiir Raif Kırkul'un "Saltanat" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Zavallılar , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 50. (Bu şiir Raif Kırkul'un "Saltanat" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Dilbilgisi , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz- Ağustos 1988 , s. 50. (Bu şiir Raif Kırkul'un "Saltanat" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Doyum Olmas , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 51. (Bu şiir Raif Kırkul'un "Saltanat" adlı eserinden alınmıştır.)

Ş. , Şiir Yarışmasında Üçüncülüğü Kazanan Şiir , Şiir Nedir , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 76.

Ş. , Enflasyon , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 76.

Ş. , Değişik Şiir , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 76.

Ş. , Devrim , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 55-56.

Ş. , Yarın , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 56.

Ş. , Ah! Şu Sevgi Belası , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 56.

KIRLEJA , Miroslav

Çev. Dn. , Derleyip çeviren : Necati Zekeriya , Kişioğlu Üstüne Düşünceler, Çev. , Y.4 , nr.10, Haziran 1976 , s.113-118.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Bir Ölünün Türküsü, Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.134.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yoya , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 102-105. (Bu hikaye Miroslav Kirleja'nın "Bayraklar" adlı romanından alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Al Günbatımı , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 61-62.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Şiir , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 35.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Al Günbatımı , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 36.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Bir Ölümün Türküsü , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 36.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Güz Türküsü , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 37.

KIRŞİÇ , Şefket

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Düş Ayna , Çevren,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.147.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İki Mum , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.147.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Suyu Aramak , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.147-148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Gelirsen , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Kadın ve Şarap Üstüne , Çevren ,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Yürüyüş , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim,Yol , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

KIRVEŞ , Zümrüt

Mas. , Padişah Hem Üç Oğlu , Çevren , Y. 2 , nr. 4, Aralık 1974 , s.124-126.

KIRVEŞİ , Muhammet

(KIRVEŞİ , Muhammed) Ş. , Anıt , Çevren , Y. 3 , nr. 7, Ekim 1975 , s. 73.

(KIRVEŞİ , Muhammed) Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Şehrimiz , Çev. , Y. 4, nr.10, Haziran 1976 , s.125.

(KIRVEŞİ , Muhammed) Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Bayram İbrahim, Deremizin Dili, Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.125-126.

(KIRVEŞİ , Muhamed) Ş. , Bizimki , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.145.

(KIRVEŞİ , Muhamed) Ş. , Köprü , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.145.

(KIRVEŞİ , Muhamed) Ş. , Kentim , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.145-146.

(KIRVEŞİ , Muhamed) Ş. , Göçebeler , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.146.

(KIRVEŞİ , Muhammet) Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı, Babalar , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 62.

(KİRVEŞİ , Muhammet) Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı, İstek , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 62.Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Filistin , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 80-81.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Bizim İnsan , Çevren, Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 92.

KİRVEŞİ , Muhammet
(Bkz. KİRVEŞİ , Muhammet)

KİRVEŞİ , Muhammed
(Bkz. KİRVEŞİ , Muhammet)

KİRVEŞİ , Muhamed
(Bkz. KİRVEŞİ , Muhammet)

KİŞ , Danilo

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , " İvo Andriç " Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Mantarlar Öyküsü , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 62-64.

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , Lenin' in Şeklini İçeren Kırmızı Renkli Pullar , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 61-63.

KOCAGÖZ , Samim

Hk. ,Telgraf , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz- Ağustos 1986 , s. 57-60.

KOCATÜRK , Doç. Dr. Saadettin

Edb. Mk. , Türk - İran ve Yugoslav Destanlarında Kadın , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 35-51.

KOÇBEG , Edvard

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Sessizlik , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 82-83.

KOKA , Şecaettin

Hk. , Memur , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 87-91.

Hk. , Ah , Babam , Babam ! , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 135-141.

Hk. , Carlı Partizan , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979, s. 103-106.

Hk. , arak , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 81-84.

Hk. , "Gastarbayter" , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974- 1984), Mayıs 1984, s. 73-76.

Hk. , ilal Tulum , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 65-72.

KOLCU , Hasan

Edb. Mk. , Zafer - Name' ye "Reddiye ve Tekzibiyye" , Çevren , Y. 15 , nr. 63, Ocak - Şubat 1988 , s. 15-22.

F. Mk. , ir Folklor Ürünü: Destan-ı Vidiniyye , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 118-127.

Edb. Mk. , Yunus Emre' de İki Kavram: Sevgi ve Gönül , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 5-7.

KOLİŞEVSKİ , Lazar

Top. Mk. , Ardında Yekvücutlu Ülkemizi Bıraktın , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980, s. 5-9.

KONESKİ , Blaje

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Oyacı , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 87.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Işırtı , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 88.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Sevgi , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 88.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81",Yalnız Geyik , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 88.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Kafes , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Zekeriya Necati , "Altın Çelenk 81", Irmaklar , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81", Giz , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81", İlk yaz , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81", Üsküp , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 89-90.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Çocukla Konuşma, Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.90.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Yumuşaklık , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982, s.110.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Oyacı , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 63-64.

KORNRUMPF , Hans Jürgen

Tnt. , Münchner Zeitschrift Für Balknkunde , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s.113-114.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Mehmet Kehyagil , Macarlı Mehmed Ali Paşa , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.11-21.

KÖRÜKÇÜ , Muhtar

Edb. Mk. , Yakup Kadri' nin Romancı Kişiliği , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.12-16. (Bu makale "Varlık" Dergisi, nr. 809'dan alınmıştır.)

KOSTA , Ratsin

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün Kırkıncı Yıldönümü Nedeniyle , Struga' da Dükkanım Olsa , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.43-46.

KOSTİÇ , Dušan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Karanlıktır Sözlerim Benim , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 99.

Ş. , Gökyüzü Avlusunda , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 97.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Kırılan Sözcükler , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 56.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Terkedilmiş Bahçe , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 56.

KOTEVSKI , Yovan

Çev. Ş. , Çeviren: Zekeriya Necati , On Makedon Ozanı , Gül , Çevren , Y. 9, nr. 35 , Eylül 1982 , s.112.

KOTSİ , Akil

F. Mk. , Arnavut Müzik Folklorunda Oriyantal Muzik Elamanları , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 119-122.

KOVAÇIÇ , İvan Goran

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Gömütüm , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.135.

KOVACS , Gyöngyi

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: İrfan Ünver Nasrattinoğlu , Macaristan' da Szolnok Kentinde Osmanlı Türklerinden Kalma Tatbiki Sanat Anıtları , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 56-62.

Çev. Mi. Mk. , Çeviren: İrfan Ünver Nasrattinoğlu, Macaristan' da Türk Sanatları , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 15-22.

KOVİÇ , Kayetan

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekiriya , Yel ve Ağaç , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.131.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekiriya , Ateş ve Su , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.131.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Sevgi , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 85.

KRAKAR , Loyze

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Kelmorayn' da Hac Yolculuğu , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 89.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Güz Alacakaranlığı , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 89.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Gece I , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 90.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Gece II , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 90.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Kaya , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 90.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Balad , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 91.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Düş , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 91.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Son , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 91.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Dikenler , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 92.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Savaş , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 92.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Savaştan Sonra , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 92.

KRAL , Milo

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ozan İle Ölüm , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 61.

KRASNIÇ , Ayten

F. Mk. , Bosna Herserk' te Türkçe Yemek Adları , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 31-36.

D. Mk. , İpek Türk Ağzıyla Söylenen Maniler ve Bazı Ağız Özellikleri , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s.117-122.

Trh. Mk. , Sarayevo' da Şeb -i Arus İhtifalleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım- Aralık 1987 , s. 45-48.

KRASNIÇ , İsmiye

Ş. , Avuçlar , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s. 123.

Ş. , Seninle , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 141.

KRASNIĆI , Ali

Çev. Ş. , Sırphıvətça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Yaşamım , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 85-86.

KRAYGER , Sergey

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ş. M. , Bağlantısızlık - İnsanlığın Bilinci ve Geleceği , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 5-10.

KROSI , İbrahim

Trh. Mk. , Makenonya Arnavut Folklorunda Mustafa Kemal Atatürk , Çevren , Y. 8 , nr. 31, Eylül 1981 , s. 46-53.

KRÜEZİ , Cemali

D. Mk. , Mamuşa Türk Ağzı ve Özellikleri , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 9-23.

Edb. Mk. , Türk Romanını Babası Halit Ziya Uşaklıgil , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s. 99-104.

Edb. Mk. , Vatan ve Hürriyet Şairi Namık Kemal , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.106-111.

KUDRET , Cevdet

Edb. Mk. , Faruk Nafiz'in Siiri ve Han Duvarlarının Kaynakları , Çevren , Y. 2, nr. 4 , Aralık 1974 , s.18-25.

KUKAY , Rifat

Hk. , III , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 75-79.

KULENOVİÇ , Skender

Çev. Ş. , Çeviren : Hasan Mercan , Kalenin Dile Gelişi , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 133.

Çev. Ş. , Çeviren : Hasan Mercan , Tarih , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.133-134.

Çev. Ş. , Çeviren : Hasan Mercan , Anamın Gömütü Üzerinde , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 134.

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Neylesin , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981, s. 92.

KUNDERA , Milan

Dn. , Franz Kafka' nın Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Unutkanlık Acununun HAbercisi , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983, s.112-115.

KURNAZ , Cemâl

B. , Meczazdan Hakikate , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 128-131.

KURTEŞİ , İliyaz

Si. Mk. ,Yeni Anayasanın Getirdikleri , Çevren, Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 7-14.

KUT , Güney

Edb. Mk. , Sehi Divanı , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 23-36.

KUT , Turgut

Edb. Mk. , Türk Tiyatro Tarihi İçin Bir Belge , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart-Haziran 1979, s. 35-41.

- L -

LABAT , Yan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Genç Kız , Çevren, Y.10, nr. 37 , Mart 1983, s. 99.

LADİN , İliya

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Savaşın Sonra , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 49.

LAGUMCIYA , Dr. Raziye

Edb. Mk. , Selimoviç' in "Derviş ve Ölüm" Romanındaki Şairane Sesin Otantikliği , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 99-117.

Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Kale" Huzursuzluk Romanı , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.115-118.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Begiç' in Yazın Yapıtına Karşı İlişkisinin İçtenliğindeki Denemecilik Anlatımının Güç ve Güzelliği , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 85-91.

LALİÇ , Mihailo

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , "84 Skender Kulenoviç Ödülünü" Kazanması Nedeniyle , İhtiyar Adam , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 43-45.

LATİF , Ümran

Ş. , Hasta , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.127.

LAZAR , Vučkoviç

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kor Çiçek , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 65-66.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Bıçaklı Nokta , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Erguvanlar, Çevren, Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 66-67.

LEBEDİNSKİ , Slavko

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Mahallemizden Bir Çocuk , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 83-86.

LEOVAÇ , Prof. Dr. Slavko

Çev. Edb. Mk. ,Çeviren: Zekeriya Necati , Hikayeci İvo Andriç , Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 97-102. (Bu yazı Novi Sad'ta yayınlanan "Matica Sırpska"yayınları arasında yayınlanan "Pripovedač Andrič" adlı eserin önsözünden alınmıştır.)

LESKOFÇA , İkbāl

Mas. , Priştine'den On Masal ,Yiğit Çocuk , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 101.

LORKA , Frederiko Garcıya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çıplak , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Debessy , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bir Genç Kızın Kulağına , Çevren , Y. 13, nr. 56 , Kasım- Aralık 1986 , s.94-95.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Aldatan Ayna , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 95.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Palyaço , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım- Aralık 1986 , s. 95.

LUBOTENİ , Prof. Dr. Gani

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Arnavut Halk Nesrinde Türk Kültür Öğeleri , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 25-29.

LUBOVİÇ , Amir

Edb. Mk. ,Tevfik Muftić, Arap-Sırphırvat Sözlüğü,Sarayova,1973, II Bölüm,Sayfa XVIII 3950., Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.120-123.

LUKAÇ , Duşanka

Edb. Mk. , Sırp Hırvat Destanlarında Fatihin Oğlu Şehzade Mustafa , Çevren, Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.37-41.

LUKİÇ , Radomir

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman, Svetozar Markoviç ve Marksizm, Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 5-8.

LUNDKVİST , Artur

Çev. Ş. , Çeviren: Lütfü Özkök , Zorlamayın Beni , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 60-61.

Ş. , İsveç Şiiri , Bana Taptaze Gürültülü Şehirler Getir , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 75.

– M –

MACUN , Burhan

Ş. , Türkümüz , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.71.

Ş. , Yalnızlık , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.71.

MAGLAYIÇ , Dr. Munib

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Altay Suroy , Sarayovalı Mula Mustafa Başeski' nin (1731 - 1809) Türkçe Mecmualarında Folklor Malzemeleri , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 13-15.

MAHMUT , Dr. Enver

D. Mk. , Anlam ve Yapı Bakımından Dobruca' daki Türk Yer Adları , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 33-39.

(**MAHMUT , Enver**) Hb. , Dotum Tahir Kutsi Makal' ı Kutlarken , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 63-64.

MAHMUT , Enver

(Bkz. MAHMUT , Dr. Enver)

MAHMUT , Nedret

Tnt. , Romen Yazarı Dimitrie Bolintineau ve " Bosfor' un Çiçekleri " Derlemesi , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 59-64.

MAHMUT , Sebahat

Dn. , Öğretimde Öğretme ve Öğrenme , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.129-130.

MAKAL , Tahir Kutsi

Edb. Mk. , Yunus Emre , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım- Aralık 1988 , s. 83-88.

Edb. Mk. , Karacaoğlan' ın Çizdiği Çukurova Haritası , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 96-102.

Edb. Mk. , Halk Edebiyatında Doğa Sesi , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 60-64.

MAKSİMOVİÇ , Desanka

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Gençliğe Dilekçe , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Zekeriya Necati , Dokunuş , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Düşte Buluşurlar , Çevren , Y. 10 , nr. 38, Haziran 1983 , s. 78-79

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Gece Düşüncesi , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 79.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kendisine Nobel Ödülü Verilmesi Dolayısıyla , Çayırılarda Bir Çocukla Dolaşırken , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 31-33.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Negoş Ödülünü Kazanması Nedeniyle, Yarın , Çevren, Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 61-62.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Doğduğum Diyarın Çınarı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 58-59. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Güneşle Dost Olacağım , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 57. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Şimdilik , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 58. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Yaşantı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 58. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Pınarcı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 59. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Kraguyevaç Onur Kentaşı" Payesinin Verilmesi Nedeniyle , Vaktim Yok Artık , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 57-58.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Kraguyevaç Onur Kentaşı" Payesinin Verilmesi Nedeniyle , Affetmek Üstüne , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 58.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Ürperme , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 71.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Çiçeklere Ninni , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 71-72.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Pastırma Yazı , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 72.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Pınarcı , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 72-73.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Mutluluk , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 73.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Anımsatma , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 31. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Benim Yüzümden , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988, s. 31-32. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Vaktim Yok Artık ki , Çevren , Y. 15, nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 32. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ozanın Duası , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 32-33. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası"adlı eserinden alınmıştır.)

MAKSİMOVİÇ , Dr. Voyislav

Çev. Tnk. , Eleştirisel Açıdan Yazın Eleştirisi , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 121-125.

MAKSUT , Cemal

Hk. , Adlandırılmamış , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.103-106.

MAKSUT , Cemal

Oy. , İstekler , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 175-183.

MAKSUT , Şakir

Si. Mk. , Özyönetim Temelleri Üzere Toplumsal-Tutumsal ve Siyasal Düzenimizin Gelişimi , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 5-8.

Top. Mk. , Yaşamda İken , Yaşamdan Daha Büyüktü..., Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 53-58.

Top. Mk. , Ebediyen Yaşayacak Dev Kişi Tito , Çevren,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 3-7.

Si. Mk. , Yugoslavya Özyönetimcilerin Yeni Yengisi , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.11-15.

Top. Mk. , Özyönetimi Geliştirirken , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.9-14.

Top. Mk. , Beraberlik İçin Savşım Ön Planda , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.13-17.

Si. Mk. , Gurursal Avnoy Kararları , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.3-10.

Si. Mk. , 40 Yıl Halıkın Hizmetinde , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 3-7.

Si. Mk. , Yönlendiren Belgelerden Biri Daha , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 3-7.

Top. Mk. , Nice nice On Yıllara..., Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 3-7.

Top. Mk. , Kongre Yılı Öncesi , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.13-19.

Si. Mk. , Sonuçların Uygulanmasında Bölge Haberleşme Araçlarının Etkinliği , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 5-11.

Top. Mk. , Tan 20 Yaşında , Çevren , Y. 16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 5-11.

Top. Mk. , Her Adımımızda Tito' nun İzleri Var, Çevren, Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 5-9.

MAKSUT , Suzan

Ş. , Gelsene , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 139.

Ş. , Koprüler , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.119.

MALEVSKİ , Mataya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Çanlar , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.111-112.

MAMUT , Dr. Nedret

Edb. Mk. , Dobruca Kırım Türklerinin Masallarında Kullanılan Konular , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 69-74.

MARKES , Gabriel Garciya

(**MARKEZ , Gabriel Garcia**) Çev. Hk. , Çeviren: Seven Ahmet , Nabo Melekleri Bekleten Zenci , Çevren , Y. 8, nr. 32 , Aralık 1981 , s. 68-76.

Çev. Hk. , Çeviren: Seven Ahmet , Boğularak Ölenlerin En Yakışıklısı , Çevren , Y. 9 , nr. 36, Aralık 1982 , s. 46-51.

MARKEZ , Gabriel Garcia

(Bkz. **MARKES , Gabriel Garciya**)

MARKOVIÇ , İsmet

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Abidin , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.63-66.

MARKOVIÇ , Miryana

B. , Yunus Emre' nin Şiirini Sırpçaya Tercümesindeki Problemler , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 122-127.

MARKOVIÇ , Momir

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ninni , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 66.

MARKOVIÇ , Vito

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Dilenci ile Ozan, Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.109.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Ozan , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.110.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Düş Kıtılığında Beni Sardı Düşler , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.111.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü ,Yazıt , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.110.

MARTİNOVIÇ , Miras

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Düş İçinde Düş , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.70-71.

MATEVSKİ , Mateya

Dn. , Türk Şiiriyle Gerçek Bir Karşılaşma , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 115-118.

MATİÇ , Duşan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yalnızlık , Çevren , Y. 8, nr. 31 , Eylül 1981 , s. 95.

MATVEYEVİÇ , Predrag

Top. Mk. , Bir Ruhun Garip Serüveni , Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 61-63.

MAZREK , Elvan

Ş. , Özlem , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 81.

MAZREK , Nuhi

T. , Söyleyen: Mazrek Hidayet , Mamuşa' da Söylenen Türküler , Çevren,Y.8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.187-188.

T. , Mamuşa' da Söylenilen Kına Gecesi Türküleri , Çevren , Y. 9 , nr. 34, Haziran 1982 , s.121-124.

Ş. , Gençlik , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 95.

Ş. , Bu Akşam , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 68.

Hk. , Toplumun Evi , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 113-118.

Hk. , Hırsız Adam , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 89-95.

Tnt. , Agim Rifat Yeşeren: "Ufak Tefek Şiirler", Çevren, Y. 12 , nr. 49 , Eylül- Ekim 1985 , s.144-146.

Tnt. , Reşit Hanadan: "Duygu Tutsağı" , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.146-147.

Tnt. , Necati Zekeriya: " Çiğdem " - Çocuk Şiiri Güldestesi , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.143-144.

Hk. , Akıl Hastası , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 75-81.

Ş. , Niçin?... , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986, s. 70.

Rö. , Hasan Mercan ile.. , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 53-56.

MAZREK , Şükrü

Ş. , Sen Gittin , Çevren , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 88-89.

Ş. , Kaval Sesi , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 88.

Ş. , Pişmanlık , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 72.

Ş. , Mutluluk Anahtarı , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 57.

Ş. , Mutlu Mutlu , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart- Nisan , s. 74.

Ş. , Ak Ak , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.74-75.

Ş. , Sen Benimsin , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 41.

Nvt. , Mamuşa Ninnileri ve Tekerlemeleri , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 103-104.

Fkr , Mamuşa Fıkraları , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 118-120.

MAZREK , Suphi

Ş. , Sen Sanki Varsın Gözlerimde , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 38.

Ş. , Bugün , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 70.

F. Mk. , Mamuşa' da Söylenen Düğün Türküleri ve Manileri , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 113-118.

MEHDİU , Feti

Edb. Mk. , Sırphırvat Literatüründe Sami Fraşeri , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 37-45.

MEHMET , Mustafa Ali

Edb. Mk. , Bir Jön Türk: Dr. İbrahim Temo , Çevren , Y. 18 , nr. 81-82 , Ocak- Şubat, Mart- Nisan 1991 , s. 21-27.

MEHMET , Suzan

Ş. , Sevmek ve Yaşamak İlişkisi Üstüne , Çevren , Y. 6, nr. 17, Mart 1978 , s.125.

MEHMETİ , Din

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Güneş İtleri , Çevren, Y. 10 , nr. 38, Haziran 1983 , s. 91.

MEKULİ , Esat

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Hayrettin Gaş , Avşa Adası'nda , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 58-59.

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Hayrettin Gaş , İki Dünya , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 59.

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Hayrettin Gaş , İsmail ile Sohbet , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 59-60.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Darağaca Çekilmişin Özgürlük Türküsü , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.105.

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Şehu Bayar , Evrenin Ormanında Genç Delikanlılara Bakarken , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 69.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Avşa Adası , Çevren, Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 89.

(MEKULİ , Esad) Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Avşa Adası , Çevren , Y.11 , nr. 41, Mart 1984 , s.48-50.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Şiirinden Örnekler , Umut , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 36.

MEKULİ , Esad (Bkz. MEKULİ , Esat)

MEMİYA , Dr. Minka (Emine)

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Gülten Nobırda , Bosan Hersek' te İlk Gazeteler , Çevren , Y.16, nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 53-63.

Trh. Mk. , Bosna Hersek' te İlk Gazeteler , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 23-33.

MERCAN , Hasan

Ş. , Anadolu'da Memişli Kadına Mektup , Çevren ,Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 45-47.

Hk. , Odalar, Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 65-66.

Hk. , Sinek , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 72-73.

Ş. , Saz , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 67.

Hk. , Elli Para , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 90-93.

Ş. , Çoban Kızı , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 63.

Ş. , Ayşe Kız , Çev. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976 , s.119-120.

Hk. , Fenerci İsmail , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 101-105.

Ş. , Şar Dağından Serpilen Şiirler - Oğluna İkinci Mektup - , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 73-74.

Ş. , Yüceliğin Akar Kanımızla Er Olur ... Tito' ya , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 69.

Hk. , Ahmet , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.105-107.

G. ,Günlüğümüzde Süreyya Yusuf , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 45-51.

Ş. , Hırka , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.117.

Ş. , Saat , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.117-118.

Ş. , Eller , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 95-96.

Hk. , Muzlar , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.115-116.

Ş. , Selâm , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.105.

Oy. , Şemsiye , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.175-185.

Tnt. , " Tito Koçaklanması " , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.187-189.

Hk. , Yunus , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.165-170.

Tnt. , Beş Yapıt , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.193-200.

Ş. , Bugün Kendi Şiirimi Yazacaktım , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 93-96.

Ş. , Çağrışım Yerine , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 67-68.

Oy. , Devrimci Anneler... , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 99-112.

Ş. , Tito' ya , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 90-91.

Edb. Mk. , " Tito Bizim Arkadaşımızdır " ı Okurken..., Çevren , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.111-115.

Ş. , Yeşil Soneler , Çevren , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s.75-76.

Hk. , Neco , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.103-112.

Tnt. , Namuslu Şiirin Ozanı , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 131-133.

Oy. , Ben Rıza Ağa , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s. 143-151.

Ş. , Saygıduruşu' ndan Kalanlar...- Tito' ya - , Çevren,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981 , s.57-59.

Hk. ,Tito İçin Savaşanlar (Hayber İle Nico) , Çevren ,Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981 , s. 79-85.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Sarı Yusuf , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 97.

Hk. , Sümüklü Celal , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 59-61.

Hk. , Koca - Cenk Kilimi , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 71-82.

Ş. , Geceyle Birlikte Bir Türkü Daha Ali Üstüne, Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 51.

Ş. , Şiirsiz Sibaştan' ıstanın Şiirleri , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 55-57.

Ht. , 70. Doğum Yıldönümü Dolayısıyla , Aziz Nesin ile..., Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.134-143.

Hk. , Çöpkız , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 97-102.

Ş. , Şiir , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 76.

Ş. , Fareler , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 76.

Ş. , Yöük Gelini , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs- Haziran 1985 , s. 76.

Hb. , Yazındaki Beraberliğin Yıkılmazlığı , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 97-100.

Hk. , Kemgöz Nasip , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.73-82.

R. D. , Kız Kulesi , Çevren , Y.12 , nr. 49, Eylül - Ekim 1985 , s. 79-102.

Rö. , " Brezoviça Karşılaşmaları, ' 85 " , Çevren , Y. 12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.135-140.

Hk. , Şeytan Şavkı , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.59-62.

Hk. , Oyunda Oyun , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 79-86.

Tnt. , İki Kitap , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 111-114.

Ş. , Tito Çağı , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 62-63.

Tnt. , Azem Şkreli' nin Şiiri , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.115-120.

Hk. , Yalnızlık , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 51-56.

Tnt. , Ak Yüzün Ozanı , Çevren , Y.13 , nr. 54, Temmuz - Ağustos 1986 , s. 111-113.

Ş. , On Selam , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 69-70..

Edb. Mk. , Bir Türk Halkı Ozanında Tito , Çevren , Y.14, nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 91-94.

Ş. , Saygı Duruşunda Kalanlar , Çevren , Y. 15 , nr. 65, Mayıs - Haziran 1988 , s. 57-59.

Ş. , Kosova Şiirinden Örnekler , Hamal Ali , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 35.

Ş. , Bir Fotoğraftan Kalanlar , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 81-84.

Hk. , Rido , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 57-65.

Ş. , Şair - Şiir Evreni , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 43.

Ş. , Sohbet , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 44.

Ş. , Su Sesi , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 44.

Ş. , Bir Başka Resim , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 44-45.

Ş. , Aciza Baba , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 45.

Hb. , Anı Yazarı ve Savaşçı Hayrettin Volkan' ı Yitirdik , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 82-83.

Ht. , Necati Zekeriya' nın 60. Doğum Yıldönümü Nedeniyle , Anılarımda Necati Zekeriya , Tanışma Özelliklerinin Anatomisi, Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 81-86.

Hk. , Şemsiğül , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül- Ekim 1989 , s. 53-60.

Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın 60. Doğum Yıldönümü Nedeniyle , Necati Zekeriya' nın Şiir Dokusu , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 87-110.

Hk. , Raziye , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 49.

Ht. , Şükrü Ramo' nun Ölümünün Birinci Yıldönümü Nedeniyle , Şükrü Ramo' ya Değişik Yaklaşımdır ..., Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.113-117.

Tnt. , Bir Bilim Kitabı , "Priştineli Mesihî" , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 85-87.

Tnt. , Kitaplar ve Biz , İncilerimizin İzinde ..., Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 89-90.

Edb. Mk. , Yugoslav Yörüklerinin Halkbilim Anlayışı , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 49-51.

Edb. Mk. , Yunus Emre' yi Dünyaya Türküleriyle Yaşatan Ruhi Su..., Çevren, Y.18, nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 17-20.

Edb. Mk. , Yunus' u Yaşamak , Çevren , Y. 18, nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 37-41.

MERMER , Ahmet

Edb. Mk. , Bosnalı Bir Büyük Şair Mezâki , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 52-58.

MERMER , Fahri

Ş. , Yeniden , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 93.

Ş. , Çiçek Açan Gülüşler , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 133.

Ş. , İnsanlığın Yüzü Ak , Çevren , Y.14 , nr. 60, Temmuz - Ağustos 1987 , s. 71.

Ş. , Demedi Deme , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 54.

Ş. , Nerede Olsan , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 53.

Edb. Mk. , Reşat Nuri Güntekin' in "Çalı kuşu" Romanında Feride' nin Kaybolan Çocukluğu , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 59-62.

Tnt. , Zeynel Beksaç' ın "Düşünce Us' a Durmadı Daha" Kitabı Üzerine , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 91-93.

Tnt. , Kitaplar ve Biz , A. R. Yeşeren "34 Rubai Daha" "Tan" - 1979 , Şiirin En Zor Türüyle Yazına Girmek İsteği , Çevren , Y. 17, nr. 79-80 , Eylül – Ekim , Kasım-Aralık 1990 , s. 69-71.

METAY , Dr. İliyaz

Çev. D. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , İmler ve Sistemler Bilim Dalı - İmbilim ya da (Semioloji - Semiotik) , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.39-46.

MİCALAR , Özcan

Hk. , Sevda Dönemeci , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 96-100.

MİHALİÇ , Slavko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Ayak Sesleri Uyandırır Beni Geceyleyin , Çevren , Y. 8, nr. 33 , Mart 1982, s. 137.

MİLANOVIÇ , Bratislav

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren :Bayram İbrahim , Bir Başka Yağmur , Çev. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976 , s. 127.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Göz İlk Betim , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Küçük Oda - Düş , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 89-90.

MİLİÇEVIÇ , Mirko

Çev. Hk. , Çeviren: Reşit Hanadan , II.İlk Cinsel Doyum , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.117-120.

MİLKOVİÇ , Branko

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Tito , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 63-64.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Türkü Söyleyince , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 98.

MİLKOVIĆ , Dragan

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Tedirgin , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.131.

Ş. , Damarlar , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart- Haziran 1979 , s.131-132.

Ş. , Kıza Şiir , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 85.

MİLOŠEVIĆ , Velimir

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Işık , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 94.

MİLUTIN , Folig

Si. Mk. , 1919 Yılına Dek Kosova' da İşçi Hareketinin Kuruluşu ve Gelişimi , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.15-41.

MİLUTİNOVIĆ , Mr. Branislav

Çev. Trh. Mk. ,Çeviren: Ali Aksoy , XVI. Yüzyılın İkinci Yarısında Dubrovnikliler ile Drivastılar Arasında Kredi İlişkileri , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 31-39.

MİMAR , Cengiz Bektaş

Mi. Mk. , Zeman ve Mekân Ustası Mimar Sinan , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 53-56.

MİNYATİ , İvan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Sana Verecek Hiçbir Şeyim Yoktur , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 83-84.

MİODRAG , Pavlović

Top. Mk. , İşçi , Eğlence ve Üretkenlik , Çevren , Y. 15, nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 5-8.

MOLLOV , Riza

Hk. , Bir Ağıt Üzerine , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.125-130.

Biyog. , Bayburtlu Zihni' nin Önemi , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s. 81-89.

Tnt. , Bir Folklor Kitabı Hakkında Birkaç Söz , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.153-156.

Tnt. , Nimetullah Hafız' ın " Gün Aydın " Şiir Kitabı Üzere , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.147-151.

Edb. Mk. , Ölümü Dolayısıyla , Nâbi Hakında , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs-Haziran 1986 , s. 95-101.

Hk. , Yağmurlu Bir Gecede , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 87-90.

MOLLOVA , Mefkûre

Edb. Mk. , Türkiye Türklerinde İran Asıllı Adları , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976 , s. 63-68.

Edb. Mk. , Türkiye Türklerinde İran Asıllı Adam Adları (II) , Çev. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976 , s. 91-112.

D. Mk. , Balkanlarda Türk Ağızlarının Tasnifi , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 47-55.

MONAÇANİN , Nenad

B. , Yunus Emre (1241 - 1991) , Turski Pjesnik za Sve Narode , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 51-58.

MONTALE , Evgenio

Çev. Ş. , Çeviren: Bedrettin Cömert , Yaşamak Ağrısı , Çevren , Y.13 , nr. 55, Eylül-Ekim 1986 , s. 59.

MORİNA , Cafer

Mas. , Mamuşa Folklorundan Birkaç Masal , Çüy Agasi , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.109-115.

Mas. , Mamuşa Folklorundan Birkaç Masal , Çeloglan Em Abodada , Çevren , Y.12, nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.115-119.

Mas. , Mamuşa Folklorundan Birkaç Masal , Deli İbrayim , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.119-122.

MORİNA , Doç. Dr. İrfan

(**MORİNA , İrfan**) Trh. Mk. , Kosova Salnamesinde Kalkandelen Kazası , Çevren , Y. 5 , nr. 16, Aralık 1977 , s. 73-82.

- (**MORİNA , İrfan**) F. Mk. , Mamuşa Tarihi Abideler ve Folklor Hazinesi , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.201-207.
- (**MORİNA , İrfan**) Edb. Mk. , Kosova' da Kimi Müslüman Adlarının Türkçe Anlamları , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 63-81.
- (**MORİNA , İrfan**) Trh. Mk. , Kosova Vilayeti Salnamesinde Üsküp ve Kazası (M.1304 - M.1886) , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s. 97-108.
- (**MORİNA , İrfan**) Edb. Mk. , XV y.y. Büyük Türk Şairi Priştineli Mesihî (1470 - 1513) , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 39-56.
- (**MORİNA , İrfan**) Edb. Mk. , Mesihî' nin Hadım Ali Paşa' ya Yazdığı Mersiyesi , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 55-63.
- (**MORİNA , İrfan**) Avd. , Mamuşa Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.121-136.
- (**MORİNA , İrfan**) Edb. Mk. , Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler I , Çevren , Y.12 , nr. 46, Mart - Nisan , s.31-57.
- (**MORİNA , İrfan**) Edb. Mk. , Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler II , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.39-55.
- (**MORİNA , İrfan**) Edb. Mk. , Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler III , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.33-48.
- (**MORİNA , Dr. İrfan**) D. Mk. , Mamuşa Ağzının Fonetik Özellikleri , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.23-32.
- (**MORİNA , Dr. İrfan**) D. Mk. ,Mamuşa Ağzının Morfolojik Özellikleri , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.21-34.
- (**MORİNA , Dr. İrfan**) Edb. Mk. , Araplarda Şiir Geleneği , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 103-109.
- (**MORİNA , Dr. İrfan**) Edb. Mk. , Ölümünün 10. Yıldönümünde , Prof. Dr. Hasan Kaleşi , Çevren , Y.13, nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.31-51.
- (**MORİNA , İrfan**) Edb. Mk. , Çanakkale Türküsünün Arnavutça Söylenişi , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 21-26.
- (**MORİNA , Dr. İrfan**) Edb. Mk. , Mamuşa Türk Halk Türkülerinin Kimi Özellikleri , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 19-23.
- (**MORİNA , Dr. İrfan**) Biblg. , Alfabetik Sırasıyla Yugoslavya Türk Halk Türkülerinin Bibliyografyası , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 93-161.
- (**MORİNA , Dr. İrfan**) Edb. Mk. , Reşit Hanadan' ın "Sel" Romanını Okurken , Çevren, Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 107-109.

(MORİNA , İrfan) Rö. , Röportaj Yerine , Bilinmeyen Yönleriyle Hacı Ömer Lütfü , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 75-79.

(MORİNA , İrfan) Edb. Mk. , Prof. Tayyib Okiç' in Türk Dünyasına Katkısı, Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 57-58.

(MORİNA , İrfan) F. Mk. , Mamuşa Tarihi Abideler ve Folklor Hazinesi , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.201-207.

MORİNA , İrfan

(Bkz. MORİNA , Doç. Dr. İrfan)

MORİNA , Dr. İrfan

(Bkz. MORİNA , Doç. Dr. İrfan)

MULAKU , Latif

D. Mk. , Türkçe' nin Arnavutça Üzerindeki Etkisi , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 33-35.

MULAKU , Prof. Dr. Lâtif

Çev. Edb. Mk. , Arnavutça'dan çeviren : Süreyya Yusuf, Arnavut Epik Şiirinde Türkçe Kelimeler , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.17-21.

Trh. Mk. , Kosova' da Türk Kökenli Toponimler, Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 51-54.

MÜMİN , Belgüzar

T. , ... , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 102-104.

MURAT , Recep

Edb. Mk. ,Yugoslavya Türk Edebiyatına Gerekliği Kadar Yer Verilmiş mi?Okuma Kitaplarımızda , Çevren,Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 131-132.

Hk. , Ziyafet , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 85-86.

Hk. , Saniye Hanım , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 82-84.

Ş. , Tito , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 85.

Hk. , Niçin Ağlıyorsunuz , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 79-83.

Hk. , Unutkanlık , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984, s. 71-73.

Ş. , Tito , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 68-69.

MÜRTEZA , Emel

İnc. , Şar Dağı ve Kimi Irmaklarımızın Özellikleri , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 67-73.

MURTEZA , Emel Haydar

Ş. , Eski Bahçe , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak- Şubat 1989 , s. 72.

Ş. , Kim Bilir , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 72-73.

Ş. , Kuşku , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989, s. 73.

Ş. , Yalnızlık , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 73.

Ş. , Yüreğim Bir Kuştur , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak- Şubat 1989 , s. 73.

MUSAY , Ali

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , "Fyala" Dergisinin Şiir Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Gözüm , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.73.

MUSLİU , Bekir

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Güle Kokan Irmak , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 110.

MUSTAFA , Ali

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Kıyı Hasreti , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 68-69.

MUSTAFA , Karahasan

Edb. Mk. , Atatürk' ün Dil Reformunu Küçümseyen Grof Carlo Sforza' ya Yanıt ve Harf Devrimine Değinen Yugoslav Kaynakları , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 35-55.

MUTAVÇİÇ , Zoriça

Hb, Tito ve Sanatçılar - Tito Hakkında Sanatçılar yeni Dünyamızı O Kurdu , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 69-71.

MUTLUAY , Rauf

Biyog. , Metin Eloğlu , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975, s. 52-53. (Bu yazı “100 Soruda Çağdaş Türk Edebiyatı” kitabından alınmıştır.)

MUZBEĞ , İskender

Edb. Mk. , Nazım Hikmet'in Son Şiirleri , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 67-72.

Edb. Mk. , Nazım Hikmet'in Şiirlerinde Lenin , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 49-54.

Edb. Mk. , Nazım Hikmet'in Şiirlerinde Benzetiler , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 57-56.

Hk. , Alinyazısı , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 86-88.

Tnk. , Yine Nazım Hikmet , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.97-105.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 69-70.

Ş. , Kimi Kere , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 73-74.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.119-120.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 97.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.107.

Edb. Mk. , Stoyanka Ana - Devrimizde Savaş Sırasında Yaratılan Yürekli Kadın Tipi , Çevren , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.91-96.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.125-126.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 65-66.

Tnt. , Yazarlar Tito İçin , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.103-104.

Edb. Mk. ,Yugoslavya' da Yaşayan Türk Şairlerinin Şiirlerinde Mevlâna , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 45-49.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y.6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.113-114.

Si. Mk. , Edvard Kardel' in yaratıcılığında Ulus ile Halkların Halk Eşitliği , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 5-14.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 97-98.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y.6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.69-70.

Ş. , Taşa Türküleri , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 63-64.

Ş. , 1941 Siiri , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 92-94.

Ş. , Taşa Türküler , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 77-78.

Ş. , 10 - ların Şiiri , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 85.

Hk. , Karakter , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.113-116.
Ş. , 10 - ların Şiiri II , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.124.
Tnt. , İki Sözlük Bir Öneri , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s. 164-167.
Ş. , Kosova Ozanları , Yalnızlığın Ötesi , Çevren , Y.10, nr. 38 , Haziran 1983 , s. 98.
Ş. , Kardeşlik , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 52.
Ş. , Gözlere İnanırdık , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 75.
Ş. , Kardeşlik , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.75.
Ş. , Kimi Kere , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 65-66.
Ş. , Başlıksız Şiirlerden , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 85-86.
Ş. , O , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 63-64.
Ş. , "Güneş Isıt Beni" den , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989, s. 46-48.
Tnt. , Süreyya Yusuf' un "Prizrenski Turski Govor" Kitabı , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 91-92.
(ŞEFİKOĞLU , İskender Muzbeg) B. , Yugoslavya Türk Halkı Şiirinde Yunus Emre , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 132138.

– N –

NAGY , Lasio

Çev. Ş. , Çevirenler: Alaettin Tahir - Tarık Dursun , Akasyalar Açarken , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 56.

NAMETAK , Ali

Çev. Hk. , Çeviren : Ahmet S. İğciler , Çevren, Y.3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 90-95.

NAMETAK , Aliya

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Tacida Hafız , Makbul-i Arifu (Potur Şahidi) nin Üç Yazması, Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 23-42.

Çev. Hk. , Çeviren : Ahmet S. İğciler , Tan , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 125-129.

Edb. Mk. , Bosna Müslümanları Halk Destan Edebiyatında Köprülü - Zadelers , Çevren , Y. 5, nr. 15 , Eylül 1977 , s.95-100.

NAMETAK , Dr. Fehim

(NAMETAK , Mr. Fehim) Hb. , Birinci Türkoloji Kongresinden , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 127-128.

(NAMETAK , Mr. Fehim) Edb. Mk. , Reşat Nuri Güntekin'in İlk Romanlarında Sosyal Konular , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 23-30.

(NAMETAK , Mr. Fehim) Edb. Mk. , Müslüman Edebiyatın İncelenmesine Yeni Katkı , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 98-100.

(NAMETAK , Fehim) M. Mk. , Türk Müziğinin Kökeni , Çevren, Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 104-107.

(NAMETAK , Mr. Fehim) Tnt. , Çeviren : Niyazi Süleyman ,Taşa Yazılan Söz , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 99-101.

(NAMETAK , Mr. Fehim) Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Süreyya Yusuf , XVII. yy. Bosna Divan Şairi - Hasan Kaimi , Çevren , Y. 3, nr. 7 , Ekim 1975 , s. 42-47.

(NAMETAK , Fehim) Çev. Biyog. , Çeviren : Ali Aksoy, Bosna' da XIX. y.y. Divan Şairi - Fadil Paşa Şerifoviç , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 41-46.

(NAMETAK , Fehim) Tnt. , XV Yüzyılın Gerçekleşmeyen Devrimi , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 55-62.

(NAMETAK , Fehim) Çev. Trh. Mk. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Bosna - Hersek Müslümanlarının Kültür Sentezi Üstüne , Çevren , Y. 6, nr. 17, Mart 1978 , s.191-194.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren :Niyazi Süleyman , Ziya Paşa' nın Zafernamesine Cevap Olan Fadıl Paşa' nın Kasidesi , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 23-29.

(NAMETAK , Fehim) Edb. Mk. , Yaşam Öykücüsü Olarak Hasan Kafi Prusaç (Akhisari) , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 35-49.

(NAMETAK , Fehim) Tnt. , Yeni Kitaplar , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.113-115.

(NAMETAK , Fehim) Edb. Mk. , Doğu Dillerde Yugoslav Yazın Yaratıcılığın Tür ve Biçimleri , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 21-34.

(NAMETAK , Fehim) Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Altay Suroy , Türkçe Yazılmış Bosna Edebiyat Mirasını Araştırmak , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 61-67. Edb. Mk. , Bosna - Hersek' te İslâm Kültürünün Bir İfadesi Olarak Divan Şiiri , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 83-88.

(NAMETAK , Fehim) Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Gülten Nobırda , Bosna Hersek' te Tarih Boyunca Mevlüd , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 45-50.

(NAMETAK , Fehim) B. , Rukopisi pjesama Yunusa Emrea u Gazi Husrevbegovoj biblioteci u Sarajevu , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 84-86.

NAMETAK , Fehim

(Bkz. NAMETAK , Dr. Fehim)

NAMETAK , Mr. Fehim

(Bkz. NAMETAK , Dr. Fehim)

NASRATTİNOĞLU , İrfan Ünver

Tnt. , Yugoslavya' ılı İki Şairin Tasavvufi eserleri , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 123-125.

Ht. , Süreyya Yusuf Değerli Bir Türkolog' du..., Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.39-44.

Edb. Mk. , Türk Halk Şiiri ve Geleneğini Yaşatan Ozanlar , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 85-104.

Edb. Mk. , Türk Halk Edebiyatında Satirik Türküler , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.57-62.

Trh. Mk. , Balkan Ulusları Arasındaki Kimi Benzer Unsurlar , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 43-49.

Tnt. , İki Yeni Sözlük , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.141-146.

Edb. Mk. , Türk Halk Şiirinde Güzelleme , Çevren , Y. 7, nr. 28 , Aralık 1980, s. 67-74.

Tnt. , İki Güçlü Ozanın Şiirleri , Çevren , Y.8 , nr. 29 , Mart 1981, s.171-173.

- Top. Mk. , 400. Ölüm Yıldönümünde Mimar Sinan , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 103-114.
- F. Mk. , Balkan Ulusları Folklorunda Kimi Benzer Unsurlar , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.153-158.
- F. Mk. , XIX. Yüzyılda Türk Folkloru İle İlgili Saptamalar, Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.127-134.
- Edb. Mk. , Evrensel Kişiliğiyle İbni Sina , Çevren , Y.10, nr. 40 , Aralık 1983, s. 35-41.
- Edb. Mk. , Doğu Anadolu' da Türkölü Halk Hikayeleri , Çevren , Y.11 , nr. 44, Aralık 1984, s.119-126.
- Edb. Mk. , Mevlana Celaleddin Rumi' nin Kısa Yaşam Öyküsü ve Hümanizmi , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.149-151.
- F. Mk. , Türkiye ve Kosova Folklorunun Birbirlerine Etkileri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 41-49.
- Edb. Mk. , Barış yılı Sona Eerken , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 97-104.
- Edb. Mk. , Yine Barış Üzerine , Çevren , Y. 14, nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 127-131.
- F. Biblg. , Folklorik Yayınlar , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 123-128.
- Ht. , Türkiye Necati Zekeriya' ya Yanıyor!..., Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz-Ağustos 1988 , s. 95-100.
- Edb. Mk. , Türkolojiye Hizmet Edenler , Bir Türkolog Daha Gitti! "Prof. Mihail Guboğlu", Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 85-88.
- Edb. Mk. , Özbek Şiiri , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990, s. 43-47.
- Edb. Mk. , Batı Türkistan' da Aşıklık Geleneğinin Bugünkü Durumu , Çevren, Y. 18, nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 111-117.
- Edb. Mk. , Bulgaristan Türk Halk Edebiyatı Metinleri , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 114-115.
- Edb. Mk. , Çin Halk Cumhuriyeti ve S.S.C.B.'de Nasreddin Hoca İle İlgili Tespitler , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 114-127.

NASTASIYEVİÇ , Miroslav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Yavaş Yavaş Bu Yoldan, Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.103.

NAUMOVA , Lerka Toth

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Düş Çanı , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 59.

NEBİ , Fadil

Ş. , Sizi Unutmadık , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 47.

Ş. , Doğuş , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 55.

Ş. , Her Gün , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 54.

Hk. , Tren İstasyonu , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 69-73.

NEBİ , Fadil

Hk. , Kahve Sonrası , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 109-112.

Ş. , Her Gün , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 41.

Ş. , Doğuş , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 42.

Hk. , Ziyaret , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.75-78.

NEBİ , Şerafettin

Hk. , Sen Yaralısın , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 82-85.

NECATİGİL , Behçet

Ş. , Ne Günleri Yaşıyoruz , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart- Nisan 1989 , s. 77.

Ş. , İyimser , Çevren , Y. 16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s.77.

NEGO , Rayko Petrov

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Korkunç Öykü, Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 94-95.

NERUDA , Pablo

Çev. Ş. , Çeviren: Hilmi Yavuz , Buğdayın Türküsü , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 58.

NESİN , Aziz

Hk. , İnsanlar Uyanıyor , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 80-84.

Hk. , Olsan da Bir Olmasan da Bir , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 88-89.

Hk. , Parle Vu Franse , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 85-87.

Ş. , Derin Saygılarımı Sunarım , Çevren , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s.123-128.

Hk. , Tek Kişilik Kalbalık Koro , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.102-104.

Hk. , İçimizdeki Ev , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 53-60.

NEYMAN , Aleksandar

Çev. Hb. , Çeviren : Necati Zekeriya , Radovan Pavlovski' nin Şiirlerinde Türkçe Seçmeler , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 110-111.

NIKOLİÇ , Dr. Jivoyin

Si. Mk. , Karl Mark'ın Fabrika ve İşçiler ile Makineler Arasındaki Savaşa Ait"Kapital" Yapıtındaki Bazı Düşünceleri , Bazı Felsefi Konular , Çevren , Y.11, nr. 43 , Eylül 1984 , s.3-9.

Tnt. , Yugoslavya Komünistler Birliğinin Marksist Girişimi , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.130-133.

(**NIKOLİÇ , Jivoyin**) Tnt. , Sosyoloji - "Günümüzün Aydınlik Adı" , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.143-146.

Tnt. , Bizde İlk Marksist Felsefesinin Tarihi , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.127-130.

Çev. Si. Mk. , Çeviren: NOBIRDALI , Beyto Ustaibo Muhammed , Marksist Öğretimin İdeolojisi ve Pratiği , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.23-32.

Si. Mk. , Edvard Kardel' i Anarken , Emegın Özgürleşmesi , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.9-13.

Top. Mk. , Profesyonel Yönlendirme , İlk Olgunluk Çağlarındaki İkilemi Halletmekte Öğrencilere Nasıl Yardım Etmeliyiz , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 13-18.

(NİKOLİÇ , Jivoyin) F. Mk. , Çalışma ve Yaratıcılık , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 137-141.

NİKOLİÇ , Jivoyin
(Bkz. NİKOLİÇ , Dr. Jivoyin)

NİKOLİÇ , Rade

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Otların Avuntusu , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 90-91.

NİMANİ , Cavit

Top. Mk. , Çağımızda Derin İzler Bırakan Mimar , Çevren , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.33-35.

NOBIRDA , Enver

Si. Mk. , İşçi Sınıfı, Ödevleri Gerçekleştirmek İçin Kararlıdır , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 3-7.

Si. Mk. , İki Kurultay Arası Dönemde YKB' nin Etkinlikleri , Geleceğe Dönük Olmalıyız , Çevren , Y.13, nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 5-8.

Si. Mk. , Kosova Komünistler Birliği Birinci Konferansı Ardından , Kardeşlik- Birlik Tek Seçenek , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 5-9.

Si. Mk. , Çalışmaları Kestirilen YKB 14. Olağanüstü Kurulatyı' nın Devamını Beklerken ... , YKB' nin Parçalanmasına İzin Verilmeyecek!? , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 11-14.

NOBIRDALI , Beyto

Ht. , Son Nobırdalıların Yaşamı , Çevren , Y. 1, nr. 1 , Eylül 1973 , s. 31-39.

Si. Mk. , Sosyalist Özerk Bölgelerin Anayasal ve Siyasal Sistemimizdeki Durum ve Fonksiyonları ve Kosova SÖB- ne Özel Bir Değinme , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s. 5-7.

Tnt. , Çağdaş Bir Önder Tito - Çağdaş Bir Ülke Yugoslavya , Çevren ,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.185-188.

Trh. Mk. , Gilan' ın Kuruluşu , Çevren ,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.31-62.

Si. Mk. , Sosyalist Özerk Bölgelerin Anayasal ve Siyasal Sistemimizdeki Yer ve Fonksiyonları ve Kosova S. Ö. B.' ne Özel Değınme , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 35-45.

Trh. Mk. , Yanova Orta Çağda ve Bugün (ı) , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 9-33.

NUŞ , Aluş

T. , Prizren Ağziyla Kaynana, Gelin - Oğlan Arasında Geçen Tartışmalar , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 109-114.

Hk. , "Beçir Politıçar" , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 49-51.

Hk. , Beçirin Aşki , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 87-88.

Hk. , Beçir ve Televiziya , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.88.

Hk. , Beçirin Nanesi , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 88-89.

M. Mk. , Rumeli Türkülerinin "Prizren Zambağı" Festvaline Etkisi , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 99-101.

NUŞİ , Payazit

Çev. Si. Mk. , Çeviren : Süleyman Niyazi , Yugoslavya 'da Arnavut Milliyetinin Sosyalist Kültürünün Gelişmesinde Yugoslavya Milletleri ve Milliyetlerinin " Kendi Enternasyonalizmi " , Çev. , Y.4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.5-15.

Çev. Top. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Arnavut Halkı ve Bu Halka Mensup Olanların Göçlerinin En Önemli Özellikleri , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.13-21.

NUŞİÇ , Branislav

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Proteksiyon" u Nasıl Yazdım , Çevren, Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 59-64.

Çev. Hk. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Düşmanlar , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 84-97.

NUTKU , Prof. Dr. Özdemir

Trh. Mk. , Avusturyalı Türk Murat Efendi ve III. Selim Tragedyası , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.29-37.

(NUTKU , Özdemir) Trh. Mk. , Türk Tiyatrosunu Geliştiren İlk Adımlar , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 93-99.

NUTKU , Özdemir

(Bkz. NUTKU , Prof. Dr. Özdemir)

– O –

OBRENOVIĆ , Rade

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, Voyvodina Ozanları, Sevimli Yüzler Kaçıyor
Konserve Kutularından , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.105.

ODA , Yuten

(ODA , Juten) D. Mk. , Eski Uygurca " Sakiz Yukmâk Yaruk " Budist Kitabına Ait
Notlar , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.15-24.

D. Mk. , Eski Uygurca 'da Bulunan Hint Menşeli İki Kelime, Kinari ve Kint(a)r Üzerine
, Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s.47-52.

ODA , Juten (Bkz. ODA , Yuten)

ODABAŞI , Yılmaz

Ş. , Denge , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984, s.54.

Ş. , Yüreğim Tomurcuğu Yere Düşmüş Dal Gibi Hıçkırıyorsun , Çevren , Y.12 , nr.
49 , Eylül - Ekim 1985 , s.108-109.

OKUCAVA , Bulat

Çev. Ş. , Çeviren: Ataol Behramoğlu , Yapıcı. Bir Ev Kur Bana , Çevren , Y.13 , nr.
55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 55.

OLUYIÇ , Grozdana

Çev. Hk. , Çeviren: Mahmut D. Kıratlı , Sedef Gül , Çevren , Y. 11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.91-94.

OLYAÇA , Mladen

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Genç Gülümsüyordu ..., Çevren , Y. 7, nr. 26 , Haziran 1980 , s.121-124.

ORLAT , İkbāl

F. Mk. , Vuçitırın Folkloru Üstüne Birkaç Söz , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.111-127.

OY , Aydın

Edb. Mk. , " Cevahir - i Şarkıye (İstocno Blago) ve Atasözleri , Çevren , Y. 5, nr.16 , Aralık 1977 , s.47-60.

Tnt. , Suzanne Kakuk' un " Macar Dilinde XVI ve XVII Yüzyıllarında Osmanlıca' dan Geçen Öğelerin Tarihi Üzerine Araştırması " sı , Çevren , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 105-106.

Trh. Mk. , Kalkandelen' de Harabati Baba Tekkesi , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 23-34.

Edb. Mk. , "Dedem Korkudun Kitabı" Şimdi de Sırpça' da , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.114-117.

Edb. Mk. , Türkolojiye Hizmet Edenler , Prof. Dr. Mariya Cukanoviç (7.1.1923 - 22.1.1983) , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s.69-72.

Edb. Mk. , Mahlas Üzerine Görüşler , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 87-90.

OYKUT , Dr. Ziya

F. Mk. , Bilim Olarak Felsefe , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 9-17.

ÖMER , Şerafettin

Si. Mk. , YKB 13. Kurultayı Hazırlıklarına İlişkin Platform' un İçerdikleri , Eylemsel Birliğin Güçlenmesi Ön Planda , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 5-10.

Si. Mk. , Tito 'nun Kosova Ziyaretleri , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 95-100.

Si. Mk. , Tito' nun YKP Başına Gelişinin 50. Yıldönümü Dolayısıyla , Partinin Olgunlaşmasında Tito' nun Rolü , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 5-9.

ÖNCÜ , Necibe

Edb. Mk. , Çeşambayı Sel Aldı Türküsü ve Türkünün Meydana Gelişine Sebep Olan Olay, Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.123-124.

ÖZ , Erdal

Hk. , Güvercin , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.151-155.

ÖZÇELİK , Tahir

K. Mk. , Yugoslavya' da Yaşayan Türkçe ve Türk Kültürü , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 93-96.

Tnt. , Eksik Halklar Yavaş Yavaş Tamamlanıyor , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78, Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 87-89.

ÖZMEN , Murat

Edb. Mk. , Ümit Kaftancıoğlu' nun Yapıtlarındaki Dil ve Anlatım Özellikleri , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 89-99.

ÖZTOK , Nafize

Hk. , Yağmura Dayanıklı , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 81-85.

ÖZTÜRK , Asım

Ş. , Körfez , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982, s.105-106

Ş. , Yarınların Kapısı , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 81-82.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , İçerdim Ormanlara Sevgileri , Çevren , Y.11, nr. 41 , Mart 1984 , s.53.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Verdim Seni , Çevren, Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.106-107.

ÖZYALÇINER , Adnan

Hk. , Yağma , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975, s. 74-78.

ÖZYÜREKLİ , Timuçin

Ş. , Uzansam Gökyüzüne Bir Avuç Kar Olsam, Çevren, Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 79.

– P –

PALA , Mustafa

Edb. Mk. , Abdullah Riza Ergüven, Çağdaş Şiirimizin Özgün Boyutu , Çevren, Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.125-131.

PAMUK , Orhan

Edb. Mk. , Doğumunun 71. Yıldönümünde Orhan Kemal , Yitip Giden İyimserlik , Çevren, Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.123-126.

PAP , Yojez

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , M.Çiçekleri , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 99.

PAPHARHAYİ , Cura

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Sarı Selam , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.101-102.

PAŞKU , Anton

Çev. Hk. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Ateşböcekleri , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 93-97.

Çev. Hk. , Arnavutça'dan çeviren : Avni Çitak , Tel Cambazı , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 96-100.

Hk. , Arnavutça' dan çeviren : Hasan Mercan , Kapı Çalındı , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 125-129.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Taş Ev , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 67-78.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Megalopolis' in Sevinçleri , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 53-64.

PAVLOVIÇ , Milivoye

Rö. , Geleceğimiz Tito İle Varolacaktır , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 3-11.

PAVLOVIÇ , Miodrag

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yiğitler Anlatıyor , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 97.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kavga , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 57.

PAVLOVSKİ , Radovan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Yıldırım , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.113.

PAZARKAYA , Yüksel

Ş. , Sen Yokken , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.102.

PELİDİYA , Dr. Enes

Trh. Mk. , Karlofça Antlaşması' ndan Sonra Bosna' daki Toplu Göç Hareketleri , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 31-34.

PERİÇ , Raşa

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Gökyüzünde İlkyaz , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.102.

PEROVIÇ , Sreten

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Savunma , Çevren, Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.100.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Düş Bulmak , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım- Aralık 1987 , s. 57-58.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Requiem , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 58-59.

PERUN , Vesna

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Yollardaki Ev , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.136-137.

PETAN , Yarko

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sessiz Konser , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 67-69.

PETKO , Mr. Tanaskoviç

Si. Mk. ,1919 - 1921 Yılları Döneminde Mitroviça' da ve Çevresinde Yugoslavya Komünist Partisinin Etkinlikleri, Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 5-14.

Ht. , Ülkemiz Eskiçağ Uygarlığının Beşiğidir , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 25-31.

PETKOVIÇ , Ranko

Çev. Si. Mk. , Çeviren : Ömer Şerafettin, Tito ve Tarafsızlık , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 5-25.

PLANA , Prof. Dr. Şefket

(PLANA , Dr. Şefket) F. Mk. , Kosova ve Makedonya'da Birkaç Dilde Halk Türküleri , Çevren , Y. 2, nr. 4 , Aralık 1974 , s. 26-32.

Edb. Mk. , Arnavut ve Güney Slav Halk Şiirinde Kosova Savaşı (1389) , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s.7-16.

(PLANA , Dr. Şefket) Edb. Mk. , Kosova Türk Halk Şiiri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.17-20.

(PLANA , Dr. Şefket) Edb. Mk. , Nuşiç' in Yapısında Kosova' nın Sözlü Yaratıcılığı , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.11-21.

(PLANA , Şefket) Edb. Mk. ,Arnavutlar Arasında Nasrettin Hoca , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.101-104.

(PLANA , Şefket) Ht. , Süreyya Yusuf ' la Türkiye ' ye Son Yolculuğum , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 31-32.

Edb. Mk. , Kosova' da Türk Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.49-53.

Edb. Mk. , Kosova Türbeleriyle İlgili Efsaneler, Çevren, Y.12 , nr. 49 , Eylül- Ekim 1985 , s.17-22.

Edb. Mk. , Kosova ve Makedonya Türbeleriyle İlgili Önemli Efsaneler , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 21-29.

Edb. Mk. , Doğumunun 200. Yıldönümü Nedeniyle , Vuk Karaciç ve Kosova Arnavut Halk Türküleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım- Aralık 1987, s. 31-40.

Edb. Mk. , Kosova Savaşı Destanlarında Sulat Murat' ın Kişiliği , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 11-22.

(PLANA , Şefket) Edb. Mk. ,Ami Boue' nin "La Turquie D' Europe" (Avrupa Türkiyesi) Eserindeki Folklor Metodolojisi , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 50-54.

PLANA , Şefket

(Bkz. PLANA , Prof. Dr. Şefket)

PLANA , Dr. Şefket

(Bkz. PLANA , Prof. Dr. Şefket)

PLANA , Prof. Dr. Emin

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , V. Sultan Mehmet Reşat' ın 1911 Yılında Kosova Vilâyeti' ne Yaptığı Ziyaret , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 27-30.

Trh. Mk. , Jön Türk İhtilalinin Kosova Vilayetindeki Etkisi , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 51-55.

(PLANA , Emin) Çev. Trh. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , 1875 - 1877' de Doğu Bunalımı Süresince Arnavutların Hareketleri , Ayaklanmaları ve Ayasofyanos Anlaşmasına Karşı Direnci , Çevren , Y. 6, nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 19-34.

PLANA , Emin

(Bkz. PLANA , Prof. Dr. Emin)

PODGOREÇ , Vidoye

Çev. Tnt. , Çeviren: Hüseyin Yusuf , Sokağın Ozanı, Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 107-110.

PODRİMYA , Ali

Ş. , İnsanı Ararken , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 73.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Truva Atı , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976, s.108-109.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Neyleyim, Çevren, Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 81.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Süre İçinde Yağmur , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 81.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Hamlet , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 81-82.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Ayna , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 129.

- Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Ayna , Çevren, Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 94.
- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ben Değilim , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982, s. 66.
- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yüzde Yüz Sanat Adamı , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 81.
- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , İnsan İçin Balad , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 96.
- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ah O Deniz , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 68.
- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ben Değilim , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 37.
- Ş. , 1. Açırım Kapıyı Kapatırım Görüntüyü , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 71. (Bu şiir Ali Podrimya'nın "Kosova Baladı" adlı eserinden alınmıştır.)
- Ş. , 2. Gölge Bensiz Dolaşır , Çevren , Y.13, nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 71. (Bu şiir Ali Podrimya'nın "Kosova Baladı" adlı eserinden alınmıştır.)
- Ş. , 3. N' oldu Taşıma Benim , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 72. (Bu şiir Ali Podrimya'nın "Kosova Baladı" adlı eserinden alınmıştır.)
- Ş. , 4. Akar Ama Akan Dere Değil , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 72. (Bu şiir Ali Podrimya'nın "Kosova Baladı" adlı eserinden alınmıştır.)
- Ş. , 5. Durumdan Çoğalır Durumdan Azalır , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 72. (Bu şiir Ali Podrimya'nın "Kosova Baladı" adlı eserinden alınmıştır.)

POPA , Vasko

- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Geriver Yamalarımı , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 61-63.
- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Saklanbaç , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 96.

POPİTOVA , Vera Benkova

- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Saloma , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.103.

POPOVİÇ , Lubo

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Kin , Çevren , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 82.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Şimşek , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 82.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Gelecek , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 83.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Isınmak , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.117.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Promote , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 58.

POPOVİÇ , Pavle

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Ev , Çevren , Y.10, nr. 37 , Mart 1983 , s. 97-98.

POPOVSKI , Aleksandar

Hk. , Askerler , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 77-86.

Hk. , Tehdit , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988, s. 63-66.

POPOVSKI , Ante

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Alelua , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.112.

POPOVSKI , Gligor

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , İki Acı Gözyaşı , Çevren , Y. 16 , nr. 72, Temmuz - Ağustos 1989 , s. 78-81.

POZDERAÇ , Hamdiya

Si. Mk. , Hazırlayan: Enver Baki , YSFC Başkanlık Kurulu Üyesi Hamdiya Pozderaç' ın Anayasa Değişiklikleriyle İlgili YSFC Meclisi Federal Konseyi' nde Yaptığı Açıklamadan Özetler , Daha Hızlı Gelişme İçin - Daha İyi Örgütlenmek Gerek , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 5-12.

PREVERT , Jacques

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Barbara , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 76-77.

– R –

RAÇİN , Koço

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çapacılar, Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 46-48.

RAÇİN , Kosta

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Günler , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.109-110.

RADIÇ , Dr. Milivoy

Si. Mk. , Bizim Devrimsel Şiirimizin Yöntem ve Boyutları , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983, s.53-59.

RADIÇEVİÇ , V. Branko

Çev. Hk. , Ölüm ve Sevgi , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.157-159.

RADOSAVLEVIÇ , Blagoye

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Ölüm , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.112.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İskelede , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.112.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Ayvalar , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.113.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İş , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.113.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim Bayram , Patlayış , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 113.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Gidiş , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.113-114.

RADOVIÇ , Borisav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , ' 84 Branko Milkoviç Şiir Ödülü Dolayısıyla , Eski Halk Adetlerine Göre , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , ' 84 Branko Milkoviç Şiir Ödülü Dolayısıyla , Süt ile Bal , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.76-77.

RADOVIÇ , Kosta

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Mutluluk Korkusu , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 61-62.

RADOVIÇ , Radoslov

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , ' 84 Branko Milkoviç Şiir Ödülü Dolayısıyla , Zamanı Seyrelemek , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 66.

RADOYEVIÇ , Miodrag

Edb. Mk. , Türk Bilmeceleeri , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 99-101.

RAIÇKOVIÇ , Stevan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yaşam , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 97-98.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Goran Çelengi" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Uzaklarda Yanlız Kalmış Ağaç , Çevren , Y.12, nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 74-75.

RAMADANİ Musa

Ş. , Yinelemeler , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 69.

RAMAY , Abdül

Çev. İnc. , Çeviren: Niyazi Süleyman , 1.0. Öğretimin Didaktik Fonksiyonları , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 41-49.

RAMO , Şükrü

Hk. , Ayrılışlar , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 66-71.

Hk. , Seyrek Düşün , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.57-63.

Ş. , Unutamam , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 36-37.

Ş. , Unutamam , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 45-46.

Si. Mk. , Tito - Yeni Çağ , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs- Haziran 1986 , s. 5-14.

Hk. , Samuil ile Sara' nın Kara Dertleri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 75-80.

Hk. , Süğütler Altında , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 73-75.

Hk. , Alevden Yıldıza , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 66-68.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Arıyorum Seni , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım- Aralık 1989 , s. 33-34.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Derin Kalpten , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.35.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Talih ve Sevinç İçin , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım- Aralık 1989 , s.36.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Al Çiçekli Desteye , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 37.

RATKOVIÇ , Risto

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , - Karadağ Şiirinden Örnekler -, Eski Melekler , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 83.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , İkon , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 97.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Bar Şehri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 53.

RAYKOVİÇ , Dr.Lubimka

Edb. Mk. , Saz Şairi Yazıcı'nın Bilinmeyen İki Şiiri , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 49-51.

RECEPAGİÇ , Akademik Yaşar

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Bugünkü Yugoslavya Topraklarında 1912 Yılına Değın Türk Okularının Gelişimi ve Niteliğı , Çevren , Y.14 , nr. 62, Kasım - Aralık 1987 , s. 11-29.

RECEPİ , Enver

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Sosyalist Özerk Bölgelerin Federasyondaki Yerinin Bazı Sorunları , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 3-16.

Si. Mk. , Sırbistan SC' nde Özerk Bölgelerin Anayasa Durumunun Bazı Hususları , Çevren, Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 7-16.

RECEPOĞLU , Altay Suroy

Ş. , Yaşama Damgası , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 61-63.

Ş. , Prizren , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 61-60.

(SUROY , Altay) Ş. , Süren Çağ Çağ Parıldyorsun , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 73.

Ş. , Türkistan (I), Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.123-124.

(SUROY , Altay) Ş. , Paris Kalabalığı , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.103-104.

(SUROY , Altay) Ş. , Çağ Koşuşturmuştu Bizi, Çevren, Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.111-112.

(SUROY , Altay) Edb. Mk. , Oton Jupancıç' in Dizinlerinde Kır Resimleri , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.105-107.

(SUROY , Altay) Ş. , Arap Dostumla Söyleşi , Çevren,Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.127.

(SUROY , Altay) Ş. , Niye Dert Yanarım , Çevren , Y. 6, nr. 20 , Aralık 1978 , s. 69.

(SUROY , Altay) Ş. , Çoban Ata , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 119.

- (SUROY , Altay) Ş. , Pariz Günlüğünden , Çevren ,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s.73.
- (SUROY , Altay) Tnt. , " Karadüzen " Olayı , Çevren,Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.117-119.
- (SUROY , Altay) Ş. , Büyüteçli Bakışlar , Çevren , Y. 7, nr. 28 , Aralık 1980 , s. 87.
- (SUROY , Altay) Tnt. , Bosna Tarihi , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.147-148.
- (SUROY , Altay) Ş. , Su Türküsü , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.126.
- (SUROY , Altay) Tnt. , Hammer' in " Türk (Osmanlı) İmparatorluğu Tarihi " , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.161-163.
- (SUROY , Altay) Ş. , Akşamları Saat Dokuzda , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 54.
- Ş. , Doğa Gücünü Aldık Elinden , Çevren , Y.12 , nr. 50, Kasım - Aralık 1985 , s.76.
- Ş. , " Bu Yurdum " , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 76.
- (SUROY , Altay) Ş. , Tito Yumruğu , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 70.
- Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasreddin Hoca' ya Ait Olan Fıkralar , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 109-113.
- Edb. Mk. , Yugoslavya' da Türkçe Okuma Kitaplarında Türk Halk Edebiyatının Yeri , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 69-74.
- Edb. Mk. , Prizren' de Melamilik ve Hacı Ömer Lütfi , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 49-53.
- B. , Çağdaş Türk Edebiyatında Kullanılmayan, Prizren Türk Ağzında Yaşayan, Yunus Emre' nin Kullandığı Kimi Sözcükler , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 139-142.
- Edb. Mk. , Prizren Martifallerinde En Çok İşlenen Konular , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 61-63.

RENCOV , Mihail

- Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Dafina , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.113.

RİBNİKAR , Yara

- Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çevren,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 67-70.

Çev. Tnt. , Çeviren: Necati Zekeriya , Saifert Ölüm ve Sevi Arasında Bir Ozan , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.111-113.

RİEHLE , Klaus M.

Edb. Mk. , Mesihî' nin Hayatı ve Eserleri Hakkında Birkaç Söz , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991, s. 33-39.

RİFAT , Agim (Bkz. YEŞEREN , Agim Rifat)

RİFAT , Agim (Bkz. YEŞEREN , Agim Rifat)

RİSOYEVIÇ , Risto

Çev. Dn. , Çeviren: Şeh Gayur , Kozara Üstüne Yeni Koşuk (Kişisel Koruma Girişimi) , Çevren , Y. 9 , nr. 36, Aralık 1982 , s.115-116.

RİSTİÇ , Marko

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Düş Eşiği , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 97.

RİTSOS , Yannis

Ş. , 85 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Gece , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 46.

Ş. , 86 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Benzeşim , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.46.

Ş. , 87 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Vasiyet , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.47.

Ş. , 88 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Temel Nesneler , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.47.

Çev. Ş. , Çeviren: Özdemir İnce , Vasiyet , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 66.

RİZAY , Prof. Dr. Skender

(RİZAY , İskender) Trh. Mk. , Osmanlı İmparatorluğunda Vilayetler Sisteminin Niteliği (1864 - 1878) , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 13-16.

Edb. Mk. , Osmanlı ve Batı Kaynaklarına Göre Arnavutlarda " Besa" , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 37-40.

RİZAY , İskender

(Bkz. RİZAY , Prof. Dr. Skender)

RİZVİÇ , Muhsin

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Hasan Mercan , Sevdanın Lirik - Psijik Strüktürü Üzerine , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s. 43-58.

RODİÇEVİÇ , Branko V.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Ozan , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 96.

ROGOVALI , Bayram İbrahim

(Bkz. İBRAHİM , Bayram)

ROJDESTVENSKİ , Rober

Çev. Ş. , Çeviren: Attila Tokatlı , Öyle Bir Güç Kazandı ki Kum , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 54-55.

RUDİÇ , Ayşa Zahiroviç

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Anne , Çevren, Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 56.

RUDİÇ , Ayşe Zafiroviç

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Boğaziçi , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983, s. 86.

RUJEVİÇ, Tadeuş

Ş. , Bağırıyorum Gecede , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart- Nisan 1988 , s. 84.

Ş. , Şu Ağaç , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 84.

Ş. , Bir İstek , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 85.

Ş. , Kesin İzlenimlere Göre , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 85-86.

Ş. , Bağlılık , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 86.
Ş. , Diyorlar , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 86.
Ş. , Mükemmel , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart- Nisan 1988 , s. 87.
Ş. , Ozanın Yeşil Gülleri , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart- Nisan 1988 , s. 87.

RUSİÇ , Branislav

Trh. Mk. , Debre Nahiyesindeki Köyler , Çevren , Y. 13, nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 31-55.

RUSTOV , Prof. Dr. Dankvart

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Yücel Can , Atatürk' ün Tarihsel Başarısı , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 29-45.

– S –

SAFÇI , İsmet

Mas. , Priştine'den On Masal , Üce Kız , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.105.

SAĞLAM , Feyyaz

Ş. , Mona Liza Güzel mi Sanki , Çevren , Y. 16 , nr. 71, Mayıs - Haziran 1989 , s. 87.
Ş. , Terbiyesiz , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs- Haziran 1989 , s. 87.
Ş. , 1)"Yorgan Gitti, Kavga Bitti", Çevren , Y. 16 , nr. 71, Mayıs - Haziran 1989 , s. 88.
Ş. , Açtı Maymun Gözünü , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 88.
Ş. , Suni , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 88.
Edb. Mk. , Yunanistan (Batı Trakya) Türkleri Edebiyatı, Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.11-19.
Edb. Mk. , Çağdaş Yunanistan (Batı Trakya) Türk Şiiri' nde Anadolu Halk Şairleri' nin Etkileri Üzerine , Çevren, Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 45-50.

SAİT , Burhan

- Ş. , Unutmam , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.103.
- Ş. , Eminecik , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 77.
- Ş. , Korku , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987, s. 77.
- Ş. , Yirminci Yüzyıl Sonlarında , Çevren , Y.14, nr. 62 , Kasım - Aralık 1987, s. 77.
- Ş. , K' dan Emir , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 78.
- Ş. , Bir Hapise Sunudur , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 51. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Uy Karadeniz , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 51. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Ve Gitti , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz- Ağustos 1988 , s. 51. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Duygusalılık , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 52. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , 2000' e Doğru , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 52. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Neyin Nesi , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 52. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Önemli Olan , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 52. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Para , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 52. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. ,Şimdi , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 52. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Eminecik , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 53. (Bu şiir Sait Burhan'ın "2000'e Doğru" adlı esrinden alınmıştır.)
- Ş. , Çekenin Sonu Çekimsiz , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 36.
- Ş. , Devrikler , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 36.
- Ş. , En Güzel Çiçek , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 37.
- Ş. , Hayal , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 37.
- Ş. , Madde , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 36-37.

SAİT , Orhan

Ş. , Beni Gözlerimden Vur , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 59-61.

SAKAOĞLU , Saim

Edb. Mk. , Divânü Lügat - it Türk' ün Halk Edebiyatı Açısından Taşıdığı Değer , Çevren,Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 37-50.

B. , Yunus Emre Kimdir? , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 12-13.

Ht. , Yunus Emre Priştine' de , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 143-146.

Tnt. , "Uluslararası Yunus Emre Sempozyumu" Yugoslavya' nın Priştine Şehrinde Toplandı , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92, Temmuz - Aralık 1992 , s. 70-71.

SALİH , Avni

Mn. , Ohri Manileri , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 151-152.

T. , Ohri Halk Arasında Dolaşan Eski Bir Türkü " Kala' dan Atma Beni..." , Çevren , Y. 8, nr. 29 , Mart 1981, s.159-160.

T. , Ohri Türküleri Arasında 14 Mart Görenekleri "Martu - Fal" - Mart Falı , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 115-118.

Nvt. , Ohri' de Söylenen Eski İki Ninni ve Bir Şiir , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 115-117.

SARAÇ , Tahsin

Ş. , Ben Ozanım , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 60.

Ş. , Sevgi Bir Eğik Düzeyde , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 87.

Ş. , Uzarım Uzay Boyu , Çevren , Y.10 , nr. 40, Aralık 1983 , s.64.

Ş. , Dar Geçit , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.30.

Ş. , Çıplak Kayada Çimlenmek , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.45.

Ş. , Renklerle Saat , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 91.

Ş. , Konuşur , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz- Ağustos 1986 , s. 92.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Gök Gök Olalı Tanık , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 51.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Örenlenmek, Ölümlenmek , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 51-52.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Ölüm Sergeni , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 52.

SARAÇOĞLU , Ali

Edb. Mk. , Halk Ozanlarında Bade İçme ve Başlama Geleneği , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 59-80.

SARAR , İsmail Ali

Edb. Mk. , Yunus Emre' den Söz Eden Eski Kaynaklar , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.69-74.

Ş. , Yakarış , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.123.

Ş. , Günaydın Yugoslavya , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.69.

Edb. Mk. , Yunus Emre Üzerine Bir Araştırma, Çevren, Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 9-11.

Edb. Mk. , Şiir ve Kutsal Kitap Kur'an-ı Kerim , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 51-54.

Edb. Mk. , Amerika Birleşik Devletlerinde Türkoloji Çalışmaları , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 72-74.

SARAYLIÇ , İzzet

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Stevan Raičkoviç' in Şiirini Anlamak Sorunu , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.101-102.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bağışlasın Otlar Bizi , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 60.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Öğretmenlerimi Aldatıyorum , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986, s. 59-60.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Öykü , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 60.

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Bir Gecenin Seslenişi , Çevren , Y. 8 , nr. 32, Aralık 1981 , s. 93.

SARİÇ , Petar

Ş. , Ova Tepesi , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 74-75.

Çev. R. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Delikanlı Pirnyo ile Dilenci Milatin , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.115-124. (Bu yazı "Yayınlanmamış Romandan" bir bölüm olarak alınmıştır.)

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Irmağın Konağı , Çevren , Y. 4, nr. 11, Eylül 1976 , s.115-116.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Ak Beddualar , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , İşten Sonra , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 65.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Savaş İle Barış Üstüne , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 65.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Büyümeye Acele Eden küçük Kıza , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Dostlarım Kentlerin Gelecekteki Adlarıdır , Çevren , Y.12, nr. 45 , Şubat 1985 , s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Nuit de Paris , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 66.

Çev. Hk. , Çeviren: Leyla Karan , Bütün Dünya Bu Deliği Kapatamaz , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.92-96.

SEFANOVIÇ , Pera

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , "Bunalımlar" (Bölüm) , Çevren , Y. 13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 99-101.

SEİFERT , Yaroslav

Çev. Ş. , Çeviren: Aylan Gürkal , ' 84 Nobel Ödülü Dolayısıyla , Aynanın Türküsü , Çevren, Y.11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.63-65.

SEKULİÇ , Dara

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Düş Yarı Ölümdür , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 93.

SELİM , Bedri

Top. Mk. , Hava Kirlenmesi ve İnsan Sağlığı , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 42-48.

Top. Mk. , İnsan Çevresinde Su Sorunu , Çevren ,Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 40-44.

Tnt. , " Yugoslavya Türk Makaleleri " , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.45-54.

Top. Mk. , Edvard Kardel' in İnsancıl Yönleri , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979, s.15-17.

SELİM , Cevahir

Ş. , Parlak Günler , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 4748.

SELİM , Hilat

Si. Mk. , Yosip Broz Tito - Yugoslavya Nesillerinin Yüce Eğitimcisi ve Öğretmeni , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 55-62.

SELİMOVİÇ , Mehmet

Çev. Hk. , Sırpırvatça' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Berrak Sabah , Çevren, Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 57-60.

SELİMOVİÇ , Meşa

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Vasiyetname , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 67-71.

Çev. Hk. , Çeviren: Mahmut Kıraltı , Ahmet Nurettin , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 72-76. . (Bu hikaye Meşa Selimoviç'in "Derviş ve Ölüm" adlı romanından alınmıştır.)

Çev. Oy. , Çeviren: Necati Zekeriya , İnsan Olmak İstiyorum , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 77-78. (Bu oyun yazısı Meşa Selimoviç'in "Tvrdjava"(trç.Kale) adlı romanındaki baş kahraman rolünde olan Ahmet Şabe'nin monologundan alınmıştır.)

SENGHOR , Leopold Sedar

(SENGOL , Leopold Sedar) Çev. Ş. , Sırpırvatça'dan çeviren: Bayram İbrahim , Karda Paris, Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 50-51.

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Melike Belkis , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 75.

Çev. Ş. , Çeviren: Eray Canberg , Senin Adını Söyleyeceğim , Çevren , Y.13, nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 59-60.

SENGOL , Leopold Sedar

(Bkz. SENGHOR , Leopold Sedar)

SERBEST , Aziz

Ş. , Tito , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 65.

Edb. Mk. , Doğumunun 80. Yılında Nazım Hikmet ve Gerçekçilik , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 94-96.

Ş. , Ölümle Doğmak , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.106.

Ş. , Taşlar , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.106.

Tnt. , Arif Bozacı' nın Yeni Kitabı İlk yaz Sürgünü' nün Kökleri Hakkında , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.118-120.

Ş. , Prizren , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 101.

Tnt. , "Bir Savaşçının Sanatsal Ve Tarihsel Tanıklığı", Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.141-143.

Ş. , 78-79 Yazarlarında İonya , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 52.

Tnt. , Üç Yeni Kitap , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982, s.139-141.

Tnt. , Tan' ın üç Kitabı Üstüne , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.147-149.

Ş. , Deniz Gelin Oldu , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 73.

Ş. , Kayın Ağaçları , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 77.

Tnt. , "Kışlık Baba" Çeviri Öyküler Kitabı Çıktı , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 128-130.

Ş. , Resimler Neyi Anlatır , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 67.

Ş. , Göl Martıları , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 60.

Tnt. , Sureyya Yusuf , Aydınlarımız ve "Dil Çalışmaları", Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.135-138.

Tnt. , "Yörükçe" nin Ak Türküsü ve İlhami Emin , Çevr., Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.123-125.

Tnt. , Nal Sesinden, Şiirin Sesine , Fahri Ali , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.125-126.

Tnt. , Bir Roman ve İki Antoloji , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 105-108.

Tnt. , Osmanlı İttihad ve Terakki Cemiyeti ve Jön Türklük (1889-1902), Çevr. , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 155-157.

SEYFULLAH , Kemal

Biyog. , Devrimci Ferit Bayram , Çevren , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s.100-103.

İnc. , Ölümünün 10. Yıldönümü Dolayısıyla , Uluslararası İlişkiler ve Bazı Kültür Sorunları , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 31-37.

SEYFULLAH , Lütfü

Hk. , Numaralı İnsanlar , Çevren , Y. 5 , nr. 14, Haziran 1977 , s.109-116.

Oy. , Üç Arkadaş , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.141-164.

Ş. , İlk Gösteri , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.134.

Ht. , Nazım Hikmet' in Sekseninci Doğum Gününe Hatıralarım ve Yarattıklarım , Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.97-94.

Hk. , Her Taş Kendi Yerinde Ağır Çeker , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983, s. 87-91.

Hk. , Ölüm Bekleyicileri , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 87-92.

Ş. , Ben Bütün Rollerini Severim , Çevren , Y.12, nr. 50 , Kasım - Aralık 1985, s.97.

Ş. , Bitti , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.98.

Hk. , İki Arkadaş , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 85-89.

Hk. , İki Arkadaş , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 59-61.

Ş. , Mavi , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 40.

Ş. , Us - Göz , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 40.

Hk. , Öykü Yarışmasında Birinciliği Kazanan Öykü , Düş , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 79-82.

Hk. , İki Arkadaş , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart- Nisan 1989 , s. 117-119.

Hk. , İki Arkadaş , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 67-68.

Hk. , İki Arkadaş , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 66-68.

Ş. , İnsan Yüzü , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül- Ekim 1989 , s. 38.

Tiy. Mk. ,40. Yılında Üsküp Halklar Tiyatrosu ve Türkiye Tiyatro Yazarları , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart- Nisan 1990 , s. 77-80.

SEZER , Sennur

Edb. Mk. , Adapazarı' nda Bir " Sait Faik Sokağı" Var , Çevren ,Y. 8 , nr. 30, Haziran 1981, s.129-132.

SHAKESPEARE, William

Çev. Ş. , Çeviren: Solat T. Holman , Soneler , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 76-78.

SIÇAN , İlhan

Mas. , Priştine'den On Masal , Üç Kız , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.107.

Mas. , Priştine'den On Masal , Üç Torunlar , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974, s.106-107.

Mas. , Ayi , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.108.

Mas. , Priştine'den On Masal , İçi Kız , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.108.

SİDRAN , Abdullah

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Benim İçin Bir Şeyler Bilecekler mi? , Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.95.

SİNGER , İsak Başeviç

Ş. , Baca Süpürücüsü , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.117-121.

SİPAHİ , Davut

Ş. , Sana Getirdim , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 94.

SİPAHİ , Esen Yanılmaz

Hk. , Hep Sana, Bir Bana , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 113-115.

SİPAHİ , Seniha

F. Mk. , Sırp- Hırvat ve Makedon Çocuk Şarkıları , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 29-34.

SİYARİÇ , Çamil

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Taş ile Köpek , Çevren , Y. 12 , nr. 49, Eylül - Ekim 1985 , s. 51-55.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Camadan , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s.81-84.

SKAKİÇ , Mirko

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Ayla Hafız , Meşa Selimoviç' in Romanları , Çevren, Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 59-60.

SLAVİÇEK , Milivoy

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , İnsanların Neleri Var , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.137.

SLAVKO , Mihaliç

Ş. , "Zmay" Ödülü Dolayısıyla , Yolculuk , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 98.

SLAVOLYUB , Cinciç

Rö. , "Sözlük Dokuz Yılımızı Yedi" , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 81-83.

SOLEV , Dimitar

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Oyuncak Çevren,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s.113-116.

SOUPAULT , Philippe

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Georgia , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 76.

SOYİNKA , Vole

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Mevsim , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 68.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yağdığını Düşünüyorum , Çevren , Y. 14, nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 67.

SOYSAL , Sevgi

Hk. , Tante Rosa Mezarlıkta Üretici Oluyor , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 93-95.

STAMBOLİÇ , Petar

Top. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin , Dimitriye Tucoviç' in 100.Yıldönümü Dolayısıyla , Sosyalizm Hareketinin Kurucusu , Çevren ,Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 21-25.

Ht. , Büyük İnsani ve Devrimsel Yetiye Sahipti, Çevren, Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.13-15.

STANESKU , Nikita

Çev. Ş. , Çeviren: A. Kadir - Gülen Fındıklı , İkinci Ağıt, Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 64.

STANIŞIÇ , Petar

Top. Mk. , Tito ve Ekonomide Özyönetimin Rölü , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 5-16.

STANKOVIÇ , Bora

Çev. Ş. , Çeviren : Süreyya Yusuf , Koştana , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 83-87.

STAVİLETİ , Dr. Esat

Si. Mk. , Ekonomi ve Ulusal Hakeşitliği , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.17-22.

STEFANOVIÇ , Pero

Çev. Hk. , Çeviren : Enver Baki , Şerif' in Fırını, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 97-100.

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , Kömürcüler , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 86-92.

STEVANOVIĆ , Pera

Çev. Hk. , Sırpça'dan çeviren: Süreyya Yusuf , Senta , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.100-104.

Çev. Hk. , Çeviren: Hanadan Reşit , Sano , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 59-70.

STOYADİNOVIĆ , Dragan

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Kargışlı Avlunun Bir Özelliği , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 23-38.

STOYIĆ , Mile

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Randevu , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 95.

STUBLA , Şefki

Si. Mk. , Bölgenin Kültür Özyönetimsel Ortak Çıkarlı Topluluğunda Delege Sisteminin Gerçekleşmesi , Çev., Y.4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.17-21.

SUÇESKA , Dr. Avdo

Trh. Mk. , Osmanlı Devletinde Bosna Müslümanlarının Durumu , Çevren , Y. 5, nr. 13 , Mart 1977 , s.11-33.

(SUÇESKA , Avdo) Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy, Bosna Eyaletinde Takâlif - i Şakka , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s . 55-60.

(SUÇESKA , Avdo) Mi. Mk. , XVIII. Yüzyılda Bosna' da Kalelerin İnşaatı , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 43-48.

(SUÇESKA , Avdo) Trh. Mk. , Bosna Eyaletinde Mütessellimlik , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz- Ağustos 1986 , s. 31-36.

(SUÇESKA , Avdo) Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Osmanlı Yönetimi Altında Yugoslavya Ulus ve Halklarının Tarihindeki bazı Ayırıcı Nitelikler , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 25-34.

SUÇESKA , Avdo

(Bkz. SUÇESKA , Dr. Avdo)

SUROY , Altay

(Bkz. RECEPOĞLU , Altay Suroy)

SÜLA , Mr. Fazli

Çev. Edb. Mk. , Arnavutça'dan çeviren: Niyazi Süleyman , Osmanlı İmparatorluğu Egemenliği Sırasında Kaçakların Arnavut Halk Şiiri , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s.22-28.

SÜLEYMANİ , Hivzi

(SÜLEYMANİ , Hivzi) Çev. Hk. , Çeviren : Avni Çitak , Sis , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 93-96.

(SÜLEYMAN , Hivzi) Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Kızgın Bulut , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.101-108.

(SÜLLEYMANİ , Hivzi) Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Sis , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 65-68.

Hk. , Kızgın Bulut , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 63-70.

SÜLEYMAN , Hivzi

(Bkz. SÜLEYMANİ , Hivzi)

SÜLEYMANİ , Hivzi

(Bkz. SÜLEYMANİ , Hivzi)

SÜLLEYMANİ , Hivzi

(Bkz. SÜLEYMANİ , Hivzi)

SÜLEYMAN , Muharrem

T. , Priştine Folklorundan Kimi Türküler , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz-Ağustos 1986 , s. 119-124.

SÜLEYMAN , Şerafettin

Si. Mk. , Sosyalist Birliğin Anayasaca Durumu ve Onun Değişmesi , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 5-7.

Si. Mk. , Özyenitimsel Ortak Çıkarlı Sağlık ve Sağlık Esirgenmesi Topluluklarında Özyönetim ve Toplumsal- Tutumsal İlişkilerle İlgili Güncel Konular , Çevren , Y. 4, nr. 12 , Aralık 1976 , s. 5-11.

Si. Mk. , 1986 Yılında Seçimler , Çevren , Y.12 , nr. 50, Kasım - Aralık 1985, s.7-12.

SUŞİÇ , Derviş

Çev. Hk. , Çeviren:Necati Zekeriya , Hayal Kırıklığı , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974, s. 84-87.

SVELEN , Ahmet

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Türkü , Çevren , Y.13, nr. 54 , Temmuz- Ağustos 1986 , s. 99.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Özel Türkü , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 99-100.

SVİYETİÇANİN , Biserka

D. Mk. , Dil ve Dünya Görüşü , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 132-137.

– Ş –

ŞABOVİÇ , Gülbehar Rauf

Kon. , Bölge Öğretim ve Kültür Sekreterliği' nde Kültür Sektörü Sekreter Yardımcısı Gülbehar Rauf - Şaboviç' in Selamlama Konuşması , Bayanlar ve Baylar, Sayın Konuklar! , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992, s. 8.

ŞAHİN , Leylâ

Edb. Mk. , Bir Ayrılık Öyküsü Sarıgöl , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 165-166.

ŞAKİRZADE , Nergis

F. Mk. , Azerbaycan ve Türk Halklarının Dans Sanatındaki Ortak Özellikler, Çevren , Y. 18 , nr. 83-84, Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 102-105.

Edb. Mk. , Azerbaycanlılarla Türklerin Müzik Törenlerinin Ortak Özellikleri , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 72-73.

ŞAKİRZADE , Şöyle - Nergiz

S. Mk. , Halıcılık ve Minyatür Ressamlığında Azerbaycan - Türkiye İkili İlişkileri , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 29-32.

ŞALAMUN , Tomay

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Şahin , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 86-87.

ŞALİYAN , Recep

(ŞALAN , Recep) Ş. , Dikenlik Yolda , Çevren, Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 72.

(ŞALAN , Recep) Ş. , Sıkıntı , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.72.

(ŞALYAN , Recep) Ş. , Varsın , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.105.

Ş. , Bir Yerde Görüşelim Bari , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.101.

Ş. , Son Nefesimde , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.101.

Mas. , Prizren Folklorundan Örnekler , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.139-150.

Ş. , Seni Bulmak İçin , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 50.

Ş. , Korkmuyorum , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 42.

Ş. , Senin Yüzünden , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 42.

ŞALYAN , Recep (Bkz. ŞALİYAN , Recep)

ŞALAN , Recep (Bkz. ŞALİYAN , Recep)

ŞANE , Dušan Petrović

Si. Mk. , Büyük Devrimciler Olmazsa Büyük Devrimler de Olmaz , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 7-12.

ŞANTİÇ , Aleksa

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Emina , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 91.

ŞEÇEROVSKİ , Viktor

Çev. Ş. , Çeviren :Nusret Dişo Ülkü ,Yalnızlık Sandığı, Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.137-138.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü ,Yürek , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.138-139.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Olgu , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.139.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Öbür Pencere , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.140.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Yaşamadan Sonra Ölümden Sonra, Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.140-141.

ŞEFİKOĞLU , İskender Muzbeg

(Bkz. MUZBEĞ , İskender)

ŞEH , Gayur Mehmetakif

Edb. Mk. , Aziz Nesin Mizahı , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.125-128.

ŞEHU , Bayar

Ş. , Meri , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982, s. 80.

ŞENTÜRK , Ahmet Tufan

Ş. , Türkiye Şiiri , Barışa Özlem , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 77.

Tnt. , 2000' e Doğru ve Burhan Sait Üstüne , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s.159-161.

ŞERAFETTİN , Süleyman

Ht. , Yoldaş Tito ile Görüşmeler Bende Derin İzler Bırakmıştır , Çevren , Y.14, nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 41-46.

Si. Mk. , YKP - YKB Yetmiş Yaşında , Çevren, Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 5-10.

ŞEŞELİYA , Mr. Milan

(ŞEŞLİYA , Milan) Si. Mk. , Yaratıcılık Özgürlüğü Hakkında Lenin'in Görüşleri , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.15-23.

(ŞEŞLİYA , Milan) Çev. Top. Mk. , Sırpça'dan çeviren: İbrahim Nakiye , Sanat ve Toplum , Çevren , Y. 3, nr. 7, Ekim 1975 , s.18-22.

(ŞEŞLİYA , Milan) Edb. Mk. , Linan' in Sanat ve Toplum Görüşü , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 31-34.

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Kültür Değerleri Aynı Arşınla Ölçülmelidir , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.13-15.

ŞEŞLİYA , Milan

(Bkz. ŞEŞELİYA , Mr. Milan)

ŞİMŞEK , İsa

Tnt. , Prizren Kalesi , Camileri , Türbeleri, Hamamı, Köprüleri ve Eski Mahalleleri - Semtleri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.

ŞİŞKO , Fikri

Ş. , ... , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 77-79.

Ş. , ... , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.125-127.

Ş. , Ezelden , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.109-110.

Ş. , Hatırında mı , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.81-83.

Hk. , Bahar Hüznü , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 89-91.

Ş. , Ayazda Şahane Adlı Bir Kızı Düşünürken , Çevren, Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 85-87.

Hk. , Öteden Beri , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 80-81.

Ş. , Öndere , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 65-66.

Ş. , Şiir Yarışmasında Birinciliği Kazanan Şiir , Yarının Belirsiz Yolları , Çevren , Y. 16 , nr. 69, Ocak - Şubat 1989 , s. 60-61.

Hk. , Öykü Yarışmasında Üçüncülüğü Kazanan Öykü , Dosya 164/44 , Çevren , Y.16, nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 101-106.

Hk. , Yarınlar , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.79-85.

ŞİŞKO , Mr. Nehar

Çev. Trh. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , XVIII Yüzyıl Sonunda ve XIX Yüzyılın İlk Yarısında Osmanlı İmparatorluğunda Ekonomik , Toplumsal ve Siyasal Durum , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 35-43.

ŞİTA , Vehab

Çev. Tnt. , Çeviren: Liriye Süleyman , Ali Reca' nın Savaş Güncesi , Çevren, Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 115-117.

ŞİTAP , Vehap

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Arif Bozacı , Sinan Hasani' nin Yapıtlarında HKS ve Sosyalist Devrimimiz , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 87-89.

ŞKRELİ , Azem

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Sözler , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 107-108.

Çev. Hk. , Arnavutça' dan çeviren : Avni Çitak, Eiffel Kulesi , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 97-100.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Dua , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 95.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Mezarının Oğlu , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 86-91.

ŞOLOHOV , Mihail

Çev. Hk. , Çeviren: Ergin Mete , Ölümü Nedeniyle , Şibalok' un Dölü , Çevren , Y.11 , nr.42 , Haziran 1984, s.53-58.

ŞOPOV , Aço

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , O Kıyılarda Ne Huzur Var Ne Rahatlık, Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.103.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Akşamüstü , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Şiir , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Vücudumun Son Duasıdır Bu , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.110.

ŞTAYNER , Artur

Çev. Hk. , Çeviren: Leylâ Karan Hocalar , Son Deney , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 103-105.

ŞUFTO , Perihan

Ş. , Bırakın Beni Türkü Söyleyeyim , Çevren,Y. 6 , nr.1 8-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.143.

ŞUKRİYA , Panço

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Kumrovec' e Götüren Yol , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.103-104.

ŞUVAR , Dr. Stipe

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Ekim Devrimi' nin 70. Yıldönümü Dolayısıyla Belgrad' ta Düzenlenen Törenli Akademide Dr. Stipe Şuvar' ın Önsözünden Özetler , Sosyalizmin Gelişmesinde Önemli Başarılar Kaydedildi , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 5-8.

ŞUYİÇA , Bojidar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ecdad Ağacı , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 95.

- T -

TAHİR , Alâettin

(**TAHİR , Alaettin**) Hk. , Kasırğa , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 89-91.

Hk. , Yol Boyundaki Görüntüler , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 94-100.

Hk. , Bir Ölüm , Bir Doğum , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 97-101.

Hk. , Bir Ölüm Bir Doğum , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.82-85.

(**TAHİR , Alâhettin**) Hk. , Batan Gemi , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 85-86.

Hk. , Çöpçü , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.103-108.

(**TAHİR , Alaettin**) Hk. , Keman , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 77-80.

TAHİR , Alâhettin (Bkz. TAHİR , Alâettin)

TAHİR , Alaettin (Bkz. TAHİR , Alâettin)

TAHİR , Kâmuran

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Şakir Maksut , Marks ve Devrim , Çevren , Y. 10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 21-33.

Si. Mk. , Türkiye İşçi ve Sosyalist Hareketinin Tarihçesi , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984, s. 31-48.

Si. Mk. , Türkiye İşçi ve Sosyalist Hareketinin Gecikme Nedenleri , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.19-37.

Si. Mk. , Bela Kun' un Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Bela Kun ve Özyönetimsel Geleneklerin Eski Saygınlığa Kavuşturulmasının Anlamı , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 19-29.

(**TAHİR , Kamuran**) Si. Mk. , Bela Kun' un Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Bela Kun ve Özyönetimsel Gelenekler (II) , Çevren, Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 11-20.

TAHİR , Kamuran (Bkz. TAHİR , Kâmuran)

TAHMIŞÇİÇ , Hüseyin

Tnt. , Çeviren: Necati Zekeriya , Şiirlede Tito , Şiirin Ölümsüz Değerleri , Çevren ,Y. 8 , nr. 30, Haziran 1981, s.107.

TAHSİNOĞLU , Mustafa

Edb. Mk. , Yunus Emre' ye Bizden Selam , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs-Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 8-11.

B. , Batı Trakya' da Sabır ve Derman Kaynağı Yunus , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 111-116.

TAMAŞ , Yuliyen

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Gece Yakası , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.106.

TAMER , Ülkü

Ş. , Sıragüller , Çevren, Y .4, nr. 11, Eylül 1976 , s.114.

TAN , Nail

Tnt. , Cahit Sıtkı Tarancı' nın Öykücülüğü , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979, s.107-109.

Avd. , Ölçülü Sözler , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.139-150.

F. Mk. , Türkiye' de Okul Çocuklarının Folklorundaki Değişmeler , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987, s. 143-147.

M. Mk. , Karacaoğlu' ın Türk Sanat Müziği Türünde Bestelenmiş Şiirleri , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 59-65.

Edb. Mk. , Mutasavvıf Türk Şairlerinin Ortak Özellikleri ve Yunus Emre' nin Engin Hoşgörüsüne Bir Örnek , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 13-15.

B. , Yunus Emre' nin Duası , Çevren , Y.19 , nr. 87-89, Ocak - Haziran 1992 , s. 68-69.

TANASKOVIÇ , Darko

Çev. Tnt. , Çeviren : Hasan Mercan , Türkiye Halkbilimin İncileri Fransız Dilinde , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.195-199.

Çev. Tnt. , Çeviren: Altay Suroy , Yugoslavya' da Türkolojinin Önemli Anı , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.137-140.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Şeyhi' nin " Harnamesi " Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 81-92.

Çev. Tnt. , Çeviren: İskender Muzbeğ , Kuşaktan Kuşağa Orta Asya' dan Balkanlara' dek Taşınan Masallar , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.119-127.

TANASKOVIÇ , Mr. Petko

Si. Mk. , Birinci Makedonya - Kosova Halk kurtuluş Savaşı Darbeci Proleter Tugayının Yıldönümü Nedeniyle , Halk Kurtuluş Savaşına Büyük Darbeci Proleter Tugayı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 13-18.

(TANASKOVIÇ , Petko) Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin , 1914-1941 Yıllarında Mitroviça' da YKP ve Devrimci Gençlik Hareketi , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.25-35.

(TANASKOVIÇ , Petko) Si. Mk. , YAGB Gençler Hareketinin 40. Yıldönümü , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 9-13.

(TANASKOVIÇ , Petko) Si. Mk. , Birleşmiş Milletler Örgütünün Kırkıncı Yıldönümü , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.11-16.

TANASKOVIÇ , Petko

(Bkz. TANASKOVIÇ , Mr. Petko)

TANER , Nuri

S. Mk. , Bir Halk Sanatı Olarak Semercilik ve Türkiye'de bu Sanatla İlgili Terim Deyim ve Araçlar , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 94-105.

TANIŞ , Asım

D. Mk. , Türkçe' de Yabancı Sözcükler ve Bir Yöre Ağzında Kimi Yabancı Sözcüklere Karşılıklar , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 41-55.

Avd. , Bir Yörenin Yayınlanmamış Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y.16 , nr. 74, Kasım - Aralık 1989, s.101-111.

D. Mk. , Yugoslavya Türklerinin Dili ve "- seli, - sal" Türetme Ekinin Kullanılışı , Çevren , Y. 18, nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 55-69.

Hb. , Venedik Üniversitesi' nde Yunus Emre' yi Anma Günü Düzenlendi , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 121-122.

B. , Yunus Emre ve Halk Türkçesi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 101-102.

D. Mk. , Yugoslavya Türklerinin Dili ve "ile" Edatının(İlgecinin) Kullanılışı , Çevren , Y. 19, nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 15-21.

TANYOL , Sadık

Ş. , Tito' nun Doğumuna , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 71

TATAR , Nazmiye

Mas. , ... , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.108-112.

TAUFER , Veno

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Nisan , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 85-86.

TEK , Ruhi

Hk. , Palto , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.81-84.

TEODOSİYEViÇ , Mr. Miryana

(TEODOSİYEViÇ , Mirjana) Edb. Mk. , Yugoslavya Türkleri' nin Basın Dili Üzerine Lengüistik Bir Araştırma (I), Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 41-51.

(TEODOSİYEViÇ , Miryana) Tnt. , Yeni Bir Türkçe Sözlük Üzerine , Çevren , Y. 9 , nr. 36, Aralık 1982 , s.145-146.

(TEODOSİYEViÇ , Miryana) Hb. , Mariya Cukanoviç' in Ardından , Çevren , Y.10 , nr. 37, Mart 1983 , s.150-151.

Edb. Mk. , Yugoslavay Türkleri' nin Basın Dili Üzerine Lengüistik Bir Araştırma (II), Çevren, Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 23-36.

Edb. Mk. , Yugoslavya Türkleri' nin Basın Dili Üzerine Lengüistik Bir Araştırma (III) , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 53-70.

TEODOSİYEViÇ , Mirjana

(Bkz. TEODOSİYEViÇ , Mr. Miryana)

TEODOSİYEViÇ , Miryana

(Bkz. TEODOSİYEViÇ , Mr. Miryana)

TERZİÇ , Mr. Hamdi

Çev. Fe. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman, Simetrinin Beti Santları Alanındaki Fizik Yasalarına Göre Olan Felsefe Yönü , Çevren , Y.12 , nr. 45, Şubat 1985 , s. 29-34.

TİMUÇİN , Avşar

AYDIN , Gülay

F. Mk. , Folklor Nedir - Ne Değildir , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983, s.43-51. (Bu yazı "Bilim ve Sanat" dergisinden (yılı numarası belirtilmeden) alınmıştır.)

TİTO , Yosip Broz

Çev. Si. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Devrimin Gücü , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 5-12.

(TİTO) S. Mk. , Tito Film Sanatı Hakkında , Filmin Toplumsal, Eğitim ve Öğretim Rölü Büyüktür , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.77-79. (Bu yazı "Filmska Kultura" dergisinin 29.08.1977 sayısından alınmıştır.)

Si. Mk. , Milliyetlerarası İlişkiler , Çevren , Y.14, nr. 60, Temmuz - Ağustos 1987 , s. 5-14.

TİTO (Bkz. TİTO , Yosip Broz)

TODOROVSKİ , Dr. Gane

Ht. , Dağlarca'yı Okurken , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.105-112.

(TODOROVSKİ , Gane) Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Dönüş , Çevren , Y. 9, nr. 35 , Eylül 1982 , s.111.

TODOROVSKI , Gane

(Bkz. TODOROVSKI , Dr. Gane)

TOLNAİ , Oto

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Bulanık Akıyor Irmak , Çevren , Y.10 , nr. 37, Mart 1983 , s.103.

TONTİÇ , Stevan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Göç , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak- Şubat 1986 , s.51.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Bir Kaşıkta , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.51-52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Geceleyin , Çevren, Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Gün ve Gece , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Yağlı ve Yağsız , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Kara Un 41 , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s.53.

TOPOYAN , Hivzi

Ş. , Gül , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 89.

Ş. , Tito , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 97.

Ş. , Kallemiz , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 98.

TOPRAK , Ömer Faruk

Ş. , Sonet , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 58.

Ş. , Sonet I , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975, s. 58-59.

Ş. , Sonet II , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975, s. 59.

Dn. , Ozanın Kulağı ve Dili , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.109-111.

TÖR , Vedat Nedim

Oy. , Sahte Kahramanlar , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.139-154.

TOYGAR , Kâmil

Ş. , Karanlık Sularda , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 43.

Ş. , Gecede Kalmış Biri , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 43-44.

Ş. , Yokluğun Üzerine Çeşitlemeler , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 44.

Ş. , Uzak Sularında Gecenin , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 44-45.

Ş. , Ayrılıkların Şarkısı , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 45.

Ş. , Ayrılıkların Hüznü , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 45-46.

B. , Yunus Emre' nin Şiirlerindeki Başlıca Temalar , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 63-67.

TRAKO , Salih

Edb. Mk. , İbrahim Münib Akhisari Bosnevi ve Onun Mecu' a - yı Fikhiyyesi, Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.41-46.

TRİFKOVIÇ , Miodrag

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ak Üstüne Karalar , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s.65.

TSEY , Muharrem Yusuf

(TSEY , Muharrem Y.)Biblg. , Tan Kitap Dizisinin (1974 - 1988) Onbeş Yıllık Bibliyografyası , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül- Ekim 1989 , s. 75-78.

Avd. , Çerkes Atasözleri , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 101-102.

TSEY , Muharrem Y.

(Bkz. TSEY , Muharrem Yusuf)

TUFAİ , Dr. Muzaffer

(TUFAİ , Dr. Müzafer) Si. Mk. , Tito' nun İnsancıl Görüşleri ve Eseri , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 3-11.

(TUFAİ , Dr. Müzafer) Top. Mk. , Halklararası İlişkilerde İşsizlik Sorunu ve Onun Devinmesi , Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.23-30.

Top. Mk. , İşbulma İle Doğal Nüfus Artışı Arasındaki Karşılıklı, Bağımlılık , Çevren , Y. 9, nr. 35 , Eylül 1982, s.17-28.

Trh. Mk. , İnsan Haklar, Bulgaristan 1985 ve Volter' in "Kandid"i , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.17-29.

TUFAİ , Dr. Müzafer

(Bkz. TUFAİ , Dr. Muzaffer)

TUFAN , Muzaffer

B. , Yunus Emre ve Balkanlar' daki Sarı Saltık, Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 76-83.

TUFAY , Prof. Dr. Muzaffer

Edb. Mk. , Yunus Emre Ekolü ve Mevlânâ , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 5-16.

TUFFAN , Prof. Dr. Muzaffer

K. Mk. , Makedonya ' da Türk - İslâm Kültürü , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 9-20.

TUNA , Mr. Hasniye Muratagiç

Edb. Mk. , Doğumunun 200. Yıldönümü Nedeniyle , Vuk Karaciç Çalışmalarıyla Beraber Sırp Kültürünün Babasıydı , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 71-73.

(TUNA , Husniye Muratagiç) Edb. Mk. , Vuk' u Hatırlarken , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 111-114.

TUNA , Husniye Muratagiç

(Bkz. TUNA , Mr. Hasniye Muratagiç)

TUNALIGİL , Cemali Krüezi

(KRÜEZİ , Cemali) Edb. Mk. , Vatan ve Hürriyet Şairi Namık Kemal , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.106-111.

(KRÜEZİ , Cemali) Edb. Mk. , Türk Romanını Babası Halit Ziya Uşaklıgil , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s. 99-104.

D. Mk. , Mamuşa Türk Ağzı ve Özellikleri , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 51-63.

D. Mk. , Mamuşa Türk Ağzı ve Özellikleri (III), Çevren, Y. 15 , nr. 64 , Mart- Nisan 1988 , s. 59-73.

F. Mk. , Yüksek Yüksek Tepelerde Ev Kurmasınlar Türküsünün Hikayesi , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 115-117.

(TUNALIGİL , Cemali K.) Trh. Mk. , Tarihi Mamuşa Saat Kulesi , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 51-52.

(TUNALIGİL , Cemali) Edb. Mk. , Yunus' un Şiir Dili , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 12-13.

TUNALIGİL , Cemali K.

(Bkz. TUNALIGİL , Cemali Krüezi)

TUNALIGİL , Cemali

(Bkz. TUNALIGİL , Cemali Krüezi)

TUNUZLU , İğbal

(TUNUZLU , İğbal) Mas. , Viçitırn Ağzında Masallar ve Türküler , Çevren ,Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 48-53.

Mn. , Priştine' de Söylenen Manilerin Bazıları , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 103-106.

TUNUZLU , İğbal (Bkz. TUNUZLU , İğbal)

TURAN , Metin

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Yaşadıkça , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.40.

TURDİ , Doç. Dr. Abdüşekür

Çev. Edb. Mk. , Türkçeleştiren: İrfan Ünver Nasrattinoğlu , Divani Lugat' it Türk' deki Atasözleri ve Temsilleriyle Şimdiki Uygur Atasözlerinin Mukayesesi Hakkında , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.35-53.

TÜRKMEN , Doç. Dr. Fikret

Edb. Mk. , Türkiye Dışında Karacaoğlan , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 127-135.

TURYAÇANİN , Dr. Zoriça

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , HKS ve Sosyalist Devrimi Konulu Çocuk Romanının Düşünü Değeri , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 109-112.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Şiir Üstüne Şiir Ürmek , Çevren , Y. 9 , nr. 36., Aralık 1982 , s.117-121.

Si. Mk. , Kozara Tito' ya Ant İçmişti , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.109-113.

Tnt. , Uyanık Işığın Ozanı , Çevren , Y.11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.103-106.

(TURYAÇANİN , Dr. Zoritsa) Tnt. , Partizan Türküsü Sonsuzdur , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.129-131.

TURYAÇANİN , Dr. Zoritsa

(Bkz. TURYAÇANİN , Dr. Zoriça)

– U –

UĞURLU , Halim

Ş. , İçtim Yürekle Söylenen Dili , Çevren, Y. 3, nr. 8 , Aralık 1975, s. 76.

Ş. , Ozan , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 75.

UĞURLU , Mehmet Cemil

Ş. , Neretva Savaşı , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 74.

UKA , Mr. Sabit

Trh. Mk. , Kosova Özerk Bölgesi' nde Yaşayan Çerkezler Hakkında Kimi Tarihi Deliller , Çevren , Y.11 , nr.42 , Haziran 1984 , s.21-30.

ULUFER

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Kimi Bu Gözyaşları , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.78-79.

ULYREVİÇ , Radomir

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Belge Toplamak , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 68.

UROŞEVIÇ , Vlada

Çev. Hb. , Çevren :Bayram İbrahim , Kara Afrika Ozanı Leopold Sedar Sengor, Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 48-49.

USTAİBO , Muhammed

Si. Mk. , Tito ve Özyönetim , Çevren ,Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981, s. 9-12.

Si. Mk. , Sutyeska - Neretva - Özgürlük 1943 - 1983 , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 3-7.

Si. Mk. , Marks' ın 100. Ölüm Yıldönümü (1883-1983) , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.11-19.

Si. Mk. , Edvard Kardel' in Ölüm Yıldönümü Dolayısıyla, Devrimci, Savaşçı ve Özyönetimimizin Kuramcısı , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.3-13.

Si. Mk. , Açık Diyalogun Örneği , Çevren , Y. 12 , nr. 45, Şubat 1985 , s. 5-9.

Si. Mk. , 40' cı Yıldönümü Dolayısıyla , Özgürlüğün ve Cesurluğun Örneği, Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.11-15.

Si. Mk. , Yugoslavya Komünistler Birliği' nin Devrimsel Savaşımı ve Yoldaş Tito' nun Yer ile Rolü , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.25-30.

Si. Mk. , Yosip Broz Tito' nun Parti Başına Gelişinin 50. Yıldönümü Nedeniyle , Tito' nun Eserleri, Tükenmeyen Kaynağımız , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 5-8.

UYEVİÇ , Tin

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Yaşadığım Uzun Yıllar , Çevren , Y. 8, nr. 33 , Mart 1982 , s.133.

UYGUNER , Muzafer

Edb. Mk. , Sait Faik' in Dil Anlayışı , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.116-120.

UYKANİ , Çerim

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Köprü , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 93-94.

Ş. , Köprü , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 63.

– Ü –

ÜLKÜ , Nüsret Dişo

Ş. , Deniz ve Ben , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 66.

Ş. , Yosip Broz Tito , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 67-68.

Ş. , Ölüm Haberi , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.115.

Ş. , Türkçe , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 93.

Ş. , Dost Düşmana Karşı , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.91.

Ş. , Anamın ve Anaların Şiiri , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 61.

Ş. , İçimden Gelen Şey , Çevren , Y. 7 , nr. 27, Eylül 1980 , s.74.
Tnt. , "Altın Çelengi" i Kazanan Ozan , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.129-130.
Ş. , Rotayı Kırarak , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.123.
Ş. , Kosova Ozanları , Deniz ve Ben , Çevren, Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 95.
Ş. , Bütün Bayramları Seviyorum , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 38.
Ş. , Bayramlar , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 48.
Ş. , Bayramlar , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım- Aralık 1985 , s. 64.
Ş. , Yiğitlerin Şiiri , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.64.
Ş. , Yosip Broz Tito , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 59.
Ş. , Aradığım Şiir , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 66.

ÜNALIR , Halise Sezen

Ş. , Şiirsel Ayrılık , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 87-88.
(ÜNALIR , Halis Sezen) Ş. , Serçe , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 89.
(ÜNALIR , Halis Sezen) Ş. , Ayrılık Oldu Sümbül , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.56.

ÜNALIR , Halis Sezen

(Bkz. ÜNALIR , Halis Sezen)

ÜNLÜ , Seyfettin

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Gece sorguları , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984, s. 67.

ÜSTÜN , Nevzat

Ş. , Gecenin Karnı , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 62.
Ş. , Genç Afrika , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 61-62.

VAKİÇ , İliya

Si. Mk. , Kosova ve Diğer Bölgeler Arasındaki Gelişme Ayrımının Azaltılması
Sağlanamadı , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 8-13.

VANGELOV , Atanas

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, On Makedon Ozanı , Pınar , Çevren , Y. 9 , nr.
35, Eylül 1982 , s.113-114.

VANKU , Prof. Dr. Milan

Trh. Mk. , Makedonya ve Dobrucada Reformcu Mithat Paşa , Çevren , Y. 9 , nr. 34 ,
Haziran 1982 , s. 29-31.

VARDAR , Hümaşah

Hk. , Düşün , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 86-94.

VEŞOVİÇ , Radonya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Taşra , Çevren , Y. 9 , nr.
36, Aralık 1982 , s. 99.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Taşra , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987
, s. 56-57.

VİNAVER , Stanislav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yazıt , Çevren , Y. 8 , nr. 31 ,
Eylül 1981 , s. 93-94.

VİRMİÇA , Raif

Top. Mk. , Kosova' ya Ait Yugoslav Proğramı Daha Büyük Sorumlulukla Gerçekleşmeli , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 5-13.

Hb , "Çevren" Okurlarıyla Baş Başa , Çevren, Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 2.

Hb. , Merhaba , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 5-6.

Hb. , Başsöz , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 5.

Hb. , Okurlarla , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 5.

Kon. , Uluslararası "Yunus Emre" Sempozyumu Örgütleme Kurulu Başkanı ve "Tan" GYİÖ Yönetmeni Raif Vırmiça' nın Selamlama Konuşması , Bayanlar ve Baylar, Saygın Konuklar , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 6-7.

VLADOSLAV , Petkoviç

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Ayna , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 93.

VLAHOVIÇ , Petar

Çev. Dn. , Çeviren: Enver Baki , Sosyalist Devrimi ve Sanat , Çevren , Y. 3 , nr. 6, Temmuz 1975 , s. 5-7.

VLASI , Azem

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Bunalımı Aşabilecek Güce Sahibiz , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 29-39.

VOKŞİ , Hacı

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Bu Gece , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 77.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Sözümüz Tüküdür , Çevren, Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 77.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Giz , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Bu taştan Öte Gidilmez, Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 87.

VOLKAN , Hayrettin

Ht. , Gençlik ve Gurbet , Çevren , Y. 12 , nr. 47, Mayıs- Haziran 1985 , s.103-108. (Bu yazı Hayrettin Volkan'ın "Kanlı Sabahın Baharları" adlı kitabından alınmıştır.)

Ht. , Kosovalı Bir Türk Kadını Proleterler Tugayında , Çevren , Y. 12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.120-126. (Bu yazı Hayrettin Volkan'ın "Çıplak Ayaklı Kız" adlı kitabından alınmıştır.)

Ht. , Benim 27 Mart 1941' im , Çevren , Y. 13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 129-?

Ht. , Malül ile Arkadaşlık , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart- Nisan 1988 , s. 121-125.

VOYVODİÇ , Momir

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Stečko Sirayçkog' un Mezar Taşı , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.101.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Baba - Oğul Kemik Kemiğe , Çevren , Y.14, nr. 62 , Kasım- Aralık 1987 , s. 63.

VOZNEZENSKİ , Andey

Çev. Ş. , Çeviren: Ülkü Tamer , Goya , Çevren, Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 65.

VRANIÇKİ , Dr. Predrag

Edb. Mk. , Kırleja ve Yaratıcılık Ödülü , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 55-56.

VUÇKOVIÇ , Lazar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Kan İçinde Kurşun, Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 95-96.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Necati Zekeriya, Kosova Şiirinden Örnekler, Kanda Kurşun , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 37.

VUÇKOVIÇ , Vladeta

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Hatırlatma , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 90.

VUÇO , Aleksandar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , İkinci Düş Gerçek , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.70. (Bu şiir Aleksandar Vuço'nun "Sidri Üstüne Varsayımlar"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Onuncu Şiir , Çevren , Y.12 , nr. 50, Kasım - Aralık 1985 , s.71. (Bu şiir Aleksandar Vuço'nun "Sidri Üstüne Varsayımlar"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yiğitlik Yerine Umut Örneği , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.71. (Bu şiir Aleksandar Vuço'nun "Sidri Üstüne Varsayımlar"adlı eserinden alınmıştır.)

VUKANOVIĆ , Slobodan

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İmge Yetiştiricisi , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 79.

Çev. Tnt. , Çeviren : Bayram İbrahim, Hoş Karşılaşma, Çevren , Y. 3 , nr. 7, Ekim 1975 , s. 92-94.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Bizi Anlamadılar , Bizi Anladılar , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.100.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Garipçe Çalışıyor, Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.100-101.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Bırakırlarsa , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.101.

VUKOVIĆ , Dr. Vladeta

(VUKOVIĆ , Vladeta) Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Şafaksız , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 91.

(VUKOVIĆ , Vladeta) Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Sevgi Sözcüğü Ölüyor , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 92.

(VUKOVIĆ , Vladeta) Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Çopić'in Savaş Liriji , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 61-65.

(VUKOVIĆ , Vladeta) Tnt. , "Zamanın Sesleri"-Esat Mekuli- "Nolit" 1974. Beograd , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 95-97.

(VUKOVIĆ , Vladeta) Çev. Edb. Mk. , Çeviren: İskender Muzbeğ , Oton Jupançič' in Şiiri , Çevren, Y. 6, nr. 17, Mart 1978 , s. 97-100.

(VUKOVIĆ , Vladeta) Çev. Edb. Mk. , Sırpırvatça ' dan çeviren : İskender Muzbeğ , Radoye Domanoviç' in Yerinel Taşlamalı Öyküleri , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran- Eylül 1978 , s.109-111.

(VUKOVIĆ , Vladeta) Çev. Biyog. , Çeviren : Altay Suroy , Anton Aşkerts , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 55-57.

(VUKOVIĆ , Vladeta) Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Eski Priştine Hakkında Yeni Hikayeler , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s. 21-22.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Enver Cerceku' nun Şiiri Üstüne , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 119-122.

Çev. Tnt. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Hasan Mercan: "Ayrılış Aynası" , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.127-128.

VUKOVIĆ , Vladeta

(Bkz. VUKOVIĆ , Dr. Vladeta)

VUKOVIĆ , Dragoslav

Si. Mk. , Özyönetimsel Çıkarlı İş Bulma Topluluğunun Öğrenim Görevi - Ortak Çalışmanın ve İşsizlerin Uzmansal Yetenekleşmeleri İçin Hissettikleri Gereksinimler , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 5-14.

VULANOVIĆ , Voyislav

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Barko Milyanov , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 57.

VULETIĆ , Ancelko

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Çağ Türküsü , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.94.

VUYOŞEVIĆ , Ratko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Elveda Montenegro , Çevren , Y.14 , nr. 62, Kasım - Aralık 1987 , s. 63-64.

X – Q

XĪN , Wang Yuan

QĪNG , Zhou Zheng

D. Mk. , Çin' de "Divanu Lugati' t - Türk" Üzerine Yapılan Çalışmalar , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 107-112.

– Y –

YAKUPOVIĆ , Meseret Morina

F. Mk. , Türk Kent Şarkılarının Bazı Müzik Özellikleri , Çevren , Y.15 , nr. 68, Kasım - Aralık 1988 , s. 109-112.

M. Mk. , Etnomüzikoloji , Türk Halk Geleneğince Prizren' de Çocuk Müzik Yaratıcılığı Hakkında Açıklamalar , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989, s. 25-31.

M. Mk. , Rumeli Türkülerinde Usüller , Çevren, Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 79-82.

M. Mk. , Kosova' da Bestelenmiş Türk Şarkıları ve Türküleri , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 103-106.

YANDRIĆ , Lubo

Çev. Ht. , Çeviren: Necati Zekeriya , İvo Andriç' in Ölümünün Yıldönümünde , Andriç ile Meşa Selimoviç Karşılaşması , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 89-92.

YANEVSKI , Slavko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Miroslav Kırleja Ödülü" Nedeniyle , İki Metre Yerin Altındaki Er' in Türküsü , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 38-39.

YAŞAR , Fatma

Mas. , Musa ile Altı Başlı Div , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s.108-109.

Mas. , Babaylen Oğol , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s.109-110.

Mas. , Çat Çat Dağın Suyı , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s.110-112.

YAŞAR , Mustafa

Hk. , Düşten Güzel , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran- Eylül 1978 , s.171-173.

YAŞAREVİÇ , İsmet

Çev. Ş. , Sırphivatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Ben , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.87.

YAŞARI , Hilmi

Çev. Ş. , Sırphivatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Sen , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.86.

YAZICI , Halim

Ş. , Matematik Dersi Hayatımın , Çevren , Y.12 , nr. 49, Eylül - Ekim 1985 , s.110.

YEFTOVİÇ , Milenko

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Engüllü , Yanlış , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984, s.70-74.

YEŞEREN , Agim Rifat

(RİFAT , Agim) Hk. , Elinizi Yüzünüzü Yıkayın, Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 77-80.

(RİFAT , Agim) Hk. , Sınav , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s.101-103.

(RİFAT , Agim) Ş. , Yaşarım , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 81.

(RİFAT , Agim) Ş. , O En Güzeli - Yosip Broz Tito' ya - , Çevren , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977, s.79.

(RİFAT , Agim) Ş. , Susamam , Çevren , Y. 5, nr. 15 , Eylül 1977 , s.121.

(RİFAT , Agim) Hk. , Trolleybuste Çiçek , Çevren , Y. 5, nr. 16 , Aralık 1977 , s.113-114.

(RİFAT , Agim) Ş. , Ağlayan Rubai , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 117.

(RİFAT , Agim) Ş. , Kendini Beğenmiş Rubai , Çevren,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.135.

(RİFAT , Agim) Ş. , Sarışın Rubai , Çevren,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.135.

(RİFAT , Agim) Ş. , Duyulmayan Rubai , Çevren , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 75.

(RİFAT , Agim) Ş. , Ninnay Rubai Ninnay , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 75.

(RİFAT , Agim) Ş. , Olmayan Rubai , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 75-76.

(RİFAT , Agim) Ş. , Kâğıt , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 105-106.

(RİFAT , Agim) Ş. , Saat Sekiz , Çevren ,Y. 6, nr. 24 , Aralık 1979 , s. 79-80.

(RİFAT , Agim) Ş. , Daha Güzel , Çevren , Y. 7 , nr.25., Mart 1980 , s. 69-70. 1984 , s. 34-35.

(RİFAT , Agim) Ş. , Tito' ya , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 96.

(RİFAT , Agim) Ş. , Sofra , Çevren , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 81-82.

(RİFAT , Agim) Dn. , Küçük Burjuva Şairi miydi Orhan Veli , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 75-80.

(RİFAT , Agim) Ş. , Sılaya Doğru , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.91.

Ş. , Ayıp Olur , Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.128-129.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Tnt. , Şiir Çevrilmez Tekrar Söylenir , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 133-135.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Olacak , Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 75.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Kosova Ozanları , Sevdalı Rubai , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 99.

(RİFAT , Agim) Ş. , Ninay Rubai Ninay , Çevren , Y.11, nr. 42 , Haziran 1984 , s. 34-35.

(RİFAT , Agim) Hk. , Mendo , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 69-72.

Ş. , Ayıp Olur , Çevren , Y.11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.49-50.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Tnt. , Önsöz Gibi , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 58.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Başlarken , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Bir Sürü Kız , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Bir Yürek Yetmiyor , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Güzel , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , İçimizin Tozu , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Değil , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59-60.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Gelirken , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Küçük , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Nerde , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Neredesin , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Yazarım , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Yüzün , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Ayrılırken , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

(**YEŞEREN , Agim Rifat**) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Dokunurken , Çevren , Y.12 , nr. 45, Şubat 1985 , s.61.

(**YEŞEREN , Agim Rifat**) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Görürken , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

(**YEŞEREN , Agim Rifat**) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Koynumdayken , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

(**YEŞEREN , Agim Rifat**) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Severken , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

(**YEŞEREN , Agim Rifat**) Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Tütün Kadın , Çevren , Y.12 , nr. 45, Şubat 1985 , s.61.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Erik Ağacı , Çevren, Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.67.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yakasız Bir Dünya Arıyorum, Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan, s.67.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yazıyüzü , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Evimizi Yıkmasaydılar , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Kayıp , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yine , Çevren , Y.12 , nr. 46, Mart - Nisan , s.68.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Çınarsu , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Ayşe Fahişe , Çevren , Y.12, nr. 46 , Mart - Nisan, s.69.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Eşekler Bizler , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.69.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Semiha , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.69.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Süper Adam , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.69.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Binbir Mısra , Çevren , Y.12, nr. 46 , Mart - Nisan, s. 70.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Biz Erkekler , Çevren , Y.12, nr. 46 , Mart – Nisan, s.70.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Dikine Makine , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.70.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Tel Haber , Çevren, Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.70.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yeşil Kahve , Çevren , Y.12, nr. 46 , Mart - Nisan, s.70.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , İlk Aşk Be Arkadaş , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.77-78.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Yemin Ederim, Çevren, Y.12 , nr. 47, Mayıs- Haziran 1985 , s.78-79.

- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Boş Ver Hayatım , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.79.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Cicim Benim , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.80.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim -1 , Aşkımız Sevgilim , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.80-81.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Aşkır Önemli Olan , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.81.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Niçün , Çevren, Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.62-63.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Anladın mı , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.63.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Kapıyı Aç Be Yavrum , Çevren , Y.12 , nr. 48, Temmuz - Ağustos 1985 , s.63-64.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Uyuma , Çevren , Y.12, nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.64-65.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Arabesk Aşkım Benim , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.65.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Ayrılık Gibi Yok , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.65-66.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Severe Gülüm , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.66-67.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Unutma Beni , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım- Aralık 1985 , s.67.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Bir Hafta Yedi Gün , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.67-68.
- Hk. , Allah Rahatlık Versin , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.68-70.
- Ş. , Kolay , Çok Kolay , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 61.
- Ş. , Tito Prizren' de , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.60-61.
- (YEŞEREN , Agim Rifat)** Ş. , Hadi Kal Sağlıcakla , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 93.
- Hk. , Yağmur Yağıyordu , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 81-83.
- Ş. , Edebiyat - I Mehşur , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 68-69.
- Ş. , Evet Ama Ya Şiir , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 69-70.

(YEŞEREN , Agim Rifat) Ş. , Sözcüklerin Döşendiğı Yer: Deneykap , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 33-37.

Ş. , Şiirpostalların Tatar Ağasına Teslim Verildiğı Yer , Çevren , Y. 14 , nr. 61, Eylül - Ekim 1987 , s. 59-64.

Hk. , İç Beni Aklına Getir , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85-101.

Ş. , Air Condition , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 75.

Ş. , Ot Gibi Şiirler , Durum , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988, s. 47.

Ş. , Ot Gibi Şiirler , İlk ve Son , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 47.

Ş. , Ot Gibi Şiirler , İmgelem Pilavı , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 47.

Ş. , Ot Gibi Şiirler , Budala , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988, s. 48.

Ş. , Ot Gibi Şiirler , Der misin , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 48.

Ş. , Ot Gibi Şiirler , Hayret , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988, s. 48.

YEŞEREN , Agim Rifat

(Bkz. YEŞEREN , Agim Rifat)

YEVİRİÇ , Darinka

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Oda , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975, s. 72.

Çev. Ş. , Sırphırvaç'a' dan çeviren : Bayram İbrahim , Başlıksız , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.116.

(YEVİRİÇ , Darinka) Ş. , Nakış , Çevren , Y.8 , nr.33 , Mart 1982 , s.123-124.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Ot Oluyorum , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 98.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Necati Zekeriya, Kosova Şiirinden Örnekler, Nakış , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 36-37.

YEVİRİÇ , Darinka (Bkz. YEVİRİÇ , Darinka)

YEVTOVİRİÇ , Milenko

Hk. , Çeviren: Ali Aksoy , İvan Öç , Çevren , Y. 3 , nr. 5, Nisan 1975 , s. 80-84.

Hk. , İğnyat , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.107-113.

YILDIZ , Bekir

Hk. , Tohum , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 103-107. (Bu hikaye Bekir Yıldız'ın "Bozkır Gelini" adlı eserinden alınmıştır.)

YILMAZ , Abdullah

Hk. , Çamur ve İnsanlar , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.73-76.

YOTSİÇ , Svetlana Hristova

Çev. Ş. , Makedonca' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Ea ve Ateş , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 64.

YOVOVIÇ , Ranko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Sevi , Çevren, Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 64.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Tanrım Bana Yardım Et , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 64.

YUAN , Wang

XİANG , Xin Li Zeng

Edb. Mk. , Kazak Şiirinin Yapısındaki Bazı Özellikler , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 65-71.

YURIŞİÇ , Yakov

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Bosna - Hersek Kadın Ozanları Üstüne Kimi Varsayımlar , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 51-56.

Tnt. , Dünya Gezgincisi - Zuko Cumhur ve Gezi Noktaları , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.114-122.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kapı Eşiği, Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 66-67.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Boş Sözler , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 67.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Sendeki Sabah , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.67.

YUSUF , Gülderen

(YUSUF , Güldüren) Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Şakir Maksut , Kânuni Sultan Süleyman Döneminde (1520-1566) Tuna ve Tuna' ya Akan Diğer Nehirlerdeki Türk Filosu ve Gemilikleri (Tersaneleri), Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.11-29.

Trh. Mk. , XVI. Y.Y.' da Nikopole, Silistri, Ruşçuk ve Vidin' de Yapılan Türk Tersaneleri , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 15-25.

YUSUF , Güldüren

(Bkz. YUSUF , Gülderen)

YUSUF , Muharrem

Avd. , Kanatlarda Söylenilen Atasözler , Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 123-127.

YUSUF , Osman

Si. Mk. , 1941 - 1945 Döneminde Türk Halkının Priştine' de HKH ve Devrime Katılışı , Kurtuluş Hareketinde Türk Halkının Etkisi Büyüktü , Çevren, Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 5-13.

Si. Mk. , Anayasa Değişiklikleri Nedeniyle , Kardeşlik Birlik, Ulus ve Halkların Tam Hakeşitliği Sağlanmadan Gerçekleşemez , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 5-14.

YUSUF , Sabit

Ş. , Nazım , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.131.

Ş. , Unutulmuş Pınarlar , Çevren , Y. 8 , nr. 32, Aralık 1981 , s. 90.

Ş. , Zaman Suskunluğu, Çevren , Y.11 , nr. 43, Eylül 1984 , s. 35-36.

Ş. , Yel , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 53.

- Ş. , Yürümek , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 68.
- Ş. , Uçmak , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.68.
- Ş. , Seninle , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 99.
- Ş. , Yüreğim Sevgi Doluyken , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.100.
- Ş. , Yaşam Haritası , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.67.
- Ş. , Yazgı , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 67.
- Ş. , Bir Işık Sandım Seni , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 67.
- Ş. , Yalnızlığımı Senle Seviyorum , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 67-68.
- Ş. , Sevgine Yeniden Tutuklanıyorum , Çevren, Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 68.
- Ş. , Bakışlarında Çizilen Ufuklar , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 74.
- Ş. , Gözyaşlarım , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 46.
- Ş. , Bundan Böyle Yanımda Ol Yeter , Çevren, Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 47.
- Ş. , Sevgi Yağmuru Karşısında , Çevren , Y. 15 , nr. 63, Ocak - Şubat 1988, s. 87.
- Ş. , Öneri , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988, s. 87-88.
- Ş. , Ufkunda Bir Bulut Var , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 88.
- Ş. , Geçmişin İzlerindeki Gizler , Çevren , Y.15, nr. 68, Kasım - Aralık 1988, s. 38-39.
- Hk. , Sabah Güneşi Doğdu , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 127-129.
- Ş. , Zamanın Kederli Penceresine Yakalanma , Çevren, Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 84-85.
- Ş. , Yalnızlıkla Ayrılıklar Üstüne , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 85.
- Ş. , Adı Bilinmeyen Kıza Yakılan Türkü , Çevren , Y. 16, nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 85-86.
- Ş. , Yaşamı Umutlarla Yücelten Yolculuk , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 57-58.
- Ş. , Çağdaş Zamana Ayak Uydururken , Çevren , Y. 16, nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 58.
- Ş. , Geçmişin İzlerindeki Gizler , Çevren , Y.16, nr. 74, Kasım - Aralık 1989, s.42-43.

YUSUF , Süreyya

D. Mk. , Türk Dilinde Ad Durumu Sayısı , Çevren , Y. 1, nr. 1 , Eylül 1973 , s. 48-53.

Hk. , Hüsnîye Tete , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 68-71.

D. Mk. , Prizren Türkçesinde Kimi Yabancı Öğeler , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 32-38.

Hk. , Özlem , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974, s. 92-94.

D. Mk. , Arnavutça'dan Prizren Türkçesine Kimi Aktarmalar , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 45-47.

Mn. , Söyleyen: Recep Saniye , Yaş: 69 , Gilan Manilerinden , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s.113-117.

Avd. , Priştine'de Türk Atasözleri , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 35-51.

Tnt. , Enver Baki : " Mutlu Baba " - İskender Muzbeğ : " Sevil " , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.112-114.

D. Mk. , Prizren Türkçesinde Kimi Yöresel Öğeler , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 59-64.

Tnt. , " Esin " Dergisi Çıktı , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 107-108.

D. Mk. , Prizren Türkçesinin Tümce Yapısı , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 61-68.

Tnt. , Ömer Asim Aksoy , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.109-111.

Edb. Mk. , Stevan Sremaç' ın Nasrettin Hoca Fıkraları Derlemesi Üstüne , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.53-59.

Hk. , Ali Ağa , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.133-135.

D. Mk. , Nâzım Hikmet' te Dil Duygusu , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 37-40.

(Bu makale Süreyya Yusuf'un "Dilimiz ve Biz" adlı eserinden alınmıştır.)

D. Mk. , Dilimizin Tutumu Üzerine , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.123-126.

Hk. , Anam , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974- 1984) , Mayıs 1984 , s. 61-64.

D. Mk. , Ölümünün Yıldönümü Dolayısıyla , Türkçe' de Özleşme ve Biz , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.109-112.

D. Mk. , Gene Dilimizin Tutumu Üzerine , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.117-121.

Hk. , Yanılgı , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 54-58.

D. Mk. , Dokuzuncu Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Sırp - Hırvat Dilinde Türkçe' nin Etkisi , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 47-50.

D. Mk. , Ölümünün 10. Yıldönümü Nedeniyle , Türkçe' de Özleşme ve Biz , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 75-78.

Oy. , Düş ve Gerçek , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 79-87.

D. Mk. , Ölümünün Yıldönümü Nedeniyle , Prizren Türkçesi' nde Kimi Yabancı Öğeler , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 39-46.

D. Mk. , Devrik Tümce , Çevren , Y.16 , nr. 70, Mart - Nisan 1989 , s. 71-73.

D. Mk. , Ölümünün Yıldönümü Nedeniyle , Sırp - Hırvat Dilinde Türkçe' nin Etkisi , Çevren, Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 84-87.

Hk. , 10.Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Büyük Hala , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 71-73.

YUSUF , Taner

Hk. , Öğretmenimizin Gidişi , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.101-102.

- Z -

ZAFİROVIÇ , Ayşe

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Gidişin , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Şiir , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 78.

ZAHİROVIÇ , Ayşe

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Gerçeğe Ait , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 80.

(**ZAHİROVIÇ , Ayşe**) Çev. Ş. , Çeviren: Suat Engüllü , Toprağa , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 38-43.

ZAHİROVIÇ , Ayşe

(Bkz. **ZAHİROVIÇ , Ayşe**)

ZAYÇ , Dane

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Irmak , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 84-85.

ZBORÇA , Rezzan

- Ş. , Anılar , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 65.
- Ş. , Bitkin Son Zerre , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 65.
- Ş. , Mutluluk , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 64.
- Ş. , Sevdiklerim , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 64.
- Ş. , Ayrılırken , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 44.
- Ş. , Yaşama Sevinci , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 43-44.
- Ş. , Yıllar Sonra , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 43.

ZEKERİYA , Necati

- Dn. , Dil Sorunu Bir Başka Açıdan , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 31-34
- D. Mk. , Bizde Osmanlıca Söz Konusu Olamaz , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974, s. 49-53.
- Dn. , Bizde Diyalog Sorunu , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 63-65.
- Ş. , Lorka Soyutlamasından, Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 50-52.
- İnc. , Andriç Üstüne Eleştirmenlerin Düşünceleri , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975 , s.13-16.
- İnc. , Andriç'in Ölüm ve Yaşam Üstüne Düşünceleri , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 23-24.
- Edb. Mk. , Aziz Nesin' in Çocuk Anlayışı , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975, s. 74-79.
- Çev. Biyog. , Çeviren : Necati Zekeriya , Mak Dizdar Üstüne , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s. 97-100.
- Ht. , Sevgi Soysal' ı Tanıma Mutluluğu , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 89-91.
- Ht. , Struga Şiir Festivali 25. Baharında , "Altın Çelenk" Ozanları , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 51-53.
- Tnt. , Barışla Gelen , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976, s.117-118.

Ş. , Acıya Ağıt , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 71-72.

Edb. Mk. , Kimi Güldestelerin Düşündürdükleri, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.119-123.

Tnt. , Şiirimizin İlk Antolojisi , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.117-119.

Edb. Mk. , Süreyya ' nın Dil Boyutları , Çevren, Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 33-37.

Edb. Mk. , Yugoslavya' daki Türkçe Çocuk Dergilerinde ve Okul Betiklerinde Nasrettin Hoca' nın Fıkraları , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977, s.105-107.

Tnt. , Nazım' ın Mektupları Nazım' ı Söyler , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.113-117.

Biyog. , 85. Yılında Bir Dev Yazar : Miroslav Kırleja , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 59-61.

Edb. Mk. , Çağdaş Türk Şiiri , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 57-62.

Ş. , Maviden Ayrılış , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980, s. 59.

Ş. , O Bir Türküdür Şimdi , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 89.

Edb. Mk. , Singer' in Hikaye Gücü , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 67-72.

Ş. , Mavi' de Ölmek , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980, s. 73.

Ş. , Mavi' de Ölmek , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 84.

Ş. , Mavide Ölmek II , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 122.

Ş. , Şair Olsam , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 75-77. (Bu şiir Necati Zekeriya'nının "Nerde Olsam" adlı eserinden alınmıştır.)

Edb. Mk. , Yaşantılar Ozanı , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981 , s.113-117.

Edb. Mk. , Ölümünün 10. Yılında Mak Dizdar'ı Anıyoruz, Mak Dizdar' ın Şiir Serüveni , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 99-103.

Edb. Mk. , Kırleja' nın Yazın - Sanat Üstüne Düşünceleri , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.64-67.

Edb. Mk. , Doğumunun 80. Yılında Nazım Hikmet Üstüne Birkaç Çıkma , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 69-93. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın Sırphırvatça yayınlanacak olan "Nazım Hikmet Seçme Şiirleri" eserinden alınmıştır.)

Edb. Mk. , "Şiir İnsanın Yemişidir" , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.101-105.

Edb. Mk. , Bizde Nazım Hikmet' in Etkisi , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.101-108.

Edb. Mk. , Ölümünün 40. Yıldönümü Dolayısıyla , Koço Raçin' in "Ak Şafakları" nda Türkçe Sözcükler , Çevren, Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 85-92.

- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Seher Yeli , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.123. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Sultan Dağı Türküsü , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.123-124. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Turnam Gelir , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.124. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Kağrı Türküsü , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.124-125. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Çayır İnce , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.125. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Kader Böyle İmiş , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.125. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Kara Sandık , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.126. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Köroğlu Türküsü , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.126. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Sarı Zeybek , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.126. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Cafer Türküsü , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.127. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)
- Ş. , Köylü Kızı , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 31-32.
- Ş. , Anama Soneler (I) , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 47.
- Ş. , Bizim İçin , Çevren , Y. 12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 57.

Ş. , Mavi Sen ve Ben , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.57-58.

Ş. , Granada da Lorka' yı Anmak , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.58.

Ş. , Çardak , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s. 58.

Ş. , Yalnızlığın Şiiri , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 58-59.

D. Mk. , Öğretmenlerin Dil Sorumluluğu , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.113-119.

Ş. , Beş Sonne , Bu Sabah Odama Bir Çocuk Girdi Pencereden , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.61.

Ş. , Beş Sonne , Dost Ağacı Büyümüş İçimizden Özleminden , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.62.

Ş. , Beş Sonne , Yaşarız Ağaçlar Gibi Hep Aynı Biçimde , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.62.

Ş. , Beş Sonne , Biri Doğar Sen Ölüirken Kederinden , Çevren , Y.12 , nr. 50, Kasım - Aralık 1985 , s.62-63.

Ş. , Beş Sonne , Bunların Düş Olduğunu Anlarım Uyanınca , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985, s.63.

Ş. , Eski Kentin Şiiri , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 70.

Ş. , Sofra , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.70.

Ş. , Ölünce , Çevren , Y. 13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 71.

Ş. , Dostumun Mavi Hırkası , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.71.

Edb. Mk. , Maksim Gorki' de Çocuk Bir De Çocuk Sevgisi , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 105-110. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın "Yazarlarla Çocuklar" adlı eserinden alınmıştır.)

Tnt. , Sözümüz Kimi Seçkilerdir , Sevginin Halleri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 93-98.

Tnt. , Öldürülmesinin 50. Yılında , Lorka' nın Türkçe Şiirleri , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım- Aralık 1986 , s. 91-94.

Edb. Mk. , Miroslav Kırleja Bir Düşünür Olarak, Çevren, Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 93-98.

Edb. Mk. , Çehov Başka Bir Açıdan , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 81-84.

Tnt. , Makedon Aşk Şiirine Meraklı mısınız , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 79-85.

Edb. Mk. , Afrika' yı Anlatan Yazar Şoyinka , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 117-118.

Ş. , "İdadiye Kahvesi" Çiçeklemeleri , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 77-79.

Edb. Mk. , Çağını Söyleyen Ozan Tadeuş Rujeviç , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 113-115.

Edb. Mk. , Yugoslav Çocuk Öyküsü Üstüne Birkaç Söz, Çevren , Y. 15, nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 89-100. (Bu yazı makalede ismi belirtilmeyen bir antolojinin önsözünden alınmıştır.)

Ş. , Çayhane Şiirleri , Acı Çekenlere Duyurmak İsterim Sesimi , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 101.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Prizren' de Bir Şadırvan Var , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 101-102.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Anımsama , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 102.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Yansa da Ateşe Uzanır Elim , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 102.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Geç Saatlerde , Çevren, Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 103.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Üsküp' e Yeşili Ozanlar Vermiş , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 103.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Mermer Heykeller Döllenir , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 103-104.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Bir Evler Yaptırdım , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 104.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Görünüm , Çevren , Y.15 , nr. 66, Temmuz - Ağustos 1988 , s. 104-105.

Ş. , Çayhane Şiirleri , Neler Geçer Aklımdan , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 105.

Hk. , Kan Kardeşler , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 107-109.

Edb. Mk. , Nâzım Hikmet Üstüne Birkaç Çıkma , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 113-137. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın Sırphırvatça yayınlanacak olan "Nazım Hikmet Seçme Şiirleri" eseri için hazırlanan önsözden alınmıştır.)

Ş. , Yugoslavya Türk Şiiri , "Evliya Çelebi Sokağı" Şiiri , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 75-76.

Tnt. , Müstehcen Fransız Şiri (Kitap Mearklılarına) , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 83-87.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? , Kayaların Şiir Çiçekleri , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 103-104.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? , Bize Hem Yakın Hem Yabancı Şiir , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 105-106.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? Bir Çiçekle yaz Olmaz , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 106-107.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? , Şiirlerde Sarayova , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 111-113.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? , Bosna - Hersek Yazın İncileri , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 113-115.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? , Bütün Ozanlar Kardeştir , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 115-117.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? , Çağgaş Dünya Şiiri , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 117-118.

Tnt. , Antolojilere Meraklı mısınız? , Acı Ama Gerçek Bu , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 118-121.

Ş. , Ozan Ölünce Durur Zaman , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 78.

Ş. , Yansa da Ateşe Uzanır Elim , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 78-79.

Ş. , Görünüm , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 79.

Ş. , Acı Çekenlere Duyurmak İsterim Sesimi , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 79.

ZİYAEDDİN , İsmail

Hk. , Yampiri Murat , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 83-91.

Hk. , Bir Hırsıza da..., Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.133-135.

Ş. , Dünyada Barış İçin , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 65-66.

Hk. , Müftü Efendinin Şakaklarından , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.101-105.

ZLATANOVIĆ , Rade

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Görmediğim İnsanlar , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.92-93.

ZLATANOVIĆ , Radoslav

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Büyük Hafta , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 82.

Ş. , Var , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 76-77.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : İskender Muzgeğ , Özgür Şiir Dünyası , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 89-91.

Çev. Hk. , Sırpça'dan çeviren : Enver Baki , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.101-105.

Çev. Ş. , Sırp-Hırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , ... , Çevren, Y.4, nr. 11, Eylül 1976, s.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yıkılmıyanlar , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 65-67.

ZLATANOVIĆ , Momçilo

Çev. F. Mk. , Çeviren :Hasan Mercan , Hıdırellez Martafalları , Çevren ,Y. 6, nr. 18-19, Haziran - Eylül 1978 , s. 79-84.

ZLOBEÇ , Çiril

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Gece , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 84.

ZOGOVIĆ , Radovan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Ben Yazdım Acı Acı , Dediler Çok Acıklı , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 97-98.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ali Binak' ın Türküleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 54-55.

ZUBAÇ , Pero

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Akşam Türküsü, Çevren, Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.105.

İmzasız Yazılar:

(...), Mas. , Anlatan: Musa Çavuş, ... , Çevr. , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 113-114.

(...), Mas. , Anlatan: Mustafa Çavuş, Ügi Anaylen Kız , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 112-113.

(...), Hb. , Başlarken , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 5.

(...), Mas. , Padişahın Kızı ve Hüsni Yusuf , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.126-128.

(...), Mas. , Üç Kardaş , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.128-129.

(...), Mas. , Üce Kızle Üce Ana , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.129-131.

(...), Mas. , Bi Adamın Kismeti , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.131.

(...), T. , Priştine Türküleri , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.135-140.

(...), Hb. , Akın Yunanistan' da Türkçe Dergi , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.153.

(...), Hb. , Sivas Folkloru , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.153.

(...), Hb. , Türk Folklor Araştırmaları , Çevren , Y. 4, nr. 9 , Mart 1976 , s.153.

(...), Hb. , Sesler , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976, s.153-154.

(...), Hb. , " Tan " Yayınları , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976 , s. 154.

(...), Hb. , Kul Himmet Üstadım , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 154.

(...), Hb. , Kültür Bakanlığı , Milli Folklor , Çevren,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.154.

(...), Hb. , Romanya , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.154.

(...), Hb. , Sanat Dünyamız , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.154.

(...), Hb. , Yitirdiğimiz : Prof. Dr. Hasan Kaleşi , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976 , s.143.

(...), Hb. , II. Milletlerarası Türkoloji Kongresi , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976, s.169.

(...), Hb. , Struga Şiir Akşamları , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 169.

(...), Hb. , Hacı Bektaş Veli' yi Anma Töreni , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.169.

- (...), Hb. , Türk Kültürü , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.170.
- (...), Hb. , Hisar , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976, s.170.
- (...), Hb. , Varlık , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976, s.170.
- (...), Hb. , Folkloru Doğru , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976, s.170.
- (...), Hb. , Sivas Folkloru , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976, s.170.
- (...), Hb. , Türk Dili , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.170.
- (...), Hb. , Al - Farabi , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 171.
- (...), Hb. , Türk Edebiyatında Bektaşî Tipine Bağlı Fıkralar , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.171.
- (...), Hb. , İslam Sanatında Türkler , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.171-172.
- (...), Hb. , Sanat Dünyamız , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 170.
- (...), Hb. , Sanat Dünyamız , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 172.
- (...), Hb. , VIII. Türk Tarih Kongresi , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.169.
- (...), Tnt. , İki Çocuk Hikaye Kitabı , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 109-115.
- (...), T. , Saniye Hanım Türküsü , Çevren, Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 139.
- (...), Si. Mk. , Özyönetim İçin Mücadele , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 5-9.
- (...), Mas. , Derleyen : Şimşek İsa , Söyleyen: Bekir Efendi , Sanatlar Hakkında Destan , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.135-136.
- (...), Mas. , Derleyen : Şimşek İsa , Söyleyen: Bekir Efendi , Yemekler Hakkında İhbar Olunan Destan , Çevren , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.136-137.
- (...), Hb. , Dergimizin Bu Sayısı Değerli Sorumlu Yazarımız, Dilcimiz, Yazıncımız ve Profesörümüz Süreyya Yusuf ' un Anısına Sunulmuştur , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 13.
- (...), Çev. Hb. , Çeviren : Rafael Alberti (1902 -) , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.149.
- Mas. , Sanatçıların İfadeleri , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.73-76.
- (...), Biyog. , Yosip Broz Tito' nun Yaşam Öyküsü , Yugoslavya Ulus İle Halklar Tarihinin En Yüce Kişisi , Çevren , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.125-134.
- (...), Hb. , Büyük Yugoslavya Yazarı ve Düşünürü Miroslav Kırleja'yı Yitirdik , (7 Haziran1893 - 29 Aralık 1981) , Miroslav Kırleja' nın Yaşamı ve Yapıtları , Çevren , Y. 8 , nr.33 , Mart 1982, s.49-51.
- (...), Hb. , Meşa Selimoviç Öldü , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 65-66.

- (...), Biyog. , Vladimir Bakariç' in Özgeçmiş Yarı Yüzyıl Devrimimizin Hizmetindeydi , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.5-7.
- (...), Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Ömer Hayyam , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 79.
- (...), Hb. , Bir Başarı Daha , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 4.
- (...), Hb. , "Çevren" in 50. Sayısı , Çevren , Y. 12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 5-6.
- (...), Hb. , Değerli Okurlar , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz- Ağustos 1987 , s. 3.
- (...), Derl. , Dünya Adamları Tito İçin Ne Dediler , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 109-113.
- (...), Hb. , Değerli "Çevren" Okurları , Çevren , Y. 16 , nr. 69, Ocak - Şubat 1989, s. 59.
- (...), Hb. , Oskar Daviço Öldü , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül- Ekim 1989 , s. 49.
- (...), Hb. , Danilo Kiş' in Ölümü Nedeniyle , Çevren, Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 61.
- (...), Hb. , Kısa Bir Açıklama , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak- Şubat 1990 , s. 1.
- (...), Hb. , Değerli Okurlarımız , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s.2.
- (...), Hb. , Okurların Dikkatine! , Çevren , Y. 19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 5.

II. ÇEVREN DERGİSİNDEKİ YAZILARIN YAZI TÜRLERİNE GÖRE TASNİFİ

A. BİBLİYOGRAFYA

BAKİ , Enver

Biblg. , "Çevren" Dergisinin On Yıllık Bibliyografyası , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 107-139.

Biblg. , "Çevren" Dergisinin Sayı 41' den Sayı 79' a dek Bibliyografyası , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 169-191.

EREN , İsmail

Biblg. , Yugoslavya'da Türk Basın Tarihine Dair Yayınlar Üzerinde Bibliyografya Denemesi , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 26-31.

HAFİZ , Nimetullah

Biblg. , Türkolog Prof. Dr. Johannes Benzing - Yaşamı ve Eserleri - , Prof. Dr. Johannes Benzing' in Eserlerinin Bibliyografyası , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 127-136.

HASANDEDİÇ , Hıvzi

Biblg. , Doğu Dillerinde Yazılan ve Mostardaki Herseg Arşivinde Bulunan Bosna ve Herseg Müslümanlarının Yapıtlar ve Kısaca Yazın Kompozisyonları, Çevren ,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 77-91.

MORİNA , Dr. İrfan

Biblg. , Alfabetik Sırasıyla Yugoslavya Türk Halk Türkülerinin Bibliyografyası , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 93-161.

NASRATTİNOĞLU , İrfan Ünver

Biblg. , Folklorik Yayınlar , Çevren , Y. 15 , nr. 63, Ocak - Şubat 1988 , s. 123-128.

TSEY , Muharrem Y.

Biblg. , Tan Kitap Dizisinin (1974 – 198) Onbeş Yıllık Bibliyografyası , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 75-78.

B. BİLDİRİLER

ALPARSLAN , Ali

B. , Bütün Cepheleriyle Yunus Emre , Çevren, Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 19-22.

AY , Bekir

B. , Yunus Emre' nin Dünyası , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 117-121.

CVETKOVIÇ , Nikola

B. , Junus Emre - Pesnik Velièanske Ljubavi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 70-75.

ERGÜVEN , Abdullah Rıza

B. , Bir Düşünür - Ozan: Yunus Emre , Çevren, Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 95-100.

GÜNAY , Ümay

B. , Yunus Emre' nin Eserlerinin Türk Hayatına Etkileri , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 59-62.

GÜZEL , Abdurrahman

B. , Eserlerine Göre Yunus Emre' yi Günümüzde Bir Değerlendirme Denemesi Üzerine , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 23-50.

HAFİZ , Nimetullah

B. , Yugoslavya' da Yunus Emre , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 103-110.

HALMAN , Talat Sait

B. , Yunus Emre: A Triumph of Humanism , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak- Haziran 1992 , s. 14-18.

İSEN , Mustafa

B. , Yunus' un Çağdaş Yorumcuları , Çevren , Y. 19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 87-90.

İVGİN , Hayrettin

B. , Yunus Emre' de Çevre Düşüncesi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 91-94.

KURNAZ , Cemâl

B. , Mecazdan Hakikate , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 128-131.

MARKOVIÇ , Miryana

B. , Yunus Emre' nin Şiirini Sırpçaya Tercümesindeki Problemler , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 122-127.

MONAÇANİN , Nenad

B. , Yunus Emre (1241 - 1991), Turski Pjesnik za Sve Narode , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 51-58.

NAMETAK , Fehim

B. , Rukopisi pjesama Yunusa Emrea u Gazi Husrevbegovoj biblioteci u Sarajevu , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 84-86.

RECEPOĞLU , Altay Suroy

B. , Çağdaş Türk Edebiyatında Kullanılmayan, Prizren Türk Ağzında Yaşayan, Yunus Emre' nin Kullandığı Kimi Sözcükler , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 139-142.

SAKAOĞLU , Saim

B. , Yunus Emre Kimdir? , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 12-13.

ŞEFİKOĞLU , İskender Muzbeg

B. , Yugoslavya Türk Halkı Şiirinde Yunus Emre , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 132-138.

TAHSİNOĞLU , Mustafa

B. , Batı Trakya' da Sabır ve Derman Kaynağı Yunus , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 111-116.

TAN , Nail

B. , Yunus Emre' nin Duası , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992, s. 68-69.

TANIŞ , Asım

B. , Yunus Emre ve Halk Türkçesi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 101-102.

TOYGAR , Kâmil

B. , Yunus Emre' nin Şiirlerindeki Başlıca Temalar , Çevren , Y.19 , nr. 87-89, Ocak - Haziran 1992 , s. 63-67.

TUFAN , Muzaffer

B. , Yunus Emre ve Balkanlar' daki Sarı Saltık, Çevren, Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 76-83.

C. BİYOGRAFİ

GAŞ , Hayrettin

Biyog. , Binnaz Hocanım , Çevren, Y 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 97-98.

HAFİZ , Nimetullah

Biyog. , Gerçekler- Yargılar, Hacı Ömer Lütfü , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 95-97.

Biyog. , Türk Halk Şairi Aşık Veysel , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 55-62.

Biyog. , İbrahim Aşık Ferki , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 118-119.

Biyog. , Bilinmeyen Bir Prizren Şairi Kâmil (Nalbant) Vrenezi , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975 , s.109-110.

Biyog. , Çevren Dergimizin Sorumlu Yazarı Süreyya Yusuf ' u Yitirdik , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.15-20.

JİJİÇ , Slobodan

Biyog. , Necati Zekeriya' nın Yaratıcılığı , Çevren , Y. 7, nr. 28 , Aralık 1980, s.135-136.

KARAHODA , Dr. Muazzez Yusuf

Biyog. , Doktor Tefvik Raşit Uysal-Priştine'nin İlk Doktorlarından Biri , Çevren, Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.125-126.

MOLLOV , Riza

Biyog. , Bayburtlu Zihni' nin Önemi , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s. 81-89.

MUTLUAY , Rauf

Biyog., Metin Eloğlu , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 52-53. (Bu yazı“100 Soruda Çağdaş Türk Edebiyatı” kitabından alınmıştır.)

SEYFULLAH , Kemal

Biyog. , Devrimci Ferit Bayram , Çevren , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s.100-103.

ZEKERİYA , Necati

Biyog. , 85. Yılında Bir Dev Yazar : Miroslav Kırleja , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 59-61.

İmzasız Biyografiler

(...)Biyog. , Yosip Broz Tito' nun Yaşam Öyküsü , Yugoslavya Ulus İle Halklar Tarihinin En Yüce Kişisi , Çevren , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.125-134.

(...)Biyog. , Vladimir Bakariç' in Özgeçmişi Yarım Yüzyıl Devrimimizin Hizmetindeydi , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.5-7.

Ç.ÇEVİRİ

1.Çeviri Biyografiler

CACİÇ , Petar

Çev. Biyog. , Çeviren: Niyazi Süleyman , İvo Andriç , Çevren , Y.3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s . 8-12.

NAMETAK , Fehim

Çev. Biyog. , Çeviren : Ali Aksoy, Bosna' da XIX. y.y. Divan Şairi - Fadil Paşa Şerifoviç , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 41-46.

VUKOViÇ , Vladeta

Çev. Biyog. , Çeviren : Altay Suroy , Anton Aşkerts , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 55-57.

ZEKERİYA , Necati

Çev. Biyog. , Çeviren : Necati Zekeriya , Mak Dizdar Üstüne , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s. 97-100.

2. Çeviri Denemeler

ANDRİÇ , İvo

Çev. Dn. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sözcüklere Değın, Çevren , Y. 3, nr. 6, Temmuz 1975 , s. 25-27.

ASTALOS , Georges

Çev. Dn. , Çeviren: Necati Engez , Tahsin Saraç ya da Bir Şiir Evreninin Sentezi , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 87-89. (Bu yazı “Nouvell Europe” 1983, sayı 40 ’tan alınmıştır.)

KIRLEJA , Miroslav

Çev. Dn. , Derleyip çeviren : Necati Zekeriya , Kişioğlu Üstüne Düşünceler, Çev. , Y.4 , nr.10, Haziran 1976 , s.113-118.

RİSOYEVİÇ , Risto

Çev. Dn. , Çeviren: Şeh Gayur , Kozara Üstüne Yeni Koşuk (Kişisel Koruma Girişimi), Çevren , Y. 9 , nr. 36, Aralık 1982 , s.115-116.

VLAHOViÇ , Petar

Çev. Dn. , Çeviren: Enver Baki , Sosyalist Devrimi ve Sanat , Çevren , Y. 3 , nr. 6, Temmuz 1975 , s. 5-7.

3. Çeviri Haberler

NEYMAN , Aleksandar

Çev. Hb. , Çeviren : Necati Zekeriya , Radovan Pavlovski' nin Şiirlerinde Türkçe Seçmeler , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 110-111.

UROŞEVIÇ , Vlada

Çev. Hb. , Çeviren : Bayram İbrahim , Kara Afrika Ozanı Leopold Sedar Sengor, Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 48-49.

a.İmzasız Çeviri Haber

(...), Çev. Hb. , Çeviren : Rafael Alberti (1902 -) , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran- Eylül 1978, s.149.

4.Çeviri Hatıralar

KAŞTELAN , Yure

Çev. Ht. , Çeviren: Ali Aksoy , Karanlığın ve Köleliğin Yokunsaması , Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 52-54.

YANDRIÇ , Lubo

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , İvo Andriç' in Ölümünün Yıldönümünde , Andriç ile Meşa Selimoviç Karşılaşması , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 89-92.

5.Çeviri Hikayeler**ALBHARİ , David**

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Dizkapaklarıma Dokunuver , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 111-112.

ANDRIÇ , İvo

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çevren , Tırpan , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 17-21.

Çev. Hk. , Çevren :Necati Zekeriya , Kitap , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 127-137.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Fildişi Kadın , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 67-70.

BATALLİ , Çamil

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Beyaz Sandal, Çevren, Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 71-73.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Kavaklıkta , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 93-97.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Armağan Edilen Ev , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.109-111.

BUCOVİ , Yusuf

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , "Çağların Gecesi" (Bölüm) , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 96-98.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Sirk , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 71-74.

ÇEHOV , Anton

Çev. Hk. , Çeviren: Servet Lünel , Yayın Balığı , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 65-69.

ÇİNGO , Jivko

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümü Nedeniyle, Arkadaşımı Nasıl Öldürdüm , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 97-101.

ÇOPİÇ , Branko

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümü Nedeniyle, Öğretmenim Mara' ya , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 49-52.

ÇOROVİÇ , Svetozar

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Geceyleyin , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 41-43.

DİZDAREVİÇ , Ziya

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Bosna Kahvesinde , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 101-103.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Oyacı Nazo , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 69-75.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Duvardaki Hazine, Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 65-70.

GORKİ , Maksim

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Ali Ediz , Ölümünün 50. Yıldönümü Dolayısıyla, Ümmü, Çevren , Y.13 , nr. 54, Temmuz - Ağustos 1986 , s. 67-69.

HEMINGWAY , Ernest

Çev. Hk. , Çeviren: Saydam Özel , İki Yürekli Büyük Irmak , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 51-64.

HRODAÇIÇ , Ahmet

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Memiş , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.167-169.

İDRİS , Yusuf

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Dolu Ev Kadın , Çevren , Y. 11 , nr. 44, Aralık 1984 , s. 95-99.

İGNATOVİÇ , Sırba

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sevgili Sarah , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 59-61.

KAN , Kadriye Elmazbegoviç

Çev. Hk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Çiçekçi Kız , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.171-173.

KANETTİ , Elias

Çev. Hk. , Sırpça' dan çeviren: Reşit Hanadan, Melah' ı Ziyaret , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 53-61.

KELMENDİ , Ramiz

Çev. Hk. , Arnavutça'dan çeviren: Ali Aksoy , Tükkeli Remo, Çevren, Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 88-94.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 104-108.

Çev. Hk. , Çeviren : Avni Çitak , Balıkçı ve Teknesi , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 93-96.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Havuz , Çevren , Y.11 , nr.42 , Haziran 1984, s.79-85.

KIRLEJA , Miroslav

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yoya , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 102-105. (Bu hikaye Miroslav Kirleja'nın "Bayraklar" adlı romanından alınmıştır.)

KİŞ , Danilo

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , " İvo Andriç " Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Mantarlar Öyküsü , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 62-64.

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , Lenin' in Şeklini İçeren Kırmızı Renkli Pullar , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 61-63.

LALİÇ , Mihailo

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , "84 Skender Kulenoviç Ödülünü" Kazanması Nedeniyle , İhtiyar Adam , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 43-45.

LEBEDİNSKİ , Slavko

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Mahallemizden Bir Çocuk , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 83-86.

MARKES , Gabriel Garciya

Çev. Hk. , Çeviren: Seven Ahmet , Boğularak Ölenlerin En Yakışıklısı , Çevren , Y. 9 , nr. 36, Aralık 1982 , s. 46-51.

MARKEZ , Gabriel Garcia

Çev. Hk. , Çeviren: Seven Ahmet , Nabo Melekleri Bekleten Zenci , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 68-76.

MİLİÇEVIÇ , Mirko

Çev. Hk. , Çeviren: Reşit Hanadan , II.İlk Cinsel Doyum , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.117-120.

NAMETAK , Ali

Çev. Hk. , Çeviren : Ahmet S. İğciler , Çevren, Y.3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 90-95.

Çev. Hk. , Çeviren : Ahmet S. İğciler , Tan , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 125-129.

NUŞİÇ , Branislav

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Proteksiyon" u Nasıl Yazdım , Çevren, Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 59-64.

Çev. Hk. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Düşmanlar , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 84-97.

OLUYIÇ , Grozdana

Çev. Hk. , Çeviren: Mahmut D. Kıratlı , Sedef Gül , Çevren , Y. 11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.91-94.

OLYAÇA , Mladen

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Genç Gülümsüyordu ..., Çevren , Y. 7, nr. 26 , Haziran 1980 , s.121-124.

PAŞKU , Anton

Çev. Hk. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Ateşböcekleri , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 93-97.

Çev. Hk. , Arnavutça'dan çeviren : Avni Çitak , Tel Cambazı , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 96-100.

Çev. Hk. , Arnavutça' dan çeviren : Hasan Mercan , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 125-129.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Megalopolis' in Sevinçleri , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 53-64.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Taş Ev , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 67-78.

PETAN , Yarko

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sessiz Konser , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 67-69.

POPOVSKI , Gligor

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , İki Acı Gözyaşı , Çevren , Y. 16 , nr. 72, Temmuz - Ağustos 1989 , s. 78-81.

RADIÇEVİÇ , V. Branko

Çev. Hk. , Ölüm ve Sevgi , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.157-159.

RİBNİKAR , Yara

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çevren,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 67-70.

SARİÇ , Petar

Çev. Hk. , Çeviren: Leyla Karan , Bütün Dünya Bu Deliği Kapatamaz , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.92-96.

SEFANOVIÇ , Pera

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , "Bunalımlar" (Bölüm) , Çevren , Y. 13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 99-101.

SELİMOVIÇ , Mehmet

Çev. Hk. , Sırpırvatça' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Berrak Sabah , Çevren, Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 57-60.

SELİMOVIÇ , Meşa

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Vasiyetname , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 67-71.

Çev. Hk. , Çeviren: Mahmut Kıratlı , Ahmet Nurettin , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 72-76. (Bu hikaye Meşa Selimoviç'in "Derviş ve Ölüm" adlı romanından alınmıştır.)

SİYARİÇ , Çamil

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Taş ile Köpek , Çevren , Y. 12 , nr. 49, Eylül - Ekim 1985 , s. 51-55.

Çev. Hk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Camadan , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s.81-84.

ŞKRELİ , Azem

Çev. Hk. , Arnavutça' dan çeviren : Avni Çitak, Eiffel Kulesi , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 97-100.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Mezarının Oğlu , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 86-91.

SOLEV , Dimitar

Çev. Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Oyuncak Çevren,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s.113-116.

ŞOLOHOV , Mihail

Çev. Hk. , Çeviren: Ergin Mete , Ölümü Nedeniyle , Şibalok' un Dölü , Çevren , Y.11 , nr.42 , Haziran 1984, s.53-58.

ŞTAYNER , Artur

Çev. Hk. , Çeviren: Leylâ Karan Hocalar , Son Deney , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 103-105.

STEFANOVIÇ , Pero

Çev. Hk. , Çeviren : Enver Baki , Şerif' in Fırını, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 97-100.

Çev. Hk. , Çeviren: Hasan Mercan , Kömürcüler , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 86-92.

STEVANOVIÇ , Pera

Çev. Hk. , Sırpça'dan çeviren: Süreyya Yusuf , Senta , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.100-104.

Çev. Hk. , Çeviren: Hanadan Reşit , Sano , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 59-70.

SÜLEYMAN , Hivzi

Çev. Hk. , Çeviren : Avni Çitak , Sis , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 93-96.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Kızgın Bulut , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.101-108.

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Çitak , Sis , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 65-68.

SUŞİÇ , Derviş

Çev. Hk. , Çeviren:Necati Zekeriya , Hayal Kırıklığı , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974, s. 84-87.

YEFTOVİÇ , Milenko

Çev. Hk. , Çeviren: Avni Engüllü , Yanlış , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984, s.70-74.

ZLATANOVIÇ , Radoslav

Çev. Hk. , Sırpça'dan çeviren : Enver Baki , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.101-105.

6.Çeviri İnceleme**RAMAY , Abdül**

Çev. İnc. , Çeviren: Niyazi Süleyman , 1.0. Öğretimin Didaktik Fonksiyonları , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 41-49.

7.Çeviri Makaleler

a. Dil ile İlgili Çeviri Makaleler

ÇAŞEVIÇ , Ekrem

Çev. D. Mk. , Çeviren: Reşit Hanadan , Osmanlı - Türk Dilinde (Y) Ası - (Y) Esi Ekiyle Yapılan Gelecek Zaman Kipinin Yokolmasını Etkileyen Nedenler, Çevren , Y.15, nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 23-34.

KAÇUREL , Trifun Pavloviç

Çev. D. Mk. , Çeviren: Neyazi Süleyman , Başka Bunyevatlıların Soyadlarında Türkçe Sözcükler , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 17-24.

KAÇURREL , Trifun Pavloviç

Çev. D. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren: Gülten Nobırda, Belgrad' ta Türkçe Kökenli Sözcüklerin Kullanılması ve Yer Adları Bilgisi , Çevren , Y. 16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 21-31.

METAY , Dr. İliyaz

Çev. D. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , İmler ve Sistemler Bilim Dalı - İmbilim ya da (Semioloji - Semiotik) , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.39-46.

b. Edebiyat ile İlgili Çeviri Makaleler

BAYRAKTAREVİÇ , Prof. Fehim

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: İsmail Eren , Priştineli Mesihî'nin Dünya Yazınında Yer Alan Bahariyesi , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975, s. 17-24.

BENDELA , Dr. Neda

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Süleyman , Çocuk Yazınında Halk Savaşı ve Sosyalist Devrimi , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 103-108.

BORATAN , Pertev Naili

Çev. Edb. Mk. , Fransızca'dan çeviren: Bilge Karasu , Sözlü Edebiyat - Türk Edebiyatı üzerine On Deyiş - , Çevren , Y.3, nr. 7 , Ekim 1975 , s. 23-27.

BOŞKOV , Vançe

Çev. Edb. Mk. , Sırpırvatça'dan çeviren : Bayram İbrahim , Anadolu Türk Yazınının Bir Bilinmez Yapıtı , Çevren , Y. 3, nr.7 , Ekim 1975 , s. 98-101.

BUTAROVİÇ , Cenana

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Altay Suroy , XV , XVI. ve XVII. Yüzyılın Tarih Kaynaklarına Göre İlyas , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979, s.43-46.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Hasan Mercan , Moriçlere Değgin Balad ve Osmanlı Tarihi Kaynakları , Muriç Kardeşlerin Ölümüne Ait Şarkı , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.35-46.

ÇAÜŞEVİÇ , Ekrem

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Şeyh Gyur , Mahmud- Al Kaşgarlı 11. Yüzyılın Sözlükçü ve Karşılaştırmacısı , Çevren , Y.10 , nr.38 , Haziran 1983 , s.19-27.

HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamia

NAMETAK , Dr. Fehim

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bosna Hersek Yazın Tarihinde Bir Dev Araştırmacı Lubuşak , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985, s. 49-56.

HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Musa Kâzım , Çatiç' in Yapısında Çağdaş Türk Şiiri , Çevren , Y. 7, nr. 27 , Eylül 1980 , s. 27-35.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Reşit Hanadan , Şiirlerin çevirisi: Necati Zekeriya, Ümmühan Çuvidin - XVIII İlk Müslüman Kadın Ozanı , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 29-36.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Şecaettin Koka , Seyahetname İle Kroniklerde Yazılı Sözlerin İzlerinden, Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 29-41.

Çev. Edb. Mk. , Sırpça' dan çeviren: Reşit Hanadan , Yovan Yovanoviç Zmay' ın Şiirinde Oryental Motifler , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s.15-29.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bosna' da Karagöz , Çevren , Y. 13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 53-57.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Altay Suroy , Banya Luka Savaşına Ait Olan Bir Türkçe Türkünün Folklorik Özellikleri , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 35-38.

HOCA , Şerafettin

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , 1860-1912 Yılları Döneminde Yayımlanan ve Aynı Zamanda Türkçe Olarak da Çıkan Arnavut Gazete ve Dergileri , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.45-53.

KADRİOSMANOVIÇ , Dr. L.

NAMETAK , Dr. F.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Leyla Karan Hocalar, Lubuşak' ın Şarkiyat Dalındaki Çalışmaları , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988, s. 19-33.

KATON , Emil

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Nimetullah Hafız , Balkanlarda Türk Atasözlerinin Eski Yazıları , Çevren, Y. 3., nr. 5, Nisan 1975, s. 30-39.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Balkan Türk Atasözlerinin Eski Kayıtları , Çevren ,Y. 6 , nr. 24., Aralık 1979 , s .25-35.

KORNRUMPF , Hans - Jürgen

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Mehmet Kehyagil , Macarlı Mehmed Ali Paşa , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.11-21.

LAGUMCIYA , Dr. Rziye

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Begiç' in Yazın Yapıtına Karşı İlişkisinin İçtenliğindeki Denemecilik Anlatımının Güç ve Güzelliği , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 85-91.

LEOVAÇ , Prof. Dr. Slavko

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Zekeriya Necati , Hikayeci İvo Andriç , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981, s. 97-102. (Bu yazı Novi Sad'ta yayınlanan "Matica Sırpska"yayınları arasında yayınlanan "Pripovedač Andrič" adlı eserin önsözünden alınmıştır.)

LUBOTENİ , Prof. Dr. Gani

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Arnavut Halk Nesrinde Türk Kültür Öğeleri , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 25-29.

MAGLAYİÇ , Dr. Munib

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Altay Suroy , Sarayovalı Mula Mustafa Başeski' nin (1731 - 1809) Türkçe Mecmualarında Folklor Malzemeleri , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 13-15.

MULAKU , Prof. Dr. Lâtif

Çev. Edb. Mk. , Arnavutça'dan çeviren : Süreyya Yusuf, Arnavut Epik Şiirinde Türkçe Kelimeler , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.17-21.

NAMETAK , Aliya

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Tacida Hafız , Makbul-i Arifu (Potur Şahidi) nin Üç Yazması, Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 23-42.

NAMETAK , Fehim

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Altay Suroy , Türkçe Yazılmış Bosna Edebiyat Mirasını Araştırmak, Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 61-67.

NAMETAK , Mr. Fehim

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Süreyya Yusuf , XVII. yy. Bosna Divan Şairi - Hasan Kaimi , Çevren , Y. 3, nr. 7 , Ekim 1975 , s. 42-47.

NAMETAK , Dr. Fehim

Çev. Edb. Mk. , Çeviren :Niyazi Süleyman , Ziya Paşa' nın Zafernamesine Cevap Olan Fadıl Paşa' nın Kasidesi , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 23-29.

RIZVİÇ , Muhsin

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Hasan Mercan , Sevdanın Lirik - Psijik Strüktürü Üzerine , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s. 43-58.

SARAYLİÇ , İzzet

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Stevan Raičkoviç' in Şiirini Anlamak Sorunu , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.101-102.

SKAKİÇ , Mirko

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Ayla Hafız , Meşa Selimoviç' in Romanları , Çevren, Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 59-60.

STOYADİNOVİÇ , Dragan

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Kargışlı Avlunun Bir Özelliği , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 23-38.

SUÇESKA , Avdo

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Bosna Eyaletinde Takâlif - i Şakka , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 55-60.

SÜLA , Mr. Fazli

Çev. Edb. Mk. , Osmanlı İmparatorluğu Egemenliği Sırasında Kaçakların Arnavut Halk Şiiri , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s.22-28.

TANASKOVIÇ , Darko

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Şeyhi' nin " Harnamesi " Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 81-92.

TURDİ , Doç. Dr. Abdüşekür

Çev. Edb. Mk. , Türkçeleştiren: İrfan Ünver Nasrattinoğlu , Divani Lugat' it Türk' deki Atasözleri ve Temsilleriyle Şimdiki Uygur Atasözlerinin Mukayesesi Hakkında , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.35-53.

TURYAÇANİN , Dr. Zoriça

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , HKS ve Sosyalist Devrimi Konulu Çocuk Romanının Düşünü Değeri , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 109-112.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , Şiir Üstüne Şiir Ürmek , Çevren , Y. 9 , nr. 36., Aralık 1982 , s.117-121.

VUKOVIĆ , Vladeta

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Çopiç'in Savaş Lirigi , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 61-65.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Oton Jupañiç' in Şiiri , Çevren, Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 97-100.

Çev. Edb. Mk. , Sırpırvatça 'dan çeviren : İskender Muzbeğ , Radoye Domanoviç' in Yerinel Taşlamalı Öyküleri , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran- Eylül 1978, s.109-111.

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Eski Priştine Hakkında Yeni Hikayeler , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s. 21-22.

VUKOVIĆ , Dr. Vladeta

Çev. Edb. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Enver Cerceku' nun Şiiri Üstüne , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 119-122.

YURIŞIĆ , Yakov

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Bosna - Hersek Kadın Ozanları Üstüne Kimi Varsayımlar , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 51-56.

ZLATANOVIĆ , Radoslav

Çev. Edb. Mk. , Çeviren : İskender Muzgeğ , Özgür Şiir Dünyası , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 89-91.

c. Felsefe ile İlgili Çeviri Makale

TERZİÇ , Mr. Hamdi

Çev. Fe. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman, Simetrinin Beti Santları Alanındaki Fizik Yasalarına Göre Olan Felsefe Yönü , Çevren , Y.12 , nr. 45, Şubat 1985 , s. 29-34.

ç. Folklor ile İlgili Çeviri Makaleler

KATON , Emil

Çev. F. Mk. , Çeviren : Tacida Hafız , Latin - Türk Folklor Paralelliği , Çevren, Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 83-90.

ZLATANOVIÇ , Momçilo

Çev. F. Mk. , Çeviren :Hasan Mercan , Hıdırellez Martafalları , Çevren ,Y. 6, nr. 18-19, Haziran - Eylül 1978 , s. 79-84.

d. Kültür ile İlgili eviri Makaleler

FİLİPOVİÇ , Nedim

ev. K. Mk. , eviren : Niyazi Süleyman , Bosna ve Hersek' de İslam Kültürü , evren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.13-21.

HOCA , Şerafeddin

ev. K. Mk. , eviren : Altay Suroy , Priştine Geçmişinin Kültür Kalıtı , evren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s. 65-73.

e. Mimarlık ile İlgili eviri Makale

KOVACS , Gyöngyi

ev. Mi. Mk. , eviren: İrfan Ünver Nasrattinoğlu, Macaristan' da Türk Sanatları , evren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 15-22.

f. Siyaset ile İlgili Çeviri Makaleler

CORCEVIÇ , Yovan

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Enver Baki, Edvard Kardel' in İkinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Günümüzün Marksist Düşünürü , Çevren , Y. 8 , nr. 29, Mart 1981, s.15-18.

DEDİYER , Vladimir

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Halk Ayaklanması , Çevren ,Y. 8 , nr. 30, Haziran 1981 , s.17-20.

DOLANÇ , Stane

Çev. Si. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren : İskender Muzbeğ , Süreklilik ve Dinamik Gelişmede Stabilité , Çevren ,Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978, s. 5-9.

FOLİÇ , Dr. Milutin

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Kosova YKB İlk Eyalet Konferansının Parti Etkinliklerindeki Önemi , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 35-51.

KRAYGER , Sergey

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ş. M. , Bağlantısızlık - İnsanlığın Bilinci ve Geleceği , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 5-10.

LUKİÇ , Radomir

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman, Svetozar Markoviç ve Marksizm, Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 5-8.

NIKOLİÇ , Dr. Jivoyin

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ustaibo Muhammed , Marksist Öğretimin İdeolojisi ve Pratiği, Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.23-32.

PETKOVIĆ , Ranko

Çev. Si. Mk. , Çeviren : Ömer Şerafettin, Tito ve Tarafsızlık , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 5-25.

RECEPI , Enver

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Sosyalist Özerk Bölgelerin Federasyondaki Yerinin Bazı Sorunları , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 3-16.

ŞİTAP , Vehap

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Arif Bozacı , Sinan Hasani' nin Yapıtlarında HKS ve Sosyalist Devrimimiz , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 87-89.

ŞUVAR , Dr. Stipe

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Ekim Devrimi' nin 70. Yıldönümü Dolayısıyla Belgrat' ta Düzenlenen Törenli Akademide Dr. Stipe Şuvar' ın Önsözünden Özetler , Sosyalizmin Gelişmesinde Önemli Başarılar Kaydedildi , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 5-8.

VLASI , Azem

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Bunalımı Aşabilecek Güce Sahibiz , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 29-39.

g. Tarih ile İlgili Çeviri Makaleler

ASİM , Mr. Mücahit

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Kosova Vilayetinde İptidayiler , Çevren , Y.10. , nr. 37, Mart 1983 , s. 55-66.

BEYTO , Nobırdalı

Çev. Trh. Mk. , Çeviren : İbrahim Nakiye , Nobırda'da Bir Cami ve Bir Türbe , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 34-41.

BOŞKOV , Prof. Dr. Vranço

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren: Dr. Hamdi Hasan , Bir Sahte Osmanlı Vesikasının Tahlili , Çevren, Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 27-36.

DIRNDA , Hatice Çar

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Tıgovişte Nahiyesinin Köyleri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 31-39.

FEHİM , Spaho C.

Çev. Trh. Mk. , Sırpça'dan çeviren : Niyazi Süleyman , Türk Sayım Defterleri Yayınlanmasının Metodlarındaki Kimi Problemler , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 28-33.

FİLİPOVIÇ , Nedim

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren : Niyazi Süleyman , İslamiyet' in Bosna - Hersek Zeminine Etkisi İslamlaşma , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 27-39.

HANCIÇ , Dr. Adem

Çev. Trh. Mk. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Yolların XVI. ve XVII. Yüzyılda Bosna' da Şehir Yerlerinin Gelişmesi için Olan Önemi , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 27-32.

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Bosna' da XVI. Yüzyılda Şehirlerin Gelişmesinin Bazı Özellikleri , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 43-47.

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , XV. 'ci Yüzyılda Bosna' da Şehir Yerleşmelerin Kuruluşundaki Dervişlerin Roller , Çevren , Y. 9 , nr. 34, Haziran 1982, s. 33-36.

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Bosna' da XVI. ve XVII. Yüzyıllarda Vakıf Kurumlarıyla İlgili Osmanlı Tarih Defterlerindeki Bazı Hususiyetler Hakkında , Çevren , Y. 15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 9-14.

KALEŞİ , Prof. Dr. Hasan

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren : Ali Aksoy , XV. Asırdan XVII . Asrın Nihayetine Kadar Yugoslav Topraklarında Şark Medeniyeti , Çevren,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.13-36.

Çev. Trh. Mk. , Sırpırvatça' dan çeviren : Ali Aksoy , XVII. Asrın Nihayetine Kadar Yugoslav Topraklarında Şark Medeniyeti (II), Çev. , Y.4, nr.10 , Haziran 1976 , s. 23-41.

KOVACS , Gyöngyi

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: İrfan Ünver Nasrattinoğlu , Macaristan' da Szolnok Kentinde Osmanlı Türklerinden Kalma Tatbiki Sanat Anıtları , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 56-62.

MEMİYA , Dr. Minka (Emine)

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Gülten Nobırda , Bosan Hersek' te İlk Gazeteler , Çevren , Y.16, nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 53-63.

MİLUTİNOVIÇ , Mr. Branislav

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , XVI. Yüzyılın İkinci Yarısında Dubrovnikiiler ile Drivastılar Arasında Kredi İlişkileri , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 31-39.

NAMETAK , Fehim

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Gülten Nobırda , Bosna Hersek' te Tarih Boyunca Mevlüd , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 45-50.

Çev. Trh. Mk. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Bosna - Hersek Müslümanlarının Kültür Sentezi Üstüne , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.191-194.

PLANA , Emin

Çev. Trh. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , 1875 - 1877' de Doğu Bunalımı Süresince Arnavutların Hareketleri , Ayaklanmaları ve Ayasofyanos Anlaşmasına Karşı Direnci , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979, s. 19-34.

PLANA , Prof. Dr. Emin

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Niyazi Süleyman , V. Sultan Mehmet Reşat' ın 1911 Yılında Kosova Vilâyeti' ne Yaptığı Ziyaret , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 27-30.

RECEPAGİÇ , Akademik Yaşar

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Ali Aksoy , Bugünkü Yugoslavya Topraklarında 1912 Yılına Değın Türk Okularının Gelişimi ve Niteliği , Çevren , Y.14 , nr. 62, Kasım - Aralık 1987 , s. 11-29.

RUSTOV , Prof. Dr. Dankvart

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Yücel Can , Atatürk' ün Tarihsel Başarısı , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 29-45.

ŞİŞKO , Mr. Nehar

Çev. Trh. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , XVIII Yüzyıl Sonunda ve XIX Yüzyılın İlk Yarısında Osmanlı İmparatorluğunda Ekonomik , Toplumsal ve Siyasal Durum , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 35-43.

YUSUF , Güldüren

Çev. Trh. Mk. , Çeviren: Şakir Maksut , Kânuni Sultan Süleyman Döneminde (1520-1566) Tuna ve Tuna' ya Akan Diğer Nehirlerdeki Türk Filosu ve Gemilikleri (Tersaneleri), Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.11-29.

ğ. Toplumla İlgili Çeviri Makaleler

BAYETS , Milan

Çev. Top. Mk. , YSFC' nin Başarıları ve Perspektifleri , Çevren , Y.7 , nr.28 , Aralık 1980 , s.5-9.

CELETOVIÇ , Pavle

Çev. Top. Mk. , Çeviren: Enver Baki, Lenin ve Kültürel İlerleme , Çevren, Y. 3., nr. 5 , Nisan 1975, s. 9-11.

DOLANS , Stane

Çev. Top. Mk. , Çeviren: Enver Baki , Özyönetim ve Yazın , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 5-14.

Çev. Top. Mk. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Tito , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 7-12.

HOCA , Mr. Şerafedin

Çev. Top. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin , Tekelci Kültür Dargörüşlülüğü ve Özyönetim , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 9-20.

NUŞİ , Payazit

Çev. Top. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ, Arnavut Halkı ve Bu Halka Mensup Olanların Göçlerinin En Önemli Özellikleri , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.13-21.

Çev. Top. Mk. , Çeviren : Süleyman Niyazi , Yugoslavya 'da Arnavut Milliyetinin Sosyalist Kültürünün Gelişmesinde Yugoslavya Milletleri ve Milliyetlerinin " Kendi Enternasyonalizmi " , Çev. , Y.4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.5-15.

ŞEŞLİYA , Milan

Çev. Top. Mk. , Sırpça'dan çeviren: İbrahim Nakiye , Sanat ve Toplum , Çevren , Y. 3, nr. 7 , Ekim 1975 , s.18-22.

ŞEŞELİYA , Mr. Milan

Çev. Top. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin, Kültür Değerleri Aynı Arşınla Ölçülmelidir , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.13-15.

TAHİR , Kâmuran

Çev. Top. Mk. , Çeviren: Şakir Maksut , Marks ve Devrim , Çevren , Y. 10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 21-33.

TİTO , Yosip Broz

Çev. Top. Mk. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Devrimin Gücü , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 5-12.

8.Çeviri Manzum Hikaye

ANDRIÇ , İvo

Çev. Mnz. Hk. Çeviren: Necati Zekeriya , Günbatımında , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 22.

9.Çeviri Oyun

SELİMOVİÇ , Meşa

Çev. Oy. , Çeviren: Necati Zekeriya , İnsan Olmak İstiyorum , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 77-78. (Bu oyun yazısı Meşa Selimoviç'in "Tvrdjava"(trç.Kale) adlı romanındaki baş kahraman rolünde olan Ahmet Şabe'nin monologundan alınmıştır.)

10.Çeviri Roman

ANDRIÇ , İvo

Çev. R. , Sırphırvatça' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Drina Köprüsü (1) , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart – Nisan 1986 , s. 71-78.

SARİÇ , Petar

Çev. R. , Çeviren : Niyazi Süleyman , Delikanlı Pırnyo ile Dilenci Milatin , Çevren ,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.115-124. (Bu yazı “Yayınlanmamış Romandan” bir bölüm olarak alınmıştır.)

11. Çeviri Şiirler

AGEY , Sakidanand Hirand Vatsyayan

Çev. Ş. , Çeviren: Avni Engüllü , Yaşam - Gölge , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 65.

ALBERTİ , Rafael

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Arabacı , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.149.

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Ceylanım, Çevren, Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.150.

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Sesim Ölünce , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19, Haziran - Eylül 1978 , s.150.

Çev. Ş. , Çeviren: Ülkü Tamer , Sesim Karada Ölürsa , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 61.

ALEÇKOVIÇ , Mira

Çev. Ş. , Yoldaş Tito Sana Yemin Ederiz , Çevren , Y.7, nr. 26. , Haziran 1980 , s.107-108.

ALMAJAN , Slavko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, Voyvodina Ozanları , Tuhaf Ev , Çevren, Y.10 , nr. 37 , Mart 1983, s.104.

ANDRIÇ , İvo

Çev. Ş. , Çeviren Nusret Dişo Ülkü , Tuz Öyküsü , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977, s. 87-91.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ne Düşlüyorum , Neler Geliyor Başıma Oysa , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 44-45.

ANTIÇ , Miroslav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Kuşun Efsanesi, Çevren, Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.101.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Iraklık , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 67.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kalem , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 67.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Aç , Çevren , Y.13, nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 68.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Duman , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 68.

ARSiÇ , Zoritsa

Çev. Ş. , Çeviren: Hüsamettin Vardar , Çocuğum Soruyor , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986, s.69.

AUDEN , Wystan Hugh

Çev. Ş. , Çeviren: Cevat Çapan , Rimbaud , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 58.

AVRAMESKU , Mihay

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, Voyvodina Ozanları , Yalnızlık , Çevren, Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 97.

BABİÇ , Goran

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Kaçağın Ağıtı , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.138.

BABİNK , Mihal

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Ziyaret , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.100.

BALABAN , Rayko

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : İbrahim Bayram , Elizar ' a , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.129.

BALAN , Yon

Çev. Ş. , Çeviren:Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Gece , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 98.

BALDEV , Mirza

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Geçmiş , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Tanrısallık , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Yaşam , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Görünüm , Çevren , Y.13 , nr. 54, Temmuz - Ağustos 1986 , s. 101-102.

BANYEVİÇ , Mirko

Çev. Ş. , Çeviren : Hasan Mercan , Çamağacı Boy Vermiş Olsa , Çevren ,Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 91-92.

BAŞİÇ , Hüseyin

Çev. Ş. , Çeviren: Zekiriya Necati , -Karadağ Şiirinden Örnekler- , Yıldızlar Dağıldığı Zaman, Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 84.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı, Günlerden Bugün, Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 101.

BAUDELAİRE , Chalers

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Güz Türküsü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 74.

BENDERL , Pal

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , İki Nokta Arasındaki Otoportre , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.105-106.

BERİŞA , Osman

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Gurbetçi , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.85.

BIRKOVIÇ , Yevrem

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı, Doğmazdan Önce Oldu Tüm Bunlar , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.100.

BOHUŞ , Palyo

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Yaşam Yüzüğü , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 97.

BOKŞİ , Besim

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , İlk yaz - Pencere Benim , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.108.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Çarşamba Günü Efsanesi , Çevren, Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 91.

BOR , Mateya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Gece Görünümü , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982, s. 83.

BROVİNA , Flora

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Arif Bozacı , Senden Bana , Çevren , Y.13, nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986, s. 104.

CERCEKU , Enver

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı, Türkünün Kuşkusu , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.106.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Sessiz Türkü , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 89-90.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Şiirinden Örnekler , Sessiz Türkü , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 36.

ÇESARİÇ , Dobrica

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Güz Sabahı , Çevren, Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.135.

ÇIRNANSKI , Miloş

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Öykü , Çevren , Y. 7 , nr. 25. , Mart 1980 , s. 75.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , İz , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 75-76.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Yaşam , Çevren , Y. 7 , nr. 25. , Mart 1980 , s. 76.

CONOVIÇ , Yanko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, On Karadağ Ozanı, Kadın , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 98.

ÇOPIÇ , Branko

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Ölü Proleterlerin Şarkısı , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 66-67.

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Ekindeki Gömüt , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 67-68.

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Petrovaç Yolunda , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 68-70.

Çev. Ş. , Çeviren: Süreyya Yusuf , Taş Kesilen Çingeneler , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 71-74.

DAVIÇO , Oskar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Sevgi , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 79.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Sevi , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 95.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Peyzajlar , Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak- Şubat 1989 , s. 62.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , An' ın Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 63.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Oluşum' un Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 63.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bulut' un Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 63-64.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yakınlık' ın Görünümü , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 64.

Çev. Ş. , Çeviren: Nüsret Dişo Ülkü , Geçen Bir Kadının Peysaj Resmi , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 50-51.

Çev. Ş. , Çeviren: Nüsret Dişo Ülkü , Olumluk Peysajın Resmi , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül- Ekim 1989 , s. 49-50.

DEAK , Ferenc

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Apoteoza' 41* , Çevren, Y. 12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 67-70.

DEDAY , Rahman

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , İki Issızlık Arasında , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.98.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Şarkı Beni Aldatabilir , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 99.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Butrint , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 98.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Salı Günü , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.106-107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Hasan Mercan, Devrimin Şerefine ya da Kurşuna Adanmış Şiirler , Çevren ,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 93-95.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Hastalıklı Oyun , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 96.

DESPOTOVIÇ , Aço

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Dolu Ellere Boş , Çevren , Y. 7 , nr. 25, Mart 1980 , s. 79-80.

DEVA , Agim

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Hasan Mercan , Tito, Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.109.

DİZDAR , Mak

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Mor Bir Dere , Çevren , Y. 13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 56-57.

DOMONKOŞ , İştvan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, Voyvodina Ozanları , Tisa Nehri , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.104.

DUNCİN , Yovan

Çev. Ş. , Çeviren:Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları, Küçük Kent Güneşi , Çevren , Y. 10, nr. 37 , Mart 1983 , s. 98-99.

ELUARD , Paul

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , İlk Olarak , Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 74.

ENSENBERGER , Hans Magnus

Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Gölgeleler , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 90.

Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , İçimden Gelen Şey , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980, s. 90-91.

Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Çift Yanlış , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 91-92.

Çev. Ş. ,Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Biyografi , Çevren , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 92.

Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Konyüktür , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980, s. 93.

Çev. Ş. , Çeviren : Nüsret Dişo Ülkü , Telefon Eden Herkese , Çevren , Y. 7, nr. 27 , Eylül 1980 , s. 93-94.

Çev. Ş. , Çeviren: Nüsret Dişo Ülkü , Gölgeleler, Çevren, Y.13 , nr. 55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 62-63.

FEHER , Ferenc

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Başka Ovasından Bir Görünüm , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.100-101.

FLORA , Yoan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Övgü , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.106-107.

FONİÇİ , Tahir

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 89.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Yzüyıldan Beri , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül- Ekim 1987 , s. 65.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Avrupa, Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 65-66.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Aşk Dolu Sözler , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987, s. 66.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Duello , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 66.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Buyar Şehu , Fusnotsuz , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 66.

FRANIÇEVİÇ , Marin

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Badem Ağaçları , Çevren , Y. 10 , nr. 39, Eylül 1983 , s. 78.

GACANSKI , İvan

Çev. Ş. , Çeviren: Mahmut Kıratlı , Balkan Sokağı Üzerinde , Çevren , Y.12, nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 60-61.

GAL , Laslo

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Söz , Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 96.

GAŞİ , Cevat

Çev. Ş. , Sırphivatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , ... , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 86.

GAŞİ , Mirko

Çev. Ş. , Çeviren: Enver Baki, Koğukuşları Ölüm ve Yaşam Şarkılarını Söylüyor , Çevren, Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 62.

Çev. Ş. , Çeviren: Enver Baki , Ak Geceler , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 62-63.

Çev. Ş. , Çeviren: Enver Baki , Gökkuşluğu Aynı Renkler Sayısında Belirir , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 63.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Çağlayan, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 91.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Deniz Feneri , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 92.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Fıskiye , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 92.

GAYTANİ , Adem

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Boşuna Seviyorum , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 69-71.

Çev. Ş. , Arnavutça ' dan çeviren : Hasan Mercan , En Güzel Söz Anne Sözü , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.127.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Hasan Mercan , Düşte Türkü , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.105.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Kin , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 92.

GELVİK , Ejen

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren : Hasan Mercan , Görünümlerin Göstergesi , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.101.

GİNZBERG , Allen

Çev. Ş. , Çeviren: Cevat Çapan , Struga ' 86 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle, Amerika , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 55-57.

Çev. Ş. , Çeviren: Orhan Duru - Ferit Etkü , Bildiri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 66.

GRAFENAUER , Niko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Taş , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 86.

GÜLLEVİÇ , Ejen

Çev. Ş. , Çeviren: Nuri Pakdil , Çekiç , Çevren, Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 60.

GUNGA , Fahredin

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Şarkının Ağıtı , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 81.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Şarkının Ağıtı , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Arif Bozacı, Prometusun Son Masalı , Çevren , Y. 5 , nr.16, Aralık 1977 , s.107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Serbest Bırakılıp Hür Dolaşan , Çevren , Y. 5, nr. 16 , Aralık 1977 , s.107.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Arareriğin Ayrı Notları , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.107-108.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Hasan Mercan , Özlem Dolu Çağın Psalmesi Üzerine Ağıt , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 98-99.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Her Pazar Günü , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 93.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Güzellik Beduaları Üstüne , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 71-72.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Karadağ Üstüne Üç Eleji - Genç Yaşta Ölen Halit Kasapoli' nin Anısına - , Çevren , Y. 16 , nr. 73, Eylül - Ekim 1989, s. 45-47.

HAMİTİ , Sabri

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı, Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.111.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Unutulmuşluk, Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 110-111.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Kent Peyzajı , Çevren , Y.10 , nr.38, Haziran 1983 , s. 98-99.

HOCA , Recep

Çev. Ş. , Arnavutça'dan Çeviren: Süreyya Yusuf , Uçuver Koşuğum Benim , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 80-81.

HOCİÇ , Zuvdiya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Sizipos' un Ölümü , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.102.

HÜSA , Bedri

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 1. Köprülerin İtilişi , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 2. Ve Zaman' la Sorumluluk Boy Verince , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 76-77.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 3. Tan Ağartısında , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 77.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 4. Tüfek , Çevren, Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 77.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 5. Kim Kime Dum Duma , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 77-78.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 6. Odalar Boydan Boya , Çevren, Y. 16 , nr. 71, Mayıs - Haziran 1989 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 7. Ve Ekmeğini Çağlardan Biri Yaş Dökerek Kazandı , Çevren , Y. 16 , nr. 71, Mayıs - Haziran 1989 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kim Kime Dum Duma , 8. Ne Mutluluk, Aman, Ne Mutluluk! , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 78.

JAMMES , Francis

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Zamanlar Boyunca, Çevren , Y. 16, nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 75-76.

JİVOLİ , Dr. Cemal

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Kimi Kere , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.86-87.

JUPANÇİÇ , Oton

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Benim Giz Dolu Çiçeğim , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.135.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Öp Beni, Kucakla Beni , Çevren , Y. 6, nr. 17, Mart 1978 , s.135-136.

Çev. Ş. , Çeviren :Necati Zekeriya , Duygusallık , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.136.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Kara Sevda , Çevren, Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 82.

KADARE , İsmail

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , XX Yüzyıl Poeminden, Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.129-130.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Paraleller , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.130-131.

Çev. Ş. , Çeviren :Arif Bozacı , Keops Piramidi, Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.131.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı, Epilog , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.131-132.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Gelecek Kuşaklara , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.131-132.

KAN , Kadriye Elmasbegoviç

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Meşa Selimoviç , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 81.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Sınır , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 81.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Yeni Pazar Yedi Irmak Üstünde , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 81.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Hafız' ın Bir Talkini Üzerine , Çevren, Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.82.

KAŞTELAN , Yure

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Atli , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982, s.136.

KAYEVİÇ , Fehim

Çev. Ş. , Sırpırvatça'dan çeviren : Bayram İbrahim , Doğusal Gezi - Nazım Hikmet' e - , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.113-114.

KİRDÜ , Petru

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Oteldeki Olay , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.107.

KIRKLEÇ , Gustav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Adsız , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.134-135.

KIRLEJA , Miroslav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Bir Ölünün Türküsü , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.134.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Al Günbatımı , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 61-62.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Şiir , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 35.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Al Günbatımı , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 36.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Bir Ölümün Türküsü , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 36.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün 5. Yılında , Güz Türküsü , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 37.

KIRŞİÇ , Şefket

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İki Mum , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.147.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Düş Ayna , Çevren,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.147.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Suyu Aramak , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.147-148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Gelirsen , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Kadın ve Şarap Üstüne , Çevren ,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Yürüyüş , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim,Yol , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.148.

KIRVEŞİ , Muhammed

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Şehrimiz , Çev. , Y. 4, nr.10 , Haziran 1976 , s.125.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Bayram İbrahim, Deremizin Dili , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.125-126.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Babalar , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 62.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , İstek , Çevren, Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 62.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Filistin , Çevren , Y. 10, nr. 38 , Haziran 1983 , s. 80-81.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Bizim İnsan , Çevren, Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 92.

KOÇBEG , Edvard

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Sessizlik , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 82-83.

KONESKİ , Blaje

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Oyacı , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 87.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Sevgi , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 88.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81",Yalnız Geyik , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 88.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Işırtı , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 88.

Çev. Ş. , Çeviren: Zekeriya Necati , "Altın Çelenk 81", Irmaklar , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81", Giz , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Kafes , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81", İlk yaz , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81", Üsküp , Çevren , Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s. 89-90.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Altın Çelenk 81" , Çocukla Konuşma, Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.90.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Yumuşaklık , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982, s.110.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Oyacı , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 63-64.

KOSTA , Ratsin

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ölümünün Kırkıncı Yıldönümü Nedeniyle , Struga' da Dükkanım Olsa , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.43-46.

KOSTİÇ , Duşan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Karanlıktır Sözlerim Benim , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 99.

KOTEVSKI , Yovan

Çev. Ş. , Çeviren: Zekeriya Necati , On Makedon Ozanı , Gül , Çevren , Y. 9, nr. 35 , Eylül 1982 , s.112.

KOVAÇİÇ , İvan Goran

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Gömütüm , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.135.

KOVİÇ , Kayetan

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Ateş ve Su , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.131.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Yel ve Ağaç , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.131.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, On Sloven Ozanı , Sevgi , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 85.

KRAKAR , Loyze

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Kelmorayn' da Hac Yolculuğu , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 89.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Güz Alacakaranlığı , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 89.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Gece I , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 90.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Gece II , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 90.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Kaya , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 90.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Düş , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 91.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Balad , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 91.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Son , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 91.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Dikenler , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 92.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Savaş , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 92.

Çev. Ş. , Seçki: Rifat Kukay , Çeviren: Enver Baki , Savaştan Sonra , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 92.

KRASNIČI , Ali

Çev. Ş. , Sırphivatça' dan çeviren: Arif Bozacı , Kosova Rom Şiir Panoraması , Yaşamım , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.85-86.

KULENOVIĆ , Skender

Çev. Ş. , Çeviren : Hasan Mercan , Anamın Gömütü Üzerinde , Çevren , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s. 134.

Çev. Ş. , Çeviren : Hasan Mercan , Kalenin Dile Gelişi , Çevren , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s. 133.

Çev. Ş. , Çeviren : Hasan Mercan , Tarih , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.133-134.

LABAT , Yan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Genç Kız , Çevren, Y.10, nr. 37 , Mart 1983, s. 99.

LADİN , İliya

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Savaşın Sonra , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 49.

LAZAR , Vučkoviç

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Bıçaklı Nokta , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Erguvanlar, Çevren, Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 66-67.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kor Çiçek , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 65-66.

LORKA , Frederiko Garcıya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Aldatan Ayna , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 95.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çıplak , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Debessy , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bir Genç Kızın Kulağına , Çevren , Y. 13, nr. 56 , Kasım- Aralık 1986 , s.94-95.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Palyaço , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım- Aralık 1986, s. 95.

LUNDKVİST , Artur

Çev. Ş. , Çeviren: Lütfü Özkök , Zorlamayın Beni , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 60-61.

MAKSİMOVIÇ , Desanka

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Gençliğe Dilekçe , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Zekeriya Necati , Dokunuş , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Düşte Buluşurlar , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 78-79

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Gece Düşüncesi , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 79.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kendisine Nobel Ödülü Verilmesi Dolayısıyla , Çayırılarda Bir Çocukla Dolaşırken , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 31-33.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Negoş Ödülünü Kzanması Nedeniyle, Yarın , Çevren, Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 61-62.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Doğduğum Diyarın Çınarı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986, s. 58-59. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Güneşle Dost Olacağım , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 57. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Şimdilik , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 58. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Yaşantı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 58. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Desanka Maksimoviç' ten Beş Şiir , Pınarcı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 59. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Slovo o ljubavi" adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Kraguyevaç Onur Kentası" Payesinin Verilmesi Nedeniyle , Vaktim Yok Artık , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 57-58.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Kraguyevaç Onur Kentası" Payesinin Verilmesi Nedeniyle , Affetmek Üstüne , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 58.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Ürperme , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988, s. 71.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Çiçeklere Ninni , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 71-72.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Pastırma Yazı , Çevren , Y. 15 , nr. 65, Mayıs - Haziran 1988 , s. 72.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Pınarcı , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988, s. 72-73.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Doğumunun 90. Yıldönümünde , Mutluluk , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988, s. 73.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya ,Anımsatma , Çevren , Y. 15 , nr. 67, Eylül - Ekim 1988 , s. 31. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Benim Yüzümden , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988, s. 31-32. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Vaktim Yok Artık ki , Çevren , Y. 15, nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 32. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ozanın Duası , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 32-33. (Bu şiir Desanka Maksimoviç'in "Ozanın Duası"adlı eserinden alınmıştır.)

MALEVSKİ , Mataya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Çanlar , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.111-112.

MARKOVIÇ , İsmet

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Abidin , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.63-66.

MARKOVIÇ , Vito

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Dilenci ile Ozan , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.109.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü ,Yazıt , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.110.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Ozan , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.110.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Düş Kıtılığında Beni Sardı Düşler , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.111.

MARTİNOVIÇ , Miras

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Düş İçinde Düş , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.70-71.

MATİÇ , Duşan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yalnızlık , Çevren , Y. 8, nr. 31 , Eylül 1981 , s. 95.

MEHMETİ , Din

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Güneş İtleri , Çevren, Y. 10 , nr. 38, Haziran 1983 , s. 91.

MEKULİ , Esad

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Hayrettin Gaş , Avşa Adası'nda , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 58-59.

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Hayrettin Gaş , İki Dünya , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 59.

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Hayrettin Gaş , İsmail ile Sohbet , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 59-60.

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Darağaca Çekilmişin Özgürlük Türküsü , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.105.

Çev. Ş. , Arnavutça'dan çeviren: Şehu Bayar , Evrenin Ormanında Genç Delikanlılara Bakarken , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 69.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Avşa Adası , Çevren, Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 89.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Avşa Adası , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.48-50.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Şiirinden Örnekler , Umut , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 36.

MİHALİÇ , Slavko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Ayak Sesleri Uyandırır Beni Geceyleyin , Çevren , Y. 8, nr. 33 , Mart 1982, s. 137.

MİLANOVIÇ , Bratislav

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Göz İlk Betim, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977, s.89.

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Küçük Oda - Düş , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 89-90.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren :Bayram İbrahim , Bir Başka Yağmur , Çev. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976, s. 127.

MİLKOVIÇ , Branko

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Tito , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 63-64.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Türkü Söyleyince , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 98.

MİLKOVIÇ , Dragan

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Tedirgin , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.131.

MİNYATİ , İvan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Sana Verecek Hiçbir Şeyim Yoktur , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 83-84.

MONTALE , Evgenio

Çev. Ş. , Çeviren: Bedrettin Cömert , Yaşamak Ağrısı , Çevren , Y.13 , nr. 55, Eylül-Ekim 1986 , s. 59.

MUSAY , Ali

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , "Fyala" Dergisinin Şiir Ödülünü Kazınması Dolayısıyla, Gözüm , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.73.

MUSLİU , Bekir

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Güle Kokan Irmak , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 110.

NAGY , Lasio

Çev. Ş. , Çevirenler: Alaettin Tahir - Tarık Dursun , Akasyalar Açarken , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 56.

NASTASIYEVİÇ , Miroslav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Yavaş Yavaş Bu Yoldan, Çevren , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.103.

NAUMOVA , Lerka Toth

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Düş Çanı , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 59.

NERUDA , Pablo

Çev. Ş. , Çeviren: Hilmi Yavuz , Buğdayın Türküsü , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 58.

NİKOLİÇ , Rade

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Otların Avuntusu , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.90-91.

OBRENOVIĆ , Rade

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya, Voyvodina Ozanları , Sevimli Yüzler Kaçıyor
Konserve Kutularından , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.105.

OKUCAVA , Bulat

Çev. Ş. , Çeviren: Ataol Behramoğlu , Yapıcı. Bir Ev Kur Bana , Çevren , Y.13 , nr.
55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 55.

PAP , Yojez

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , M.Çiçekleri , Çevren ,
Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 99.

PAPHARHAYİ , Cura

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Sarı Selam , Çevren ,
Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.101-102.

PAVLOVIĆ , Miodrag

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kavga , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim
1986 , s. 57.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yiğitler Anlatıyor , Çevren , Y. 8
, nr. 31 , Eylül 1981 , s. 97.

PAVLOVSKI , Radovan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Yıldırım , Çevren , Y. 9 ,
nr. 35 , Eylül 1982 , s.113.

PERİÇ , Raşa

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Gökyüzünde İlk yaz ,
Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.102.

PEROVIĆ , Sreten

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Savunma , Çevren, Y. 9 ,
nr. 36 , Aralık 1982 , s.100.

PERUN , Vesna

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Yollardaki Ev , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.136-137.

PODRİMYA , Ali

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Truva Atı , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976, s.108-109.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Hamlet , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 81-82.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Neyleyim, Çevren, Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 81.

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Süre İçinde Yağmur , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 81.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Ayna , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 129.

Çev. Ş. , Çevren: Arif Bozacı , Ayna , Çevren, Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 94.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ben Değilim , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982, s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yüzde Yüz Sanat Adamı , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 81.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , İnsan İçin Balad , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 96.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ah O Deniz , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 68.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ben Değilim , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 37.

POPA , Vasko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Saklanbaç , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 96.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Geriver Yamalarımı , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 61-63.

POPİTOVA , Vera Benkova

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Saloma , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.103.

POPOVİÇ , Lubo

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Kin , Çevren , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 82.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Şimşek , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 82.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Gelecek , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 83.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Isınmak , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.117.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Promote , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 58.

POPOVİÇ , Pavle

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Ev , Çevren , Y.10, nr. 37 , Mart 1983 , s. 97-98.

POPOVSKİ , Ante

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Alelua , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.112.

PREVERT , Jacques

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Barbara , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 76-77.

RAÇİN , Koço

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Çapacılar , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 46-48.

RAÇİN , Kosta

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Günler , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.109-110.

RADOSAVLEVIÇ , Blagoye

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Ölüm , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.112.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İskelede , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.112.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Ayvalar , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.113.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İş , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.113.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim Bayram , Patlayış , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 113.

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Gidiş , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.113-114.

RADOVIÇ , Borisav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , ' 84 Branko Milkoviç Şiir Ödülü Dolayısıyla , Eski Halk Adetlerine Göre , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , ' 84 Branko Milkoviç Şiir Ödülü Dolayısıyla , Süt ile Bal , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.76-77.

RADOVIÇ , Radoslov

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , ' 84 Branko Milkoviç Şiir Ödülü Dolayısıyla , Zamanı Seyrelemek , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 66.

RAIÇKOVIÇ , Stevan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yaşam , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 97-98.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Goran Çelengi" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Uzaklarda Yanlız Kalmış Ağaç , Çevren , Y.12, nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 74-75.

RATKOVIÇ , Risto

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , - Karadağ Şiirinden Örnekler - , Eski Melekler , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974, s. 83.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , İkon , Çevren , Y. 9, nr. 36 , Aralık 1982 , s. 97.

RENCOV , Mihail

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Dafina , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.113.

RİSTIÇ , Marko

Çev. Ş. , Sırpırvatça' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Düş Eşiği , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 97.

RİTSOS , Yannis

Çev. Ş. , Çeviren: Özdemir İnce , Vasiyet , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 66.

RODIÇEVIÇ , Branko V.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Ozan , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 96.

ROJDESTVENSKİ , Rober

Çev. Ş. , Çeviren: Attila Tokatlı , Öyle Bir Güç Kazandı ki Kum , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül- Ekim 1986 , s. 54-55.

RUDIÇ , Ayşa Zahiroviç

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Boğaziçi , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983, s. 86.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Anne , Çevren, Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 56.

SARAYLIÇ , İzzet

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , İşten Sonra, Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 65.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Büyümeye Acele Eden küçük Kıza , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Savaş İle Barış Üstüne , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 65.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Dostlarım Kentlerin Gelecekteki Adlarıdır , Çevren , Y.12, nr. 45 , Şubat 1985 , s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Zmay" Ödülünü Kazanması Dolayısıyla , Nuit de Paris , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 66.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Öğretmenlerimi Aldatıyorum , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986, s. 59-60.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Bağışlasın Otlar Bizi , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 60.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Öykü , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 60.

SARIÇ , Petar

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Irmağın Konağı , Çevren , Y. 4, nr. 11, Eylül 1976 , s.115-116.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Ak Beddualar , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 94.

SEİFERT , Yaroslov

Çev. Ş. , Çeviren: Aylan Gürkal , ' 84 Nobel Ödülü Dolayısıyla , Aynanın Türküsü , Çevren, Y.11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.63-65.

SENGHOR , Leopold Sedar

Çev. Ş. , Sırphırvatça'dan çeviren: Bayram İbrahim , Karda Paris, Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 50-51.

Çev. Ş. , Çeviren: Eray Canberg , Senin Adını Söyleyeceğim , Çevren , Y.13, nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 59-60.

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Melike Belkis , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 75.

SHAKESPEARE, William

Çev. Ş. , Çeviren: Solat T. Holman , Soneler , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 76-78.

SLAVİÇEK , Milivoy

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , İnsanların Neleri Var , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.137.

SOUPAULT , Philippe

Çev. Ş. , Çeviren: Abdullah Rıza Ergüven , Dünya Şiirinden Örnekler , Georgia , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 76.

SOYİNKKA , Vole

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yağdığını Düşünüyorum , Çevren , Y. 14, nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 67.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Mevsim , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 68.

STANESKU , Nikita

Çev. Ş. , Çeviren: A. Kadir - Gülen Fındıklı , İkinci Ağıt , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 64.

STANKOVIÇ , Bora

Çev. Ş. , Çeviren : Süreyya Yusuf , Koştana , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 83-87.

SVELEN , Ahmet

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Türkü , Çevren , Y.13, nr. 54 , Temmuz- Ağustos 1986 , s. 99.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Arif Bozacı , Arare Toplantısı Nedeniyle Bağlantısız Ülkeler Şiirinden Birkaç Örnek , Özel Türkü , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 99-100.

ŞALAMUN , Tomay

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Şahin , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 86-87.

ŞEÇEROVSKI , Viktor

Çev. Ş. , Çeviren :Nusret Dişo Ülkü ,Yalnızlık Sandığı, Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.137-138.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü ,Yürek , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.138-139.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Olgu , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.139.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Öbür Pencere , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.140.

Çev. Ş. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , Yaşamadan Sonra Ölümünden Sonra , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.140-141.

ŞKRELİ , Azem

Çev. Ş. , Çeviren : Arif Bozacı , Sözler , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 107-108.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Dua , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 95.

ŞOPOV , Aço

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , O Kıyılarda Ne Huzur Var Ne Rahatlık, Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.103.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Akşamüstü , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Şiir , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 76.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Vücudumun Son Duasıdır Bu , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.110.

ŞUKRİYA , Panço

Çev. Ş. , Çeviren : Necati Zekeriya , Kumroveç' e Götüren Yol , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.103-104.

ŞUYİÇA , Bojıdar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Ecdad Ağacı , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 95.

TAMAŞ , Yulıyan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Gece Yakası , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.106.

TAUFER , Veno

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Nisan , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 85-86.

TODOROVSKI , Gane

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Dönüş , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.111.

TOLNAİ , Oto

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Bulanık Akıyor Irmak , Çevren , Y.10 , nr. 37, Mart 1983 , s.103.

TONTIÇ , Stevan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Göç , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak- Şubat 1986 , s.51.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Bir Kaşıkta , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.51-52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Geceleyin , Çevren, Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Gün ve Gece , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Yağlı ve Yağsız , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.52.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Aleksa Şantiç" Ödülü Dolayısıyla , Kara Un 41 , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s.53.

UYEVİÇ , Tin

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Hırvat Ozanı , Yaşadığım Uzun Yıllar , Çevren , Y. 8, nr. 33 , Mart 1982 , s.133.

UYKANI , Çerim

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Köprü , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 93-94.

VANGELOV , Atanas

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Makedon Ozanı , Pınar , Çevren , Y. 9 , nr. 35, Eylül 1982 , s.113-114.

VEŞOVİÇ , Radonya

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Taşra , Çevren , Y. 9 , nr. 36, Aralık 1982 , s. 99.

VİNAVER , Stanislav

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Yazıt , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 93-94.

VLADOSLAV , Petkoviç

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sırp Ozanı , Ayna , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 93.

VOKŞİ , Hacı

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Bu Gece , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 77.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Sözümüz Tüküdür , Çevren, Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 77.

Çev. Ş. , Arnavutça' dan çeviren : Arif Bozacı , Giz , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Bu taştan Öte Gidilmez, Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 87.

VOYVODİÇ , Momir

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Stečko Sirayçkog' un Mezar Taşı , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.101.

VOZNEZENSKİ , Andey

Çev. Ş. , Çeviren: Ülkü Tamer , Goya , Çevren, Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 65.

VUÇKOVIÇ , Lazar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Kan İçinde Kurşun, Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 95-96.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Necati Zekeriya, Kosova Şiirinden Örnekler, Kanda Kurşun , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 37.

VUÇO , Aleksandar

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , İkinci Düş Gerçek , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.70. (Bu şiir Aleksandar Vuço'nun "Sidri Üstüne Varsayımlar"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Onuncu Şiir , Çevren , Y.12 , nr. 50, Kasım - Aralık 1985 , s.71. .(Bu şiir Aleksandar Vuço'nun "Uykusuz Geceler"adlı eserinden alınmıştır.)

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yiğitlik Yerine Umut Örneği , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.71. .(Bu şiir Aleksandar Vuço'nun "Uykusuz Geceler"adlı eserinden alınmıştır.)

VUÇKOVIÇ , Vladeta

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Hatırlatma , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 90.

VUKANOVIĆ , Slobodan

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , İmge Yetiştiricisi , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 79.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Bizi Anlamadılar , Bizi Anladılar , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.100.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Garipçe Çalışıyor , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.100-101.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Bırakırlarsa , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.101.

VUKOVIĆ , Vladeta

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Şafaksız , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 91.

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Sevgi Sözcüğü Ölüyor , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 92.

YANEVSKI , Slavko

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Miroslav Kırleja Ödülü" Nedeniyle , İki Metre Yerin Altındaki Er' in Türküsü , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 38-39.

YAŞAREVİĆ , İsmet

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Ben , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.87.

YAŞARİ , Hilmi

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren: Arif Bozacı, Kosova Rom Şiir Panoraması , Sen , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.86.

YEVRIĆ , Darinka

Çev. Ş. , Çeviren : Bayram İbrahim , Oda , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975, s. 72.

Çev. Ş. , Sırphıvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , Başlıksız , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.116.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Ot Oluyorum , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 98.

Çev. Ş. , Sırpça' dan çeviren: Necati Zekeriya, Kosova Şiirinden Örnekler, Nakış , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 36-37.

YOTSİÇ , Svetlana Hristova

Çev. Ş. , Makedonca' dan çeviren: Mahmut Kıratlı , Ea ve Ateş , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 64.

YURİŞİÇ , Yakov

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Kapı Eşiği, Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 66-67.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Boş Sözler , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 67.

Çev. Ş. , Çeviren: Hasan Mercan , Sendeki Sabah , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.67.

ZAFİROVIÇ , Ayşe

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Gidişin , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Şiir , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 78.

Çev. Ş. , Çeviren: Arif Bozacı , Gerçeğe Ait , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 80.

Çev. Ş. , Çeviren: Suat Engüllü , Toprağa , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 38-43.

ZAYÇ , Dane

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Irmak , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 84-85.

ZLATANOVIÇ , Rade

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Kosova Ozanları , Görmediğim İnsanlar , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.92-93.

ZLATANOVIÇ , Radoslav

Çev. Ş. , Çeviren: Bayram İbrahim , Büyük Hafta , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 82.

Çev. Ş. , Sırphırvatça' dan çeviren : Bayram İbrahim , ... , Çevren, Y.4, nr. 11, Eylül 1976, s.

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Yıkılmıyanlar , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 65-67.

ZLOBEÇ , Çiril

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Sloven Ozanı , Gece , Çevren , Y. 9, nr. 34 , Haziran 1982 , s. 84.

ZOGOVIÇ , Radovan

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , On Karadağ Ozanı , Ben Yazdım Acı Acı , Dediler Çok Acıklı , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 97-98.

ZUBAÇ , Pero

Çev. Ş. , Çeviren: Necati Zekeriya , Voyvodina Ozanları , Akşam Türküsü, Çevren, Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.105.

12.Çeviri Tanıtma**ÇAÜŞEVIÇ , Ekrem**

Çev. Tnt. , Çeviren: Şeh Gayur Mehmetakif , Önemli Yayın Girişimi , Çevren, Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.139-142.

HASANDEDİÇ , Hüziya

Çev. Tnt. , Sırpça' dan çeviren : Tacida Hafız, Mostarlı Hasan Ziyai Çelebi , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.113-115.

İVANOVIÇ , Radomir

Çev. Tnt. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Kişi Yalnızlığı Hakkında Parabol , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s.111-112.

KIRÇIÇ , Şefket

Çev. Tnt. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Ölümsek Bir Durumda Yaşayan Süre Kroniği , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.169-173.

PODGOREÇ , Vidoye

Çev. Tnt. , Çeviren: Hüseyin Yusuf , Sokağın Ozanı, Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 107-110.

RİBNİKAR , Yara

Çev. Tnt. , Çeviren: Necati Zekeriya , Saifert Ölüm ve Sevi Arasında Bir Ozan , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.111-113.

ŞİTA , Vehab

Çev. Tnt. , Çeviren: Liriye Süleyman , Ali Reca' nın Savaş Güncesi , Çevren, Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 115-117.

TANASKOVIÇ , Darko

Çev. Tnt. , Çeviren : Hasan Mercan , Türkiye Halkbilimin İncileri Fransız Dilinde , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.195-199.

Çev. Tnt. , Çeviren: İskender Muzbeğ , Kuşaktan Kuşağa Orta Asya' dan Balkanlara' dek Taşınan Masallar , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.119-127.

Çev. Tnt. , Çeviren: Altay Suroy , Yugoslavya' da Türkolojinin Önemli Anı , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.137-140.

VUKANOVIÇ , Slobodan

Çev. Tnt. , Çeviren : Bayram İbrahim, Hoş Karşılaşma, Çevren , Y. 3 , nr. 7, Ekim 1975 , s. 92-94.

VUKOVIÇ , Dr. Vladeta

Çev. Tnt. , Çeviren: Niyazi Süleyman , Hasan Mercan: "Ayrılış Aynası" , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.127-128.

13.Çeviri Tenkit

MAKSİMOVIÇ , Dr. Voyislav

Çev. Tnk. , Eleştirisel Açıdan Yazın Eleştirisi , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 121-125.

D.DENEME

MATEVSKİ , Mateya

Dn. , Türk Şiiriyle Gerçek Bir Karşılaşma , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart- Nisan 1986 , s. 115-118.

AKBAL , Oktay

Dn. ,Yugoslav Şiirine Bir Bakış..., Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 99-101.

ATAÇ , Nurullah

Dn. , Bir Şair , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 95-97.

BAKİ , Enver

Dn. , "Sesler" Dergisinin Kültürel Yaşamımızın Birçok Alanlarına Etkisi Büyüktür , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.133-138.

BOZACI , Arif

Dn. , Folklor Araştırmalarımız Ne Derecede , Çevr. , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s.100-101.

ÇAPAN , Cevat

Dn. , 1983 Nobel Edebiyat Ödülü , İngiliz Romanının Kaptan - ı Deryası: Villiam Golding , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.107-111.

ÇEVİKER , Ali

Dn. , Çocuklar İçin Şiir' imiz Üstüne Bir Genelleme , Çevr. , Y. 13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.121-126.

ERGÜVEN , Abdullah Rıza

Dn. , Eleştiri Üstüne , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.113-118.

Dn. , Yaşam ve İnsan , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s.113-117.

HAFİZ , Nimetullah

Dn. , Yugoslavya'da Türk Edebiyatı Hakkında Bir Deneme , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 54-56.

HAŞİM , Ahmet

Dn. , Sadeleştiren: Fuat Mehmet , Şiir Hakkında Bazı Düşünceler (1926) , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.76-80.

İBRAHİM , Bayram

Dn. , Birkaç Cumhuriyet Ozanını Anımsarken , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 64-66.

Dn. , Esin, Etki ve Kopya , Çevr., Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 54-56.

KUNDERA , Milan

Dn. , Franz Kafka' nın Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Unutkanlık Acununun Habercisi , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.112-115.

MAHMUT , Sebahat

Dn. , Öğretimde Öğretme ve Öğrenme , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 129-130.

RIFAT , Agim

Dn. , Küçük Burjuva Şairi miydi Orhan Veli , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 75-80.

TOPRAK , Ömer Faruk

Dn. , Ozanın Kulağı ve Dili , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.109-111.

ZEKERİYA , Necati

Dn. , Bizde Diyalog Sorunu , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 63-65.

Dn. , Dil Sorunu Bir Başka Açıdan , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 31-34

E.GÜNLÜK**BAYMAK , Osman**

G. , Günsalkımı / 87 , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 101-108.

G. , Gün Salkımı /87 , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 133-142.

MERCAN , Hasan

G. ,Günlüğümüzde Süreyya Yusuf , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 45-51.

F.HABER

ARSLAN , İbrahim

Hb. , Dr. Vladimir Bakariç' in Ölümünde Ne Dediler : Büyük Devrimci, Savaşçı ve Düşünür , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.3.

BAKİ , Enver

Hb. , "Çevren" Dergisi Toplumsal Görevini Başarıyla Gerçekleştirmektedir , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 9-16.

Hb. , Necati Zekeriya' nın Ölümü Nedeniyle, Ünlü Yugoslav Türk Ozan - Yazar Necati Zekeriya' yı Kaybettik , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 91-93.

HAFİZ , Nimetullah

Hb. , Gazi Hüsrev Bey Kütüphanesi' nin " Anali " Dergisinin II Sayısı Basından Çıktı , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.122-123.

Hb. , Birkaç Söz , Çevren , Y. 18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 7-8.

HANADAN , Reşit

Hb. , Lazar Vučkoviç Yazın Karşılaşmaları Adından , Yugoslavya Düzeyine Ulaşan Karşılaşma Büyük İlgi Gördü , Çevr. , Y. 12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.141-143.

MAHMUT , Enver

Hb. , Dotum Tahir Kutsi Makal' ı Kutlarken , Çevr. , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 63-64.

MERCAN , Hasan

Hb. , Anı Yazarı ve Savaşçı Hayrettin Volkan' ı Yitirdik , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 82-83.

Hb. , Yazındaki Beraberliğin Yıkılmazlığı , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 97-100.

MUTAVÇİÇ , Zoriça

Hb, Tito ve Sanatçılar - Tito Hakkında Sanatçılar yeni Dünyamızı O Kurdu , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 69-71.

NAMETAK , Mr. Fehim

Hb. , Birinci Türkoloji Kongresinden , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 127-128.

TANIŞ , Asım

Hb. , Venedik Üniversitesi' nde Yunus Emre' yi Anma Günü Düzenlendi , Çevr. , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 121-122.

TEODOSİYEViÇ , Miryana

Hb. , Mariya Cukanoviç' in Ardından , Çevr. , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.150-151.

VIRMİÇA , Raif

Hb. , "Çevren" Okurlarıyla Baş Başa , Çevren, Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 2.

Hb. , Merhaba , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 5-6.

Hb. , Okurlarla , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 5.

Hb. , Başsöz , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 5.

İmzasız Haberler

- (...) , " Tan " Yayınları , Çevr. ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976 , s. 154.
- (...) , Akın Yunanistan' da Türkçe Dergi , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.153.
- (...) , Kul Himmet Üstadım , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 154.
- (...) , Kültür Bakanlığı , Milli Folklor , Çevr. ,Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.154.
- (...) , Romanya , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.154.
- (...) , Sanat Dünyamız , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.154.
- (...) , Sesler , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.153-154.
- (...) , Sivas Folkloru , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.153.
- (...) , Türk Folklor Araştırmaları , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.153.
- (...) , II. Milletlerarası Türkoloji Kongresi , Çevr. , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.169.
- (...) , Sanat Dünyamız , Çevr., Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 170.
- (...) , Sanat Dünyamız , Çevr. , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 172.
- (...) , Struga Şiir Akşamları , Çevr. , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 169.
- (...) , Varlık , Çevr. , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.170.
- (...) , Al - Farabi , Çevr. , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 171.
- (...) , Bir Başarı Daha , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 4.
- (...) , Danilo Kiş' in Ölümü Nedeniyle , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 61.
- (...) , Değerli Okurlar , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 3.
- (...) , Dergimizin Bu Sayısı Değerli Sorumlu Yazarımız, Dileğimiz, Yazıncımız ve Profesörümüz Süreyya Yusuf ' un Anısına Sunulmuştur , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 13.
- (...) , Folklorla Doğru , Çevr., Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.170.
- (...) , Hacı Bektaş Veli' yi Anma Töreni , Çevr., Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.169.
- (...) , Hisar , Çevr. , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.170.
- (...) , İslam Sanatında Türkler , Çevr., Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.171-172.
- (...) , Kısa Bir Açıklama , Çevr. , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 1.
- (...) , Meşa Selimoviç Öldü , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 65-66.
- (...) , Oskar Daviço Öldü , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 49.

- (...) , Sivas Folkloru , Çevr., Y .4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.170.
- (...) , Türk Dili , Çevr., Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.170.
- (...) , Türk Edebiyatında Bektaşî Tipine Bağlı Fıkralar , Çevr., Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.171.
- (...) , Türk Kültürü , Çevr., Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.170.
- (...) , ... , Çevr. Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976, s.
- (...) , Haberler, Çevr., Y.4, nr. 11, Eylül 1976, s.171.
- (...) , VIII. Türk Tarih Kongresi , Çevr. , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.169.
- (...) , Yitirdiğimiz : Prof. Dr. Hasan Kaleşi , Çevr., Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.143.
- (...) , "Çevren" in 50. Sayısı , Çevr. , Y. 12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 5-6.
- (...) , Değerli "Çevren" Okurları , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 59.
- (...) , Hb . , Büyük Yugoslavya Yazarı ve Düşünürü Miroslav Kırleja'yı Yitirdik , (7 Haziran1893 - 29 Aralık 1981) , Miroslav Kırleja' nın Yaşamı ve Yapıtları , Çevr. , Y. 8 , nr.33 , Mart 1982 , s.49-51.
- (...) , Hb. , Değerli Okurlarımız , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 2.
- Hb. , Okurların Dikkatine! , Çevren , Y. 19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 5.

G.HATIRA

AKSOY , Ali

Ht. , Süryya Yusuf' un Ölümünün 5. Yıldönümü Dolayısıyla , Çevr. , Y.9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.119-121.

APAYDIN , Talip

Ht. , Dostum Süreyya Yusuf ' un Ölümü , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 21-22.

BAYKURT , Fakir

Ht. , Süreyya Yusuf ' un Göçüp Gidişi , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.23-28.

BİLİÇ , Yure

Ht. , Sözleri Daima Yapılarıyla Bağdaşırdı , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.17-19.

DURSUN , Tarık K.

Ht. , Süreyya Yusuf Adında Biri... , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 29-30.

GÜLER , Ara

Ht. , Doğumunun 100. Yıldönümünde , Reşat Nuri Güntekin , Çevr. , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 57-58.

HANADAN , Reşit

Ht. , 24. Uluslararası "Struga Şiir Akşamları" Şenliği Ardından , Struga' da Barış Şiirini Ören Ozanlar Arasında , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.133-142.

HASANİ , Sinan

Ht. , Her Zaman İşçi Sınıfının Çıkarları İçin Savaştı , Çevr. , Y. 10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 21-23.

KARTAL , Numan

Ht. , Atatürk ile İlgili İlginç Bir Anı , Çevr. , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 67-68.

MERCAN , Hasan

Ht. , Necati Zekeriya' nın 60. Doğum Yıldönümü Nedeniyle , Anılarımda Necati Zekeriya , Tanışma Özelliklerinin Anatomisi, Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 81-86.

Ht. , 70. Doğum Yıldönümü Dolayısıyla , Aziz Nesin ile..., Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.134-143.

Ht. , Şükrü Ramo' nun Ölümünün Birinci Yıldönümü Nedeniyle , Şükrü Ramo' ya Değişik Yaklaşımdır ..., Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.113-117.

NASRATTİNOĞLU , İrfan Ünver

Ht. , Türkiye Necati Zekeriya' ya Yanıyor!..., Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 95-100.

Ht. , Süreyya Yusuf Değerli Bir Türkolog' du..., Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.39-44.

NOBIRDALI , Beyto

Ht. , Son Nobirdalıların Yaşamı , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 31-39.

PETKO , Mr. Tanaskoviç

Ht. , Ülkemiz Eskiçağ Uygarlığının Beşiğidir , Çevr. , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 25-31.

PLANA , Şefket

Ht. , Süreyya Yusuf ' la Türkiye ' ye Son Yolculuğum , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 31-32.

SAKAOĞLU , Saim

Ht. , Yunus Emre Priştine' de , Çevr. , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 143-146.

SEYFULLAH , Lütfü

Ht. , Nazım Hikmet' in Sekseninci Doğum Gününe Hatıralarım ve Yarattıklarım , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.97-94.

STAMBOLİÇ , Petar

Ht. , Büyük İnsani ve Devrimsel Yetiye Sahipti , Çevr. , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.13-15.

ŞERAFETTİN , Süleyman

Ht. , Yoldaş Tito ile Görüşmeler Bende Derin İzler Bırakmıştır , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 41-46.

TODOROVSKI , Dr. Gane

Ht. , Dağlarca'yı Okurken , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.105-112.

VOLKAN , Hayrettin

Ht. , Benim 27 Mart 1941' im , Çevr. , Y. 13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 129-?

Ht. , Malül ile Arkadaşlık , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 121-125.

Ht. , Gençlik ve Gurbet , Çevren , Y. 12 , nr. 47, Mayıs- Haziran 1985 , s.103-108. (Bu yazı Hayrettin Volkan'ın "Kanlı Sabahın Baharları" adlı kitabından alınmıştır.)

Ht. , Kosovalı Bir Türk Kadını Proleterler Tugayında , Çevren , Y. 12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.120-126. (Bu yazı Hayrettin Volkan'ın "Çıplak Ayaklı Kız" adlı kitabından alınmıştır.)

ZEKERİYA , Necati

Ht. , Sevgi Soysal' ı Tanıma Mutluluğu , Çevr. , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 89-91.

Ht. , Struga Şiir Festivali 25. Baharında , "Altın Çelenk" Ozanları , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 51-53.

H.HİKAYE

ABASIYANIK , Sait Faik

Hk. , Kaşın Adasında , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 83-88.

ABDULLAH , Avni

Hk. , Anlat Demişti Yoldaş , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 55-57.

Hk. , Anlat Demişti Yoldaş , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 82-84.

Hk. , Bir Çantadan Da Taşar , Çevr. , Y.12 , nr. 47 , Mayıs - Haziran 1985 , s. 83-85.

Hk. , Hemde İndirimli Üstelik , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 62-64.

Hk. , Öykü Yarışmasında İkinci Ödülü Kazanan Öykü , Deriden Bir Kara Çanta , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 95-99.

Hk. , Çifte Pınar , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 49-58.

AĞAOĞLU , Adalet

Hk. , Karanfillsiz , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 74-77.

AKPINAR , Savaş

Hk. , Yaşamdan Bir Bölüm , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 123-126.

ANDRİÇ , İvo

Hk. , Öğretmen Lubomir , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 93-95.

Hk. , Zındanda , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 85-90.

APAYDIN , Talip

Hk. , Dışarda Kar Yağıyor , Çevr., Y.4, nr. 11, Eylül 1976 , s.121-124.

Hk. , Öte Yakadaki Cennet , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 75-79.

Hk. , Zar Olan , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 97-100.

Hk. , Şair Katar Dedi ki , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 88-92.

AY , Bekir

Hk. , Recep' in Rüyası , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 105-109.

BAKİ , Enver

Hk. , Gömütlükte , Çevr. , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.105-108.

Hk. , İsmet Hanım , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.115-118.

Hk. , Ayna Oyunu , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 83-89.

Hk. , Baba Düşkünü , Çevr. , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 43-52.

Hk. , Baba Düşkünü , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.65-74.

Hk. , Babam , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 87-92.
Hk. , Babamın Öğüdü , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 63-66.
Hk. , Cemil Ağa , Çevr. , Y.11 , nr.42 , Haziran 1984 , s.75-77.
Hk. , Dört Lüle Mahallesi Çocukları , Çevr. , Y.9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 73-77.
Hk. , Gömütlükte , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 99-104.
Hk. , Hamal Cemo , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 51-57.
Hk. , Hamal Cemo , Çevr. , Y.3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.106-109.
Hk. , İsmet Hanım , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 87-90.
Hk. , İsmet Hanım , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 76-81.
Hk. , Kurban , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 74-78.
Hk. , Mezar Taşları , Çevr. , Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.161-163.
Hk. , Misafirlikte , Çevr. , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 99-103.
Hk. , Mutluluk , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 76-80.
Hk. , Mutluluk , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 72-76.
Hk. , Pilaci Ali İle Veli , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 74-78.
Hk. , Salih , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 83-87.
Hk. , Yılanlar , Çevr. , Y. 2., nr. 4 , Aralık 1974 , s. 82-85.
Hk. , Gömüt Taşları , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 91-95.

BALEL , Mustafa

Hk. , Ayıpyerleri Yanlış Konmuş Resimler , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 85-94.
Hk. , Boncuklar ve Yaşlı Adam , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.102-106.

BAYKURT , Fakir

Hk. , Karşı Komşular , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 63-71.
Hk. , Cumur Ali , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 91-94.
Hk. , Sarıkız , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.143-151.

BAYMAK , Ethem

Hk. , Kentimin Delileri , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 99-104.
Hk. , Umut... , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 57-61.

BALCILAR , Zeynep

Hk. , File , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 59-63. (Bu yazı Zeynep Balcılar'ın "Yine Bir Gülnihal"adlı eserinden alınmıştır.)

BAYMAK , Osman

Hk. , Karabaş , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 72-74.

BEKSAÇ , Zeynel

Hk. , Misin Ramadan , Çevr. , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 107-111.

BUCAK , Nevra

Hk. , Bir Zamanlar Benimdi , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 121-122.

BUGARÇİÇ , Recep Murat

Hk. , Tüfek , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 93-98.

Hk. , Avanak , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 91-95.

Hk. , Hak Yerini Buldu , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.113-116.

Hk. , İki Kadın , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.72-75.

Hk. , Sigara , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.75-81.

Hk. , Yusuf Öldü , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 89-94.

ÇOPIÇ , Branko

Hk. , Büyük Kahraman , Çevr. , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.117-119.

DEDE , Abdurrahim

Hk. , Ölü , Çevr. , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 131-134.

DURSUN , Tarık K.

Hk. , Mezarlıkbaşı' indaki Sinema , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.135-138.

DURU , Orhan

Hk. , Ağır İşçiler , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 85-89.

ENGÜLLÜ , Suat

Hk. , Açıl Susam Açıl , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.117-126.

Hk. , Kim Demiş Kan Su Olmaz Diye , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.113-116.

Hk. , Kumsal Güneş ve Su , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 81-90.

ESENDAL , Memduh Şefket

Hk. , Doğumunun 100. Yıldönümü Dolayısıyla , "Kivi" , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 62-67.

FAİK , Sait

Hk. , Eftalikusun Kahvesi , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 78-81.

GARDAŞ , Hamdi

Hk. , Domurcuk , Çevr. ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 91-94.

HANADAN , Reşit

Hk. , Aga Zahyo , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 43-49.

Hk. , Aslını Yadsıyan Adam , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 69-98.

Hk. , Garip Bir Aşk , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 55-60.

Hk. , Gurbetçinin Dönüşü , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 76-80.

Hk. , Tanrı Adına , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 88-91.

Hk. , Yalancı , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.103-107.

Hk. , Yazgı , Çevr. , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 63-69.

Hk. , Hayvan Kredisine Hücum , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.77-86.

Hk. , Hortlak , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 83-96.

Hk. , Köyden Ayrılış , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.107-113.

Hk. , Yıldızlı Ev , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 107-116.

Hk. , Küçük Çoban , Çevr. ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 99.

Hk. , Köprü , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 67-79.

HATİPİ , Tayar

Hk. , Yağmur Damlası , Çevr. , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.137-140.

HOROZOVIÇ , İrfan

Hk. , Lâtîf in Hikayesi , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.107-112.

İDRİS, Mensur

Hk. , Anam Cüce , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 105-112.

İĞCİLER , Ahmet

Hk. , Kaderin Oyunu , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 97-100.

Hk. , Nermin , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 92-96.

Hk. , And , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.153-159.

Hk. , Köylü Kızı , Çevr. , Y. 4 , nr. 9, Mart 1976 , s.131-134.

Hk. , Arife Hanım , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 89-92.

İĞCİLER , Ahmet S.

Hk. , 18 No. lu Telefon , Çevr. , Y. 10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 69-75.

Hk. , Ayrılık Kolay Değil , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 85-90.

Hk. , Cengiz , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.82-85.

Hk. , Dert Ortağı , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 85-88.

Hk. , Dost Ana , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 86-88.

Hk. , Erdoğan' ın Yaşantıları , Çevr. , Y. 9 , nr.34 , Haziran 1982 , s. 62-65.

Hk. , Gezi Acısı , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.119-123.

Hk. , Gezi Acısı , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 85-88.

Hk. , Hıdrellez , Çevr. , Y. 11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 64-69.

Hk. , Kırılan Ümitler , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.109-112.

Hk. , Telefon , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 77-83.

Hk. , Uçurtma , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.88-91.

Hk. , Yeni Köprü , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 89-92.

Hk. , Ali' nin Yolculuğu , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 43-48.

Hk. , Daltulum , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 69-73.

Hk. , Ramiz Efendi , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.139-142.

Hk. , Ana Yüreği , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 47-53.

İLYAZ , Enver

Hk. , Kara Kedi , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 57-62.

İSAKOVIÇ , Aliya

Hk. , Çeviren : Nusret Dişo Ülkü , O Ayak Diremek Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 93-97.

İVANOV , Blagoya

Hk. , Çeviren : Necati Zekeriya , Soğuk Çeşme , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 79-81.

İZGÜ , Muzaffer

Hk. , Dayak Birincisi , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 85-87.

Hk. , Hırsız - Polis , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 53-57.

Hk. , Kaç Mark Vereceksin , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 80-84.

KAÇAMAK , Melahat

Hk. , Hatıra Defteri , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.161-166.

KAFKA , Franz

Hk. , Franz Kafka' nın Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Tapınan' la Konuşma , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.95-101.

KAFTANCIOĞLU , Ümit

Hk. , Kurt Kulağı , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 93-97.

KARAHASAN , Mustafa

Hk. , Kalbin Yaşları , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 65-67.

Hk. , Salih Bey , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 76-81.

KAYA , İ. Güven

Hk. , Karabasan , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 81-87.

Hk. , Sezai Öğretmen , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.93-100.

Hk. , Unutulmuşluk , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 77-81.

Hk. , Yaşama Yeniden Sarılmak , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 71-75.

Hk. , Berber , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.125-131.

KELMENDİ , Ramiz

Hk. , Hayali Öykü , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.119-124.

KEMAL , Orhan

Hk. , Önce Ekmek , Çevr., Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 95-99.

KEMAL , Yaşar

Hk. , Yatak , Çevr., Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.107-112.

Hk. , Kavun Karpuz , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 72-74.

KİLİMCİ , Ayşe

Hk. , Şiirci , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 81-87.

KIRATLI , Mahmut

Hk. , Bir Pazar Günü , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.73-80.

Hk. , Bu Onun Kafatası , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.47-50.

Hk. , Deli miyim Ben , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 74-77.

Hk. , Dönemeçler , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 61-66.

KOCAGÖZ , Samim

Hk. , Telgraf , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 57-60.

KOKA , Şecaettin

Hk. , Ah , Babam , Babam ! , Çevr. , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 135-141.

Hk. , Carlı Partizan , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 103-106.

Hk. , Memur , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 87-91.

Hk. , "Gastarbayer" , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 73-76.

Hk. , Bilal Tulum , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 65-72.

Hk. , Tarak , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 81-84.

KUKAY , Rifat

Hk. , III , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 75-79.

MAKSUT , Cemal

Hk. , Adlandırılmamış , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.103-106.

MAZREK , Nuhi

Hk. , Hırsız Adam , Çevr. , Y.12 , nr. 47 , Mayıs - Haziran 1985 , s. 89-95.

Hk. , Toplumun Evi , Çevr. , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 113-118.

Hk. , Akıl Hastası , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 75-81.

MERCAN , Hasan

Hk. , Şeytan Şavkı , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.59-62.

Hk. , Tito İçin Savaşanlar (Hayber İle Nico) , Çevr. , Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981 , s. 79-85.

Hk. , Çöpkız , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 97-102.

Hk. , Elli Para , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 90-93.

Hk. , Kemgöz Nasip , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.73-82.

Hk. , Koca - Cenk Kilimi , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 71-82.

Hk. , Muzlar , Çevr. , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.115-116.

Hk. , Odalar , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 65-66.

Hk. , Oyunda Oyun , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 79-86.

Hk. , Rido , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 57-65.

Hk. , Şemsiğöl , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 53-60.

Hk. , Sümüklü Celal , Çevr. , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 59-61.

Hk. , Yalnızlık , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 51-56.

Hk. , Yunus , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.165-170.

Hk. , Ahmet , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.105-107.

Hk. , Fenerci İsmail , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 101-105.

Hk. , Neco , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.103-112.

Hk. , Raziye , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 49.

Hk. , Sinek , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 72-73.

MİCALAR , Özcan

Hk. , Sevda Dönemeci , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 96-100.

MOLLOV , Riza

Hk. , Bir Ağıt Üzerine , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.125-130.

Hk. , Yağmurlu Bir Gecede , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 87-90.

MURAT , Recep

Hk. , Niçin Ağlıyorsunuz , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 79-83.

Hk. , Saniye Hanım , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 82-84.

Hk. , Unutkanlık , Çevr. , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 71-73.

Hk. , Ziyafet , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 85-86.

MUZBEĞ , İskender

Hk. , Alinyazısı , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 86-88.

Hk. , Karakter , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.113-116.

NEBİ , Fadil

Hk. , Tren İstasyonu , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 69-73.

Hk. , Kahve Sonrası , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 109-112.

Hk. , Ziyaret , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.75-78.

NEBİ , Şerafettin

Hk. , Sen Yaralısın , Çevr. , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 82-85.

NESİN , Aziz

Hk. , İçimizdeki Ev , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 53-60.

Hk. , İnsanlar Uyanıyor , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 80-84.

Hk. , Olsan da Bir Olmasan da Bir , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 88-89.

Hk. , Parle Vu Franse , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 85-87.

Hk. , Tek Kişilik Kalbalık Koro , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.102-104.

NUŞ , Aluş

Hk. , "Beçir Politiçar" , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 49-51.

Hk. , Beçir ve Televiziya , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.88.

Hk. , Beçirin Aşki , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 87-88.

Hk. , Beçirin Nanesi , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 88-89.

ÖZ , Erdal

Hk. , Güvercin , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.151-155.

ÖZTOK , Nafize

Hk. , Yağmura Dayanıklı , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 81-85.

ÖZYALÇINER , Adnan

Hk. , Yağma , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 74-78.

POPOVSKI , Aleksandar

Hk. , Askerler , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 77-86.

Hk. , Tehdit , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 63-66.

RAMO , Şükrü

Hk. , Alevden Yıldıza , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 66-68.

Hk. , Samuil ile Sara' nın Kara Dertleri , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 75-80.

Hk. , Seyrek Düğün , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.57-63.

Hk. , Süğütler Altında , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 73-75.

Hk. , Ayrılışlar , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 66-71.

RIFAT , Agim

Hk. , Elinizi Yüzünüzü Yıkayın , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 77-80.

Hk. , Sınav , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s.101-103.

Hk. , Trolleybuste Çiçek , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.113-114.

Hk. , Mendo , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 69-72.

SEYFULLAH , Lütfü

Hk. , Her Taş Kendi Yerinde Ağır Çeker , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 87-91.
Hk. , İki Arkadaş , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 59-61.
Hk. , İki Arkadaş , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 67-68.
Hk. , İki Arkadaş , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 66-68.
Hk. , İki Arkadaş , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 85-89.
Hk. , İki Arkadaş , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 117-119.
Hk. , Numaralı İnsanlar , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.109-116.
Hk. , Ölüm Bekleyicileri , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 87-92.
Hk. , Öykü Yarışmasında Birinciliği Kazanan Öykü , Düş , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 79-82.

SİPAHİ , Esen Yanılmaz

Hk. , Hep Sana, Bir Bana , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 113-115.

SOYSAL , Sevgi

Hk. , Tante Rosa Mezarlıkta Üretici Oluyor , Çevr. , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 93-95.

SÜLEYMANİ , Hivzi

Hk. , Kızgın Bulut , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 63-70.

ŞİŞKO , Fikri

Hk. , Öteden Beri , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 80-81.
Hk. , Öykü Yarışmasında Üçüncülüğü Kazanan Öykü , Dosya 164/44 , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 101-106.
Hk. , Bahar Hüznü , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 89-91.
Hk. , Yarınlar , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.79-85.

TAHİR , Alaettin

Hk. , Kasırga , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 89-91.
Hk. , Keman , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 77-80.
Hk. , Bir Ölüm , Bir Doğum , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 97-101.
Hk. , Yol Boyundaki Görüntüler , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 94-100.

Hk. , Bir Ölüm Bir Doğum , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.82-85.

Hk. , Çöpçü , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.103-108.

Hk. , Batan Gemi , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 85-86.

TEK , Ruhi

Hk. , Palto , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.81-84.

VARDAR , Hümaşah

Hk. , Düğün , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 86-94.

YAŞAR , Mustafa

Hk. , Düştün Güzel , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.171-173.

YEŞEREN , Agim Rifat

Hk. , Allah Rahatlık Versin , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.68-70.

Hk. , İç Beni Aklına Getir , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85-101.

Hk. , Yağmur Yağıyordu , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 81-83.

YEVTOVİÇ , Milenko

Hk. , Çeviren: Ali Aksoy , İvan Öç , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 80-84.

Hk. , İğnyat , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.107-113.

YILDIZ , Bekir

Hk. , Tohum , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 103-107. (Bu hikaye Bekir Yıldız'ın "Bozkır Gelini" adlı eserinden alınmıştır.)

YILMAZ , Abdullah

Hk. , Çamur ve İnsanlar , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.73-76.

YUSUF , Sabit

Hk. , Sabah Güneşi Doğdu , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart -Nisan 1989 , s. 127-129.

YUSUF , Süreyya

Hk. , Özlem , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 92-94.

Hk. , Ali Ağa , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.133-135.

Hk. , Hüsnîye Tete , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 68-71.

Hk. , 10.Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Büyük Hala , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 71-73.

Hk. , Anam , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 61-64.

Hk. , Yanılgı , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 54-58.

YUSUF , Taner

Hk. , Öğretmenimizin Gidişi , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.101-102.

ZEKERİYA , Necati

Hk. , Kan Kardeşler , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 107-109.

ZİYAEDDİN , İsmail

Hk. , Yampiri Murat , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 83-91.

Hk. , Bir Hırsıza da..., Çevr. , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.133-135.

Hk. , Müftü Efendinin Şakaklarından , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.101-105.

I.İnceleme**GENÇKAN , Kıymet**

İnc. , Rengin İnsan Üzerinde Etkileri ve Görsel Algılama , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 37-58.

İnc. , Görsel Algılama , Çevren , Y. 15 , nr. 65, Mayıs - Haziran 1988 , s. 35-40.

HOCA , Mr. Şerafettin

İnc. , Yaratıcılık Gerçeği ve Yaratıcılık Kültürü , Çevren, Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 17-30.

MÜRTEZA , Emel

İnc. , Şar Dağı ve Kimi Irmaklarımızın Özellikleri , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 67-73.

SEYFULLAH , Kemal

İnc. , Ölümünün 10. Yıldönümü Dolayısıyla , Uluslararası İlişkiler ve Bazı Kültür Sorunları , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 31-37.

ZEKERİYA , Necati

İnc. , Andriç Üstüne Eleştirmenlerin Düşünceleri , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975 , s.13-16.

İnc. , Andriç'in Ölüm ve Yaşam Üstüne Düşünceleri , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 23-24.

İ.Konferans

GÜNAY , Prof. Dr. Ümay

Kon. , Prof. Dr. Ümay Günay' ın Konuşması: , Çevren , Y. 19 , nr. 87-89 , Ocak-Haziran 1992 , s. 11.

HAFIZ , Nimetullah

Kon. , Uluslararası "Yunus Emre" Sempozyumu Uzmansal Yöneticisi Prof. Dr. Nimetullah Hafız' ın Konuşması , Sayın Bayan ve Baylar, Sevgili Misafirler , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 9-10.

ŞABOVİÇ , Gülbehar Rauf

Kon. , Bölge Öğretim ve Kültür Sekreterliği' nde Kültür Sektörü Sekreter Yardımcısı Gülbehar Rauf - Şaboviç' in Selamlama Konuşması , Bayanlar ve Baylar, Sayın Konuklar! , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992, s. 8.

VİRMİÇA , RAİF

Kon. , Uluslararası "Yunus Emre" Sempozyumu Örgütleme Kurulu Başkanı ve "Tan" GYİÖ Yönetmeni Raif Virmişa' nın Selamlama Konuşması , Bayanlar ve Baylar, Sayın Konuklar , Çevren , Y.19 , nr. 87-89 , Ocak - Haziran 1992 , s. 6-7.

L.MAKALELER**1. Dil İle İlgili Makaleler****AKSAN , Prof. Dr. Doğan**

D. Mk. , Türk Dili Zengin Bir Dil midir?, Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975, s. 25-29. (Bu makale “Türk Dili” Mayıs 1972’den alınmıştır.)

AKTAŞ , Dr. Şerif

D. Mk. , Dil ve Üslup , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 65-76. (Bu makale Dr. Aktaş Şerif’in “Edebiyatta Üslup ve Problemleri” adlı kitabından alınmıştır.)

AKSOY , Ömer Asım

D. Mk. , Dilimiz Kendini Arıyor , Çevren , Y. 16 , nr. 69, Ocak - Şubat 1989 , s. 51-57.

AY , Bekir

D. Mk. , Türk Edebiyatı ve Türkçenin Gelişimi , Çevren, Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 65-70.

BATUR , Enis

D. Mk. , Dil Kaygısı, Düşünce Kaygısı , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 23-29.

CİNCİÇ , Slavolyub

D. Mk. , Türkçe Fiillerde Görünüm İle İlgili Bazı Düşünceler , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s. 53-57.

DENİZ , Emel

D. Mk. , Yugoslavya' da Yayımlanmış Türkçe Öykülerde Dil Yanlışları , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 41-44.

D. Mk. , Yugoslavya' da Yayımlanmış Türkçe Öykülerde Dil Yanlışları II , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 61-82.

D. Mk. , Yugoslavya' da Yayımlanmış Türkçe Öykülerde Dil Yanlışları III , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 70-82.

DEMİRHAN , Hüseyin

D. Mk. , Çeviri Üzerine , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 49-54. (Bu makale "Türk Dili" Mart 1973 sayılı, dergiden alınmıştır.)

EREN , Hasan

D. Mk. , Eski Dilden Yeni Dile , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 32-36. (Bu makale "Türk Dili" dergisi, Eylül 1972'den alınmıştır.)

ERGÜVEN , Abdullah Rıza

D. Mk. , Göktürk ve Run Yazıları Üzerine Yorumlar , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 37-46.

D. Mk. , Dilin Gelişimi ve Türk Dili , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat , Mart - Nisan 1991 , s. 55-60.

D. Mk. , Göktürk ve Run Yazıları Üzerine Yorumlar , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 25-31.

HAFİZ , Nimetullah

D. Mk. , Prizren (Kosova) Türk Ağzının Başlıca Özellikleri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 29-35.

D. Mk. , Kosova Mitroviçası, Vuçitirin ve Priştine Türk Ağzlarının Başlıca Özellikleri , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.75-91.

D. Mk. , Kosova Türk Ağzlarında Yapım Ekleri , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 83-89.

D. Mk. , Prizren Türk Ağzının Özellikleri (I) , Çevren , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 49-66.

D. Mk. , Prizren Türk Ağzının Özellikleri , Çevren , Y. 7, nr. 28 , Aralık 1980, s. 51-65.

HAMZA , Yusuf

D. Mk. , Raptiştah Köyünde Konuşulan Türkçe Kelimelerde Mevcut Olan Fonetik Olayları ve Nitelikleri, Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz- Aralık 1992 , s. 22-36.

HASAN , Kolcu

D. Mk. , Sarayevo - Başçarşı Toponomisinde Yer Alan Kelimelerde Türk Dilinin İki Eki Üzerine , Çevren , Y.14, nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 41-44.

KALEŞİ , Dr. Hasan

D. Mk. , Arnavutça'da Osmanlıca-Türkçe'nin Ekleri , Çevren, Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.26-32.

KAYA , İ. Güven

D. Mk. , Yugoslavya Türkçesi' nin Ana Sorunları , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 93-96.

KILIÇ , Hüseyin

D. Mk. , Dilde Özleştirme Çabaları ve Kuralcılar , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s.105-110. (Bu yazı “Dil Ana” adlı eserden alınmıştır.)

KRASNIÇ , Ayten

D. Mk. , İpek Türk Ağzıyla Söylenen Maniler ve Bazı Ağız Özellikleri , Çevren , Y.13 , nr. 51, Ocak - Şubat 1986 , s.117-122.

KRÜEZİ , Cemali

D. Mk. , Mamuşa Türk Ağzı ve Özellikleri , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 9-23.

MAHMUT , Dr. Enver

D. Mk. , Anlam ve Yapı Bakımından Dobruca' daki Türk Yer Adları , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 33-39.

MOLLOVA , Mefküre

D. Mk. , Balkanlarda Türk Ağızlarının Tasnifi , Çevren , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 47-55.

MORİNA , Dr. İrfan

D. Mk. , Mamuşa Ağzının Fonetik Özellikleri , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.23-32.

D. Mk. , Mamuşa Ağzının Morfolojik Özellikleri, Çevren, Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.21-34.

MULAKU , Latif

D. Mk. , Türkçe' nin Arnavutça Üzerindeki Etkisi , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 33-35.

ODA , Juten

D. Mk. , Eski Uygurca " Sakiz Yukmâk Yaruk " Budist Kitabına Ait Notlar , Çevren , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979, s.15-24.

D. Mk. , Eski Uygurca 'da Bulunan Hint Menşeli İki Kelime, Kinari ve Kint(a)r Üzerine , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s.47-52.

SVİYETİÇANİN , Biserka

D. Mk. , Dil ve Dünya Görüşü , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 132-137.

TANIŞ , Asım

D. Mk. , Türkçe' de Yabancı Sözcükler ve Bir Yöre Ağzında Kimi Yabancı Sözcüklere Karşılıklar , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 41-55.

D. Mk. , Yugoslavya Türklerinin Dili ve "- selı, - sal" Türetme Ekinin Kullanılışı , Çevren , Y. 18, nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 55-69.

D. Mk. , Yugoslavya Türklerinin Dili ve "ile" Edatının(İlgecinin) Kullanılışı , Çevren , Y. 19, nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 15-21.

TUNALIGİL , Cemali Krüezi

D. Mk. , Mamuşa Türk Ağzı ve Özellikleri , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 51-63.

D. Mk. , Mamuşa Türk Ağzı ve Özellikleri (III), Çevren, Y. 15 , nr. 64 , Mart- Nisan 1988 , s. 59-73.

XİN , Wang Yuan**QİNG , Zhou Zheng**

D. Mk. , Çin' de "Divanu Lugati' t - Türk" Üzerine Yapılan Çalışmalar , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 107-112.

YUSUF , Süreyya

D. Mk. , Türk Dilinde Ad Durumu Sayısı , Çevren , Y. 1, nr. 1 , Eylül 1973 , s. 48-53.

D. Mk. , Prizren Türkçesinde Kimi Yabancı Öğeler , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 32-38.

D. Mk. , Prizren Türkçesinde Kimi Yöresel Öğeler , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 59-64.

- D. Mk. , Arnavutça'dan Prizren Türkçesine Kimi Aktarmalar , Çevren , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 45-47.
- D. Mk. , Prizren Türkçesinin Tümce Yapısı , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 61-68.
- D. Mk. , Nâzım Hikmet' te Dil Duygusu , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 37-40. (Bu makale Süreyya Yusuf'un "Dilimiz ve Biz" adlı eserinden alınmıştır.)
- D. Mk. , Dilimizin Tutumu Üzerine , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.123-126.
- D. Mk. , Ölümünün Yıldönümü Dolayısıyla , Türkçe' de Özleşme ve Biz , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.109-112.
- D. Mk. , Gene Dilimizin Tutumu Üzerine , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.117-121.
- D. Mk. , Dokuzuncu Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Sırp - Hırvat Dilinde Türkçe' nin Etkisi , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 47-50.
- D. Mk. , Ölümünün 10. Yıldönümü Nedeniyle , Türkçe' de Özleşme ve Biz , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 75-78.
- D. Mk. , Ölümünün Yıldönümü Nedeniyle , Prizren Türkçesi' nde Kimi Yabancı Öğeler , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 39-46.
- D. Mk. , Devrik Tümce , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 71-73.
- D. Mk. , Ölümünün Yıldönümü Nedeniyle , Sırp - Hırvat Dilinde Türkçe' nin Etkisi , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 84-87.

ZEKERİYA , Necati

- D. Mk. , Bizde Osmanlıca Söz Konusu Olamaz , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 49-53.
- D. Mk. , Öğretmenlerin Dil Sorumluluğu , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.113-119.

2. Edebiyat ile İlgili Makaleler

ABUŞOĞLU , Tamer

Edb. Mk. , Osman Baymak Şiirinde Bir Gezinti, Çevren, Y.16 , nr. 70 , Mart- Nisan 1989 , s. 151-153.

AKSOY , Ali

Edb. Mk. , Bizde Çeviri Etkinliği , Çevren , Y.16 , nr. 70, Mart - Nisan 1989 , s. 163-168.

AKSU , Halit

Edb. Mk. , Toprak'ın Şiiri , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 55-57.

ALANGU , Tahir

Edb. Mk. , Aziz Nesin' in Eserleri Üzerine , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 64-73.

ALİ , Alparslan

Edb. Mk. , Osmanlı Türk Hattatlığı II , Çevren , Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 63-78.

ALTIPARMAK , Mr. Hamit

Edb. Mk. , Hacı Ömer Lütfi ve "Tevarih" si , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 13-23.

ARDİÇ , Engin

Edb. Mk. , Elias Canetti , Çağın Yargıcı , Çevren , Y.10, nr. 39 , Eylül 1983 , s. 93-101.

AŞIKFERKİ , Ferhat

Edb. Mk. , Dünyada Sevilen Bir Şair , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 46-47.

BABACANOĞLU , Demirel

Edb. Mk. , Karacaoğlan' da Hoşgörü , Çevren, Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 55-59.

BAKİ , Enver

Edb. Mk. , Şiirimizde Tito , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 101-105.

Edb. Mk. , 125. Doğum Yıldönümü Nedeniyle , Branislav Nuşiç - Yugoslavya' nın En Büyük Yergi Yazarı , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 83.

Edb. Mk. , Süreyya Yusuf' un Kültürümüze Katkısı , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 75-78.

BAŞGÖZ , Dr. İlhan

Edb. Mk. , Manilerimiz , Çevren , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 28-31.

BAYMAK , Ethem

Edb. Mk. , Türkiye Şiirinde Tito , Çevren , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 81-87.

Edb. Mk. , Ölümünün 20' ci Yıldönümü Anısına , Naim Şaban' ın Şiirinde İnce Bir Dokusu Vardı Ozansılığıın..., Çevren , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.109-115.

Edb. Mk. , N. Hikmet' in Doğumunun 85. Yıldönümü Dolayısıyla , Dizelerimizde Nazım Hikmet , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 75-80.

Edb. Mk. , Türkiye Ozanlarının Dizelerinde Tito..., Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s.101-108.

Edb. Mk. , Yitirdiklerimiz... Necati Zekeriya Edebiyatlar Köprüsünün Bir Mimarıydı , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 89-91.

Edb. Mk. , ..ve Nazım Ressam , Çevren , Y.15, nr. 68 , Kasım - Aralık 1988, s. 69-82.

Edb. Mk. , 1987/88' de Kiyaplarımız... , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 131-150.

Edb. Mk. , Türkiye' den Gelen Kimi Kitaplar ve Biz..., Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 99-106.

Edb. Mk. , Koca Aziz' 75' ine Merhaba , "Sondan Başa" da Şirsel Evrenin Çetrefilli Dizeleri , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 93-98.

BEZİRCİ , Asım

Edb. Mk. , Tefvik Fikret'in Toplumcu Şiirimizdeki Yeri , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 67-72. (Bu yazı “Militan”dan alınıştır.)

BİLEN , Mehmet Yaşar

Edb. Mk. , Çağdaş Yugoslav Şiirinde Makedonya Ozanları , Çevren , Y. 13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 115-118.

BİNYAZAR , Adnan

Edb. Mk. , Türk Toplumunun Roman ve Öyküsüne Genel Bakış , Çevren , Y. 5 , nr. 16, Aralık 1977 , s.43-46.

Edb. Mk. , Kimi Bektaş Şiirinin Toplumsal Değeri , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 31-41.

BOZYİĞİT , A. Esat

Edb. Mk. , Nasrettin Hoca Kıtıpları , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.113-119.

BORATAV , Pertev Naili

Edb. Mk. , Yaşar Kemal'in Yörük Kilimindeki Nakışlar , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 139-151. (Bu makale “Bilim ve Sanat” dergisi, sayı 14, yıl 1982'den alınmıştır.)

BÜRSEL , Nedim

Edb. Mk. , Çeviri Etkinliği ve Kültür , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 77-80.

BUTUROVİÇ , Cenana

Edb. Mk. , Güney Slav Halklarının Folkloru Üzerine Yapılan Araştırmalara Kaynak Olarak Evliya Çelebi' nin Seyahatnameleri , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 89-95.

CARRETO , E Giacomo

Edb. Mk. , İtalya ' da Çağdaş Türk Edebiyatının Tanınması Üzerine , Çevren,Y. 6, nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 21-30.

CİNCİÇ , Slavolyub

Edb. Mk. , Çağdaş Türk Şiirinin Üstün Kişisi , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.101-104.

COKİÇ , Nada Şvob

Edb. Mk. , Afrika Yazınında Çocuklar ve Öykü, Çevren, Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.126-131.

CUROVIÇ , Miroslav

Edb. Mk. , Mezarlar Ülkesi Karadağ , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 49-52.

ÇABRAT , Başkim

Edb. Mk. , Prizren' de Mevlid , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 48-51.

ÇALIŞIR , Aziz

Edb. Mk. , Nazım Hikmet ve Marksist Estetik , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 89-99.

ÇALIŞIR , Aziz

Edb. Mk. , Nazım Hikmet: Sanat ve Edebiyat , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.109-120. (Bu makale “Bilim ve Sanat” dergisi, Şubat 1983’ten alınmıştır.)

ÇAVUŞOĞLU , Prof. Dr. Mehmed

Edb. Mk. , XVI. Yüzyılda Divan Edebiyatı , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982, s. 47-64.

ÇUBUKÇU , İbarhim A.

Edb. Mk. , Hacı Bayram Veli' nin İslam Felsefesinde Yeri , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 83-86.

DAViÇO , Oskar

Edb. Mk. , Kırleja - İnsanlığın Savaşçısı , Çevren , Y. 8, nr. 33 , Mart 1982 , s. 57-60.

DOĞAN , Ferruh

Edb. Mk. , Türk Karikatürü Yıllar Boyunca , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 103-108.

DURAKOViÇ , Esad

Edb. Mk. , Araplarda Edebiyat Tarihinin Önemli Girişimi, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 45-59.

EREN , İsmail

Edb. Mk. , Nasreddin Hoca İle İlgili Güney İslav Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 17-32.

Edb. Mk. , Sırbistan Türklerinin Halk Edebiyatı, Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 23-30.

Edb. Mk. , Bulgarcada Kullanılan Türkçe Atasözleri ve Deyimler (I) , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 53-60.

Edb. Mk. , Bulgarcada Kullanılan Türkçe Atasözleri ve Deyimler (II) , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 51-56.

ERGÜVEN , Abdullah Rıza

Edb. Mk. , Fazıl Hüsnü Dağlarca' da Tanrı Düşüncesi , Çevren , Y. 8 , nr. 31, Eylül 1981 , s.105-112.

Edb. Mk. , Yunus Emre , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 109-120.

Edb. Mk. , Necati Zekeriya ve Şiiri , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 129-134.

Edb. Mk. , Bir Oğuz Ozanı: Dede Korkut , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 73-75.

Edb. Mk. , Çağdaş Yugoslavya Makedon Şiiri , Çevren, Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 161-163.

Edb. Mk. , İsveç Şiiri , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül- Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 74-76.

GÖKYAY , Orhan Şaik

Edb. Mk. , Kenzü' l - Küberâ ve Mhakkü' l - Ulemâ , Çevren , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s. 37-51.

Edb. Mk. , Kenzü' l - Küberâ ve Mahakkü' l - Ulemâ , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s. 43-79.

Edb. Mk. (Ek.) , Kenzü' l - Küberâ ve Mahakkü' l - Ulema' nın Neçmüddin Razi ' nın Mirsadül - İbad' ıyla Karşılaştırılması , Çevren, Y.4, nr. 11, Eylül 1976, s.173-174.

Edb. Mk. , Şeyh Bedreddin' in Babası Kaldı mı İdi ? , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.19-23.

GÜZEL , Abdurahman

Edb. Mk. , Eserlerine Göre Yunus Emre' yi Günümüzde Bir Değerlendirme II , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 37-45.

HACİOSMANOVIÇ , Dr. Lamiya

Edb. Mk. , Bosna - Hersek' te Namık Kemal , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 9-13.

HACİOSMANOVIÇ , Prof. Dr. Lamia

Edb. Mk. , Onaltıncı Yüzyıl Ozan Derviş - Paşa Beyazıdağıç , Çevren , Y.14, nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 87-91.

HAFİZ , Tacida

Edb. Mk. , Prizren' de Türk Halk Türküleri ve Kaynakları , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 47-56.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasrettin Hoca ile İlgili Yayınlar , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 15-24.

Edb. Mk. , Kosova' da Yayımlanan Türkçe Ders Kitaplarının Bibliyografyası II , Çevren , Y.18 , nr. 81-82, Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 119-121.

Edb. Mk. , Macar Türkoloğu Prof. Dr. Josef Matuz' un Hayatı ve Eserlerinin Bibliyografyası, Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 106-110.

HAFİZ , Tacide

Edb. Mk. , Mısır Yazarı Mahmud Taymur'un Öykücülüğü , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974, s. 55-58.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasrettin Hoca Fıkralarının Yailması Üzerine Birkaç Söz , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22., Mart - Haziran 1979, s.103-105.

HAFİZ , Mr. Tacida

Edb. Mk. , Kosova' da Yayınlanan türkçe Ders Kitaplarının Bibliyografyası , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 35-39.

HAFİZ , Nimetullah

Edb. Mk. , Yugoslavya Türk Edebiyatında Atatürk'e Ait Yazılmış Şiirler , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 35-43.

Edb. Mk. , Yugoslavya'da Yayınlanan Türkçe Sözlükler ve Türkçe Konuşma Kitapları , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 37-48.

Edb. Mk. , Yugoslavya'da Bilinmeyen Bir Türk Halk Şairi Aşık Ferki , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 52-60.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Bulunnan Bir Çanakkale Savaşı Destanı , Çevren,Y. 4, nr. 9, Mart 1976 , s.141-151.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Türk Destanları , Çev. , Y.4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.129-134.

Edb. Mk. , Aşığı Bilinmeyen İki Destan , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 127-134.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Mevlevi Tekkeleri , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 37-43.

Edb. Mk. , Prizren' de Destanlar , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.175-196.

Edb. Mk. , Prizren' de Destanlar , Çevren , Y. 6 , nr. 23, Eylül 1979 , s.135-168.

Edb. Mk. , Bulgaristan' da Çağdaş Türk Halkı Edebiyatı, Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 13-34.

Edb. Mk. , Arnavutluk' ta Bektaşilik , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 29-35.

Edb. Mk. , Prof. Dr. Johannes Benzing (Yaşamı ve Eserleri) , Çevren , Y.18, nr. 81-82, Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 123-125.

HAFIZ , Prof. Dr. Nimetulah

Edb. Mk. , 1878' de Bulgaristan' da Yürütülen Bir Savaşla İlgili Destan , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz- Ağustos 1989 , s. 23-29.

Edb. Mk. , Osmanlı Döneminden Bu Güne Kadar Yugoslavya' da Türk Basını , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 5-12.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasrettin Hoca , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 25-27.

Edb. Mk. , Şuayip Paşa' nın Kişiliği Hakkında Birkaç Belge , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 5-8.

HALICI, Dr. Mehdi

Edb. Mk. , Konya Türkülerinden - Ohri Türkülerine , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 101-113.

HALICI , Feyzi

Edb. Mk. , Karacaoğlan' da Aşk - İcre Yaş Çizgisi ve Aşk - İcre Ölüm Duyarlığı , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.75-81.

HAMZA , Dr. Yusuf

Edb. Mk. , 1839-1876 Yılları Arasında Makedon Halkının Eğitim ve Kültür Haytında Tanzimat İslâhatlarının Yankıları , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 33-41.

HASAN , Hamdi

Edb. Mk. , Halk Edebiyatı ve Çocuk Şiirimizden İnciler , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 81-82.

HASAN , Mr. Hamdi

Edb. Mk. , Yugoslavya Türk Halk Edebiyatı Üzerine Yapılan İlk Çalışmalar, Çevren , Y.13, nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.15-19.

HASAN , Dr. Hamdi

Edb. Mk. , XVII. Yüzyıl Saz Şairlerinden Kayıkçı Kul Mustafa' nın Bilinmeyen Bir Şiiri , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 9-13.

Edb. Mk. , Anonim Bir Şair Tarafından Prizren Hakkında Söylenmiş Bir Medhiye , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 14-18.

HASAN , Doç. Dr. Hamdi

Edb. Mk. , Gevheri' nin Yayınlanmamış Şiirleri, Çevren, Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 15-22.

HASAN , Vefki

Edb. Mk. , Sosyalizm Ülkelerinde Türetilen Kimi Türkçe Sözcük ve Terimler , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 17-22.

HASANZADE , Cemile

Edb. Mk. , Tebrizin İki Elyazmasının Kaderi , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 40-43.

HENSEL , Wojciech

Edb. Mk. , Lehistan' ı Üniversitelerde Türk Dili ve Yazını , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1991 , s. 111-113.

HIZLAN , Doğan

Edb. Mk. , Tek Başına Bir Okul Dağlarca , Çevren, Y. 2, nr. 4 , Aralık 1974 , s. 98-100.

Edb. Mk. , İnsanlarda Yaşayan Sait Faik , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984, s.88-89.

HORVAT , Moças

Edb. Mk. , Macar Dilinde Kullanılan Türkçe Sözcükler , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 42-44.

HOZİÇ , Advan

Edb. Mk. , Çağdaş Yugoslav Yazınında Öncülerin Kişilikleri , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.123-129.

HÜSEYİNOĞLU , Tefik

Edb. Mk. , Yunus Emre Sevgi Yılı , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 32-36.

İDRİSİ , Habib

Edb. Mk. , Araz Nehrinin Yeri Azerbaycan Bayatılarında , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 113-118.

İDRİZOVIÇ, Dr. Muris

Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın, Çocukluk Hakkında Lirik Anlatımı , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 117-120.

İSEN , Dr. Mustafa

Edb. Mk. , Heşt - Behište Göre Yugoslavya Sınırları İçinde , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 37-53.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Çocuk Edebiyatı Üzerine , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.127-132.

Edb. Mk. , Kühü' l - Ahbar' a Göre Bugünkü Yugoslavya Sınırları İçinde Doğan Şairler , Çevren , Y.10 , nr.38 , Haziran 1983 , s.43-64.

İSLAMOĞLU , Mahmut

Edb. Mk. , "Kıbrıs Türk Atasözlerinin Kerkük ve Kosova' daki Varyantları" , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 37-49.

KAFTANCIOĞLU , Ümit

Edb. Mk. , Veysel Toplumu , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976 , s. 89-96.

KALEŞİ , Hasan

Edb. Mk. , Şemsettin Sami Fraşeri'nin Siyasi Görüşleri, Çevren , Y. 2 , nr. 2, Mart 1974 , s.14-22.

KALEŞİ , Dr. Hasan

Edb. Mk. , Arnavut Hikayelerinde Doğunun Etkileri , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s.10-25.

KANTARCIOĞLU , Sevim

Edb. Mk. , Edebiyat Eleştirisinde Tanpınar ve Eliot , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 102-108.

KARACAN , Doç. Dr. Turgut

Edb. Mk. , Bonalı Sabit' in "Berbernamesi" , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 37-44.

KARAHASAN , Prof. Mustafa Kemal

Edb. Mk. , "Atatürk ve Askerlik - Düşünce ve Uygulama" Eserinin Bilimsel Değeri Üzerine , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 25-31.

KASAPOĞLU , Emir

Edb. Mk. , Kerkük Halk Edebiyatı , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 107-113.

KAYA , Doğan

Edb. Mk. , Sivas Yöresi Halk Şairlerinde Beddua , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86, Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 83-93.

KAYA , Güven

Edb. Mk. , Orhan Kemal' in Romanlarında İnsanlar II , Çevren , Y. 10 , nr. 38, Haziran 1983 , s.114-121.

KAYA , İ . Güven

Edb. Mk. , Sabahattin Ali' nin Romanlarında İnsanlar (I) , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.107-109.

Edb. Mk. , Sabahattin Ali' nin Romanlarında İnsanlar (II) , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.133-140.

Edb. Mk. , Sabahattin Ali' nin Romanlarında İnsanlar III., Çevren , Y.9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.131-137.

Edb. Mk. , Orhan Kemal' in Romanlarında İnsanlar , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.138-146.

Edb. Mk. , Orhan Kemal' in Romanlarında İnsanlar III , Çevren , Y.10 , nr. 39, Eylül 1983 , s. 121-127.

Edb. Mk. , Atilla İlhan' ın Romanlarında İnsanlar , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.121-126.

Edb. Mk. , Atilla İlhan' ın Romanlarında İnsanlar II , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 81-87.

Edb. Mk. , Atilla İlhan' ın Romanlarında İnsanlar , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 91-98.

Edb. Mk. , Günümüz Türk Öykücülüğünün Sorunları , Çevren , Y. 11 , nr. 43, Eylül 1984 , s. 91-96.

Edb. Mk. , Günümüz Türk Öykücülüğünün Sorunları (II) , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 107-112.

Edb. Mk. , Çağdaş Türk Şiirinde İnsan Çizgileri , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.102-110.

Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın Şiirlerinde Hümanizm , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 79-82.

KAYA , Dr. İ. Güven

Edb. Mk. , Dukagin Oğulları ve Dukaginzâde Yahyâ Beğ , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 9-18.

Edb. Mk. , Yahya Beğ' in Hamsesindeki Hikayeler , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 119-126.

KAYA , Dr. İdris Güven

Edb. Mk. , Kosova Çağdaş Türk Edebiyatında Folklor Motifleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 105-117.

KAYA , Semra

Edb. Mk. , Enver Tuzcu' nun Eserlerinde Motifler , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84, Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 44-49.

Edb. Mk. , Yunus Emre Yılından Kalan Dört Kitap , Çevren , Y.19 , nr. 87-89, Ocak - Haziran 1992 , s. 149-151.

Edb. Mk. , Şükrü Ramo Bibliyografyası , Çevren , Y. 19, nr. 90-92 , Temmuz- Aralık 1992 , s. 64-68.

KAYAOĞLU , İ. Gündag

Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın Eserleri , Çevren , Y. 15, nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 15-21.

KELMENDİ , Dr. Andras

Edb. Mk. , Macar Türkolojisi , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 19-25.

KOCATÜRK , Doç. Dr. Saadettin

Edb. Mk. , Türk - İran ve Yugoslav Destanlarında Kadın , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 35-51.

KOLCU , Hasan

Edb. Mk. , Zafer - Name' ye "Reddiye ve Tekzibiye" , Çevren , Y. 15 , nr. 63, Ocak - Şubat 1988 , s. 15-22.

Edb. Mk. , Yunus Emre' de İki Kavram: Sevgi ve Gönül, Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 5-7.

KÖRÜKÇÜ , Muhtar

Edb. Mk. , Yakup Kadri' nin Romancı Kişiliği , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.12-16. (Bu makale “Varlık” Dergisi, nr. 809’dan alınmıştır.)

KUDRET , Cevdet

Edb. Mk. , Faruk Nafiz’in Siiri ve Han Duvarlarının Kaynakları , Çevren , Y. 2, nr. 4 , Aralık 1974 , s.18-25.

KUT , Güney

Edb. Mk. , Sehi Divanı , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 23-36.

KUT , Turgut

Edb. Mk. , Türk Tiyatro Tarihi İçin Bir Belge , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart-Haziran 1979, s. 35-41.

LAGUMCİYA , Dr. Raziya

Edb. Mk. , Çeviren: Necati Zekeriya , "Kale" Huzursuzluk Romanı , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.115-118.

LAGUNCİYA , Dr. Raziye

Edb. Mk. , Selimoviç' in "Derviş ve Ölüm" Romanındaki Şairane Sesin Otantikliği , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 99-117.

LUBOVİÇ , Amir

Edb. Mk. , Tevfik Muftić, Arap-Sırp Hırvat Sözlüğü, Sarayova, 1973, II Bölüm, Sayfa XVIII 3950. , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.120-123.

LUKAÇ , Duşanka

Edb. Mk. , Sırp Hırvat Destanlarında Fatihin Oğlu Şehzade Mustafa , Çevren, Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.37-41.

MAKAL , Tahir Kutsi

Edb. Mk. , Yunus Emre , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım- Aralık 1988 , s. 83-88.

Edb. Mk. , Karacaoğlan' ın Çizdiği Çukurova Haritası , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 96-102.

Edb. Mk. , Halk Edebiyatında Doğa Sesi , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 60-64.

MAMUT , Dr. Nedret

Edb. Mk. , Dobruca Kırım Türklerinin Masallarında Kullanılan Konular , Çevren , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 69-74.

MEHDİU , Feti

Edb. Mk. , Sırphırvat Literatüründe Sami Fraşeri , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 37-45.

MEHMET , Mustafa Ali

Edb. Mk. , Bir Jön Türk: Dr. İbrahim Temo , Çevren , Y. 18 , nr. 81-82 , Ocak- Şubat, Mart- Nisan 1991 , s. 21-27.

MERCAN , Hasan

Edb. Mk. , " Tito Bizim Arkadaşımızdır " ı Okurken..., Çevren , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.111-115.

Edb. Mk. , Bir Türk Halkı Ozanında Tito , Çevren , Y.14, nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 91-94.

Edb. Mk. , Necati Zekeriya' nın 60. Doğum Yıldönümü Nedeniyle , Necati Zekeriya' nın Şiir Dokusu , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 87-110.

Edb. Mk. , Yugoslav Yörüklerinin Halkbilim Anlayışı , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 49-51.

Edb. Mk. , Yunus Emre' yi Dünyaya Türküleriyle Yaşatan Ruhi Su..., Çevren, Y.18, nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 17-20.

Edb. Mk. , Yunus' u Yaşamak , Çevren , Y. 18, nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 37-41.

MERMER , Ahmet

Edb. Mk. , Bosnalı Bir Büyük Şair Mezâki , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 52-58.

MERMER , Fahri

Edb. Mk. , Reşat Nuri Güntekin' in "Çalı kuşu" Romanında Feride' nin Kaybolan Çocukluğu , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 59-62.

MOLLOV , Riza

Edb. Mk. , Ölümü Dolayısıyla , Nâbi Hakkında , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs-Haziran 1986 , s. 95-101.

MOLLOVA , Mefkûre

Edb. Mk. , Türkiye Türklerinde İran Asıllı Adları , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976 , s. 63-68.

Edb. Mk. , Türkiye Türklerinde İran Asıllı Adam Adları (II) , Çev. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976 , s. 91-112.

MORİNA , İrfan

Edb. Mk. , Kosova' da Kimi Müslüman Adlarının Türkçe Anlamları , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 63-81.

Edb. Mk. , XV y.y. Büyük Türk Şairi Priştineli Mesîhi (1470 - 1513) , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 39-56.

Edb. Mk. , Mesîhi' nin Hadım Ali Paşa' ya Yazdığı Mersiyesi , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 55-63.

Edb. Mk. , Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler I , Çevren , Y.12 , nr. 46, Mart - Nisan , s.31-57.

Edb. Mk. , Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler II , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.39-55.

Edb. Mk. , Arnavut Atasözlerinde Türkçe Sözcükler III , Çevren , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.33-48.

Edb. Mk. , Çanakkale Türküsünün Arnavutça Söylenişi, Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 21-26.

MORİNA , Dr. İrfan

Edb. Mk. , Reşit Hanadan' ın "Sel" Romanını Okurken , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 107-109.

MORİNA , Dr. İrfan

Edb. Mk. , Araplarda Şiir Geleneği , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 103-109.

Edb. Mk. , Ölümünün 10. Yıldönümünde , Prof. Dr. Hasan Kaleşi , Çevren , Y.13 , nr. 53, Mayıs - Haziran 1986 , s.31-51.

Edb. Mk. , Mamuşa Türk Halk Türkülerinin Kimi Özellikleri , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 19-23.

MORİNA , Doç. Dr. İrfan

Edb. Mk. , Prof. Tayyib Okıç' in Türk Dünyasına Katkısı , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 57-58.

MURAT , Recep

Edb. Mk. , Yugoslavya Türk Edebiyatına Gerekliği Kadar Yer Verilmiş mi? Okuma Kitaplarımızda , Çevren,Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 131-132.

MUSTAFA , Karahasan

Edb. Mk. , Atatürk' ün Dil Reformunu Küçümseyen Grof Carlo Sforza' ya Yanıt ve Harf Devrimine Değinen Yugoslav Kaynakları , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 35-55.

MUZBEĞ , İskender

Edb. Mk. , Nazım Hikmet'in Son Şiirleri , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 67-72.

Edb. Mk. , Nazım Hikmet'in Şiirlerinde Lenin , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 49-54.

Edb. Mk. , Nazım Hikmet'in Şiirlerinde Benzetiler , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 57-56.

Edb. Mk. , Stoyanka Ana - Devrimizde Savaş Sırasında Yaratılan Yürekli Kadın Tipi , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.91-96.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Yaşayan Türk Şairlerinin Şiirlerinde Mevlâna , Çevren , Y. 17, nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 45-49.

NAMETAK , Aliya

Edb. Mk. , Bosna Müslümanları Halk Destan Edebiyatında Köprülü - Zadelers , Çevren , Y. 5, nr. 15 , Eylül 1977 , s.95-100.

NAMETAK , Fehim

Edb. Mk. , Yaşam Öykücüsü Olarak Hasan Kafi Prusaç (Akhisari), Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 35-49.

Edb. Mk. , Doğu Dillerde Yugoslav Yazın Yaratıcılığın Tür ve Biçimleri , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 21-34.

NAMETAK , Mr. Fehim

Edb. Mk. , Reşat Nuri Güntekin'in İlk Romanlarında Sosyal Konular , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 23-30.

Edb. Mk. , Müslüman Edebiyatın İncelenmesine Yeni Katkı , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 98-100.

NAMETAK , Dr. Fehim

Edb. Mk. , Bosna - Hesek' te İslâm Kültürünün Bir İfadesi Olarak Divan Şiiri , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 83-88.

NASRATTİNOĞLU , İrfan Ünver

Edb. Mk. , Türk Halk Şiiri ve Geleneğini Yaşatan Ozanlar , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 85-104.

Edb. Mk. , Türk Halk Edebiyatında Satirik Türküler , Çevren , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.57-62.

Edb. Mk. , Türk Halk Şiirinde Güzelleme , Çevren , Y. 7, nr. 28 , Aralık 1980, s. 67-74.

Edb. Mk. , Evrensel Kişiliğiyle İbni Sina , Çevren , Y.10, nr. 40 , Aralık 1983, s. 35-41.

Edb. Mk. , Doğu Anadolu' da Türkölü Halk Hikayeleri , Çevren , Y.11 , nr. 44, Aralık 1984, s.119-126.

Edb. Mk. , Mevlana Celaleddin Rumi' nin Kısa Yaşam Öyküsü ve Hümanizmi , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.149-151.

Edb. Mk. , Barış yılı Sona Ererken , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 97-104.

Edb. Mk. , Yine Barış Üzerine , Çevren , Y. 14, nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 127-131.

Edb. Mk. , Çin Halk Cumhuriyeti ve S.S.C.B.'de Nasreddin Hoca İle İlgili Tespitler , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 114-127.

Edb. Mk. , Türkolojiye Hizmet Edenler , Bir Türkolog Daha Gitti! "Prof. Mihail Guboğlu" , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 85-88.

Edb. Mk. , Özbek Şiiri , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990, s. 43-47.

Edb. Mk. , Batı Türkistan' da Aşıklık Geleneğinin Bugünkü Durumu , Çevren, Y. 18, nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 111-117.

Edb. Mk. , Bulgaristan Türk Halk Edebiyatı Metinleri , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 114-115.

OY , Aydın

Edb. Mk. , " Cevahir - i Şarkıye (İstocno Blago) ve Atasözleri , Çevren , Y. 5, nr.16 , Aralık 1977 , s.47-60.

Edb. Mk. , "Dedem Korkudun Kitabı" Şimdi de Sırpça' da , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.114-117.

Edb. Mk. , Türkolojiye Hizmet Edenler , Prof. Dr. Mariya Cukanoviç (7.1.1923 - 22.1.1983) , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s.69-72.

Edb. Mk. , Mahlas Üzerine Görüşler , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 87-90.

ÖNCÜ , Necibe

Edb. Mk. , Çeşambayı Sel Aldı Türküsü ve Türkünün Meydana Gelişine Sebep Olan Olay, Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.123-124.

ÖZMEN , Murat

Edb. Mk. , Ümit Kaftancıoğlu' nun Yapıtlarındaki Dil ve Anlatım Özellikleri , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 89-99.

PALA , Mustafa

Edb. Mk. , Abdullah Riza Ergüven, Çağdaş Şiirimizin Özgün Boyutu , Çevren, Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.125-131.

PAMUK , Orhan

Edb. Mk. , Doğumunun 71. Yıldönümünde Orhan Kemal , Yitip Giden İyimserlik , Çevren, Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.123-126.

PLANA , Şefket

Edb. Mk. , Arnavutlar Arasında Nasrettin Hoca, Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.101-104.

Edb. Mk. , Ami Boue' nin "La Turquie D' Europe" (Avrupa Türkiyesi) Eserindeki Folklor Metodolojisi , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991, s. 50-54.

PLANA , Dr. Şefket

Edb. Mk. , Kosova Türk Halk Şiiri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.17-20.

Edb. Mk. , Nuşiç' in Yapısında Kosova' nın Sözlü Yaratıcılığı , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.11-21.

PLANA , Prof. Dr. Şefket

Edb. Mk. , Arnavut ve Güney Slav Halk Şiirinde Kosova Savaşı (1389) , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s.7-16.

Edb. Mk. , Kosova' da Türk Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.49-53.

Edb. Mk. , Kosova Türbeleriyle İlgili Efsaneler, Çevren, Y.12 , nr. 49 , Eylül- Ekim 1985 , s.17-22.

Edb. Mk. , Kosova ve Makedonya Türbeleriyle İlgili Önemli Efsaneler , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 21-29.

Edb. Mk. , Doğumunun 200. Yıldönümü Nedeniyle , Vuk Karaciç ve Kosova Arnavut Halk Türküleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım- Aralık 1987, s. 31-40.

Edb. Mk. , Kosova Savaşı Destanlarında Sulat Murat' ın Kişiliği , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 11-22.

RADOYEVIÇ , Miodrag

Edb. Mk. , Türk Bilmeceleri , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 99-101.

RAYKOVİÇ , Dr.Lubimka

Edb. Mk. , Saz Şairi Yazıcı'nın Bilinmeyen İki Şiiri , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 49-51.

RECEPOĞLU , Altay Suroy

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Nasreddin Hoca' ya Ait Olan Fıkralar , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 109-113.

Edb. Mk. , Yugoslavya' da Türkçe Okuma Kitaplarında Türk Halk Edebiyatının Yeri , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 69-74.

Edb. Mk. , Prizren' de Melamilik ve Hacı Ömer Lütfi , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 49-53.

Edb. Mk. , Prizren Martifallarında En Çok İşlenen Konular , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 61-63.

RİEHLE , Klaus M.

Edb. Mk. , Mesihî' nin Hayatı ve Eserleri Hakkında Birkaç Söz , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991, s. 33-39.

RİZAY , Prof. Dr. Skender

Edb. Mk. , Osmanlı ve Batı Kaynaklarına Göre Arnavutlarda " Besa" , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 37-40.

SAĞLAM , Feyyaz

Edb. Mk. , Yunanistan (Batı Trakya) Türkleri Edebiyatı, Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.11-19.

Edb. Mk. , Çağdaş Yunanistan (Batı Trakya) Türk Şiiri' nde Anadolu Halk Şairleri' nin Etkileri Üzerine , Çevren, Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 45-50.

SAKAOĞLU , Saim

Edb. Mk. , Divânü Lûgat - it Türk' ün Halk Edebiyatı Açısından Taşıdığı Değer , Çevren,Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 37-50.

SARAÇOĞLU , Ali

Edb. Mk. , Halk Ozanlarında Bade İçme ve Başlama Geleneği , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 59-80.

SARAR , İsmail Ali

Edb. Mk. , Yunus Emre' den Söz Eden Eski Kaynaklar , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.69-74.

Edb. Mk. , Yunus Emre Üzerine Bir Araştırma, Çevren, Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 9-11.

Edb. Mk. , Şiir ve Kutsal Kitap Kur'an-ı Kerim , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 51-54.

Edb. Mk. , Amerika Birleşik Devletlerinde Türkoloji Çalışmaları , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 72-74.

SERBEST , Aziz

Edb. Mk. , Doğumunun 80. Yılında Nazım Hikmet ve Gerçekçilik , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 94-96.

SEZER , Sennur

Edb. Mk. , Adapazarı' nda Bir " Sait Faik Sokağı" Var , Çevren ,Y. 8 , nr. 30, Haziran 1981, s.129-132.

SUROY , Altay

Edb. Mk. , Oton Jupançığ' in Dizinlerinde Kır Resimleri , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.105-107.

ŞAHİN , Leylâ

Edb. Mk. , Bir Ayrılık Öyküsü Sarıgöl , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 165-166.

ŞAKİRZADE , Nergis

Edb. Mk. , Azerbaycanlılarla Türklerin Müzik Törenlerinin Ortak Özellikleri , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 72-73.

ŞEH , Gayur Mehmetakif

Edb. Mk. , Aziz Nesin Mizahı , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.125- 128.

ŞEŞLİYA , Milan

Edb. Mk. , Linan' in Sanat ve Toplum Görüşü , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 31-34.

TAHSİNOĞLU , Mustafa

Edb. Mk. , Yunus Emre' ye Bizden Selam , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs-Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 8-11.

TAN , Nail

Edb. Mk. , Mutasavvıf Türk Şairlerinin Ortak Özellikleri ve Yunus Emre' nin Engin Hoşgörüsüne Bir Örnek , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 13-15.

TEODOSİYEViÇ , Mirjana

Edb. Mk. , Yugoslavya Türkleri' nin Basın Dili Üzerine Lengüistik Bir Araştırma (I), Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 41-51.

TEODOSİYEViÇ , Mr. Miryana

Edb. Mk. , Yugoslavay Türkleri' nin Basın Dili Üzerine Lengüistik Bir Araştırma (II), Çevren, Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 23-36.

Edb. Mk. , Yugoslavya Türkleri' nin Basın Dili Üzerine Lengüistik Bir Araştırma (III) , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 53-70.

TRAKO , Salih

Edb. Mk. , İbrahim Münib Akhisari Bosnevi ve Onun Mecu' a - yı Fikhiyyesi, Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.41-46.

TUFAY , Prof. Dr. Muzaffer

Edb. Mk. , Yunus Emre Ekolü ve Mevlânâ , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 5-16.

TUNA , Husniye Muratagiç

Edb. Mk. , Vuk' u Hatırlarken , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 111-114.

TUNA , Mr. Hasniye Muratagiç

Edb. Mk. , Doğumunun 200. Yıldönümü Nedeniyle , Vuk Karaciç Çalışmalarıyla Beraber Sırp Kültürünün Babasıydı , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 71-73.

TUNALIGİL , Cemali

Edb. Mk. , Yunus' un Şiir Dili , Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 12-13.

TÜRKMEN , Doç. Dr. Fikret

Edb. Mk. , Türkiye Dışında Karacaoğlan , Çevren , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989, s. 127-135.

UYGUNER , Muzafer

Edb. Mk. , Sait Faik' in Dil Anlayışı , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.116-120.

VRANIÇKI , Dr. Predrag

Edb. Mk. , Kırleja ve Yaratıcılık Ödülü , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 55-56.

YUAN , Wang

XİANG , Xin Li Zeng

Edb. Mk. , Kazak Şiirinin Yapısındaki Bazı Özellikler , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 65-71.

YUSUF , Süreyya

Edb. Mk. , Stevan Sremaç' ın Nasrettin Hoca Fıkraları Derlemesi Üstüne , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.53-59.

ZEKERİYA , Necati

Edb. Mk. , Aziz Nesin' in Çocuk Anlayışı , Çevren , Y. 3, nr. 6 , Temmuz 1975, s. 74-79.

Edb. Mk. , Kimi Güldestelerin Düşündürdükleri, Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.119-123.

Edb. Mk. , Süreyya ' nın Dil Boyutları , Çevren, Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s. 33-37.

Edb. Mk. , Yugoslavya' daki Türkçe Çocuk Dergilerinde ve Okul Betiklerinde Nasrettin Hoca' nın Fıkraları , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977, s.105-107.

Edb. Mk. , Çağdaş Türk Şiiri , Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 57-62.

Edb. Mk. , Singer' in Hikaye Gücü , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 67-72.

Edb. Mk. , Yaşantılar Ozanı , Çevren ,Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981 , s.113-117.

Edb. Mk. , Ölümünün 10. Yılında Mak Dizdar'ı Anıyoruz, Mak Dizdar' ın Şiir Serüveni , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 99-103.

Edb. Mk. , Kırleja' nın Yazın - Sanat Üstüne Düşünceleri , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.64-67.

Edb. Mk. , Doğumunun 80. Yılında Nazım Hikmet Üstüne Birkaç Çıkma , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 69-93. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın Sırphırvatça yayınlanacak olan "Nazım Hikmet Seçme Şiirleri" eserinden alınmıştır.)

Edb. Mk. , "Şiir İnsanın Yemişidir" , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.101-105.

Edb. Mk. , Yalnızlığın Şiirini Yazan Markes , Çevren , Y.9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.103-113.

Edb. Mk. , Bizde Nazım Hikmet' in Etkisi , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.101-108.

Edb. Mk. , Ölümünün 40. Yıldönümü Dolayısıyla , Koço Raçin' in "Ak Şafakları" nda Türkçe Sözcükler , Çevren, Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 85-92.

Edb. Mk. , Maksim Gorki' de Çocuk Bir De Çocuk Sevgisi , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 105-110. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın "Yazarlarla Çocuklar" adlı eserinden alınmıştır.)

Edb. Mk. , Miroslav Kırleja Bir Düşünür Olarak, Çevren, Y.14 , nr. 57 , Ocak- Şubat 1987 , s. 93-98.

Edb. Mk. , Çehov Başka Bir Açidan , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 81-84.

Edb. Mk. , Afrika' yı Anlatan Yazar Şoyinka , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 117-118.

Edb. Mk. , Çağını Söyleyen Ozan Tadeuş Rujeviç , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 113-115.

Edb. Mk. , Yugoslav Çocuk Öyküsü Üstüne Birkaç Söz, Çevren , Y. 15, nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 89-100. (Bu yazı makalede ismi belirtilmeyen bir antolojinin önsözünden alınmıştır.)

Edb. Mk. , Nâzım Hikmet Üstüne Birkaç Çıkma , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 113-137. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın Sırphırvatça yayınlanacak olan "Nazım Hikmet Seçme Şiirleri" eseri için hazırlanan önsözden alınmıştır.)

3.Felsefe İle İlgili Makaleler

NIKOLİÇ , Dr. Jivoyin

Fe. Mk. , Karl Mark'ın Fabrika ve İşçiler ile Makineler Arasındaki Savaşa Ait"Kapital" Yapıtındaki Bazı Düşünceleri , Bazı Felsefi Konular , Çevren , Y.11, nr. 43 , Eylül 1984 , s.3-9.

4.Folklor ile İlgili Makaleler

ALP , Dr. İlker

F. Mk. , Kosova' dan Türkiye' ye Göç Eden Türklerin Evlenme Adetleri ve Törenleri , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 81-89.

ASIM , Mücahit

F. Mk. , Mamuşa Düğün Türküleri , Çevren, Y.3 , nr. 8, Aralık 1975 , s. 61-67.

BAHAR , Hasan

F. Mk. , Gözleve' de Kütük Dökme Geleneği , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.159-161.

BEYTO , Nobırdalı

F. Mk. , Nobırda' da Son Türk Halkı Sakinlerinin Kimi Görenekleri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 21-28.

DEDE , Abdurrahim

F. Mk. , Boş İnsanlar (Gelenek, Görenek ve Törelere) , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976 s. 93-96.

EREN , İsmail

F. Mk. , Koçana Atasözleri ve Deyimleri , Çevren , Y. 3, nr. 5 , Nisan 1975 , s. 40-44.

GENÇKAN , Kıymet

F. Mk. , Anadolu ve Prizren' de Geleneksel Kadın Giyimi ve Kadın Giyimi Özellikleri , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 13-34.

GÜLDEREN , Yusuf

F. Mk. , Prizren Civarında Gora Köylerinin Düğünlerinde Çalınan Nevbet , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s. 93-96.

HAFİZ , Nimetullah

F. Mk. , Geleneğimizin Sesi , Kosova' da Sünnet Adetleri , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 37-40.

HANADAN , Reşit

F. Mk. , Mamuşa Folkloru Üstüne , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.127-145.

HASAN , Hamdi

F. Mk. , Yugoslavya Türklerinin Yağmur Dualarında Görülen Slav Etkileri , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 59-64.

HASAN , Mr. Hamdi

F. Mk. , Makedonya Türklerinde Yağmur Duaları ve Yağmurun Kesilmesiyle İlgili Uygulamalar , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.25-28.

F. Mk. , Konçe Türküleri , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.145-152.

HAYDAR , Cevahir

F. Mk. , İpek Folklorundan Kimi Örnekler , Çevren , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s.109-114.

HOCA , Dr. Skender R.

F. Mk. , Doblibare ve Vraniçe Köylerinin Yer Adları Bilgisinde Çerkezlerin İzi , Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 39-41.

İĞCİLER , Ahmet S.

F. Mk. , Akçaabat' ın Akçaköyü ile Prizren Halkı Arasında Kimi İnanma Benzerlikleri , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 119-128.

İĞCİLER , Ahmet S.

F. Mk. , Hıdırallez (I) , Çevren , Y. 18 , nr. 85-86 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1991 , s. 106-110.

KARAHASAN , Mustafa

F. Mk. , Türk Halk Şarkı ve Oyunları Hakkında , Çevren, Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.108-110.

KARTAL , Numan

F. Mk. , Kocacık ve Kocacık Türkleri' nin Etnografyası , Çevren , Y. 8 , nr. 33, Mart 1982 , s. 31-41.

KOLCU , Hasan

F. Mk. , Bir Folklor Ürünü: Destan-ı Vidiniyye , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül- Ekim 1988 , s. 118-127.

KOTSİ , Akil

F. Mk. , Arnavut Müzik Folklorunda Oriyantal Muzik Elamanları , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 119-122.

KRASNIÇ , Ayten

F. Mk. , Bosna Herserk' te Türkçe Yemek Adları , Çevren , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 31-36.

MAZREK , Suphi

F. Mk. , Mamuşa' da Söylenen Düğün Türküleri ve Manileri , Çevren , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 113-118.

MORİNA , İrfan

F. Mk. , Mamuşa Tarihi Abideler ve Folklor Hazinesi , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.201-207.

NASRATTİNOĞLU , İrfan Ünver

F. Mk. , Balkan Ulusları Folklorunda Kimi Benzer Unsurlar , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s.153-158.

F. Mk. , XIX. Yüzyılda Türk Folkloru İle İlgili Saptamalar, Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.127-134.

F. Mk. , Türkiye ve Kosova Folklorunun Birbirlerine Etkileri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 41-49.

NİKOLİÇ , Jivoyin

F. Mk. , Çalışma ve Yaratıcılık , Çevren , Y.18, nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 137-141.

ORLAT , İkbâl

F. Mk. , Vuçitırın Folkloru Üstüne Birkaç Söz , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.111-127.

OYKUT , Dr. Ziya

F. Mk. , Bilim Olarak Felsefe , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 9-17.

PLANA , Dr. Şefket

F. Mk. , Kosova ve Makedonya'da Birkaç Dilde Halk Türküleri , Çevren , Y. 2, nr. 4 , Aralık 1974 , s. 26-32.

SİPAHİ , Seniha

F. Mk. , Sırp- Hırvat ve Makedon Çocuk Şarkıları , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 29-34.

ŞAKİRZADE , Nergis

F. Mk. , Azerbaycan ve Türk Halklarının Dans Sanatındaki Ortak Özellikler, Çevren , Y. 18 , nr. 83-84, Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 102-105.

SİPAHİ , Seniha

F. Mk. , Sırp- Hırvat ve Makedon Çocuk Şarkıları , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 29-34.

TAN , Nail

F. Mk. , Türkiye' de Okul Çocuklarının Folklorundaki Değişmeler , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987, s. 143-147.

TUNALIGİL , Cemali Krüezi

F. Mk. , Yüksek Yüksek Tepelerde Ev Kurmasınlar Türküsünün Hikayesi , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 115-117.

TİMUÇİN , Avşar

AYDIN , Gülay

F. Mk. , Folklor Nedir - Ne Değildir , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983, s.43-51. (Bu yazı "Bilim ve Sanat" dergisinden (yılı numarası belirtilmeden) alınmıştır.)

YAKUPOVİÇ , Meseret Morina

F. Mk. , Türk Kent Şarkılarının Bazı Müzik Özellikleri , Çevren , Y.15 , nr. 68, Kasım - Aralık 1988 , s. 109-112.

5.Kültür İle İlgili Makaleler

ALTIPARMAK , Hamid

K. Mk. , Hacı Ömer Lütfi' nin "Tevarih" sinde Kültür Anıtları , Çevren , Y. 17, nr. 79-80, Eylül- Ekim, Kasım- Aralık 1990 , s. 29-34.

HOCA , Şerafettin

K. Mk. , Kültürde Devrim ve Karşı Devrim , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980, s. 17-26.

ÖZÇELİK , Tahir

K. Mk. , Yugoslavya' da Yaşayan Türkçe ve Türk Kültürü , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 93-96.

TUFFAN , Prof. Dr. Muzaffer

K. Mk. , Makedonya ' da Türk - İslâm Kültürü , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 9-20.

6.Mimari İle İlgili Makaleler

BEÇOVİÇ , Mehmet

Mi. Mk. , Yeni Pazar' ın İslam Dini Anıtları - Camilerin Tarihi Yolu -, Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 37-47.

BEKTAŞ , Cengiz

Mi. Mk. , Mimarlık Yapıtlarının Özellikle Eski Evlerin Günümüze Bildirileri , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978, s.41-43.

GAŞİ , Prof. Dr. Musa

Mi. Mk. , Kosova' da İslâm - Türk Abidelerinin Sanatsal Özellikleri , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.15-24.

GÜLDEREN , Yusuf

Mi. Mk. , 16. Yüzyılda Tuna Boylarında İnşa Edilen Dubalı Köprüler , Çevren, Y.12 , nr. 49, Eylül - Ekim 1985 , s. 33-43.

MİMAR , Cengiz Bektaş

Mi. Mk. , Zeman ve Mekân Ustası Mimar Sinan , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 53-56.

SUÇESKA , Avdo

Mi. Mk. , XVIII. Yüzyılda Bosna' da Kalelerin İnşaatı , Çevren , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 43-48.

7.Müzik İle İlgili Makaleler

ABAYLI , Alev Engin

M. Mk. , Türk Musikisinde Ses Sistemi , Çevren , Y. 18, nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 91-101.

BAKİ , Enver

M. Mk. , Çok Tutulan ve Sevilen Besteci ve Şarkıcı , Çevren , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.127-134.

NAMETAK , Fehim

M. Mk. , Türk Müziğinin Kökeni , Çevren, Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 104-107.

NUŞ , Aluş

M. Mk. , Rumeli Türkülerinin "Prizren Zambağı" Festivaline Etkisi , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 99-101.

TAN , Nail

M. Mk. , Karacaoğlan' ın Türk Sanat Müziği Türünde Bestelenmiş Şiirleri , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 59-65.

YAKUPOVIĆ , Meseret Morina

M. Mk. , Etnomüzikoloji , Türk Halk Geleneğinde Prizren' de Çocuk Müzik Yaratıcılığı Hakkında Açıklamalar , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989, s. 25-31.

M. Mk. , Rumeli Türkülerinde Usüller , Çevren, Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 79-82.

M. Mk. , Kosova' da Bestelenmiş Türk Şarkıları ve Türküleri , Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 103-106.

8.Sanat İle İlgili Makaleler

HAFİZ , Nimetullah

S. Mk. , Prizren' de Sinan Paşa Camii' nde Türk Sanatı , Çevren , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 61-71. (Bu makale “Sanat Dünyamız” Dergisi, nr. 11, Eylül 1977’den alınmıştır.)

TİTO

S. Mk. , Tito Film Sanatı Hakkında , Filmin Toplumsal, Eğitim ve Öğretim Rölü Büyüktür , Çevren , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.77-79. (Bu yazı “Filmska Kultura” dergisinin 29.08.1977 sayısından alınmıştır.)

9.Siyaset İle İlgili Makaleler

ARSLAN , İbrahim

Si. Mk. , Komünistler Tito'nun İzinden Yürümeğe Kararlıdır , Çevren , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 3-6.

Si.Mak. , Dünya Adamlarının Tito Hakkında Düşünceleri Tito Barış ve Özgürlük Simgesi , Çevr. , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.65-68.

BAYRA , İsmail

Si. Mk. , Kosova İşçi Sınıfı - Bölgedeki Ulus ve Milliyetlerin Ulusal Hak Eşitliği Siyasetinin Taşıyıcısı , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 24-28.

BENAÇ , Aloyz

Si. Mk. , Tito Sanatçıların Esini , Çevren ,Y. 8, nr. 30 , Haziran 1981, s.13-16.

BOZACI , Arif

Si. Mk. , İlkyaz Yağmuru , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.121.

CİBO , Cemal

Si. Mk. , "Al Bayrak" Karşılaşmaları ve Özyönetimciler , Çevren , Y. 12 , nr. 46 , Mart- Nisan , s. 5-9.

Si. Mk. , Seçimlerin Başarıyla Gerçekleşmesi Önemli Ödevlerden Biri , Çevren , Y. 13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 5-8.

Si. Mk. , Y.S.F.C. Anayasa Değişikilikleriyle İlgili Açık Tartışmlarda Sosyalist Birliğin Rolü , Çevren , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 5-8.

DİMİÇ , Slobodan

Si. Mk. , Delege ve Delegasyonlar Arasında Haberleşme Düzeni , Çevren , Y. 12 , nr. 48 , Temmuz- Ağustos 1985 , s.15-22.

DOLAŞEViÇ , Svetislav

Si. Mk. , Sırbistan Anayasasında Değişiklikler Üzerinde Çalışmalar Değerli Neticeler Verdi , Çevren , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 5-8.

GLİGOROVİÇ ,Velibor

Si. Mk. , Marksist Eleştirinin Önemi , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s.15-17.

GORİÇA , Necmettin

Si. Mk. , Özyönetimi Geliştirirken , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 5-12.

HACİBULİÇ , Dr. Muris

Si. Mk. , İktisat Bakımından Azgelişmiş Cumhuriyet ve Özerk Bölgelerin Daha Hızlı Gelişmelerinin Körüklenmesi Polita ve Düzeninin Kimi En Önemli Özellikleri , Çevren, Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 17-24.

Si. Mk. , Yeterince Gelişmemiş Cumhuriyetler ve Bölgelerin Daha Hızlı Gelişmesini Körükleme Yöntemleri ve Enstrümanları , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 3-16.

HASAN , Vefki

Si. Mk. , Tito' nun Özgürlüksever Yaratıcılığı , Çevren , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs-Haziran 1988 , s. 5-13.

HOCA , Mr. Şerafettin

Si. Mk. , Kültürde Libeliberalizm , Milliyetçilik ve Mitomani , Çevren , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.17-28.

Si. Mk. , Delege Düzeni Koşullarında Haberleşme, Gelişme ve Tanıtma Olanakları , Çevren , Y.12 , nr. 45, Şubat 1985 , s.11-23.

KAMİL , İlhami

Si. Mk. , Harare Yankıları , Birlik ve Eylem Konferansı , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 5-9.

Si. Mk. , Yugoslavya Komünistler Birliği' nin birinci Konferansından Sonra , Dönüşüm Yolunda , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988, s. 11-15.

KARAHASAN , Mustafa

Si. Mk. , Büyük Marksist Yosip Broz Tito Modern Dünya Karşısında , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 47-54.

KASAP , Ercan

Si. Mk. , XIII. Kurultayın Getirdikleri , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 5-12.

KELMENDİ ,Yusuf

Si. Mk. , Tasdiklanan Birlik , Çevren , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 5-9.

KURTEŞİ , İliyaz

Si. Mk. ,Yeni Anayasanın Getirdikleri , Çevren, Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 7-14.

MAKSUT , Şakir

Si. Mk. , Özyönetim Temelleri Üzere Toplumsal-Tutumsal ve Siyasal Düzenimizin Gelişimi , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 5-8.

Si. Mk. , Yugoslavya Özyönetimcilerin Yeni Yengisi , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.11-15.

Si. Mk. , Gurursal Avnoy Kararları , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.3-10.

Si. Mk. , 40 Yıl Halkın Hizmetinde , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 3-7.

Si. Mk. , Yönlendiren Belgelerden Biri Daha , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 3-7.

Si. Mk. , Sonuçların Uygulanmasında Bölge Haberleşme Araçlarının Etkinliği , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 5-11.

MİLUTİN , Foliç

Si. Mk. , 1919 Yılına Dek Kosova' da İşçi Hareketinin Kuruluşu ve Gelişimi , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.15-41.

Si. Mk. , Edvard Kardel' in yaratıcılığında Ulus ile Halkların Halk Eşitliği , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 5-14.

NOBIRDA , Enver

Si. Mk. , İşçi Sınıfı, Ödevleri Gerçekleştirmek İçin Kararlıdır , Çevren , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 3-7.

Si. Mk. , İki Kurultay Arası Dönemde YKB' nin Etkinlikleri , Geleceğe Dönük Olmalıyız , Çevren , Y.13, nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 5-8.

Si. Mk. , Kosova Komünistler Birliği Birinci Konferansı Ardından , Kardeşlik- Birlik Tek Seçenek , Çevren , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 5-9.

Si. Mk. , Çalışmaları Kestirilen YKB 14. Olağanüstü Kurulatyı' nın Devamını Beklerken ... , YKB' nin Parçalanmasına İzin Verilmeyecek!? , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 11-14.

NOBIRDALI , Beyto

Si. Mk. , Sosyalist Özerk Bölgelerin Anayasal ve Siyasal Sistemimizdeki Durum ve Fonksiyonları ve Kosova SÖB- ne Özel Bir Değınme , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s. 5-7.

Si. Mk. , Sosyalist Özerk Bölgelerin Anayasal ve Siyasal Sistemimizdeki Yer ve Fonksiyonları ve Kosova S. Ö. B.' ne Özel Değınme , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 35-45.

ÖMER , Şerafettin

Si. Mk. , YKB 13. Kurultayı Hazırlıklarına İlişkin Platform' un İçerdikleri , Eylemsel Birliğin Güçlenmesi Ön Planda , Çevren , Y.12, nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 5-10.

Si. Mk. , Tito 'nun Kosova Ziyaretleri , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 95-100.

Si. Mk. , Tito' nun YKP Başına Gelişinin 50. Yıldönümü Dolayısıyla , Partinin Olgunlaşmasında Tito' nun Rolü , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 5-9.

PETKO , Mr. Tanaskoviç

Si. Mk. ,1919 - 1921 Yılları Döneminde Mitroviça' da ve Çevresinde Yugoslavya Komünist Partisinin Etkinlikleri, Çevren , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 5-14.

POZDERAÇ , Hamdiya

Si. Mk. , Hazırlayan: Enver Baki , YSFC Başkanlık Kurulu Üyesi Hamdiya Pozderaç' ın Anayasa Değişiklikleriyle İlgili YSFC Meclisi Federal Konseyi' nde Yaptığı Açıklamadan Özetler , Daha Hızlı Gelişme İçin - Daha İyi Örgütlenmek Gerek , Çevren , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 5-12.

RADIÇ , Dr. Milivoy

Si. Mk. , Bizim Devrimsel Şiirimizin Yöntem ve Boyutları , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983, s.53-59.

RAMO , Şükrü

Si. Mk. , Tito - Yeni Çağ , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs- Haziran 1986 , s. 5-14.

RECEPİ , Enver

Si. Mk. , Sırbistan SC' nde Özerk Bölgelerin Anayasa Durumunun Bazı Hususları , Çevren, Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 7-16.

MAKSUT , Şakir

Si. Mk. , Özyönetim Temelleri Üzere Toplumsal-Tutumsal ve Siyasal Düzenimizin Gelişimi , Çevren , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 5-8.

Si. Mk. , Yugoslavya Özyönetimcilerin Yeni Yengisi , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.11-15.

Si. Mk. , Gurursal Avnoy Kararları , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.3-10.

Si. Mk. , 40 Yıl Halıkın Hizmetinde , Çevren , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 3-7.

Si. Mk. , Yönlendiren Belgelerden Biri Daha , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 3-7.

Si. Mk. , Sonuçların Uygulanmasında Bölge Haberleşme Araçlarının Etkinliği , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 5-11.

SELİM , Hilat

Si. Mk. , Yosip Broz Tito - Yugoslavya Nesillerinin Yüce Eğitimcisi ve Öğretmeni , Çevren , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 55-62.

STAVİLETSİ , Dr. Esat

Si. Mk. , Ekonomi ve Ulusal Hakeşitliği , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.17-22.

STUBLA , Şefki

Si. Mk. , Bölgenin Kültür Özyönetimsel Ortak Çıkarlı Topluluğunda Delege Sisteminin Gerçekleşmesi , Çev., Y.4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.17-21.

SÜLEYMAN , Şerafettin

Si. Mk. , Sosyalist Birliğin Anayasaca Durumu ve Onun Değişmesi , Çevren , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 5-7.

Si. Mk. , Özyenitimsel Ortak Çıkarlı Sağlık ve Sağlık Esirgenmesi Topluluklarında Özyönetim ve Toplumsal- Tutumsal İlişkilerle İlgili Güncel Konular , Çevren , Y. 4, nr. 12 , Aralık 1976 , s. 5-11.

Si. Mk. , 1986 Yılında Seçimler , Çevren , Y.12 , nr. 50, Kasım - Aralık 1985, s.7-12.

ŞANE , Duşan Petroviç

Si. Mk. , Büyük Devrimciler Olmazsa Büyük Devrimler de Olmaz , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 7-12.

ŞERAFETTİN , Süleyman

Si. Mk. , YKP - YKB Yetmiş Yaşında , Çevren, Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 5-10.

ŞEŞLİYA , Milan

Si. Mk. , Yaratıcılık Özgürlüğü Hakkında Lenin'in Görüşleri , Çevren , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.15-23.

TAHİR , Kâmuran

Çev. Si. Mk. , Çeviren: Şakir Maksut , Marks ve Devrim , Çevren , Y. 10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 21-33.

Si. Mk. , Türkiye İşçi ve Sosyalist Harektinin Tarihçesi , Çevren , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984, s. 31-48.

Si. Mk. , Türkiye İşçi ve Sosyalist Hareketinin Gecikme Nedenleri , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.19-37.

Si. Mk. , Bela Kun' un Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Bela Kun ve Özyönetimsel Geleneklerin Eski Saygınlığa Kavuşturulmasının Anlamı , Çevren , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 19-29.

Si. Mk. , Bela Kun' un Doğumunun 100. Yıldönümü Nedeniyle , Bela Kun ve Özyönetimsel Gelenekler (II), Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 11-20.

TANASKOVIÇ , Mr. Petko

Si. Mk. , Birinci Makedonya - Kosova Halk kurtuluş Savaşı Darbeci Proleter Tugayının Yıldönümü Nedeniyle , Halk Kurtuluş Savaşına Büyük Darbeci Proleter Tugayı , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 13-18.

Si. Mk. , Çeviren: Ömer Şerafettin , 1914-1941 Yıllarında Mitroviça' da YKP ve Devrimci Gençlik Hareketi , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.25-35.

Si. Mk. , YAGB Gençler Hareketinin 40. Yıldönümü , Çevren , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 9-13.

Si. Mk. , Birleşmiş Milletler Örgütünün Kırkıncı Yıldönümü , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.11-16.

TİTO , Yosip Broz

Si. Mk. , Milliyetlerarası İlişkiler , Çevren , Y.14, nr. 60, Temmuz - Ağustos 1987 , s. 5-14.

TUFAİ , Dr. Müzafer

Si. Mk. , Tito' nun İnsancıl Görüşleri ve Eseri , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 3-11.

TURYAÇANIN , Dr. Zoriça

Si. Mk. , Kozara Tito' ya Ant İçmişti , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.109-113.

USTAİBO , Muhammed

Si. Mk. , Tito ve Özyönetim , Çevren , Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981, s. 9-12.

Si. Mk. , Sutyeska - Neretva - Özgürlük 1943 - 1983 , Çevren , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 3-7.

Si. Mk. , Marks' ın 100. Ölüm Yıldönümü (1883-1983) , Çevren , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.11-19.

Si. Mk. , Edvard Kardel' in Ölüm Yıldönümü Dolayısıyla, Devrimci, Savaşçı ve Özyönetimizmin Kuramcısı , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.3-13.

Si. Mk. , Açık Diyalogun Örneği , Çevren , Y. 12 , nr. 45, Şubat 1985 , s. 5-9.

Si. Mk. , 40' cı Yıldönümü Dolayısıyla , Özgürlüğün ve Cesurluğun Örneği, Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.11-15.

Si. Mk. , Yugoslavya Komünistler Birliği' nin Devrimsel Savaşımı ve Yoldaş Tito' nun Yer ile Rolü , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.25-30.

Si. Mk. , Yosip Broz Tito' nun Parti Başına Gelişinin 50. Yıldönümü Nedeniyle , Tito' nun Eserleri, Tükenmeyen Kaynağımız , Çevren , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 5-8.

VAKİÇ , İliya

Si. Mk. , Kosova ve Diğer Bölgeler Arasındaki Gelişme Ayrımının Azaltılması Sağlanamadı , Çevren, Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 8-13.

VUKOVIÇ , Dragoslav

Si. Mk. , Özyönetimsel Çıkarlı İş Bulma Topluluğunun Öğrenim Görevi - Ortak Çalışmanın ve İşsizlerin Uzmansal Yetenekleşmeleri İçin Hissettikleri Gereksinimler , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 5-14.

YUSUF , Osman

Si. Mk. , 1941 - 1945 Döneminde Türk Halkının Priştine' de HKH ve Devrime Katılışı , Kurtuluş Hareketinde Türk Halkının Etkisi Büyüktü , Çevren, Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 5-13.

Si. Mk. , Anayasa Değişiklikleri Nedeniyle , Kardeşlik Birlik, Ulus ve Halkların Tam Hakeşitliği Sağlanmadan Gerçekleşemez , Çevren , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 5-14.

10.Tiyatro İle İlgili Makale

Tiy. Mk. ,40. Yılında Üsküp Halklar Tiyatrosu ve Türkiye Tiyatro Yazarları , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart- Nisan 1990 , s. 77-80.

11.Toplumla İlgili Makaleler

ERİKAN , Celâl

Top. Mk. , Atatürk' ün 100. Doğum Yıldönümü Dolayısıyla , Atatürk' un Bir Portresi , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.19-29.

NİKOLİÇ , Dr. Jivoyin

Top. Mk. , Karl Mark'ın Fabrika ve İşçiler ile Makineler Arasındaki Savaşa Ait"Kapital" Yapıtındaki Bazı Düşünceleri , Bazı Felsefi Konular , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.3-9. (Bu yazı

K.OYUN

BAKİ , Enver

Oy. , Bombacı Yaşar , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 75-85.

MAKSUT , Cemal

Oy. , İstekler , Çevren , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 175-183.

MERCAN , Hasan

Oy. , Şemsiye , Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.175-185.

Oy. , Devrimci Anneler... , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 99-112.

Oy. , Ben Rıza Ağa , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 143-151.

SEYFULLAH , Lütfü

Oy. , Üç Arkadaş , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.141-164.

TÖR , Vedat Nedim

Oy. , Sahte Kahramanlar , Çevren , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.139-154.

YUSUF , Süreyya

Oy. , Düş ve Gerçek , Çevren , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 79-87.

L.RADYO DRAM

MERCAN , Hasan

R. D. , Kız Kulesi , Çevren , Y.12 , nr. 49, Eylül - Ekim 1985 , s. 79-102.

M.ROMAN (Bölüm)

HANADAN , Reşit

R. , Sel (Bölüm) , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 75-90. (Bu yazı Reşit Hanadan'ın baskıdan çıkmak üzere olan "Sel" adlı romanından bir bölüm alınmıştır.)

N.RÖPORTAJ

BAKARİÇ , Vladimir

Rö. , Özyenetime Dayalı Bir Devletin Kurulmasından Yanaydık , Çevren , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.9-11.

BAKİ , Enver

Rö. , Namusun Gerçekçi Köprüsünde İnsan , Zaman , Gelecek..., Çevren , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s.101-108.

BAYMAK , Ethem

Rö. , Dr. Tahir Kutsi Makal İle , Türk Halkı Yunus Deyu Deyu Yaşar ..., Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 71-73.

HANADAN , Reşit

Rö. , Barış Şiirini Ören Ozanlar Arasında , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.133-142.

Rö. , 27 Uluslararası "Struga" Şiir Akşamları Şenliği "Altın Çelenk" Ödülü Sahibi Desanka Maksimoviç' le Baş Başa , "Dünyada Barış ve Mutluluğun Şiirler Geleceğine İnanıyorum" , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül- Ekim 1988 , s. 67-70.

Rö. , Şiir Gibi Şehir... , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 71-74.

İSMAİL , Alâattin M.

Rö. , 33. Yugoslavya Folklorcular Dernekleri birliği Kurultayı Ardına , Güzel Tertiplenmiş Bir Kurultay , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 25-30.

Rö. , Türk ve Balkan Folklorunun Ortak Tarafları Var, Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 65-68.

MAZREK , Nuhi

Rö. , Hasan Mercan ile.., Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 53-56.

MERCAN , Hasan

Rö. , " Brezoviça Karşılaşmaları, ' 85 " , Çevren , Y. 12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.135-140.

MORİNA , İrfan

Rö. , Röportaj Yerine , Bilinmeyen Yönleriyle Hacı Ömer Lütfü , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 75-79.

PAVLOVIÇ , Milivoye

Rö. , Geleceğimiz Tito İle Varolacaktır , Çevren , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983, s. 3-11.

SLAVOLYUB , Cinciç

Rö. , "Sözlük Dokuz Yılımızı Yedi" , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 81-83.

U.ŞİİR

AKDAĞ , Mehmet Zeki

Ş. , Ti Sesi , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 78.

Ş. , Yanımda Olduğun Zaman , Çevr., Y.3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 77.

AKDORA , İskender Fikret

Ş. , Trebinye Çaprazı , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 75-76.

ALEMDAR , Hüseyin

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , (Kapkara Bir Sevdâ) , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 72.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Sevgilim İlk yazları Taşırdı Kirpiklerinin Ucunda , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 80.

Ş. , Umut Kuşu , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 55.

ALEMDAR , Zeynep

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Siyah Önlük , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 68.

ALİ , Fahri

Ş. , 25 Mayıs , Çevr. , Y.12 , nr. 47 , Mayıs - Haziran 1985 , s. 65.

Ş. , 25 Mayıs , Çevr. , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 75.

Ş. , Ana Sen Varsın Toprak Sen , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 70-71.

Ş. , ... , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 95.

Ş. , Kimsesiz Değildik , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 66.

Ş. , Kimsesiz Değildik , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 77.

Ş. , Yeniden Yaşamaya Başladım Seni , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 65-66.

Ş. , Yugoslavya Türk Şiiri , Duygulu Duygulu , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 76.

Ş. , Ana Sen Varsın Toprak Sen , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 76.

Ş. , Türkü Şiirlemeleri , Çevr. , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 42-43.

Ş. , Varız Derken , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 59.

ALTINSAL , Avni

Ş. , Yoldaş Tito' ya , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 73.

ALTINTREN , Derya

Ş. , Seni Düşünüyorum Seni , Çevr. , Y.9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 93-94.

ANDAY , Melih Cevdet

Ş. , Ateş Yakarken , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 69.

ARISOY , Süleyman

Ş. , Opatiya , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.103.

ARSLAN , İbrahim

Ş. , Yılmadık İzindeyiz , Çevr. , Y.9 , nr.34 , Haziran 1982 , s.61.

AYVAZ , Şerafettin

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Ayrılık , Çevr. , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 83.

BAKİ , Enver

Ş. , Bir Arkadaş , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 70.

BALABAN , Rayko

Ş. , Düş , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.129-130.

BALOG , İştvan

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Sintarev , Çevr. , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 84.

BALTACIOĞLU , Şahmeran

Ş. , Yıkım , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 91.

Ş. , Sevgi ve Ötesi , Çevr. , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 97.

BANYEVİÇ , Branko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Dörtüolağzı ya da Bütün Evren , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 59.

BANYEVİÇ , Mirko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Fısıltı , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 54.

BAŞİÇ , Hüseyin

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Günlerden Bu Gün , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 62.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Yıldızlar Dağıldığı Zaman , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 62.

BAYMAK , Osman

Ş. , Abessiz! , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 72.

Ş. , Devrim Şarkısı , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 71-73.

Ş. , Devrim Şarkısı , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 73-75.

Ş. , Direngen , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 63-64.

Ş. , Her Şeyden Sonra , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 54-55.

Ş. , İkinci Tablo , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 92.

Ş. , ... , Çevr. , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.85.

Ş. , ... , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.137.

Ş. , Kadına Türkülerim 1 , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 65.

Ş. , Kadına Türkülerim 10 , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 96.

Ş. , Kadına Türkülerim 11, Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 43.

Ş. , Kadına Türkülerim 12 , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 44.
Ş. , Kadına Türkülerim 13 , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 44.
Ş. , Kadına Türkülerim 14 , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 45.
Ş. , Kadına Türkülerim 15 , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 45.
Ş. , Kadına Türkülerim 16 , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 40.
Ş. , Kadına Türkülerim 17 , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 40-41.
Ş. , Kadına Türkülerim 18 , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 41.
Ş. , Kadına Türkülerim 19 , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 41.
Ş. , Kadına Türkülerim 2 , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 65-66.
Ş. , Kadına Türkülerim 20 , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 41-42.
Ş. , Kadına Türkülerim 21 , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 84.
Ş. , Kadına Türkülerim 22 , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 84-85.
Ş. , Kadına Türkülerim 23 , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85.
Ş. , Kadına Türkülerim 24 , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85.
Ş. , Kadına Türkülerim 25 , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 85-86.
Ş. , Kadına Türkülerim 26 , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 69.
Ş. , Kadına Türkülerim 27 , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 69-70.
Ş. , Kadına Türkülerim 28 , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 70.
Ş. , Kadına Türkülerim 29 , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 70.
Ş. , Kadına Türkülerim 3 , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 66.
Ş. , Kadına Türkülerim 30 , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 70-71.
Ş. , Kadına Türkülerim 31 , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 79.
Ş. , Kadına Türkülerim 32 , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 79-80.
Ş. , Kadına Türkülerim 33 , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 80.
Ş. , Kadına Türkülerim 34 , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 80.
Ş. , Kadına Türkülerim 35 , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 80.
Ş. , Kadına Türkülerim 4 , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 66.
Ş. , Kadına Türkülerim 5 , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 94-96.
Ş. , Kadına Türkülerim 6 , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 94.
Ş. , Kadına Türkülerim 7 , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 94-95.
Ş. , Kadına Türkülerim 8 , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 95.
Ş. , Kadına Türkülerim 9 , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 95.
Ş. , Kentlerin Adsız Şiirleri , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 80-83.
Ş. , Köylerin Adsız Şiirleri , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 33-35.

- Ş. , Ölüm Üstüne Beş Şiir , Çevr. , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 99-101.
- Ş. , Ömer Hayyam Hotelinde , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 72-73.
- Ş. , Özgürlüktür O , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 64.
- Ş. , Özgürlüktür Tito Türküsü , Çevr. , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 81.
- Ş. , Prizren , Çevr. , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 83-84.
- Ş. , Sağır Gece , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 80.
- Ş. , Salı , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 89.
- Ş. , Şiir Yarışmasında İkinci Ödülü Kazanan Şiir , Yaşama Nehri , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 75.
- Ş. , Yosip Broz Tito , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 67.
- Ş. , 7 Temmuz , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 69-70.
- Ş. , Amsterdam I , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 38-39.
- Ş. , Amsterdam II , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 40.
- Ş. , Amsterdam III , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 41.
- Ş. , Dokuz Mayıs Zafer Günü Dolayısıyla , Günlerden Bir Gün Daha , Çevr. , Y.12 , nr. 47 , Mayıs - Haziran 1985 , s. 66-67.
- Ş. , ... , Çevr. , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981 , s.132.
- Ş. , Zaman Yağmuruna Adanan Şiir , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 73.

BAYRAKÇI , Kemal

- Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Karşında , Çevr. , Y. 12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 80.

BAYRAM , Esad

- Ş. , Kelebekler , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 68.
- Ş. , Martıların Şarkısı , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 87-88.
- Ş. , Mani Biçimli Şiirler , Çevr. , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.123-124.
- Ş. , Tito Çiçeği , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 60.

BEKSAÇ , Zeynel

- Ş. , Kosova Ozanları , Şiirsiz Güzelim , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 99.
- Ş. , Bengi Tarla , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 87-88.
- Ş. , Bilinir , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 90.
- Ş. , Bir Gün Batımında , Çevr. , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 77.

- Ş. , Ellilerden Görüntüler , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 71-72.
- Ş. , Evren, Bağlantısızların Selamı Var , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 55-56.
- Ş. , Gözyaşı Acıyı Anlatamaz Aslında , Çevr. , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 97-98.
- Ş. , Gurur Duy Sen XX. Yüzyıl , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 69.
- Ş. , Kim Ne Der Ki 25 Mayıs'ta , Çevr. , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 31-32.
- Ş. , O Zaman Anlayacaksın , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.131.
- Ş. , On Kasımları Yaşatmak , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 29-30.
- Ş. , Uzak Bir Güz Günü , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 71.
- Ş. , Ve Biz Mutluysak , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 62.
- Ş. , Yugoslavya , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 61-63.
- Ş. , 78' in Son Günlerinde , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 101-104.
- Ş. , Sorgu , Çevr. , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.130.

BEKTAŞ , Cengiz

- Ş. , Denize Vurduk , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 73.
- Ş. , Doğurur , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 95.
- Ş. , İnanmıyorum Şiirlerine Sevgisizliğin , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.121-122.
- Ş. , Memedim , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 77.
- Ş. , Mutluluk , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 96.
- Ş. , Nisanda Bir Pazar , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 74.
- Ş. , Sen Ben Pazar Günü Üçümüz , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 98.
- Ş. , Sevgimiz , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 95.
- Ş. , Zakkum , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 74.
- Ş. , Zeytinli Fırın Sokağı , Çevr. , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s.118-121.

BEKTAŞİ , Şerafettin

- Ş. , Lanet Olsun , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 44.
- Ş. , Sağlıcakla Kal , Çevr. , Y. 16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 44-45.

(BEKTEŞ , Şerafettin)

- Ş. , Bırakın Yelkenlensin , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.106.
- Ş. , Emanet , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 95.
- Ş. , Yakışmaz İnsana , Çevr. , Y. 10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 95.
- Ş. , Duygu , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 61.
- Ş. , Varsın Gelsin , Çevr. , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 82.

BEKTEŞ , Şerafettin

(Bkz. BETKAŞI , Şerafettin)

BELLUR , İrfan

- Ş. , Bende ve Sende Güzellik , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 67.
- Ş. , Tito ve Gençlik , Çevr. , Y. 14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 33-34.
- Ş. , Yolun Yolumuzdur , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 67-68.
- Ş. , Anahtar Kavgası , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.133.
- Ş. , Bende ve Sende Güzellik , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 79.
- Ş. , Kanaltı Atın Atlısı , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 57-61.
- Ş. , Uğur , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.113-114.
- Ş. , Yeşil Kuş , Çevr. , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 73.
- Ş. , Algi , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 107-108.
- Ş. , Biri , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 77.

BEYATLI , Yahya Kemal

- Ş. , Ölümünün 25. Yılında , Gece , Çevr. , Y. 11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 47.
- Ş. , Ölümünün 25. Yılında , Rintlerin Ölümü , Çevr. , Y. 11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 47.

BIRKOVIÇ , Yevrem

- Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Doğmamızdan Önce Oldu Tüm Bunlar , Herkes Gibi Kapatım Kapımı , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 60.
- Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Herkes Gibi Kapatım Kapımı , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 59-60.
- Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Temiz Eller , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 60-61.

BOĞA , Çetin

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Hatçe Kız , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 72.

Ş. , Yolcu , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.111.

BOLAT , Salih

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Bir Gece Vakti Sokaklarda , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 79

BOŞKOVIÇA , Radoyica

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Berber , Çevr. , Y. 14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 65.

BOZACI , Arif

Ş. , Birşey Var Çocuklarda Büyüyen , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s . 83-84.

Ş. , Kosova Ozanları , Yağmur , Çevr. , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 97.

Ş. , Sevgi , Çevr. , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.119.

Ş. , Tek Ağaç , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 84.

Ş. , Afrika , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 66.

Ş. , Akamıyorum Yarına , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 62.

Ş. , Akçağ , Çevr., Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 60.

Ş. , Aşk Gözlerimizde Aç Bir Işıktır , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 73.

Ş. , Barış , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 71.

Ş. , Barış Büyümektedir , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 69.

Ş. , Bekleyiş , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 103.

Ş. , Belgrad , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 99.

Ş. , Bir Aydınlık ki Sararmaz Solmaz , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 68.

Ş. , Bir Çocuk Var , Çevr. , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.127.

Ş. , Çocuklar ve Sokaklar , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 69.

Ş. , Cumhuriyet Güneşi , Çevr. , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 80.

Ş. , Dünya , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.125.

- Ş. , Geçmiş , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 103.
- Ş. , Geçmiş İlk yazlar , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 75.
- Ş. , Gözlerin , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 57.
- Ş. , İkimizdeki Çiçek , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 82.
- Ş. , İlk yaz Güvercini , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 67.
- Ş. , İlk yaz Güvercini , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 88.
- Ş. , İlk yaz Kelebeği , Çevr. , Y.6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.121.
- Ş. , İlk yaz Ormanı , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 67.
- Ş. , İlk yaz Serçesi , Çevr. , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.121.
- Ş. , İlk yaz Yağmuru , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 67.
- Ş. , İşgimız Tito , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 61.
- Ş. , İşgimız Tito , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 64.
- Ş. , İstanbul' da , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 99.
- Ş. , Mamuşa' da Dökülürken Bahar , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 75.
- Ş. , Ölmek Yasak , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 103.
- Ş. , Renk , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 33.
- Ş. , Resimler , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 61.
- Ş. , Sensiz Olduğum Gün , Çevr. , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 75.
- Ş. , Sevdikçe Beraberiz , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.115.
- Ş. , Severken , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.109.
- Ş. , Sevgi , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.125.
- Ş. , Sevgi Çiçekleri , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 103.
- Ş. , Sevgi Martıları , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 84.
- Ş. , Son Durak , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 51.
- Ş. , Taş , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 62.
- Ş. , Türkü , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 84.
- Ş. , Uçtu Tüm Serçeleri Umutlarımın , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.125-126.
- Ş. , Uçtu Tüm Serçeleri Umutlarımın , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 84.
- Ş. , Uçurtma , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.110.
- Ş. , Uzak İlk yaz , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 67.
- Ş. , Uzak Uykularda Kaldı Sevişmemiz , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 60.
- Ş. , Yağmur , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 84.
- Ş. , Yaz , Çevr. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.109-110.

Ş. , Yeryüzüne Sığmayan Çiçek , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 75-76.
Ş. , Yıldızı Bir Daldır Gözlerindeki İlkyaz , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 60.
Ş. , Yoksun , Çevr. , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s. 75.
Ş. , Güz , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.105.
Ş. , Evrensel Sevgimiz , Çevr. , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 40.
Ş. , Giz , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.123.
Ş. , Karımın Gözleri , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.123.
Ş. , Mayıs , Çev. , Y. 4 , nr.10 , Haziran 1976 , s.123.
Ş. , Tito ' ya , Çevr. , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 77.
Ş. , Tito , Çevr. , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s. 95.
Ş. , Tito, Çocuk, Özgürlük , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 64.
Ş. , Yaşamayı Duyduk Türkümüzde , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.129.
Ş. , Yaşayan Ölüler , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 72.
Ş. , Zaman , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 48.

BOZACI , Esat

Ş. , Varna , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 100.

BUDAK , Budimir

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Bir Tuhaf Yer , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 66-67.

BUGARİÇ , Recep M.

Ş. , Vazgeçemem , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 79.

BUŞRA , Mürteza

(Bkz. BÜŞRA, Mürteza)

BÜŞRA , Mürteza

Ş. , 40 Yaşında "Birlik" , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 52.
Ş. , Ana , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 69.
Ş. , Barışın Parlayan Yıldızı , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 70.

- Ş. , Esin' in 60 Kaynağında , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 87.
- Ş. , Gözbebeğimizde , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 71.
- Ş. , İştâfet , Çevr. , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 35.
- Ş. , Mayıs Bayramlarında , Çevr. , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 46.
- Ş. , Maraş Ağacının Gölgesinde , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 73.
- Ş. , Prizren' de Bir Bahar Günü , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 71.
- Ş. , Sen , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 75.
- Ş. , Uygarlık , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s. 51-52.
- Ş. , Yoldaş Titomuz , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 83-84.
- Ş. , İki Ozan , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s. 101.
- Ş. , Eski Sokaklarda Anımsamalarım , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 65.
- Ş. , Öğretmenim , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 83.

(BUŞRA , Mürteza)

- Ş. , Mevsimlerin En Güzeli Sonbaharda , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 65-66.
- Ş. , Güzellik , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.111.
- Ş. , Gözlerin , Çevr. , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 72.
- Ş. , Bir Kasaba , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 79.
- Ş. , Tek Bir Şerit , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 63.
- Ş. , Yaşamımda , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 83.
- Ş. , Yaşamının Özlem Yuvası , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.121.
- Ş. , Yudumladığım Bir Anım , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 83-84.
- Ş. , Yürek , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 66.

BÜTÜÇ , Mehmet

- Ş. , Tito Gitti..., Çevr. , Y.7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.102.

CANHAS , Perihan

- Ş. , ... , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 84.

CERCEKU , Enver

- Ş. , Konuşmayan Türkü , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 72.

CONOVİÇ , Yanko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Kafatası , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 55-56.

ÇERKEZ , Fahriye

Ş. , Mitroviça , Çevr. , Y.10 , nr .38 , Haziran 1983 , s. 86.

DAĞLARCA , Fazıl Hüsnü

Ş. , Açık , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 70-71.

Ş. , Mutluluğun Sesi , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 63.

Ş. , Açık , Çevr. , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981 , s.117.

Ş. , Ağıt , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.113.

Ş. , Aramak , Çevr. , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.113.

Ş. , Egemen , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 59.

Ş. , Elemek , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 71.

Ş. , Erdede Olan , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.106.

Ş. , Kara Sessizlik , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.117.

Ş. , Neruda , Çevr.,Y. 1 , nr.1 , Eylül 1973 , s.105.

Ş. , Oh Kenti Ohri , Çevr. , Y.1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s.106.

Ş. , Özgürlük Üzerine Dörtlükler , Çevr. ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.119-120.

Ş. , Savcıya , Çevr. , Y. 2 , nr .4 , Aralık 1974 , s.117.

Ş. , Seçme Şiirler , Asılmış , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.116.

Ş. , Seçme Şiirler , Bu Eller miydi , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.113-114.

Ş. , Seçme Şiirler , Dünyaca , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.115-116.

Ş. , Seçme Şiirler , Emziriyordu , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.114.

Ş. , Seçme Şiirler , Her Şeyin Sustuğu Yer , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.113.

Ş. , Seçme Şiirler , Yağmursuz Köy , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.114-115.

Ş. , Seçme Şiirler , Zaman Parıltısı , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 115.

Ş. , Sesaydınlık , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.119.

Ş. , Sevgi Bayrağı , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 81.

Ş. , Sevgi Bayrağı , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 70.

Ş. , Tito' yla Kutlama , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 43-44.

Ş. , Bir Öykünün Bir Yeri , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 65-66.

Ş. , Çıplak' dan , Çevr. , Y. 7 , nr. 25. , Mart 1980 , s. 57-58.

Ş. , Çıplak' dan , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 63-64.

Ş. , İki Er , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.101.

Ş. , Tito' ya Kutlama , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 65-66.

DAPÇEVİÇ , Goyko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Goyko Balıkçıları , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 62-63.

DEMİRAY , M. Güner

Ş. , Çevren' e gelen mektuplar , Sen , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s. 92-93.

Ş. , Saklı Anı , Çevr. , Y. 10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 74.

DİNAMO , Hasan İzzettin

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Ben Öldükten Sonra , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 49-50.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Yirmi Altıncı Türkü , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 50.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Yirmi Beşinci Türkü , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 50.

DİZDAR , Mak

Ş. , Ağaç , Çevr. , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 39.

DİZDAR , Mark

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Atlı Üstüne , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 92-93.

ELOĞLU , Metin

Ş. , Aykırı , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 54.

EMİN , İlhami

Ş. , Hepimiz Tito , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 65.

Ş. , Hepimiz Tito , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 63.

EMRE , Gültekin

Ş. , Nisan Gecesi ve Yalnızlık , Çevr. , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 92.

ENGÜLLÜ , Avni

Ş. , Kardeleni İlk Gören Özlem Oldu , Çevr. , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 41.

Ş. , Kuşlarla Gelen Selamar , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 34.

Ş. , Sevi Yorumunun Sayıklamaları , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 64-65.

Ş. , Hergünlük , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 58.

Ş. , Sevim , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 65.

Ş. , Uzağuyum , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 69-72.

Ş. , Yağ Satarım Bal Satarım Üstüne Çeşitlemeler , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s. 55-56.

Ş. , Atanın Ölüm Yıldönümünde , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 71.

FAHRİYE , Çerkez

Ş. , El , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 38-39.

Ş. , Günbatımında , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 37-38.

Ş. , İnandığım , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 38.

Ş. , Mutluluk Nedir , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 38.

Ş. , Nasıl , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 39.

Ş. , Senin Ayak İzlerince , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 37.

Ş. , Şiir Korur Seviyi , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 39.

Ş. , Sorarım , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 39-40.

Ş. , Vay Haline , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 37.

GANDAŞ , Hamdi

Ş. , Duru Öfke , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 88-89.

Ş. , Sessiz Beşik , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 87.

Ş. , Yorgun Kanatlı Kuşlar , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s. 88.

GÖKÇAY , Levent

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Ak Yeleli Aslan , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 68.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Savaş ve Barış , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 41.

GÖNENÇ , Turgay

Ş. , Halikarnas Balıkcısına , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 113.

GÜNAY , Mustafa

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Paylaşmak , Çevr. , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 67.

GÜVEN , Saffet

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Umutsuzca , Çevr. , Y. 11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 39.

HAFİZ , Nimetullah

Ş. , Benim Odamda Sana Yer Yok Ölüm , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 49-50.

Ş. , Kimmiş Bize Öldü Diyen , Çevr. , Y. 14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 67.

HALMAN , Talat Sait

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Belki Ölüm , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 71.

Ş. , Can Pınarı , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 63.

Ş. , Candan Cana , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62.

Ş. , Dinler , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 61.

Ş. , Kör Ufuk , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 63.

Ş. , Menekşenin Gözü , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62.

Ş. , Son Lâle , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 61.

Ş. , Susarken , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62

Ş. , Ürperti , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62

Ş. , Yaratan , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62.

Ş. , Yok Yere , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 63.

Ş. , Yön , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 62.

HANADAN , Reşit

Ş. , Köy Türkülemesi , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 103-104.

HASAN , Vefki

Ş. , Sevgi Burcu , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 67-68.

Ş. , Tüzel Güzelim , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 39-42.

Ş. , Kısır Döngü , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 89-93.

İBRAHİM , Bayram

Ş. , Kosova Ozanları , Açarken , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 97-98.

Ş. , Belgrad Öyküsü , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 79.

Ş. , Ölüm , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 81.

Ş. , Ortaokul Tebeşirlerim , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 82.

Ş. , Umut Gezegeninde , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 80.

Ş. , 3 Eylül 1975' e Anımsamalar , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 86.

Ş. , 3. Eylül 1975' e Anımsamalar , Çevr. , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 99.

Ş. , Ağ , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , Asalak , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Çekirgeler , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 68.

Ş. , Çiçeklerimle Geliyorum , Çevr. , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.75.

Ş. , Deniz ve Adam , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 71-72.

Ş. , Dünyanın Barış Alfabetesi Sen , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 71.

Ş. , Ege 'de Batan Bir Akşam , Çevr. , Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.119.

Ş. , Ekmek , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Güldikenleri , Çevr. , Y. 4, nr. 9 , Mart 1976 , s.107-108.

Ş. , Günaydın , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 73.

Ş. , Güven Köprüsünden , Çevr. , Y. 4, nr. 9 , Mart 1976 , s. 107.

Ş. , Güz , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 82.

Ş. , Güzellik , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , İklimine Sevinin Zaman , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 75.

Ş. , İlk yaz , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 65.

Ş. , Kırılğan , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 68.

Ş. , Kosova Şiirinden Örnekler , Sarmaşıklar Büyüyor , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 37.

Ş. , Manzara , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Petrol Savaşı , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , Prizren , Çevr. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976 , s. 121.

Ş. , Prizren Hisar' ı , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.125.

Ş. , Saat , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 54.

Ş. , Selçuk Müzesinde Düşündüklerim , Çevr., Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 59.

Ş. , Sen Gelecektin , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 81.

Ş. , Seni Sevmek Örneği , Çevr. ,Y. 4, nr. 9 , Mart 1976 , s.107.

Ş. , Senin , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 67.

Ş. , Sevgi Kırıyılarında , Çevr. , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 79.

Ş. , Sevi Sineması , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 80.

Ş. , Sevişme Kuşu , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 53.

Ş. , Söke Tisza , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 82.

Ş. , Umut , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 67.

Ş. , Umut Kapılarında , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.73-74.

Ş. , Umut Yelkeninde , Çevr. , Y.6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.115-117.

Ş. , Utku , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 80.

Ş. , Uygarlık Kuşları , Çevr. , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 81.

Ş. , Viyana , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 53.

Ş. , Yalnızlık , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 56-57.

Ş. , Yazgı , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 55.

Ş. , Yokluğum , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.109.

Ş. , Ellerde Bentlemek , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 53.

Ş. , Yaşamın , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 61.

Ş. , Kosova Ozanları , Açarken , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 97-98.

(ROGOVALI, İbrahim Bayram)

Ş. , Tito' ya , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 69.

İLHAN , Atila

Ş. , Bâki' ye Gazel , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 78-79.

Ş. , Gözlüklü Hamid'in Notları , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 48-49.

İLTER , Özcan

Ş. , ... , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 83.

İSMAIL , Alâettin M.

Ş. , Bir Başka Müzik Parçasını Dinlerken , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 89.

Ş. , Kaldırımlar , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 90.

Ş. , Küçük Yavrum , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 90-91.

Ş. , Yolcuyum , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 89-90.

Ş. , Bursa' ya Yolculuk , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 94-96.

KAÇAMAK , Melahat

Ş. , İki Şiir , Çevr. , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.101.

Ş. , İstemem , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 85.

KAHYA , Kadri

Ş. , Süreyya Yusuf' a , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 62-63.

KAMİL , Suphi M.

Ş. , Son Sözüm , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.104.

KARABEG , Semahat

Ş. , Hasretim , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 92.

Ş. , İz , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 92.

Ş. , Neden , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

Ş. , Sen , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

Ş. , Unuttur , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

Ş. , Yaşam Yolunda Kayboldum , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 93.

KARAHASAN , Mustafa

Ş. , Yaşamının Son Şiiri , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 80-83.

KARAKAŞ , Hidayet

Ş. , Sarnıç , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.107.

Ş. , Hattat , Çevr. , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 85.

KAŞTELAN , Yure

Ş. , Altın Kuş , Çevr. , Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981, s. 95-96.

Ş. , Atlı , Çevr. , Y. 8 , nr.30 , Haziran 1981, s. 95.

Ş. , Çeviren: Vardar Hüsamettin , Ülkeme Şiir , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.115-116.

Ş. , Tito Şiiri , Çevr. , Y. 7 , nr. 26. , Haziran 1980 , s.1 05-106.

KAYA , Baraet

Ş. , Kozara' da Bir Öğle Vakti , Çevr. , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 86.

KAYA , Fahri

Ş. , Tito , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 63-64.

KAYEVİÇ , Fehmi

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ölüm , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 65.

KIRCIÇ , Şefket

Ş. , İki Yüzlülükle Dolu Orman , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.73.

KIRKUL , Raif

Ş. , Ah! Şu Sevgi Belası , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 56.

Ş. , Bir Soru Sana , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 69.

Ş. , Değişik Şiir , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 76.

Ş. , Devrim , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 55-56.

Ş. , Enflasyon , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 76.

Ş. , Megaloman Şiir , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 69.

Ş. , Şiir Yarışmasında Üçüncülüğü Kazanan Şiir , Şiir Nedir , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 76.

Ş. , Su Arar , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 48.

Ş. , Tito' ya , Çevr. , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 41.

Ş. , Yarın , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 56.
Ş. , Yaşıyacağım , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 49.
Ş. , Zaman Bulacak mıyız Hiç , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 48-49.
Ş. , Tito Denilince , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.68.
Ş. , 87. Yıl , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 82.
Ş. , Benden Bu Kadar , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 81.

KIRVEŞİ , Muhamed

Ş. , Bizimki , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.145.
Ş. , Göçebeler , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.146.
Ş. , Kentim , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.145-146.
Ş. , Köprü , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.145.
Ş. , Anıt , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 73.

KOSTİÇ , Duşan

Ş. , Gökyüzü Avlusunda , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 97.
Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Kırılan Sözcükler , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 56.
Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Terkedilmiş Bahçe , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 56.

KRAL , Milo

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ozan İle Ölüm , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 61.

KRASNIÇ , İsmiye

Ş. , Seninle , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 141.
Ş. , Avuçlar , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 123.

KULENOVIÇ , Skender

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Neylesin , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 92.

LATİF , Ümran

Ş. , Hasta , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.127.

LUNDKVİST , Artur

Ş. , İsveç Şiiri , Bana Taptaze Gürültülü Şehirler Getir , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 75.

MACUN , Burhan

Ş. , Türkümüz , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.71.

Ş. , Yalnızlık , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.71.

MAKSUT , Suzan

Ş. , Gelsene , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 139.

Ş. , Koprüler , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.119.

MARKOVIÇ , Momir

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ninni , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 66.

MAZREK , Elvan

Ş. , Özlem , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 81.

MAZREK , Nuhi

Ş. , Gençlik , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 95.

Ş. , Niçin?... , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 70.

Ş. , Bu Akşam , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 68.

MAZREK , Şükrü

Ş. , Ak Ak , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.74-75.

Ş. , Kaval Sesi , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 88.

Ş. , Mutlu Mutlu , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 74.

Ş. , Mutluluk Anahtarı , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 57.

Ş. , Pişmanlık , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 72.

Ş. , Sen Gittin , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 88-89.

Ş. , Sen Benimsin , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 41.

MAZREK , Suphi

Ş. , Bugün , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 70.

Ş. , Sen Sanki Varsın Gözlerimde , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 38.

MEHMET , Suzan

Ş. , Sevmek ve Yaşamak İlişkisi Üstüne , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.125.

MERCAN , Hasan

Ş. , Aciza Baba , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 45.

Ş. , Anadolu'da Memişli Kadına Mektup , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 45-47.

Ş. , Ayşe Kız , Çevr. , Y. 4 , nr. 10 , Haziran 1976 , s.119-120.

Ş. , Bir Başka Resim , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 44-45.

Ş. , Bir Fotoğraftan Kalanlar , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 81-84.

Ş. , Çağrışım Yerine , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 67-68.

Ş. , Kosova Ozanları , Sarı Yusuf , Çevr. , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 97.

Ş. , Çoban Kızı , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 63.

Ş. , Eller , Çevr. , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 95-96.

Ş. , Hırka , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.117.

Ş. , Kosova Şiirinden Örnekler , Hamal Ali , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 35.

Ş. , Saat , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.117-118.

Ş. , Şair - Şiir Evreni , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 43.

Ş. , Saygı Duruşunda Kalanlar , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 57-59.

Ş. , Saygıduruşu' ndan Kalanlar...- Tito' ya - , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.57-59.

Ş. , Saz , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 67.

Ş. , Selâm , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.105.

Ş. , Şiirsiz Sibaştan' ıstanın Şiirleri , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 55-57.

Ş. , Sohbet , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 44.

Ş. , Su Sesi , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 44.

Ş. , Tito Çağı , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 62-63.

Ş. , Bugün Kendi Şiirimi Yazacaktım , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 93-96.

Ş. , Fareler , Çevr. , Y.12 , nr. 47 , Mayıs - Haziran 1985 , s. 76.

Ş. , Geceyle Birlikte Bir Türkü Daha Ali Üstüne , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 51.

Ş. , On Selam , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 69-70..

Ş. , Şar Dağından Serpilen Şiirler - Oğluna İkinci Mektup - , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 73-74.

Ş. , Şiir , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 76.

Ş. , Yeşil Soneler , Çevr. , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s.75-76.

Ş. , Yöük Gelini , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 76.

Ş. , Yüceliğin Akar Kanımızla Er Olur ... Tito' ya , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 69.

Ş. , Tito' ya , Çevr. , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 90-91.

MERMER , Fahri

Ş. , Çiçek Açan Gülüşler , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s. 133.

Ş. , Demedi Deme , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 54.

Ş. , İnsanlığın Yüzü Ak , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 71.

Ş. , Nerede Olsan , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 53.

Ş. , Yeniden , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 93.

MİLKOVİÇ , Dragan

Ş. , Damarlar , Çevr. , Y. 6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.131-132.

Ş. , Kıza Şiir , Çevr. , Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s. 85.

MİLOŞEVIÇ , Velimir

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Işık , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 94.

MURAT , Recep

Ş. , Tito , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s. 68-69.

Ş. , Tito , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 85.

MURTEZA , Emel Haydar

- Ş. , Eski Bahçe , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 72.
- Ş. , Kim Bilir , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 72-73.
- Ş. , Kuşku , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 73.
- Ş. , Yalnızlık , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 73.
- Ş. , Yüreğim Bir Kuştur , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 73.

MUSTAFA , Ali

- Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Kıyı Hasreti , Çevr. , Y. 11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 68-69.

MUZBEĞ , İskender

- Ş. , "Güneş Isıt Beni" den , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 46-48.
- Ş. , 10 - ların Şiiri , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 85.
- Ş. , 10 - ların Şiiri II , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.124.
- Ş. , Başlıksız Şiirlerden , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 85-86.
- Ş. , Gözlere İnanırdık , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 75.
- Ş. , Kardeşlik , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 52.
- Ş. , Kardeşlik , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.75.
- Ş. , Kimi Kere , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 65-66.
- Ş. , Kimi Kere , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 73-74.
- Ş. , O , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 63-64.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.119-120.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.107.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 69-70.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y.6 , nr. 21-22. , Mart - Haziran 1979 , s.113-114.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y.6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.69-70.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.125-126.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 65-66.
- Ş. , Taşa Türküleri , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 63-64.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 97.
- Ş. , Kosova Ozanları , Yalnızlığın Ötesi , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 98.
- Ş. , 1941 Siiri , Çevr. , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 92-94.
- Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 97-98.

Ş. , Taşa Türküler , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 77-78.

NEBİ , Fadıl

Ş. , Doğuş , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 42.

Ş. , Her Gün , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 41.

Ş. , Doğuş , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 55.

Ş. , Her Gün , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 54.

Ş. , Sizi Unutmadık , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 47.

NECATİGİL , Behçet

Ş. , İyimser , Çevr. , Y. 16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s.77.

Ş. , Ne Günleri Yaşıyoruz , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 77.

NEGO , Rayko Petrov

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Korkunç Öykü , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 94-95.

NESİN , Aziz

Ş. , Derin Saygılarımı Sunarım , Çevr. , Y.7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s.123-128.

ODABAŞI , Yılmaz

Ş. , Denge , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.54.

Ş. , Yüreğim Tomurcuğu Yere Düşmüş Dal Gibi Hıçkırıyor Sun , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.108-109.

ÖZTÜRK , Asım

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , İçerdim Ormanlara Sevgileri , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.53.

Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Verdim Seni , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.106-107.

Ş. , Körfez , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.105-106

Ş. , Yarınların Kapısı , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 81-82.

ÖZYÜREKLİ , Timuçin

Ş. , Uzansam Gökyüzüne Bir Avuç Kar Olsam , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 79.

PAZARKAYA , Yüksel

Ş. , Sen Yokken , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.102.

PEROVİÇ , Sreten

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Düş Bulmak , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 57-58.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Requiem , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 58-59.

PODRİMYA , Ali

Ş. , İnsanı Ararken , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 73.

RADOVİÇ , Kosta

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Mutluluk Korkusu , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 61-62.

RAMADANİ , Musa

Ş. , Yinelemeler , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 69.

RAMO , Şükrü

Ş. , Unutamam , Çevr. , Y. 11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 36-37.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Al Çiçekli Desteye , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 37.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Arıyorum Seni , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 33-34.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Derin Kalpten , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.35.

Ş. , Birinci Ölüm Yıldönümü Nedeniyle , Talih ve Sevinç İçin , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.36.

Ş. , Unutamam , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 45-46.

RATKOVIĆ , Risto

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Bar Şehri , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 53.

RECEPOĞLU , Altay Suroy

Ş. , " Bu Yurdum " , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 76.

Ş. , Doğa Gücünü Aldık Elinden , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.76.

Ş. , Prizren , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 61-60.

Ş. , Türkistan (I) , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.123-124.

Ş. , Yaşama Damgası , Çevr. , Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 61-63.

(SUROY , Altay)

Ş. , Arap Dostumla Söyleşi , Çevr. ,Y.6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.127.

Ş. , Büyüteçli Bakışlar , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 87.

Ş. , Çağ Koşuşturmuştu Bizi , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s.111-112.

Ş. , Çoban Ata , Çevr. , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 119.

Ş. , Niye Dert Yanarım , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 69.

Ş. , Paris Kalabalığı , Çevr. , Y. 5 , nr. 16 , Aralık 1977 , s.103-104.

Ş. , Pariz Günlüğünden , Çevr. ,Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s.73.

Ş. , Su Türküsü , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.126.

Ş. , Süren Çağ Çağ Parıldyorsun , Çevr. , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 73.

Ş. , Tito Yumruğu , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 70.

Ş. , Akşamları Saat Dokuzda , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 54.

RIFAT , Agim

(Bkz. YEŞEREN, Agim Rifat)

RİTSOS , Yannis

Ş. , 85 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Gece , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s. 46.

Ş. , 86 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Benzeşim , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.46.

Ş. , 87 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Vasiyet , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.47.

Ş. , 88 "Altın Çelenk" Ödülünü Kazanması Nedeniyle , Temel Nesneler , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.47.

ROGOVALI , Bayram İbrahim

(Bkz. İBRAHİM , Bayram)

RUJEVİÇ , Tadeuş

Ş. , Bağırıyorum Gecede , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 84.

Ş. , Bağlılık , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 86.

Ş. , Bir İstek , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 85.

Ş. , Diyorlar , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 86.

Ş. , Kesin İzlenimlere Göre , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 85-86.

Ş. , Mükemmel , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 87.

Ş. , Ozanın Yeşil Gülleri , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 87.

Ş. , Şu Ağaç , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 84.

SAHİT , Burhan

Ş. , 1)"Yorgan Gitti, Kavga Bitti", Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 88.

Ş. , Açtı Maymun Gözünü , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 88.

Ş. , Mona Liza Güzel mi Sanki , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 87.

Ş. , Suni , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 88.

Ş. , Terbiyesiz , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 87.

Ş. , Çekenin Sonu Çekimsiz , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 36.

Ş. , Devrikler , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 36.

Ş. , Eminecik , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 77.

Ş. , En Güzel Çiçek , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 37.

Ş. , Hayal , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 37.

Ş. , K' dan Emir , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 78.

Ş. , Korku , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 77.

Ş. , Madde , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 36-37.

Ş. , Unutmam , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.103.

Ş. , Yirminci Yüzyıl Sonlarında , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 77.

SAİT , Orhan

Ş. , Beni Gözlerimden Vur , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 59-61.

SARAÇ , Tahsin

Ş. , Sezinlenme , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.65.

Ş. , Ben Ozanım , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 60.

Ş. , Çıplak Kayada Çimlenmek , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.45.

Ş. , Dar Geçit , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.30.

Ş. , Konuşur , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 92.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Gök Gök Olalı Tanık , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 51.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Ölüm Sergeni , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 52.

Ş. , Ölüm Haberleri Ardından , Örenlenmek, Ölümlemek , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 51-52.

Ş. , Renklerle Saat , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 91.

Ş. , Sevgi Bir Eğik Düzeyde , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s. 87.

Ş. , Uzarım Uzay Boyu , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s.64.

SARAR , İsmail Ali

Ş. , Günaydın Yugoslavya , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.69.

Ş. , Yakarış , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.123.

SARAYLIÇ , İzzet

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Bir Gecenin Seslenişi , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 93.

SARİÇ , Petar

Ş. , Ova Tepesi , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 74-75.

SEKULİÇ , Dara

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Düş Yarı Ölümdür , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 93.

SELİM , Cevahir

Ş. , Parlak Günler , Çevr. , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 4748.

SERBEST , Aziz

Ş. , 78-79 Yazarlarında İonya , Çevr. , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s. 52.

Ş. , Deniz Gelin Oldu , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 73.

Ş. , Prizren , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s. 101.

Ş. , Resimler Neyi Anlatır , Çevr. , Y.10 , nr. 40 , Aralık 1983 , s. 67.

Ş. , Tito , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 65.

Ş. , Taşlar , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.106.

Ş. , Göl Martıları , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 60.

Ş. , Kayın Ağaçları , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 77.

Ş. , Ölümle Doğmak , Çevr. , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.106.

SEYFULLAH , Lütfü

Ş. , Ben Bütün Rollerini Severim , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.97.

Ş. , Bitti , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.98.

Ş. , İlk Gösteri , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.134.

Ş. , İnsan Yüzü , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 38.

Ş. , Mavi , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 40.

Ş. , Us - Göz , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 40.

SİDRAN , Abdullah

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Benim İçin Bir Şeyler Bilecekler mi? , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.95.

SİNGER , İsak Başeviç

Ş. , Baca Süpürücüsü , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.117-121.

SİPAHİ , Davut

Ş. , Sana Getirdim , Çevr. , Y.10 , nr. 37 , Mart 1983 , s. 94.

SLAVKO , Mihaliç

Ş. , "Zmay" Ödülü Dolayısıyla , Yolculuk , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 98.

STOYİÇ , Mile

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Randevu , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 95.

SUROY, Altay

(Bkz. RECEPOĞLU , Altay Suroy)

ŞALAN , Recep

(Bkz. ŞALYAN, Recep)

ŞALYAN , Recep

Ş. , Bir Yerde Görüşelim Bari , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.101.

Ş. , Korkmuyorum , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 42.

Ş. , Seni Bulmak İçin , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 50.

Ş. , Senin Yüzünden , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 42.

Ş. , Son Nefesimde , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.101.

Ş. , Varsın , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.105.

(ŞALAN , Recep)

Ş. , Dikenlik Yolda , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 72.

Ş. , Sıkıntı , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.72.

ŞANTİÇ , Aleksa

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Emina , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 91.

ŞEHU , Bayar

Ş. , Meri , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s. 80.

ŞENTÜRK , Ahmet Tufan

Ş. , Türkiye Şiiri , Barışa Özlem , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 77.

ŞİŞKO , Fikri

Ş. , Ayazda Şahane Adlı Bir Kızı Düşünürken , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 85-87.

Ş. , ... , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 77-79.

Ş. , ... , Çevr. , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.125-127.

Ş. , Şiir Yarışmasında Birinciliği Kazanan Şiir , Yarının Belirsiz Yolları , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 60-61.

Ş. , Ezelden , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.109-110.

Ş. , Hatırında mı , Çevr. , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.81-83.

Ş. , Öndere , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 65-66.

ŞUFTO , Perihan

Ş. , Bırakın Beni Türkü Söyleyeyim , Çevr. , Y. 6 , nr.1 8-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.143.

TAMER , Ülkü

Ş. , Sıragüller , Çevr. , Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s.114.

TANYOL , Sadik

Ş. , Tito' nun Doğumuna , Çevr. , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981 , s. 71.

TOPOYAN , Hivzi

Ş. , Gül , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 89.

Ş. , Kalemiz , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 98.

Ş. , Tito , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 97.

TOPRAK , Ömer Faruk

Ş. , Sonet I , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 58-59.

Ş. , Sonet , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 58.

Ş. , Sonet II , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 59.

TOYGAR , Kâmil

- Ş. , Ayrıllıkların Şarkısı , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 45.
- Ş. , Ayrıllıkların Hüznü , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 45-46.
- Ş. , Gecede Kalmış Biri , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 43-44.
- Ş. , Karanlık Sularda , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 43.
- Ş. , Uzak Sularında Gecenin , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 44-45.
- Ş. , Yokluğun Üzerine Çeşitlemeler , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 44.

TRİFKOVIĆ , Miodrag

- Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ak Üstüne Karalar , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s.65.

TURAN , Metin

- Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Yaşadıkça , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.40.

UĞURLU , Halim

- Ş. , İçtim Yürekle Söylenen Dili , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s. 76.
- Ş. , Ozan , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 75.

UĞURLU , Mehmet Cemil

- Ş. , Neretva Savaşı , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 74.

ULUFER

- Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Kimi Bu Gözyaşları , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.78-79.

ULYREVİÇ , Radomir

- Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Belge Toplamak , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 68.

UYKANI , Çerim

- Ş. , Köprü , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 63.

ÜLKÜ , Nüsret Dişo

- Ş. , Kosova Ozanları , Deniz ve Ben , Çevr. , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 95.
- Ş. , Bayramlar , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 64.
- Ş. , Bütün Bayramları Seviyorum , Çevr. , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 38.
- Ş. , Deniz ve Ben , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 66.
- Ş. , Rotayı Kırarak , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.123.
- Ş. , Türkçe , Çevr. , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s. 93.
- Ş. , Yiğitlerin Şiiri , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.64.
- Ş. , Yosip Broz Tito , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 59.
- Ş. , İçimden Gelen Şey , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.74.
- Ş. , Ölüm Haberi , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.115.
- Ş. , Yosip Broz Tito , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 67-68.
- Ş. , Aradığım Şiir , Çevr. , Y.14 , nr. 60 , Temmuz - Ağustos 1987 , s. 66.
- Ş. , Bayramlar , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 48.
- Ş. , Anamın ve Anaların Şiiri , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 61.
- Ş. , Dost Düşmana Karşı , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.91.

ÜNALIR , Halis Sezen

- Ş. , Ayrılık Oldu Sümbül , Çevr. , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.56.
- Ş. , Serçe , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 89.
- Ş. , Şiirsel Ayrılık , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 87-88.

ÜNLÜ , Seyfettin

- Ş. , Çevren' e Gelen Mektuplar , Gece sorguları , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 67.

ÜSTÜN , Nevzat

- Ş. , Gecenin Karnı , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 62.
- Ş. , Genç Afrika , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 61-62.

VEŞOVİÇ , Radonya

- Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Taşra , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 56-57.

VOYVODİÇ , Momir

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Baba - Oğul Kemik Kemiğe , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 63.

VULANOVIÇ , Voyislav

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Barko Milyanov , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 57.

VULETİÇ , Ancelko

Ş. , On Bosna - Hersek Ozanı , Çağ Türküsü , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.

VUYOŞEVIÇ , Ratko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Elveda Montenegro , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 63-64.

YAZICI , Halim

Ş. , Matematik Dersi Hayatımın , Çevr. , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.110.

YEŞEREN , Agim Rifat

Ş. , Hadi Kal Sağlıcakla , Çevr. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 93.

Ş. , Kosova Ozanları , Sevdalı Rubai , Çevr. , Y.10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s. 99.

Ş. , Olacak , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 75.

Ş. , Sözcüklerin Döllandığı Yer: Deneykap , Çevr. , Y. 14 , nr. 58 , Mart - Nisan 1987 , s. 33-37.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Ayrılırken , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Başlarken , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Bir Sürü Kız , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Bir Yürek Yetmiyor , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Değil , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59-60.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Dokunurken , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Gelirken , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Görürken , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Güzel , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , İçimizin Tozu , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.59.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Koynumdayken , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Küçük , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Nerde , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Neredesin , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Severken , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Tütün Kadın , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.61.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Yazarım , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - I , Yüzün , Çevr. , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.60.

Ş. , Şiirpostalların Tatar Ağasına Teslim Verdiği Yer , Çevr. , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 59-64.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Aşktır Önemli Olan , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.81.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Boş Ver Hayatım , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.79.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Cicim Benim , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.80.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , Yemin Ederim , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.78-79.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 1 , İlk Aşk Be Arkadaş , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.77-78.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Anladın mı , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.63.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Arabesk Aşkım Benim , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.65.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Kapıyı Aç Be Yavrum , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.63-64.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Niçün , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.62-63.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 2 , Uyuma , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.64-65.

Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Ayrılık Gibi Yok , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.65-66.

- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Bir Hafta Yedi Gün , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.67-68.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Severek Gülüm , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.66-67.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim - 3 , Unutma Beni , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.67.
- Ş. , Arabesk Aşkım Benim -1 , Aşkımız Sevgilim , Çevr. , Y.12 , nr. 47 , Mayıs - Haziran 1985 , s.80-81.
- Ş. , Ayıp Olur , Çevr. , Y.11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.49-50.
- Ş. , Edebiyat - I Mehşur , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 68-69.
- Ş. , Evet Ama Ya Şiir , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 69-70.
- Ş. , Kolay , Çok Kolay , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 61.
- Ş. , Ot Gibi Şiirler , Budala , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 48.
- Ş. , Ot Gibi Şiirler , Der misin , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 48.
- Ş. , Ot Gibi Şiirler , Durum , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 47.
- Ş. , Ot Gibi Şiirler , Hayret , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 48.
- Ş. , Ot Gibi Şiirler , İlk ve Son , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 47.
- Ş. , Ot Gibi Şiirler , İmgelem Pilavı , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 47.
- Ş. , Tito Prizren' de , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.60-61.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Ayşe Fahişe , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.69.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Binbir Mısra , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s. 70.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Biz Erkekler , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.70.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Çınarsu , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Dikine Makine , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.70.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Erik Ağacı , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.67.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Eşekler Bizler , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.69.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Evimizi Yıkmasaydılar , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Kayıp , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Semiha , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.69.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Süper Adam , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.69.
- Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Tel Haber , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.70.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yakasız Bir Dünya Arıyorum , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.67.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yazıyüzü , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yeşil Kahve , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.70.

Ş. , Ufak Tefek Şiirler - II , Yine , Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.68.

Ş. , Ayıp Olur , Çevr. , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.128-129.

Ş. , Air Condition , Çevr. , Y. 15 , nr. 64 , Mart - Nisan 1988 , s. 75.

(RIFAT, Agim)

Ş. , Sılaya Doğru , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 91.

Ş. , Susamam , Çevr. , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.121.

Ş. , Yaşarım , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 81.

Ş. , Ağlayan Rubai , Çevr. , Y. 6 , nr. 17 , Mart 1978 , s. 117.

Ş. , Kendini Beğenmiş Rubai , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.135.

Ş. , Ninay Rubai Ninay , Çevr. , Y.11 , nr. 42 , Haziran 1984 , s. 34-35.

Ş. , O En Güzeli - Yosip Broz Tito' ya - , Çevr. , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.79.

Ş. , Saat Sekiz , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 79-80.

Ş. , Sarışın Rubai , Çevr. , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.135.

Ş. , Tito' ya , Çevr. , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 96.

Ş. , Daha Güzel , Çevr. , Y. 7 , nr.25. , Mart 1980 , s. 69-70.

Ş. , Duyulmayan Rubai , Çevr. , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 75.

Ş. , Kâğıt , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s. 105-106.

Ş. , Ninnay Rubai Ninnay , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 75.

Ş. , Olmayan Rubai , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 75-76.

Ş. , Sofra , Çevr. , Y. 7 , nr. 27. , Eylül 1980 , s. 81-82.

YEVİÇ , Darinka

Ş. , Nakış , Çevr. , Y.8 , nr.33 , Mart 1982 , s.123-124.

YOVOViÇ , Ranko

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Sevi , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 64.

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Tanrım Bana Yardım Et , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 64.

YUSUF , Sabit

Ş. , Adı Bilinmeyen Kıza Yakılan Türkü , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 85-86.

Ş. , Bakışlarında Çizilen Ufuklar , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 74.

Ş. , Bundan Böyle Yanımda Ol Yeter , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 47.

Ş. , Çağdaş Zamana Ayak Uydururken , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 58.

Ş. , Geçmişin İzlerindeki Gizler , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.42-43.

Ş. , Gözyaşlarım , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 46.

Ş. , Öneri , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 87-88.

Ş. , Sevgi Yağmuru Karşısında , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 87.

Ş. , Uçmak , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.68.

Ş. , Ufkunda Bir Bulut Var , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 88.

Ş. , Yalnızlıkla Ayrılıklar Üstüne , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 85.

Ş. , Yaşam Haritası , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.67.

Ş. , Yaşamı Umutlarla Yücelten Yolculuk , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 57-58.

Ş. , Yazgı , Çevr. , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 67.

Ş. , Yel , Çevr. , Y.11 , nr. 44 , Aralık 1984 , s. 53.

Ş. , Yürümek , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 68.

Ş. , Zaman Suskunluğu , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 35-36.

Ş. , Zamanın Kederli Penceresine Yakalanma , Çevr. , Y. 16 , nr. 71 , Mayıs - Haziran 1989 , s. 84-85.

Ş. , Bir Işık Sandım Seni , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 67.

Ş. , Geçmişin İzlerindeki Gizler , Çevr. , Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 38-39.

Ş. , Nazlım , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s.131.

Ş. , Seninle , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s. 99.

Ş. , Sevgine Yeniden Tutuklanıyorum , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 68.

Ş. , Yalnızlığımı Senle Seviyorum , Çevr. , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 67-68.

Ş. , Yüreğim Sevgi Doluyken , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.100.

Ş. , Unutulmuş Pınarlar , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s. 90.

ZBORÇA , Rezzan

Ş. , Anılar , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 65.

Ş. , Ayrılırken , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 44.

Ş. , Bitkin Son Zerre , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 65.

Ş. , Mutluluk , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 64.

Ş. , Sevdiklerim , Çevr. , Y. 16 , nr. 72 , Temmuz - Ağustos 1989 , s. 64.

Ş. , Yaşama Sevinci , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 43-44.

Ş. , Yıllar Sonra , Çevr. , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 43.

ZEKERİYA , Necati

Ş. , "İdadiye Kahvesi" Çiçeklemeleri , Çevr. , Y. 15 , nr. 63 , Ocak - Şubat 1988 , s. 77-79.

Ş. , Acı Çekenlere Duyurmak İsterim Sesimi , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 79.

Ş. , Acıya Ağıt , Çevr. , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s. 71-72.

Ş. , Beş Sonne , Biri Doğar Sen Ölürken Kederinden , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.62-63.

Ş. , Beş Sonne , Bu Sabah Odama Bir Çocuk Girdi Penceremden , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.61.

Ş. , Beş Sonne , Bunların Düş Olduğunu Anlarım Uyanınca , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.63.

Ş. , Beş Sonne , Dost Ağacı Büyümüş İçimizden Özleminden , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.62.

Ş. , Beş Sonne , Yaşarız Ağaçlar Gibi Hep Aynı Biçimde , Çevr. , Y.12 , nr. 50 , Kasım - Aralık 1985 , s.62.

Ş. , Bizim İçin , Çevr. , Y. 12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 57.

Ş. , Çardak , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 58.

- Ş. , Çayhane Şiirleri , Acı Çekenlere Duyurmak İsterim Sesimi , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 101.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Anımsama , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 102.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Bir Evler Yaptırdım , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 104.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Geç Saatlerde , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 103.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Görünüm , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 104-105.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Mermer Heykeller Döllenir , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 103-104.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Neler Geçer Aklımdan , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 105.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Prizren' de Bir Şadırvan Var , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 101-102.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Üsküp' e Yeşili Ozanlar Vermiş , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 103.
- Ş. , Çayhane Şiirleri , Yansa da Ateşe Uzanır Elim , Çevr. , Y.15 , nr. 66 , Temmuz - Ağustos 1988 , s. 102.
- Ş. , Dostumun Mavi Hırkası , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.71.
- Ş. , Eski Kentin Şiiri , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 70.
- Ş. , Görünüm , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 79.
- Ş. , Granada da Lorka' yı Anmak , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.58.
- Ş. , Köylü Kızı , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 31-32.
- Ş. , Lorka Soyutlamasından , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 50-52.
- Ş. , Mavi Sen ve Ben , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s.57-58.
- Ş. , Mavide Ölmek II , Çevr. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s. 122.
- Ş. , Maviden Ayrılış , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s. 59.
- Ş. , O Bir Türküdür Şimdi , Çevr. , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s. 89.
- Ş. , Ölünce , Çevr. , Y. 13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s. 71.
- Ş. , Ozan Ölünce Durur Zaman , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 78.
- Ş. , Sofra , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.70.

Ş. , Yalnızlığın Şiiri , Çevr. , Y.12 , nr. 48 , Temmuz - Ağustos 1985 , s. 58-59.
Ş. , Yansa da Ateşe Uzanır Elim , Çevr. , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 78-79.
Ş. , Yugoslavya Türk Şiiri , "Evliya Çelebi Sokağı" Şiiri , Çevr. , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 75-76.
Ş. , Anama Soneler (I) , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 47.
Ş. , Mavi' de Ölmek , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 73.
Ş. , Mavi' de Ölmek , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s. 84.

ZİYAEDDİN , İsmail

Ş. , Dünyada Barış İçin , Çevr. , Y. 6 , nr. 24 , Aralık 1979 , s. 65-66.

ZLATANOVIÇ , Radoslav

Ş. , Var , Çevr., Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s. 76-77.

ZOGOVIÇ , Radovan

Ş. , Karadağ Şiirinden Seçkiler , Ali Binak' ın Türküleri , Çevr. , Y.14 , nr. 62 , Kasım - Aralık 1987 , s. 54-55.

Ö.TANITMA

ABUŞOĞLU , Tamer

Tnt. , Yugoslav Türk Yazınında Bir "Şükrü Ramo" , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 89-90.

ACAROĞLU , M. Türker

Tnt. , "Makedonya Türk Halk Edebiyatı Metinleri" , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 75.

Tnt. , "Çevren" Dergisinin Yunus Emre Özel Sayısı , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 76.

ARSLAN , İbrahim

Tnt. , Değerli Düşünsel Bir Eser , Çevren , Y. 10 , nr. 38 , Haziran 1983 , s.122-126.

ASIM , Mücahit

Tnt. , Dr. Hasan Kaleşi : Yugoslavya' da Arapça Yazılan En Eski Vakıf Evrakları; Kosova Bilim Kurumları Birliği ; Priştine 1972, 376 sayfa , Çevren, Y. 4 , nr. 11 , Eylül 1976 , s. 145-146.

AY , Bekir

Tnt. , Kitaplar ve Biz , Bulgaristan' da Çağdaş Türk Edebiyatı Antolojisi Hakkında , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 81-84.

BAKİ , Enver

Tnt. , Yıllarca Yokluğu Duyulan Antoloji , Çevren , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.117-118.

Tnt. , Yaşanılan Öyküler , Çevren , Y.5 , nr. 14, Haziran 1977 , s.121-122.

Tnt. , Şükrü Ramo' nun Ölümü Nedeniyle , Devrim Ozanını Yitirdik , Çevren , Y.15 , nr. 68, Kasım - Aralık 1988 , s. 63-65.

Tnt. , "Duygu Demeti" (Şiirler) İnanç Yayınları. İstanbul 1989. Yazan: M. Rauf Alanyalı , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 97-98.

Tnt. , "Yağmur Güneş ve Toprak" (Şiirler) "Işık" Yayınları 1987, Gaziantep , Yazan: Tamer Abuşoğlu , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 99-100.

BAYMAK , Ethem

Tnt. , Bülent Ecevit' in " Barış Kuşağı " (ı) Adlı Betiği Üstüne.. , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.149-156.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar .., "Ben" / Vladimir Mayakovski / Çeviri ve İnceleme , Abdullah Rıza Ergüven. Gerçek - Sanat Yayınları , İstanbul 1989 , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 95-96.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ...Türkiye Çocuk Edebiyatının Gür Soluğu Yeni Kuşak..., Mustafa Ruhi Şirin , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78, Mayıs- Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 99-100.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ...Gökyüzü Çiçekleri , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 100.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Kar Altında Bir Kelebek" , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990, s. 101.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Masal Mektupları", Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs- Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 101.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Çocuk Kalbindeki Kuş" , Çevren , Y. 17, nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 102.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar ..., "Guguklu Saatin Kumrusu" , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 102.

Tnt. , Gelen Kitaplardan Kalanlar , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 77-80.

BİLEN , Mehmet Yaşar

Tnt. , "Elele" Üstüne , Çevren , Y. 12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.121-124.

BOZACI , Arif

Tnt. , Bayram İbrahim' in " Yalnızlık Merdiveni " Şiir Kitabı , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s.119-121.

Tnt. , " Yaşamak " Şiirleri , İskender Muzbeğ , " Tan " Yayınları Priştine 1975, Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.119-121.

Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 31, Eylül 1981 , s.117-119.

Tnt. , Çocukların Renkli Dünyaları "Üç Salıncak" ta , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s. 97-99.

Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Çağdaş Yugoslav Şiiri Antolojisi , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 97-98.

Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , İki Kıyı , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984) , Mayıs 1984 , s. 98-100.

Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Kadını Yaşamak , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 100-101.

Tnt. , Tan' ın Dört Kitabı Üstüne , Afacan Çocuk , Çevren , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 101-102.

Tnt. , "Bizim Gökyüzü" Şiir Seçkisi Üstüne , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.111-112.

CENGLE , Franc

Tnt. , " Sosyalizmin Güncel Konuları " Eylül Sayısı , Çevren , Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.189-191.

CVETKOVIÇ , Nikola

Tnt. , Pesnik ljubavi , Çevren , Y.19 , nr. 87-89, Ocak - Haziran 1992 , s. 147-148.

DİNAMO , Hasan İzzettin

Tnt. , "Yaprak" , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s. 155-158.

DİZDAROĞLU , Hikmet

Tnt. , Kerkük Hoyrat ve Manileri , Çevren , Y. 5 , nr. 15, Eylül 1977 , s.137-146.

EMİLYANA , Trifunoviç

Tnt. , Çeviren : İskender Muzbeğ , Bosna Yazın Yaratıcılığına Işık Tutan Bir Monografi , Çevren , Y. 8 , nr. 29. , Mart 1981, s.168-170.

ERGÜVEN , Abdullah Rıza

Tnt. , Kitaplar ve Biz , Ethem Baymak, "Günsalkımı" ve Bendeki Yankılar , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 83-86.

ERZİK , İsfendiyar

Tnt. , "Uzun İnce Bir Yoldayım" , Çevren , Y. 16 , nr. 71, Mayıs - Haziran 1989 , s. 115-118.

Tnt. , Lazar Vučkoviç' in "Göl İncisi" , Çevren , Y. 16 , nr. 73 , Eylül - Ekim 1989 , s. 65-66.

GÜNAYDIN , Doç. Dr. Nevzat

Tnt. , Değerli Bir Derleme Kitabı , Çevren , Y. 16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 91-96.

HAFİZ , Tacida

Tnt. , Sarayevo' da " Prilozi " Şarkiyat Filoloji Dergisinin 22-23. Sayısı Yayınlandı , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 157-158.

Tnt. , " Prilozi za Orijentalnu Filologiju " Sayı XXV , 1975 , Sarayevo 1976, Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.201-202.

HANADAN , Reşit

Tnt. , Tan' ın Üç Kitabı Üstüne , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.119-121.

Tnt. , Bir Okur Gözüyle Yazarlarımızın Yeni Kitapları , Çevren , Y.11 , nr. 41, Mart 1984 , s.90-101.

Tnt. , "Tan" Kitap Dizisi' nde Çıkan Üç kitap Üstüne , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.123-129.

Tnt. , Bir Bibliyografya Üstüne , Çevren , Y. 13, nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s. 97-98.

Tnt. , "Sevmeyi Bilenlere" de İlginç Şiirler Var , Çevren, Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 93-94.

HASAN , Hamdi

Tnt. , Üç Şiir Kitabının Yayınlanışının 30' uncu Yıldönümü Dolayısıyla , Çevren , Y.15 , nr. 66, Temmuz - Ağustos 1988 , s. 71-79.

HASAN , Dr. Hamdi

Tnt. , Çok Değerli Bir Kitap , Çevren , Y. 15 , nr. 67 , Eylül - Ekim 1988 , s. 97-101.

İBRAHİM , Bayram

Tnt. , Altay Suroy' un " Yaya 73 " ü , Çevren, Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975, s.115-118.

Tnt. , " Tan " Yayınlarının Üç Öykü Kitabı Üzerine , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s.165-173.

Tnt. , Çevresindeki İnsanları Yazan Yazar , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 135-137.

Tnt. , Ethem Baymak' ın Günsalkımı Yapıtı Üstüne Birkaç Söz , Okurların Okuma İlgisini Çekebiliyor, Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 91-92.

Tnt. , İnsana Yakın Güzel Şiirleriyle Trayan Petrovski , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 95-97.

Tnt. , Osman Baymak' ın Son Yayınlanan Şiir Kitabı Üzerine "Kadına Türkülerim" de Sevgisel Dygular , Çevren , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 73-76.

Tnt. , Tayyar Tahiroğlu' nun İki Romanı Üzerine , Tarihi Önemi Olan Olaylar Anlatılıyor, Çevren , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 159-160.

İSEN , Dr. Mustafa

Tnt. , Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi , Çevren , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.122-123.

İŞİK , Necla

Tnt. , Selam Sana Hasan Mercan - Körağa Sokğı' ndan, Çevren , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs- Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 123-127.

İSMAİL , Alahattin

Tnt. , "Günce" İyi Bir Kitap , Çevren , Y. 14 , nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 119-122.

KALEŞİ , Hasan

Tnt. , İslamkundliche Abhandlungen- Hans İoachim Kissling Zum 60. Gegurtstat Gevidment Von Seinen Schülern, Dr. Rudolf Troferrik , München 1974 , 194 Sayfa , Çevren, Y. 4, nr. 11, Eylül 1976, s.147-151.

KAYA , İ. Güven

Tnt. , " Unutulanlar " ve Hasan Mercan , Çevren , Y.11 , nr. 41 , Mart 1984 , s.105-107.

Tnt. , Abdullah Rıza Ergüven' in Fransız Şiiri Antolojisi , Çevren , Y.13 , nr. 51 , Ocak - Şubat 1986 , s.113-116.

KAYA , Dr. İ. Güven

Tnt. , "Gene Bir Başına" ve Ali Podrimya , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 97-99.

Tnt. , "Gene Bir Başına" ve Ali Podrimya , Çevren , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s. 97-99.

KAYA , Fahri

Tnt. , Vuk Karaciç ve Türkçe Sözcükler , Çevren , Y. 14, nr. 61 , Eylül - Ekim 1987 , s. 123-125.

KAYA , İbrahim

Tnt. , Kişi Mutsuzlukları , Çevren , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982 , s.143-144.

KAYAN , İbrahim

Tnt. ,Yugoslavya Türkleri' nin Şiirsel Haritası , Çevren , Y. 8 , nr. 33 , Mart 1982 , s.153-154.

KORNRUMPF , Hans Jürgen

Tnt. , Münchner Zeitschrift Für Balknkunde , Çevren , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s.113-114.

MAHMUT , Nedret

Tnt. , Romen Yazarı Dimitrie Bolintineau ve " Bosfor' un Çiçekleri " Derlemesi , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979 , s. 59-64.

MAZREK , Nuhi

Tnt. , Agim Rifat Yeşeren: "Ufak Tefek Şiirler", Çevren, Y. 12 , nr. 49 , Eylül- Ekim 1985 , s.144-146.

Tnt. , Reşit Hanadan: "Duygu Tutsağı" , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.146-147.

Tnt. , Necati Zekeriya: " Çiğdem " - Çocuk Şiiri Güldestesi , Çevren , Y.12 , nr. 49 , Eylül - Ekim 1985 , s.143-144.

MERCAN , Hasan

Tnt. , " Tito Koçaklanması ", Çevren , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s.187-189.

Tnt. , Beş Yapıt , Çevren ,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.193-200.

Tnt. , Namuslu Şiirin Ozanı , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s .131-133.

Tnt. , İki Kitap , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 111-114.

Tnt. , Azem Şkrelî' nin Şiiri , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.115-120.

Tnt. , Ak Yüzün Ozanı , Çevren , Y.13 , nr. 54, Temmuz - Ağustos 1986 , s. 111-113.

Tnt. , Bir Bilim Kitabı , "Priştineli Mesihî" , Çevren , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 85-87.

Tnt. , Kitaplar ve Biz , İncilerimizin İzinde ..., Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 89-90.

MERMER , Fahri

Tnt. , Zeynel Beksaç' ın "Düşünce Us' a Durmadı Daha" Kitabı Üzerine , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 91-93.

Tnt. , Kitaplar ve Biz , A. R. Yeşeren "34 Rubai Daha" "Tan" - 1979 , Şiirin En Zor Türüyle Yazına Girmek İsteği , Çevren , Y. 17, nr. 79-80 , Eylül – Ekim , Kasım-Aralık 1990 , s. 69-71.

MOLLOV , Rıza

Tnt. , Bir Folklor Kitabı Hakkında Birkaç Söz , Çevren, Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s.153-156.

Tnt. , Nimetullah Hafız' ın " Gün Aydın " Şiir Kitabı Üzere , Çevren , Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.147-151.

MUZBEĞ , İskender

Tnt. , Yazarlar Tito İçin , Çevren , Y. 6 , nr. 20, Aralık 1978 , s.103-104.

Tnt. , İki Sözlük Bir Öneri , Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981 , s. 164-167.

Tnt. , Süreyya Yusuf' un "Prizrenski Turski Govor" Kitabı , Çevren , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 91-92.

NAMETAK , Mr. Fehim

Tnt. , Çeviren : Niyazi Süleyman ,Taşa Yazılan Söz , Çevren, Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975, s. 99-101.

NAMETAK , Fehim

Tnt. , XV Yüzyılın Gerçekleşmeyen Devrimi , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s. 55-62.

Tnt. , Yeni Kitaplar , Çevren , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.113-115.

NASRATTİNOĞLU , İrfan Ünver

Tnt. , Yugoslavya' ılı İki Şairin Tasavvufi eserleri , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 123-125.

Tnt. , İki Yeni Sözlük , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.141-146.

Tnt. , İki Güçlü Ozanın Şiirleri , Çevren , Y.8 , nr. 29 , Mart 1981, s.171-173.

NİKOLİÇ , Dr. Jivoyin

Tnt. , Yugoslavya Komünistler Birliğinin Marksist Girişimi , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.130-133.

Tnt. , Bizde İlk Marksist Felsefesinin Tarihi , Çevren , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.127-130.

Tnt. , Sosyoloji - "Günümüzün Aydınlik Adı" , Çevren , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.143-146.

NOBIRDALI , Beyto

Tnt. , Çağdaş Bir Önder Tito - Çağdaş Bir Ülke Yugoslavya , Çevren ,Y. 6 , nr.18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s.185-188.

OY , Aydın

Tnt. , Suzanne Kakuk' un " Macar Dilinde XVI ve XVII Yüzyıllarında Osmanlıca' dan Geçen Öğelerin Tarihi Üzerine Araştırması " sı , Çevren , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 105-106.

ÖZÇELİK , Tahir

Tnt. , Eksik Halklar Yavaş Yavaş Tamamlanıyor , Çevren , Y. 17 , nr. 77-78, Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 87-89.

SAKAOĞLU , Saim

Tnt. , "Uluslararası Yunus Emre Sempozyumu" Yugoslavya' nın Priştine Şehrinde Toplandı , Çevren , Y. 19 , nr. 90-92, Temmuz - Aralık 1992 , s. 70-71.

SELİM , Bedri

Tnt. , " Yugoslavya Türk Makaleleri " , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.45-54.

ŞENTÜRK , Ahmet Tufan

Tnt. , 2000' e Doğru ve Burhan Sait Üstüne , Çevren , Y.16 , nr. 70 , Mart - Nisan 1989 , s.159-161.

SERBEST , Aziz

Tnt. , Arif Bozacı' nın Yeni Kitabı İlk yaz Sürgünü' nün Kökleri Hakkında , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.118-120.

Tnt. , "Bir Savaşçının Sanatsal Ve Tarihsel Tanıklığı", Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.141-143.

Tnt. , Üç Yeni Kitap , Çevr. , Y. 9 , nr. 36. , Aralık 1982, s.139-141.

Tnt. , Tan' ın üç Kitabı Üstüne , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.147-149.

Tnt. , "Kışlık Baba" Çeviri Öyküler Kitabı Çıktı , Çevr. , Y.10 , nr. 39 , Eylül 1983 , s. 128-130.

Tnt. ,Sureyya Yusuf , Aydınlarımız ve "Dil Çalışmaları", Çevr. , Y.12 , nr. 46 , Mart - Nisan , s.135-138.

Tnt. , "Yörükçe" nin Ak Türküsü ve İlhami Emin , Çevr., Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.123-125.

Tnt. , Nal Sesinden, Şiirin Sesine , Fahri Ali , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.125-126.

Tnt. , Bir Roman ve İki Antoloji , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 105-108.

Tnt. , Osmanlı İttihad ve Terakki Cemiyeti ve Jön Türklük (1889-1902), Çevr. , Y.18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 155-157.

SUROY , Altay

Tnt. , " Karadüzen " Olayı , Çevren,Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.117-119.

Tnt. , Bosna Tarihi , Çevren , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980, s.147-148.

Tnt. , Hammer' in " Türk (Osmanlı) İmparatorluğu Tarihi", Çevren , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.161-163.

ŞİMŞEK , İsa

Tnt. , Prizren Kalesi , Camileri , Türbeleri, Hamamı, Köprüleri ve Eski Mahalleleri - Semtleri , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s.

TAHMIŞÇİÇ , Hüseyin

Tnt. , Çeviren: Necati Zekeriya , Şiirlede Tito , Şiirin Ölümsüz Değerleri , Çevren ,Y. 8 , nr. 30, Haziran 1981, s.107.

TAN , Nail

Tnt. , Cahit Sıtkı Tarancı' nın Öykücülüğü , Çevren , Y. 6 , nr. 21-22 , Mart - Haziran 1979, s.107-109.

TEODOSİEVİÇ , Miryana

Tnt. , Yeni Bir Türkçe Sözlük Üzerine , Çevren, Y. 9 , nr. 36 , Aralık 1982 , s.145-146.

TURYAÇANİN , Dr. Zoriça

Tnt. , Uyanık Işığın Ozanı , Çevren , Y.11 , nr.44 , Aralık 1984 , s.103-106.

TURYAÇANİN , Dr. Zoritsa

Tnt. , Partizan Türküsü Sonsuzdur , Çevren , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.129-131.

ÜLKÜ , Nüsret Dişo

Tnt. , "Altın Çelengi" i Kazanan Ozan , Çevren , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.129-130.

VUKOVIĆ , Vladeta

Tnt. , "Zamanın Sesleri"-Esat Mekuli- "Nolit" 1974. Beograd , Çevren , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 95-97.

YEŞEREN , Agim Rifat

Tnt. , Şiir Çevrilmez Tekrar Söylenir , Çevren , Y. 8 , nr. 30 , Haziran 1981, s. 133-135.

Tnt. , Önsöz Gibi , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s. 58.

YURİŞİÇ , Yakov

Tnt. , Dünya Gezgincisi - Zuko Cumhuriyet ve Gezi Noktaları , Çevren , Y.12 , nr. 45 , Şubat 1985 , s.114-122.

YUSUF , Süreyya

Tnt. , Enver Baki : " Mutlu Baba " - İskender Muzbeğ : " Sevil " , Çevren , Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s.112-114.

Tnt. , " Esin " Dergisi Çıktı , Çevren , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 107-108.

Tnt. , Ömer Asim Aksoy , Çevren , Y. 5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.109-111.

ZEKERİYA , Necati

Tnt. , Barışla Gelen , Çevren , Y.4 , nr. 12 , Aralık 1976, s.117-118.

Tnt. , Şiirimizin İlk Antolojisi , Çevren , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.117-119.

Tnt. , Nazım' ın Mektupları Nazım' ı Söyler , Çevren ,Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978, s.113-117.

Tnt. , Sözümüz Kimi Seçkilerdir , Sevginin Halleri , Çevren , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 93-98.

Tnt. , Öldürölmesinin 50. Yılında , Lorka' nın Türkçe Şiirleri , Çevren , Y. 13 , nr. 56 , Kasım- Aralık 1986 , s. 91-94.

U.TENKİT

ENGÜLLÜ , Avni

Tnk. , "Sesler" de (Bizde) Eleştirinin Düşündürdükleri ve Yazınlarının İletişimi , Çevren , Y.13 , nr. 52 , Mart - Nisan 1986 , s. 123-128.

KARAHASAN , Mustafa

Tnk. , Atatürk' ün Kişiliği Hakkında İsak Doyçer' in "Lev Troçki" Adlı Eserine Ait Eleştirisel Düşünceler , Çevren, Y.15 , nr. 68 , Kasım - Aralık 1988 , s. 89.

MUZBEĞ , İskender

Tnk. , Yine Nazım Hikmet , Çevren ,Y. 4, nr. 9, Mart 1976, s.97-105.

Ü.MASAL

ABDURRAHMAN , Kemal

Mas. , Vıçıtırın Folkloru , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.112-115.

BAKİ , Enver

Mas. , Sinan Çoban Masalı , Çevr. , Y. 17 , nr. 79-80 , Eylül - Ekim, Kasım - Aralık 1990 , s. 81-83.

BAYRAM , Esad

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Begir Altında Buzay , Çevr. , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.107-108.

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Gurbetçi , Çevr. , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.108-109.

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Kaz , Çevr. , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.109-110.

Mas. , Anlatan : Selman Avni , Kırk Bir Anteri , Çevr. , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s. 110-112.

Mas. , Anlatan : Tupeç Şehiyar , Allah Cezası , Çevr. , Y.6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.107.

Mas. , İki Ohri Türküsü , Çevr. , Y. 6 , nr. 23 , Eylül 1979 , s.131-133.

DİNDAR , Musa

Mas. , Dobruçan Ağzında Söylenen Halk Masalları , Çevr., Y. 4 , nr. 11, Eylül 1976 , s. 159-167.

Mas. , Dobruçan Lehçesiyle Söylenen Halk Masalları , Çevr. , Y. 8 , nr. 32 , Aralık 1981 , s.124-127.

DUMCU , Rabiye

Mas. , Priştine'den On Masal , Padişanın Kızı , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.103-105.

GODANÇA , Habibe

Mas. , Priştine'den On Masal , İlan Çocuk , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.102.

Mas. , Priştine' den On Masal , On İçi Kardaş , Çevr., Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 102.

HACİ , Binnaz

Mas. , Priştine'den On Masal , Kralın Kızı , Çevr., Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.103.

HAFİZ , Nimetullah

Mas. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.118-119.

Mas. , Prizren' de Türk Masalları , Çevr. , Y. 6 , nr. 24. , Aralık 1979 , s.121-137.

Mas. , Prizren' de Türk Masalları , Çevr. , Y. 7 , nr. 25 , Mart 1980 , s.115-128.

HÜSEYİN , Zeynulah

Mas. , Derleyen : Salih Avni , Karladan Atma Beni , Çevr. , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 139-140.

KIRVEŞ , Zümrüt

Mas. , Padişa Hem Üç Oğlu , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.124-126.

LESKOFÇA , İkbâl

Mas. , Priştine'den On Masal , Yiğit Çocuk , Çevr., Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s. 101.

MORİNA , Cafer

Mas. , Mamuşa Folklorundan Birkaç Masal , Çeloglan Em Abodada , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.115-119.

Mas. , Mamuşa Folklorundan Birkaç Masal , Çüy Agasi , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.109-115.

Mas. , Mamuşa Folklorundan Birkaç Masal , Deli İbrayim , Çevr. , Y.12 , nr. 47, Mayıs - Haziran 1985 , s.119-122.

SAFÇI , İsmet

Mas. , Priştine'den On Masal , Üçe Kız , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.105.

SIÇAN , İlhan

Mas. , Ayi , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.108.

Mas., Priştine'den On Masal , İçi Kız , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.108.

Mas. , Priştine'den On Masal , Üç Kız , Çevr. , Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.107.

Mas. , Priştine'den On Masal , Üç Torunlar , Çevr., Y. 2 , nr. 2 , Mart 1974 , s.106-107.

ŞALİYAN , Recep

Mas. , Prizren Folklorundan Örnekler , Çevr. , Y.13 , nr. 53 , Mayıs - Haziran 1986 , s.139-150.

TUNUZLU , İkbâl

Mas. , Viçitırn Ağzında Masallar ve Türküler , Çevr. ,Y. 1 , nr. 1 , Eylül 1973 , s. 48-53.

TATAR , Nazmiye

Mas. , İ... , Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.108-112.

YAŞAR , Fatma

Mas. , Babaylen Oğol , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s.109-110.

Mas. , Çat Çat Dagain Suyi , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s.110-112.

Mas. , Musa ile Altı Başlı Div , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s.108-109.

İmzasız Masallar

(...)

Mas. , Anlatan: Musa Çavuş, ... , Çevr. , Y. 2, nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 113-114.

Mas. , Anlatan: Mustafa Çavuş, Ügi Anaylen Kız , Çevr. , Y. 2 , nr. 3 , Temmuz 1974 , s. 112-113.

Mas. , Bi Adamın Kısmeti , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.131.

Mas. , Derleyen : İsa Şimşek , Söyleyen : Bekir Efendi , Sanatlar Hakkında Destan , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.135-136.

Mas. , Derleyen : Şimşek İsa , Söyleyen : Bekir Efendi , Yemekler Hakkında İhbar Olunan Destan , Çevr. , Y.5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.136-137.

Mas. , Padişahın Kızı ve Hüsni Yusuf , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.126-128.

Mas. , Sanatçılarn İfadeleri , Çevr. , Y. 7 , nr. 26 , Haziran 1980 , s.73-76.

Mas. , Üç Kardaş , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.128-129.

Mas., Üce Kızle Üce Ana , Çevr. , Y. 2 , nr. 4 , Aralık 1974 , s.129-131.

P.TÜRKÜ

ABDURRAHMAN , Kemal

T., Viçitırın Folkloru , Çevr. , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.116-122.

BAKİ , Enver

T. , Üç Eski Priştine Türküsü , Çevr. , Y. 19 , nr. 90-92 , Temmuz - Aralık 1992 , s. 69.

BEKSAÇ , Zeynel

T. , Prizren' de Söylenen Türküler , Çevr. , Y.8 , nr. 29. , Mart 1981, s.153-158.

HAFİZ , Nimetullah

T. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.128-133.

T. , Prizren Türküleri , Çevr. , Y. 5 , nr.16 , Aralık 1977 , s.155-168.

T. , Prizren Türküleri II , Çevr. , Y. 6 , nr. 17, Mart 1978 , s. 209-220.

HANADAN , Reşit

T. , Mamuşa' da Söylenen Düğün Türküleri , Çevr. , Y. 9 , nr. 35 , Eylül 1982 , s.145-149.

HASAN , Vedat

T., Ohri Türküleri (II) , Çevr. , Y. 13 , nr. 56 , Kasım - Aralık 1986 , s. 109-119.

T. , Ohri Türküleri (III) , Çevr. , Y.14 , nr. 57 , Ocak - Şubat 1987 , s. 118-130.

T. , Ohri Türküleri , Çevr. , Y.13 , nr. 55 , Eylül - Ekim 1986 , s. 99-110.

İDRİZ , Cüzzade

T., ..., Çevr., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.106-108.

İZET , Minife

T. , İ... , Çevr. , Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s.104-106.

KARTAL , Numan

T. , Bir Köroğlu Türküsü , Çevr. , Y.10. , nr. 37 , Mart 1983 , s.162-164.

T. , Kocacık' ta Türk Efsaneleri , Çevr. , Y. 17 , nr. 77-78 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1990 , s. 103-109.

MAZREK , Nuhi

T., Mamuşa' da Söylenilen Kına Gecesi Türküleri , Çevr. , Y. 9 , nr. 34 , Haziran 1982 , s.121-124.

T., Söyleyen: Mazrek Hidayet , Mamuşa' da Söylenen Türküler , Çevren. ,Y.8 , nr. 30 , Haziran 1981, s.187-188.

MÜMİN , Belgüzar

T. ,... , Çevren., Y. 3 , nr. 5 , Nisan 1975 , s. 102-104.

NUŞ , Aluş

T. , Prizren Ağzıyla Kaynana, Gelin - Oğlan Arasında Geçen Tartışmalar , Çevr. , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 109-114.

SALİH , Avni

T. , Ohri Halk Arasında Dolaşan Eski Bir Türkü " Kala' dan Atma Beni..." , Çevren. , Y. 8 , nr. 29 , Mart 1981, s.159-160.

T. , Ohri Türküleri Arasında 14 Mart Göreneği "Martu - Fal" - Mart Falı , Çevren. , Y.14 , nr. 59 , Mayıs - Haziran 1987 , s. 115-118.

SÜLEYMAN , Muharrem

T. , Priştine Folklorundan Kimi Türküler , Çevren. , Y.13 , nr. 54 , Temmuz - Ağustos 1986 , s. 119-124.

ZEKERİYA , Necati

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Seher Yeli , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984, s.123. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Sultan Dağı Türküsü , Çevren, Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.123-124. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Turnam Gelir, Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.124. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Kağrı Türküsü, Çevren , Y.11, nr. 43 , Eylül 1984 , s.124-125.

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Çayır İnce , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.125. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Kader Böyle İmiş , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.125. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Kara Sandık , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.126. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Köroğlu Türküsü , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.126. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Sarı Zeybek , Çevren , Y.11 , nr. 43 , Eylül 1984 , s.126. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

T. , Yerli Türk Anonim Halk Türküleri , Cafer Türküsü , Çevren , Y.11, nr. 43 , Eylül 1984 , s.127. (Bu yazı Necati Zekeriya'nın hazırladığı "Çağdaş Türk Şiiri Antolojisi" adlı eserinden alınmıştır.)

1. İmzasız Türküler

(...)

T. , ...,Priştine Türküleri , Çevren. , Y. 4 , nr. 9 , Mart 1976 , s.135-140.

T., ...,Saniye Hanım Türküsü , Çevren. , Y. 4 , nr. 12 , Aralık 1976 , s. 139.

R.MANİ

HAFİZ , Nimetullah

Mn. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.119-125.

Mn. , Prizren Manileri , Çevren , Y. 6 , nr. 20 , Aralık 1978 , s.113-123. (Bu yazı "Türk Folkloru Arştırmaları" dergisinin 351. ve 352. (Ekim, Kasım 1978) sayılarından alınmıştır.)

Mn. , Prizren' de Türk Tekerlemeleri , Çevren, Y. 5 , nr. 15 , Eylül 1977 , s.153-159. (Bu yazı "Sivas Folkloru" Nisan 1977, nr: 51 , s.13-16. tarihli dergiden alınmıştır.)

SALİH , Avni

Mn. , Ohri Manileri , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s. 151-152.

TUNUZLU , İğbal

Mn. , Priştine' de Söylenen Manilerin Bazıları , Çevr. , Y.11 , Özel Sayı (1974 - 1984), Mayıs 1984 , s. 103-106.

YUSUF , Süreyya

Mn. , Söyleyen: Recep Saniye , Yaş: 69 , Gilan Manilerinden , Çevr. , Y. 3 , nr. 6 , Temmuz 1975 , s.113-117.

S.ATASÖZLERİ VE DEYİMLER

HAFİZ , Nimetullah

Avd. , Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.118-119.

Avd. , Prizren' de Türk Deyim ve Atasözleri , Çevr. , Y.5 , nr. 13 , Mart 1977 , s.125-135.

Avd. , Prizren' de Türk Deyim ve Atasözleri II , Çevr. , Y. 5 , nr. 14 , Haziran 1977 , s.125-134.

HASAN , Hamdi

Avd. , Gostivar Atasözleri , Çevr. , Y. 18 , nr. 81-82 , Ocak - Şubat, Mart - Nisan 1991 , s. 143-154.

MORİNA , İrfan

Avd. , Mamuşa Atasözleri ve Deyimleri , Çevr. , Y. 8 , nr. 31 , Eylül 1981 , s.121-136.

TAN , Nail

Avd. , Ölçülü Sözler , Çevr. , Y. 7 , nr. 27 , Eylül 1980 , s.139-150.

TANIŞ , Asım

Avd., Bir Yörenin Yayınlanmamış Atasözleri ve Deyimleri , Çevr. , Y.16 , nr. 74 , Kasım - Aralık 1989 , s.101-111.

TSEY , Muharrem Yusuf

Avd. , Çerkes Atasözleri , Çevr. , Y. 17 , nr. 76 , Mart - Nisan 1990 , s. 101-102.

YUSUF , Muharrem

Avd. , Kanatlarda Söylenilen Atasözler , Çevr. , Y. 16 , nr. 69 , Ocak - Şubat 1989 , s. 123-127.

YUSUF , Süreyya

Avd. , Priştine'de Türk Atasözleri , Çevr., Y. 3 , nr. 8 , Aralık 1975 , s. 35-51.

Ş. NİNNİ VE TEKERLEMELER

HAFİZ , Nimetullah

Nvt., Priştine Türk Halk Yazınında Derleme , Çevr. , Y. 7 , nr. 28 , Aralık 1980 , s.117-118.

Nvt. , Prizren Ninileri , Çevr. , Y. 3 , nr. 7 , Ekim 1975 , s. 102-108.

MAZREK , Şükrü

Nvt., Mamuşa Ninnileri ve Tekerlemeleri , Çevr. , Y. 17 , nr. 75 , Ocak - Şubat 1990 , s. 103-104.

SALİH , Avni

Nvt., Ohri' de Söylenen Eski İki Ninni ve Bir Şiir , Çevr. , Y. 15 , nr. 65 , Mayıs - Haziran 1988 , s. 115-117.

T. BİLMECE

HAFİZ , Nimetullah

Bil. , Prizren' de Türk Bilmeceleeri , Çevr. , Y. 6 , nr. 18-19 , Haziran - Eylül 1978 , s. 203-220.

U. FIKRA

MAZREK , Şükrü

Fkr. , Mamuşa Fıkraları , Çevr. , Y. 18 , nr. 83-84 , Mayıs - Haziran, Temmuz - Ağustos 1991 , s. 118-120.